Courtiers en valeurs
J.-F. SIMARD
CIE LTEE
ACTIONS-OBLIGATIONS
FONDS MUTUELS
MEMBRE BOURSE CANADIENNE
1, rue Nicholas 236-9501
(édifice Rideau Trust)

DEMAIN : ENSOLEILLÉ

MINIMUM (cette nuit) ... 50
MAXIMUM (demain) 70

DERNIERE EDITION — 57e ANNEE — No 60 OTTAWA, VENDREDI 6 JUIN 1969 36 PAGES — LE NUMERO : 10¢

LE DROIT

Une tragédie routière fait 40 morts

MANILLE (AFP) — Au moins 40 personnes ont trouvé la mort et 31 autres ont été blessées, jeudi quand l'autobus dans lequel elles se trouvaient a fait une chute dans un ravin, au nord-est de Manille. Six femmes figurent parmi les victimes. On ignore encore les causes exactes de cet accident.

Trois ministères au coût de $80 millions

Feu vert à la construction d'édifices fédéraux à Ottawa

par Jean-Guy BRUNEAU
du Droit

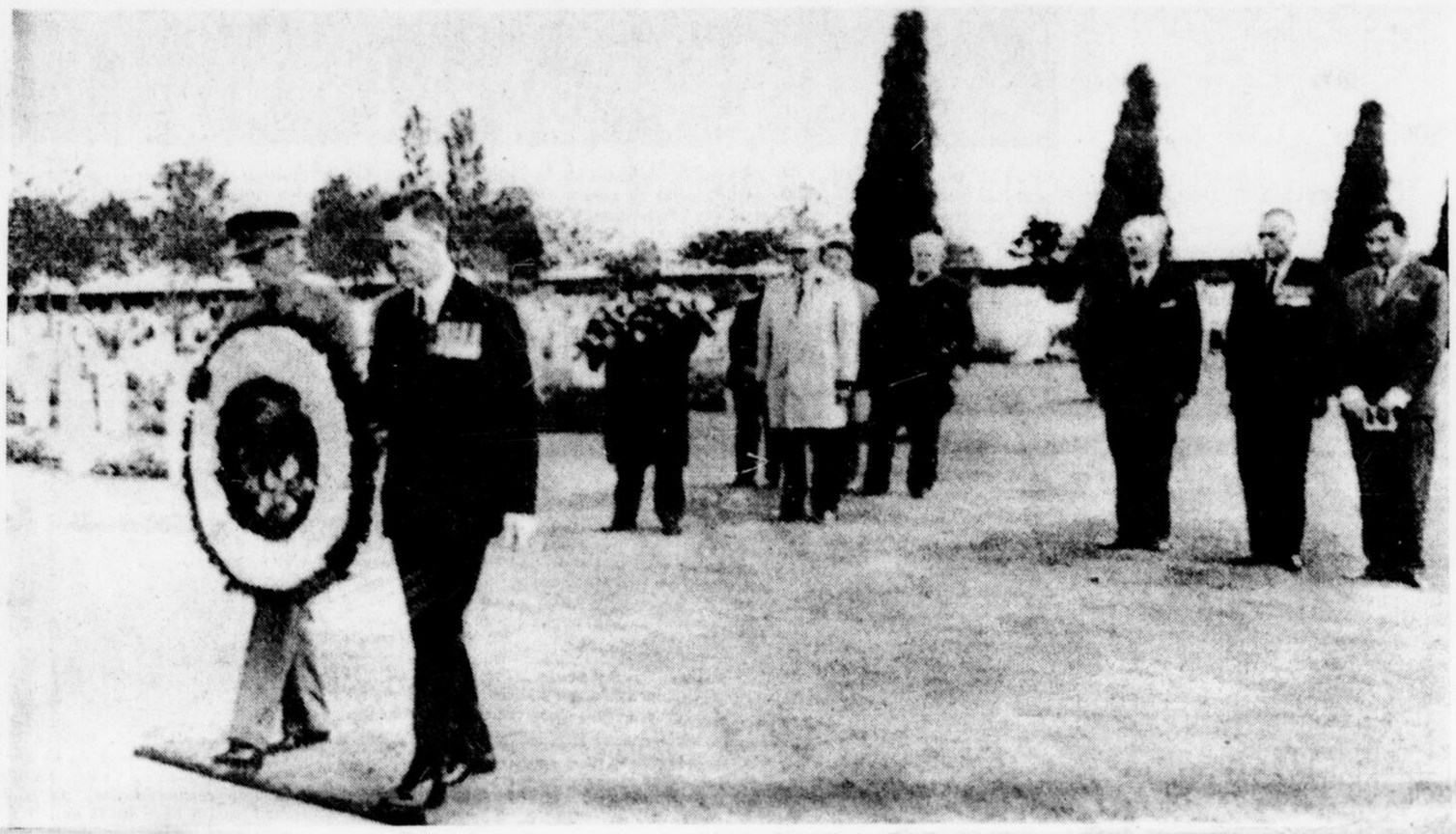
Malgré les restrictions imposées par le budget présenté, mardi soir, par le grand argentier du gouvernement fédéral, M. Edgar Benson, Ottawa connaîtra au cours des années à venir une activité fébrile en ce qui a trait à la construction d'édifices fédéraux.

Le ministre des Travaux publics, M. Arthur Laing, et le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Jean Marchand, ont tour à tour rassuré, jeudi, les gens qui s'inquiétaient du sort qu'on réservait à Ottawa.

M. Laing pour sa part a laissé savoir que le Gouvernement avait bel et bien l'intention d'aller de l'avant, avec le début de construction de trois édifices majeurs, ceux du ministère des Affaires extérieures, de la Défense, et du ministère des Transports, le tout totalisant près de $80 millions. On sait que ces projets avaient été prévus il y a quelque temps déjà mais par suite du budget, et du programme de développement annoncé pour Hull, plusieurs bonnes gens ont craint que la capitale fédérale ne soit placée dans une position désavantageuse par rapport à Hull.

M. Marchand pour sa part a rappelé le besoin d'éliminer sans tarder l'écart entre Hull et Ottawa. Le Gouvernement, selon M. Marchand, n'a aucune intention de désavantager Ottawa, il veut tout simplement effectuer le rattrapage qui s'impose à Hull.

"Hull n'a pas eu sa part dans le passé", a-t-il dit. Le ministre a expliqué que le budget avait pour but de diminuer l'activité là où il y avait surchauffe pour canaliser cette activité dans des secteurs où il y avait des éléments de déflation.



(Téléphoto PC)

CEREMONIE COMMEMORATIVE EN FRANCE — Le général Guy Simonds, de Toronto, et le lieutenant-colonel David Currie, C.V., sergent d'armes à la Chambre des communes, à Ottawa, déposent une couronne de fleurs lors de leur visite au cimetière de guerre canadien à Bretteville-sur-Laize, en France, jeudi dernier, la veille de l'anniversaire du Jour-J.

Le débarquement allié en 1944

Vingt-cinquième anniversaire du Jour-J

SAINTE - MERE - L'EGLISE (AFP) — Depuis jeudi et jusqu'à samedi, la Normandie est le cadre de cérémonies officielles qui marquent le 25e anniversaire du débarquement allié de 1944.

Sainte-Mère-l'Eglise, première ville de France libérée, après 1,451 jours d'occupation allemande, a fêté avec un faste particulier cet anniversaire. Dans l'enthousiasme et l'allégresse, cette petite cité normande a accueilli quelques-uns des survivants des parachutistes qui, avant le débarquement lui-même, sautèrent sur le village. Tous maintenant hommes mûrs aux cheveux rares ou grisonnants, portaient au revers un badge avec ces mots: "Nous sommes revenus".

Reconstitution

Ces heures glorieuses, prologue de la fin du Reich nazi, ont été évoquées hier soir, au cours d'une reconstitution que présidait M. Henri Duvillard, ministre français des Anciens combattants. De vieux bombardiers B-52 et les vénérables Dakota du Jour-J ont largué sur le village des mannequins accrochés à des parachutes, tandis que, comme il y a 25 ans, les cloches sonnaient à toute volée. Un montage sonore, écouté dans le recueillement, complétait cette reconstitution. Il citait notamment la phrase de code qui a averti la résistance intérieure de l'imminence du débarquement, les deux vers du poème de Verlaine: "Les sanglots longs des violons de l'automne ... bercent mon coeur d'une langueur monotone ..."

Plus tôt dans la journée, une cérémonie très simple dans le cimetière de Coleville a rendu hommage aux 12,000 hommes qui sont tombés sur la toute proche plage d'Omaha.

"Je me souviens"

A Vierville, à l'extrémité d'Omaha, une inscription gravée dans un ancien blokhaus du "mur de l'Atlantique" rappelle le sacrifice des libérateurs, tombés à des milliers de milles de leur terre natale. Lors de son inauguration, M. Raymond Triboulet, ancien ministre des Anciens combattants et président du comité du débarquement, a notamment déclaré en s'adressant aux vétérans présents: "Vos noms sont gravés en Normandie dans quelque chose de plus solide encore que la pierre, dans le coeur de la population".

Sur la côte normande, deux automitrailleuses escortées d'une garde d'honneur ont fait défiler un flambeau souvenir, dans la nuit, au milieu d'une assistance émue.

De nombreuses autres cérémonies se sont déroulées hier, et se dérouleront aujourd'hui et demain, dans les différents secteurs du débarquement.

Une affaire qui remonte à 1945

Importation d'un piano aux frais de l'État

par Ken CLARK

(De la PC) — Un officier de l'armée canadienne a déjà expédié d'Allemagne au Canada un piano à queue par avion commercial et aux frais du Gouvernement.

C'est ce qu'a déclaré jeudi, le député conservateur du comté de Pembina, Alberta, M. Jack Bigg, à une réunion du comité des comptes publics des Communes.

M. Bigg a relaté l'incident pour donner plus de poids à sa requête d'un changement dans les règlements, ce qui économiserait de l'argent aux contribuables en matière de frais de déménagement des membres des forces armées du Canada.

M. Bigg, qui a expliqué aux journalistes, hors des Communes, les détails de l'incident du piano, a dit que l'affaire remonte à 1945, alors que les soldats canadiens étaient rapatriés d'Europe après la Guerre mondiale (1939-1945).

Aucun des membres de la famille de l'officier en question ne jouait du piano, de raconter M. Bigg, qui était lui-même soldat en Europe à ce moment-là. Il a dit avoir été personnellement mis au courant de l'étrange déménagement.

Il a aidé

Il a cependant refusé de donner le nom ou le grade de l'officier qui a expédié le fameux piano. Il a dit qu'il ne voulait pas en faire une "cause célèbre".

Invité par le président du comité, M. Alfred D. Hales, député conservateur de Wellington, à apporter plus de détails afin qu'une enquête puisse être entreprise, M. Bigg a déclaré que les documents qui pourraient attester de l'incident ont été détruits.

"Il arrive que j'ai moi-même aidé au chargement du piano pour expédition," a dit M. Bigg. Il a cependant refusé de donner plus de détails sur ce point en particulier.

Sur un ton badin, M. Harold Winch, député néo-démocrate de Vancouver-est, a fait remarquer à M. Bigg que le fait d'avoir aidé au chargement faisait de lui un complice dans cette affaire.

M. Bigg a déclaré que lorsqu'il s'agit de frais de déménagement payés aux militaires, les contribuables canadiens se "font rouler de belle façon".

"J'espère, a dit M. Tom Lefebvre, député libéral de Pontiac, que pour fins d'économies, la majorité des soldats canadiens jouent du violon plutôt que du piano."

Le point a été soulevé par M. Bigg après que l'auditeur général, M. Maxwell Henderson, dont les fonctions consistent à surveiller les dépenses du Gouvernement, eut déclaré que les autorités militaires avaient rejeté une recommandation du comité des comptes publics que des changements soient apportés au chapitre des frais de déménagement.

De l'argent comptant

Le comité s'est dit d'avis que les membres des forces armées, au lieu de faire payer tous leurs frais par le Gouvernement, devraient avoir l'option d'un montant d'argent représentant 75 pour cent de leur estimation du coût de déménagement.

M. Bigg a dit qu'il n'acceptait pas que l'on fit obstruction à cette recommandation. Il a dit avoir mené une enquête et avoir constaté que la plupart des militaires sont en faveur de l'argent comptant.

Les militaires pourraient alors, s'ils le désirent, vendre leurs meubles et articles de ménage et s'en procurer d'autres une fois arrivés à l'endroit où ils auraient été transférés.

M. Winch a fait remarquer que toute la question mérite d'autant plus d'être étudiée que des transferts massifs d'effectifs militaires canadiens peuvent être prévus maintenant que le Canada projette de réduire le nombre des membres de ses forces armées en Europe.

SOMMAIRE

Editorial	6
Cinéma	22-23
Horoscope	35
Finance	16
Hull et Québec	19-20-21
Jeunesse à la page	24
Mots croisés	32
Nécrologie	35
Petites annonces	30 à 35
Pour vous, mesdames	14-15
Sports	26 à 29
TV	2

À Rockland

Danger d'épidémie presque passé

ROCKLAND (Spéciale) — Le maire Georges Martin désire rassurer la population de Rockland que tout danger d'épidémie de typhoïde est presque passé. Il recommande toutefois aux citoyens de continuer à faire bouillir l'eau jusqu'à ce que la population soit avisée en conséquence.

Les autorités municipales, dès la nouvelle du bris dans l'appareil de javellisation de l'eau potable, ont communiqué avec la Commission des ressources hydrauliques, à Toronto qui, immédiatement, a délégué un de ses conseillers, M. Larry South à Ottawa. Entretemps, les autorités de Rockland avaient emprunté un appareil de la ville d'Ottawa qu'ils ont fait rattacher au système de pompage. Il a fallu quelques heures avant que l'eau potable ne redevienne normale. La population a été avisée par les postes de radio et de télévision de la situation et on a demandé aux gens de faire bouillir leur eau pendant au moins vingt minutes.

L'appareil brisé est de petite dimension et M. South en a rapporté un neuf de Toronto. On a travaillé toute la nuit à en faire l'installation et déjà plusieurs secteurs de Rockland reçoivent dans leur foyer une eau potable. La situation sera redevenue normale dans le courant de la journée.

Afin de mettre la population au courant de la situation, des voitures avec haut-parleurs ont circulé dans les rues de la ville jeudi soir. Le Dr Davidson, de l'unité sanitaire d'Ottawa est venu sur les lieux pour prêter main-forte aux employés de l'unité sanitaire locale. Les employés de la ville ont également fait des tests toutes les heures afin de constater l'état des choses.

Le maire Martin, retenu à la maison par une grosse grippe, a quand même vu à s'assurer que tout se faisait dans l'ordre. Un avis officiel doit être donné aujourd'hui même à la population pour indiquer que les réparations ont été faites et que tout est revenu à la normale.

Pour l'Ontario

Mémoire réclamant l'élimination des écoles séparées

TORONTO (PC) — Un groupe de 12 personnes, dont deux jeunes garçons, a présenté jeudi au gouvernement de l'Ontario un mémoire réclamant l'élimination graduelle du système d'écoles séparées dans cette province.

Le révérend Bill Morris, de la Centennial United Church, à Toronto, a été applaudi avec enthousiasme par le groupe, alors qu'il a affirmé qu'il parlait "au nom de 75 pour cent des contribuables en Ontario", en suggérant que le Gouvernement "étudie des moyens de diminuer graduellement le support financier aux écoles catholiques séparées, à partir des 9e et 10e années".

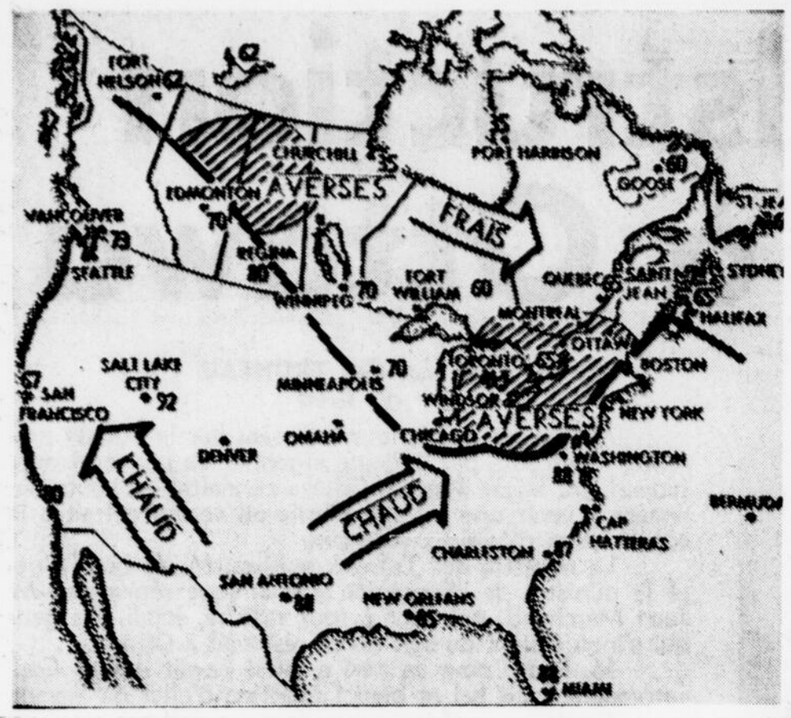
"Ces deniers publics" devraient être dirigés vers le système d'écoles publiques "où tous les élèves sont traités également," a dit le révérend Morris.

Ce mémoire a été présenté à M. William Kinmond, un adjoint du premier ministre Robarts, et à M. James Trotter (L-Toronto-Parkdale). Une copie en a également été envoyée au Nouveau parti démocratique.

CONCOURS DES ABONNES
LE DROIT
375, rue RIDEAU,
OTTAWA 2, ONT.

NOM . . . . . .
(LETTRE MOULEE)
ADRESSE . . . . . TEL. . . . . .
VILLE . . . . . PROV. . . . . .

Afin de participer au concours, veuillez remplir ce coupon et l'expédier séparément ou en liasse.



A 11h 15 ce matin, le thermomètre du DROIT indiquait 63 degrés.

Voici les prévisios de la météo pour les régions d'Ottawa, de Montréal et des Laurentides: ensoleillé avec périodes nuageuses, aujourd'hui et samedi. Possibilité de quelques averses en fin de journée. Plus frais samedi. Vents légers soufflant du sud-ouest de 15 milles cet après-midi.

Maximum aujourd'hui et minimum cette nuit à Ottawa et à Montréal, 70 et 50, à Ste-Agathe, 70 et 45.

TORONTO (PC) — Voici les températures observées en divers endroits de l'Amérique. Minimum de 7h00 p.m. à 7h00 a.m. et maximum de 7h00 a.m. à 7h00 p.m.

	Min.	Max.
Vancouver	55	70
Edmonton	41	83
Calgary	50	81
Regina	50	79
Winnipeg	53	69
Ottawa	45	72
Montréal	45	72
Québec	47	72
Frédéricton	40	72
Saint-Jean	38	67
Mocton	45	72
Halifax	47	66
Charlottetown	47	71
St. John's, T.-N.	53	67
Chicago	49	75
Detroit	57	64
Boston	55	73
New York	59	76
Washington	63	83
Tampa	68	88
Miami	74	90
Los Angeles	60	67
San Francisco	56	66

Enlèvement des ordures

Objection du SCFP à la venue d'une firme de Montréal

La venue à Ottawa d'une firme de Montréal pour l'enlèvement des ordures pourrait voir le début d'une période de chaos et d'intimidation, et signifier la détérioration du service.

C'est l'avertissement servi hier par le représentant local du syndicat canadien de la Fonction publique, M. Mel Littlewood, qui s'objecte fortement à ce que la ville accorde le contrat à une entreprise de Montréal.

On sait que la semaine dernière, la ville a accusé réception de trois offres, dont la plus basse était celle présentée par la compagnie Sanitary Refuse Collector de Montréal. Cette firme exige $1,199,278 tandis que la firme Ottawa Sanitation Services, laquelle détient le présent contrat, a soumis une offre globale de $1,465,424.

M. Littlewood cite à l'appui de ses preuves de tentatives d'intimidation le cas du fils d'un employé d'Ottawa Sanitation Services à qui un inconnu aurait conseillé de dire à son père de ne pas s'opposer à la firme de Montréal.

"Il est évident, de dire M. Littlewood, que ceci constitue de l'intimidation de la plus basse espèce, mais nous pouvons en même temps imaginer quel genre d'élément aura prépondérance à Ottawa si le contrat est accordé à cette firme."

Toujours selon M. Littlewood, Ottawa Sanitation Services, en plus de fournir un excellent service, entretient de très bonnes relations avec ses employés.

La ville devait accorder le contrat cette semaine, mais a décidé de rendre sa décision dans une semaine ou deux seulement.

Le Dr J. Dickson nouveau coroner dans Carleton

Le gouvernement de l'Ontario a nommé un nouveau coroner pour le comté de Carleton, a-t-on appris, hier. Il s'agit du Dr James Dickson, qui était affecté jusqu'au début de cette année à l'Hôpital général d'Ottawa. Originaire d'Ecosse, le Dr Dickson est venu s'établir au Canada en 1957 et se trouve à Ottawa depuis le mois de juillet 1968. Agé de 41 ans, le nouveau coroner est marié et père de cinq enfants. Le Dr Dickson est un des cinq nouveaux coroners nommés par le gouvernement de l'Ontario.

La nomination du Dr Dickson porte à hiut le nombre de coroners dans le comté de Carleton. Il remplacera le Dr Roger Rouleau qui a laissé sa position, il y a maintenant plus d'un an, pour prendre un poste au gouvernement fédéral.

Note de protestation envoyée

La Russie ouvre le feu en territoire chinois

HONG KONG (Reuter) — Les troupes soviétiques ont ouvert le feu aujourd'hui dans la région frontalière de la province chinoise de Heilungkiang, annonce Radio-Pékin.

Le speaker chinois a ajouté que le ministère des Affaires étrangères avait transmis une note de protestation au gouvernement soviétique.

Selon les Chinois, les soldats russes auraient fait usage de canons et de mitrailleuses.

On ajoutait que depuis le 15 mars, plus de 8,000 balles ou obus ont été tirés en direction du territoire chinois de l'île Chenpao.

Cette île, baptisée Damanski par les Russes, a été la scène d'accrochages importants entre Chinois et Russes au cours du mois de mars.

Plusieurs soldats des deux côtés ont été tués ou blessés durant les escarmouches.

La radio de Pékin a ajouté qu'un incident grave était également survenu le 2 mai dans la région autonome de Sinkianf Uighour dans le nord-ouest de la Chine. A cette occasion, un important détachement de soldats de l'URSS appuyés par les blindés auraient pénétré sur le territoire chinois.

La note chinoise d'aujourd'hui accuse également l'Union soviétique d'avoir violé l'espace aérien de la Chine.

SERVICE A DOMICILE

Si vous n'avez pas reçu VOTRE EXEMPLAIRE du JOURNAL LE DROIT ou SI VOUS DESIREZ VOUS ABONNER

COMPOSEZ **237-3050**

du lundi au vendredi avant 7 h 30 p.m.; le samedi avant 5 h 30 p.m.

Ce service est disponible pour la région métropolitaine Ottawa-Hull

à l'affiche ce soir

VENDREDI

8h

2 9 Agences interim
4 6 11 Get Smart ★
8 12 13 Friday Night Movie★ "The Perils of Pauline". Un jeune millionnaire est à la recherche d'une épouse. Avec Pat Boone, Terry Thomas, Pamela Austin, Edward Everett Horton et Kurt Kaszner.

8h 30

2 9 Coup de soleil ★
4 6 11 Don Messer's Jubilee ★

9h

2 9 Des agents très spéciaux ★ "L'île aux pourceaux".
3 Movie. "An Affair To Remember", avec Cary Grant et Deborah Kerr.
4 6 Friday Night Movie ★ "Phaedre".
5 Hollywood At Night ★ "Girl In The Red Velvet Swing".
7 Movie "Lisa"
11 Friday Night Movie. — "Panic In The City", avec Howard Duff et Anne Jeffries.

10h

8 12 13 The FBI ★
9 Mon pays, mes chansons ★ "L'hiver dans les Laurentides".

10h 30

2 9 Les années 80 "Adulte inondé de connaissances".

11h 15

10 Cinéma ★ "Bagarreur du Montana".

11h 30

2 9 Cinéma "Alerte à toutes les polices".
5 Star Theatre — 1) "Deadly Companions" ★ 2) "Mission of the Seahawk"
8 13 The Big Movie — "Destination Inner Space" ★ Un monstre s'échappe d'un engin trouvé dans la mer.

11h 40

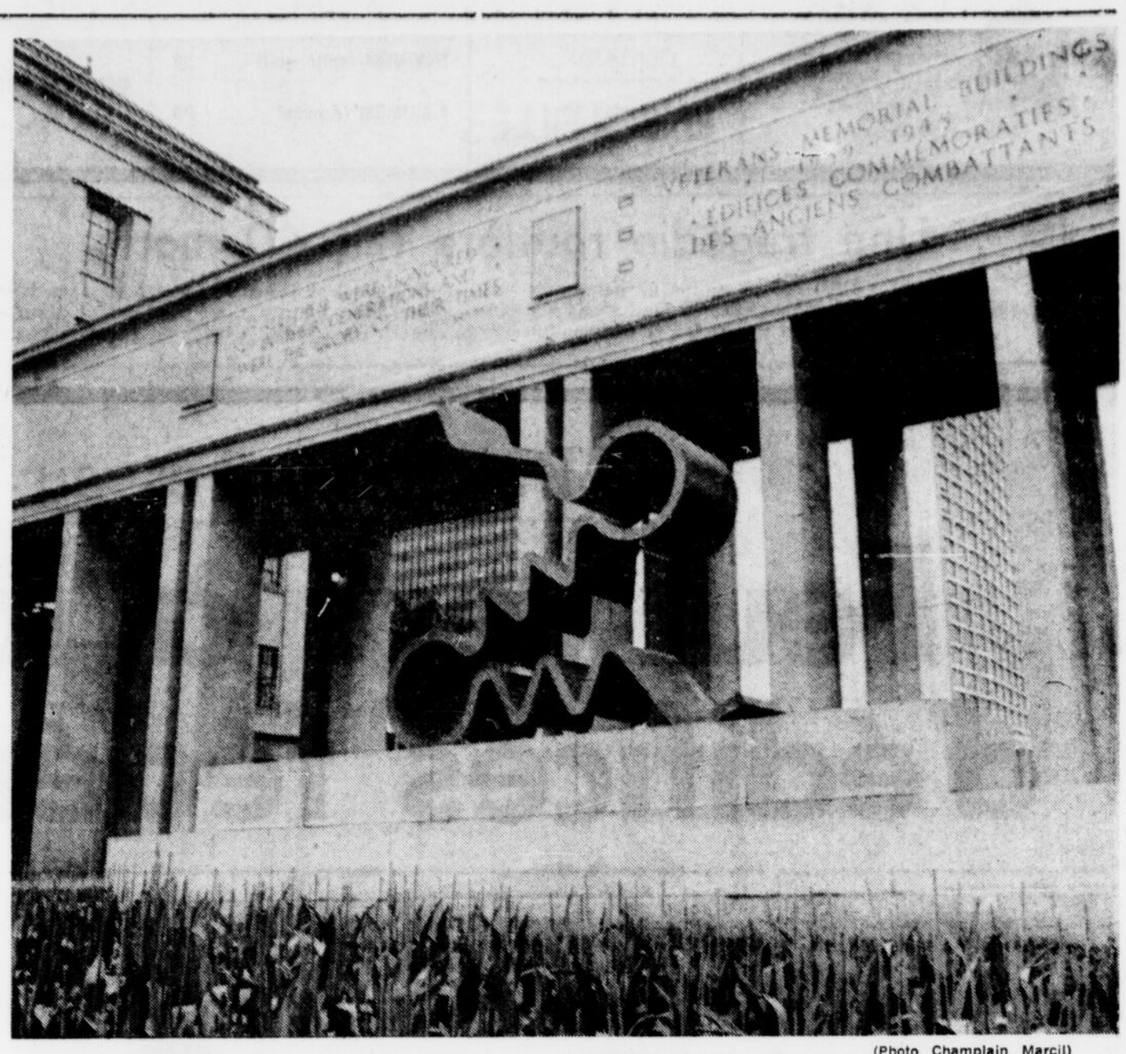
6 Cine-Six "Big City Blues" (Bogart Festival)
11 Bennett's Film Premiere — "Ambush Bay".

11h 45

3 Late Show "Weapons of Vengeance".
4 Channel Four Playhouse — "The Last Time I Saw Archie"; comédie.
12 Pajama Playhouse "The Mountain".

1h 05

2 Ciné-Nuit "Le Baron de l'écluse", comédie de coeur de Jean Delannoy.



(Photo Champlain Marcil)

OEUVRE D'ART INOPINEE — Un groupe d'artistes de la capitale ont pris sur eux l'initiative de placer cette étrange sculpture sur la base de granit inutilisée qui se trouve entre l'édifice du ministère des Anciens combattants et celui de l'Industrie et du Commerce sur la rue Wellington, à l'intersection de Lyon, à Ottawa. Vers 6h ce matin, les artistes ont installé à cet endroit l'ébauche, de tôle et de bois, d'une oeuvre du sculpteur Victor Tolgesy.

En cour d'Ottawa

La police recherchait toujours, aujourd'hui, deux suspects en rapport avec un vol avec effraction perpétré, hier soir, dans un magasin de la rue Rideau.

Deux personnes, un homme et une femme ont été accusés de vol avec effraction en cour d'Ottawa, ce mati, à la suite de cet incident. Philip Philipoff, 39 ans, 1, avenue Hamilton, et Ann Hutchinson, 28 ans, 458, rue McLaren, n'ont ni admis ni nié leur culpabilité lors de leur comparution devant le juge Glenn Strike. Leur cause a été remise au 20 juin courant.

Philipoff et Mlle Hutchinson ont été appréhendés à l'angle des rues Nelson et Rideau, vers 21 h 45, quelques minutes après que la police etu été avertie que des voleurs étaient en train de dévaliser le magasin Central Radio and TV, au 356, rue Rideau.

Selon la police, le propriétaire du magasin, M. Dieter Franke, du 2243, rue Harding, s'était absenté pour quelques minutes et avait négligé d'actionner le mécanisme d'alarme. Les voleurs, d'après les rapports, ont profité de l'absence de M. Franke pour pénétrer dans le magasin en forçant la serrure de la porte à l'avant.

Ce sont des voisins qui ont remarqué les intrus sortant leur butin par la porte arrière du magasin qui ont alerté la Sûreté municipale. Les policiers ont retrouvé des appareils de télévision et des enregistreuses dans la cour à l'arrière de l'établissement.

La police rapporte que les voleurs ont quand même réussi à s'enfuir avec une quantité indéterminé d'appareils de télévision et de radio.

DECEDE — M. Richard Mannion, ancien chef de la Sûreté municipale de Vanier, est décédé ce matin dans un hôpital local à l'âge de 78 ans. Il était entré au service de la Sûreté le 1er avril 1920, alors que M. Arthur Guilbault occupait le siège de maire. Le magistrat du temps et président de la Commission de police était M. W. R. Cummings. Le chef Mannion a eu comme premier assistant M. D. Jennery et trois ans plus tard M. Emile Martel. M. Mannion a pris sa retraite le 31 mars 1961, après 40 ans de service.

Voyage en France pour 14 jeunes Franco-Ontariens

Grâce au Service des échanges culturels de l'Ontario, 14 jeunes pourront, cet été, mériter un voyage en France.

L'Association de la jeunesse franco-ontarienne annonce que les candidats à ce voyage doivent être âgés de 18 à 26 ans, être actifs dans leur milieu communautaire respectif et avoir une bonne connaissance de la langue française.

Le voyage comprend une session "connaissance de la France" et la participation à la rencontre internationale de jeunes du Festival d'Avignon.

Toute personne intéressée à avoir plus d'informations doit communiquer immédiatement avec l'AJFO, 60, rue Boteler, à Ottawa, ou avec le coordonnateur des échanges culturels (ministère de l'Education de l'Ontario, Toronto).

Trois danseurs des Grands ballets échappent aux flammes

LONDRES (PC)—Trois membres de la troupe des Grands ballets canadiens ont réussi à échapper à un incendie qui a ravagé l'hôtel Leinster Towers, à Bayswater, banlieue ouest de Londres, aujourd'hui.

Les dégâts matériels seraient importants.

Margery Lambert, originaire de New Westminster, C.-B., souffrant d'un choc nerveux, a été soignée à l'hôpital et renvoyée. Elle et son mari, Armando Jorge, d'origine portugaise, ont pu, grâce à l'échelle des pompiers, descendre de leurs chambres situées au quatrième étage, qui étaient envahies par une épaisse fumée.

Tous les deux sont des vedettes de la troupe.

Quant à Guy Lamarre, sous-directeur de la troupe, dont la chambre se trouvait au cinquième étage, il a pu descendre par les escaliers en s'enveloppant la tête d'une serviette afin d'atténuer l'effet de la fumée qui emplissait tout l'hôtel.

A l'origine les 110 membres de la troupe devaient descendre dans cet hôtel de six étages, où les réservations leur avaient été faites.

Mais, à l'exception de ces trois, tous les autres avaient trouvé l'hôtel inadéquat et avaient donc emménagé ailleurs.

Avion de la Croix-Rouge suédoise intercepté

LAGOS (Reuter) — L'armée de l'air nigériane a officiellement revendiqué la responsabilité de la perte d'un avion de la Croix-Rouge suédoise, un DC-6, soupçonné de transporter des armes pour le Biafra.

(Téléphoto PA)

BEAU EN CHIEN — Un berger allemand et ses trois petits ont admiré de toute leur ardeur une exposition de peinture installée sur une corde à linge au Carré Rittenhouse, à Philadelphie, hier. En réalité, les quatre amateurs d'art, tous bien entrainés à "poser" pendant de longs moments, ont attendu avec patience leurs maitres qui ont admiré les oeuvres suspendues.

Quand un enfant a la diarrhée

Quand un membre de la famille a la diarrhée, tout s'arrange si maman se rappelle l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler. Il procure un soulagement rapide et doux. Efficace pour les enfants ou les adultes, l'Extrait du Dr Fowler a fait ses preuves depuis plus de 115 ans.

La diarrhée simple est l'un des malaises les plus répandus; souvent, elle se manifeste subitement, avec nausées, crampes et malaises intestinaux. Ayez toujours de l'Extrait de fraises des champs du Dr Fowler sous la main pour obtenir un soulagement rapide et rétablir l'équilibre intestinal. 65-3F

Tarifs d'abonnement

Le prix par porteur ou parcours motorisé: 60 cents par semaine ou $31.20 par année.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$ 3.00	$ 3.50
3 mois	$ 8.50	$10.00
6 mois	$16.00	$18.00
12 mois	$30.00	$35.00

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

POURQUOI PORTER UNE MONTRE

Si elle n'est pas fidèle!

OFFRE SPECIALE SUR REPARATION DE MONTRE

VOICI CE QUE VOUS OBTENEZ:

- Nettoyage complet de votre montre par l'équipement le plus moderne.
- Remplacement de pièces intérieures usées, même la pose d'un grand ressort neuf si nécessaire.
- Boîtier poli, mouvements mis au point et réglés électroniquement.
- Garantie de un an, exclusive à la maison Snow.

Cette garantie ne couvre pas les dommages aux tiges, aux arbres de balanciers, rubis et ressorts spiralés, puisque ces dommages proviennent de l'échappement, des chocs ou de l'usage abusif de la montre.

5.99

RICHER-SNOW Ltée

143, rue Principale, HULL 777-4916

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

(Téléphoto PC)

EN FUMANT UNE CIGARETTE — Des représentants d'entreprises de tabac ont témoigné devant le comité de la santé des Communes. On voit ici, de gauche à droite, M. Robert Houkes, vice-président de Rothmans of Pall Mall Canada Ltd., David Stewart, président de MacDonald Tobacco Inc., Antonio Toledo, président de Benson and Hedges Canada Ltd., M. Paul Paré, président d'Imperial Tobacco, et le Dr Gaston Isabelle, député libéral de Hull et président du comité.

Le bill sur les langues et l'attitude devant l'Ouest

Un libéral adresse des reproches à Turner

par Gérard ALARIE
de la Presse Canadienne

Un député libéral de Colombie-Britannique a reproché jeudi au ministre de la Justice, M. John Turner, d'avoir fait preuve de mollesse devant les gouvernements provinciaux des provinces des prairies en acceptant de modifier le projet de loi sur les langues officielles pour le rendre plus facilement acceptable à ces gouvernements.

M. Douglas Hoggarth (L-New Westminster) a soutenu qu'au contraire, le gouvernement fédéral aurait dû s'en tenir à la première version du projet de loi et même la porter devant la Cour suprême pour y faire affirmer la compétence du gouvernement fédéral dans les matières que touche ce projet de loi.

M. Hoggart a formulé ces commentaires alors qu'un comité parlementaire spécial continuait l'examen article par article du projet de loi sur les langues officielles.

Dans sa réplique le ministre de la Justice a soutenu qu'à son avis, ce serait tragique s'il fallait que la validité constitutionnelle du projet de loi sur les langues soit contestée devant un tribunal.

Imposition

"Sans doute, a-t-il dit, la décision du tribunal serait-elle en notre faveur mais le bilinguisme alors apparaîtrait à certaines gens comme étant imposé par un jugement de cour, plutôt que d'être, selon les discussions politiques auxquelles il donne lieu actuellement, librement accepté dans un esprit de bonne volonté."

Un des amendements au projet de loi que M. Turner a apporté résultant de ses consultations avec les procureurs généraux des provinces de l'Ouest et de Nouvelle-Ecosse porte que, devant les tribunaux provinciaux traitant de droit pénal, le bilinguisme n'aura cours, à l'extérieur du Québec, qu'une fois qu'on auront ainsi décidé les gouvernements provinciaux concernés.

M. Hoggarth a souligné que par cet amendement, "même dans les districts bilingues, des accusés ne pourront obtenir de procès dans l'une ou l'autre des deux langues officielles que si les gouvernements provinciaux acceptent de faire adopter des lois à ce sujet.

"Dans ma province, cela peut ne jamais se produire," a insisté M. Hoggarth.

Accommodement

M. Turner a soutenu le point de vue que les amendements qu'il proposait représentaient, "non pas un compromis, mais un accommodement raisonnable" avec les gouvernements provinciaux qui ont compétence sur l'administration de la justice.

"Il n'est pas utile, a-t-il dit, de prévoir dans une loi fédérale des procédures judiciaires en français si les services n'existent pas dans des tribunaux de provinces anglophones pour assurer des procédures en français."

Par ailleurs, en réponse à des représentations de M. René Matte (Créditiste—Champlain), selon lesquelles le projet de loi était encore trop limitatif à l'égard de l'expansion du bilinguisme au pays, M. Gérard Pelletier, secrétaire d'Etat, a souligné qu'il n'existe actuellement au Canada pas même "100 personnes capables d'assurer la traduction simultanée".

De cinq à dix ans

Le ministre a ajouté qu'il prévoit qu'il faudra de "cinq à dix ans" pour mettre en oeuvre une "bonne partie des dispositions de ce projet de loi."

M. Pierre DeBané (L — Matane) a noté de son côté qu'il trouvait mauvaises certaines parties de la rédaction française du projet de loi sur les langues officielles.

Il s'en est pris en particulier à l'article qui formule le principe du projet de loi où il est dit: "Un statut, des droits et des privilèges équivalents sont applicables à l'emploi de l'une ou l'autre langue. . ."

"On ne peut dire en français que des droits sont applicables à l'emploi de quelque chose," a insisté M. DeBané. Il a suggéré que la formulation soit modifiée pour dire: "Les deux langues jouissent d'un statut, de droits et privilèges équivalents."

Le comité, présidé par M. John Roberts (L — York-Simcoe), a résolu de porter les remarques du député de Matane à l'attention des rédacteurs légistes du ministère de la Justice.

En soirée, le comité a consacré deux heures à l'examen de projets d'amendement proposés par M. Melvin McQuaid, député de Cardigan, au nom des progressistes-conservateurs.

Ces projets d'amendement de M. McQuaid, de portée mineure, ont tous été repoussés par le comité.

Candidats aux cours de langues

La Fonction publique devient plus sélective

Graduellement, la Commission de la Fonction publique du Canada devient plus sélective dans le choix des candidats aux cours de langues et simultanément elle tend à vouloir opter pour des méthodes d'enseignement beaucoup plus modernes et beaucoup plus efficaces que dans le passé.

Dans son rapport annuel, la Commission révèle en effet qu'elle s'est tournée vers les cours par immersion totale et qu'elle accordera résolument la priorité à cette méthode pour l'enseignement du français et de l'anglais aux employés du gouvernement fédéral.

En 1967-1968, 5,642 fonctionnaires fédéraux ont été admis à des cours de langue. De ce nombre, 1,320 sont des fonctionnaires d'expression française qui apprennent l'anglais. Ici, on remarquera que le nombre de fonctionnaires d'expression française à se prévaloir des cours de langue placés à leur disposition par la Commission en 1966-1967 n'avait été que de 766.

Par ailleurs, le nombre de fonctionnaires inscrits à des cours de langue française, 4,322, est beaucoup plus élevé. Les cours de langue dans la Fonction publique existe depuis 1963-1964 encore qu'un projet-pilote comprenant cinq professeurs et 42 étudiants voyait le jour.

La plupart des personnes qui se sont prévalues de cet enseignement linguistique en 1968, 64.1 pour cent, relevaient directement de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique.

Graduellement, la Commission en est arrivée à choisir davantage les personnes éligibles à des cours de langue de sorte qu'aujourd'hui, seuls sont admis les candidats qui ont l'occasion d'utiliser dans l'immédiat les connaissances acquises. "L'acquisition d'une langue seconde, lit-on dans le rapport annuel de la Commission, n'est qu'une perte de temps et d'efforts si cette langue n'est pas utilisée au fur et à mesure qu'on l'acquiert."

La priorité a donc été accordée aux candidats oeuvrant dans des unités de travail qui, d'après les règlements de la Commission, sont censées comporter un certain pourcentage d'employés bilingues.

On remarque, d'autre part, que plus de 90 pour cent des étudiants ont suivi des cours par immersion et que 8.2 pour cent ont été dirigés vers des cours à rythme ralenti.

Ce phénomène fera qu'à l'automne 4,500 personnes seront inscrites à des cours de langues.

Depuis la naissance du programme de bilinguisme de la Commission, soit des premiers mois de 1964 jusqu'au 31 mars 1969, le budget du programme de l'enseignement des langues (recherches, élaboration des programmes et mesures linguistiques, enseignement) aura été d'environ $13 millions.

Le recrutement au sein de la Fonction publique a été fortement affecté au cours des derniers mois par le plafonnement décrété par le Gouvernement le 6 mars 1968.

On a toutefois procédé à pas moins de 45,552 nominations depuis lors, dont 12 pour cent ont été effectuées par les ministères eux-mêmes en vertu d'une nouvelle politique de décentralisation des pouvoirs.

Cette délégation de pouvoir permet aux ministères de remplir eux-mêmes une partie de leurs cadres. Auparavant, le tout relevait de la Commission de la fonction publique.

Selon le député Lewis

"Erreur majeure" de ne pas reconnaître la dualité linguistique

par Jean-Guy BRUNEAU
du DROIT

"Le refus de certains Canadiens de reconnaître la dualité linguistinque du Canada" est une erreur majeure.

C'est ce qu'a déclaré, jeudi, M. David Lewis, **devant le comité spécial des langues officielles en intervenant dans une discussion concernant les droits et le statut des autres groupes ethniques du Canada.**

Le débat a été provoqué par un autre membre du comité, M. Paul Yewchuck, conservateur d'Athabasca, en Alberta. Ce dernier estime que les groupes ethniques autres que français et anglais, formant plus de 10 pour cent de la population dans une région donnée, devraient avoir droit lorsqu'ils font appel à des services fédéraux à être servis dans leur propre langue.

Selon lui, l'article 38 du bill sur les langues officielles, lequel article garanti les droits déjà acquis par les autres groupes ethniques, ne va pas assez loin. Il n'y a, selon M. Yewchuck, aucune raison pourquoi dans une région où le groupe ethnique quelconque formant plus de 10 pour cent de la population ne pourrait pas bénéficier des mêmes privilèges que les citoyens appartenant aux deux groupes ethniques officiels du Canada.

M. Lewis s'est vivement opposé à la suggestion de M. Yewchuck. Le député néo-démocrate a soutenu que trop de personnes immigrant au Canada ne tiennent pas compte de la réalité que le Canada est un pays bilingue. "Et les deux langues officielles sont le français et l'anglais".

"Lorsqu'on parle de faire du Canada, un pays unilingue de langue anglaise, personne ne rouspète, chez les divers groupes ethniques, en particulier ceux de l'Ouest. Mais lorsqu'on fait mention d'un Canada bilingue, où le français et l'anglais sont les deux langues officielles, on n'est plus d'accord. On voudrait que les divers groupes culturels bénéficient du même statut que l'anglais et le français."

"Penser de la sorte, a dit M. Lewis, est une grave erreur.

Poursuivant son plaidoyer, M. Lewis a accusé les habitants de l'Ouest du pays de considérer le Canada comme un pays unilingue. "Il est vraiment malheureux de constater à quel point un si grand nombre de gens se font une fausse conception du Canada.

"La grande majorité des citoyens de mon comté, sont des Italiens. Je suis certain qu'ils ne s'attendent pas à ce qu'on fasse de l'italien une langue officielle à Toronto. Là comme ailleurs, les deux langues officielles sont l'anglais et le français.

Selon M. Lewis, l'article 38 du bill est excellent, puisqu'il garantit, à même le bill des langues les droits des personnes appartenant à diverses ethnies.

"Si on s'installe en France et que nous ne sommes pas français allons-nous demander qu'on proclame notre langue comme étant une langue officielle du pays. Il en est de même pour l'Angleterre. Au Canada les langues officielles sont l'anglais et le français, il ne faut pas demander qu'on désigne toutes les langues comme étant des langues officielles."

Avouant sa sympathie à l'égard des Canadiens qui sont ni francophones ni anglophones, M. Lewis a laissé savoir qu'il y avait beaucoup d'éducation à faire dans ce domaine.

L'impôt de "progrès social" adopté aux Communes en 3e lecture

par Donat VALOIS
de la Presse Canadienne

Les Communes ont adopté, hier, par un vote de 91-63, la troisième et dernière lecture du bill C-191 qui légalise, entre autres choses, l'impôt de deux pour cent, dit de "progrès social", perçu depuis le 1er janvier 1969.

La mise aux voix du bill intitulé "loi modifiant la loi de l'impôt sur le revenu", a été faite peu de temps après que la Chambre eût adopté, sur division, la seconde lecture.

Tous les membres des partis oppositionnistes, présents en Chambre, ont voté contre l'adoption du bill tandis que tous les ministériels se sont prononcés en faveur.

Le débat de ce projet de loi dont la substance avait été révélée l'automne dernier, lors du discours du budget du ministre des Finances, M. Edgar Benson, a débuté cette semaine.

Il a donné lieu à certains échanges entre des membres du gouvernement et de l'opposition, particulièrement entre le leader du Ralliement créditiste, M. Réal Caouette et le député libéral de Trois-Rivières, M. J.-A. Mongrain.

Ce dernier a accusé les députés créditistes de faire de la "démagogie" tandis que M. Caouette a rappelé à M. Mongrain une époque où, selon lui, il n'hésitait pas à participer à des activités du Crédit Social.

Le bill C-191 autorise aussi le gouvernement à imposer les compagnies d'assurance - vie comme toute autre entreprise.

Quant aux recettes que rapportera l'impôt de "progrès social", elles serviront en grande partie au financement du régime canadien d'assurance-frais médicaux. Ces recettes seront d'environ $450,000,000 par année.

Plus tôt cette semaine, le ministre des Finances a précisé en Chambre que les recettes de cet impôt qui est, en fait, une surtaxe, ne seront pas suffisantes pour combler l'augmentation des dépenses du gouvernement en matière de développement social.

Il a expliqué que la hausse annuelle du coût des divers programmes sociaux est de l'ordre de $500,000,000.

Hier, au cours du bref débat de troisième lecture, M. Caouette a, en des termes violents, accusé le gouvernement de ne pas avoir agi "honnêtement" en imposant la surtaxe de "progrès social".

"On demande toujours aux petits (contribuables à faibles revenus) de payer les extravagances du gouvernement", a-t-il dit.

"On veut balayer les pauvres du Canada en leur imposant de nouvelles taxes", a ajouté le leader créditiste, soutenant que cet impôt de deux pour cent frappait davantage ceux qui ont le moins la possibilité de payer.

Doctorat honorifique à M. Sidney T. Fisher

Les compatriotes de l'Ouest vivement exhortés à cesser leur opposition à l'implantation nationale du bilinguisme

TORONTO — En recevant un doctorat honorifique en droit de l'Université de Toronto, que lui a remis son président, M. Claude Bissel, à la collation annuelle des grades, aujourd'hui, M. Sidney T. Fisher, éminent ingénieur montréalais et shakespearien émérite, a vivement exhorté ses compatriotes de l'Ouest canadien à cesser leur opposition à l'implantation nationale du bilinguisme et du biculturalisme.

A titre de conférencier d'honneur, M. Fisher a ainsi conclu son exposé, partie en français, partie en anglais:

"Qu'il me soit permis, avant de terminer, de rendre un insigne hommage aux premiers ministres John Robarts, de l'Ontario et Jean-Jacques Bertrand, du Québec, à l'occasion de la signature d'un accord culturel entre nos deux provinces. En toute justice, il convient de rappeler, comme l'a d'ailleurs équitablement fait M. Bertrand, l'apport de l'ancien premier ministre du Québec, M. Jean Lesage à la réalisation de ce projet, que son gouvernement avait amorcé.

"Voilà une façon positive, concrète et opportune de favoriser l'épanouissement du bilinguisme et du biculturalisme et d'assurer la survivance d'un fédéralisme rajeuni — d'un Canada fort et uni — où nos compatriotes francophones se sentiront vraiment chez eux non seulement dans le Québec, mais aussi dans les autres provinces canadiennes.

"Souhaitons — et je le fais ardemment à titre de Québecois et de Canadien d'origine albertaine — que la courageuse initiative Québec-Ontario fera réfléchir nos compatriotes de l'Ouest canadien et vaincra leurs réticences devant les efforts du Gouvernement de M. Pierre Elliott Trudeau pour assurer aux Canadiens une indispensable égalité linguistique fondamentale à travers notre pays.

Le séparatisme

Le distingué conférencier a ainsi expliqué et jugé le mouvement séparatiste au Québec:

"Il y a toujours eu au Québec un groupe qui s'est senti intégré à la société canadienne sans avoir vraiment le sentiment d'en faire partie. Ce sentiment ne repose pas toujours sur l'origine ethnique, la langue, la religion ou la condition économique. Et ce groupe se compose d'éléments étonnamment disparates. Le fondement de son attitude est plutôt le sentiment bien ancré d'avoir perdu sa place ancestrale dans la société et le vif ressentiment qui s'ensuit. Il suffit de jeter un coup d'oeil sur l'histoire de l'Amérique du Nord pour comprendre la signification de cette place ancestrale pour un Canadien français de nos jours.

En 1650, les Français, les Anglais et les Hollandais se disputaient la conquête de l'Amérique, les Français ayant toutes les chances de l'emporter parce qu'ils maîtrisaient le Saint-Laurent et disposaient d'une énorme puissance militaire en Europe. Les Anglais, en Virginie et en Nouvelle-Angleterre, étaient coupés en deux par les Hollandais sur le fleuve Hudson, et ils étaient harcelés par les Français au nord et par les Espagnols au sud. En 1664, les Anglais délogèrent les Hollandais, mais vers 1700 les Français les avaient encerclés et avaient pénétré profondément à l'intérieur, en amont du Saint-Laurent, à travers les Grands Lacs, et le long du Mississipi jusqu'au golfe du Mexique.

Il semblait certain que l'Amérique serait française. Mais, un siècle plus tard, les Britanniques avaient capturé Québec, Napoléon avait vendu la Louisiane et, à l'exception de l'îlot linguistique du Québec, le continent était destiné à devenir anglophone.

"Certains groupes minoritaires font écho aux griefs par la violence, d'autres encore en se réfugiant dans le passé. En d'autres termes, ils assument le rôle de leurs ancêtres. Au lieu de rivaliser dans le grand courant de la vie créative contemporaine, ils recherchent une civilisation statique et non dynamique. L'archaïsme et le futurisme, qui est l'attitude contraire, sont des rêveries séduisantes. Un effort conscient pour cristalliser le système social dans sa forme actuelle est aussi un genre d'archaïsme. Par définition, ces fins sont irréalisables. L'abandon actif à ces rêves engendre une violence sans fin.

Les défaitistes qui recherchent ces options faciles se condamnent à une conclusion violente, parce qu'ils suivent des voies contraires à la nature. Il est intrinsèquement impossible pour l'esprit humain, dans ses relations avec la vie externe, de s'extirper de la réalité du présent en faisant de longues enjambées dans le passé ou dans l'avenir."

L'avenir

Parlant de l'avenir du Canada, M. Fisher a dit, notamment:

"En ce qui a trait à l'avenir du Canada, je crois qu'il repose dans une appréciable mesure sur l'habileté avec laquelle les Canadiens sauront tirer parti du caractère essentiellement bilingue et biculturel de leur pays. Nous pouvons nous compter chanceux d'avoir comme langues officielles le français et l'anglais, qui sont les deux langues internationales dominantes de notre époque et qui, avec le développement des pays francophones et anglophones d'Afrique, sont appelés à prendre plus d'importance encore dans l'ère post-industrielle.

On dit couramment que le passeport canadien a un effet magique quand il s'agit de franchir les frontières de pays étrangers, mais quand son détenteur est bilingue, au sens ou nous l'entendons, il n'a aucune difficulté à pénétrer partout et à communiquer avec presque tout le monde à l'intérieur des pays qu'il visite.

"Et le bilinguisme, c'est le moyen de mieux connaître et de mieux apprécier ses compatriotes, c'est un instrument culturel plus efficace, c'est l'accès automatique à un marché plus vaste, à des connaissances plus étendues dans le domaine technologique. Comme le disait si bien récemment M. Jean-Luc Pepin, ministre de l'Industrie et du Commerce: "Il n'y a rien d'exceptionnel à être bilingue quand on rencontre une multitude d'Européens qui parlent couramment jusqu'à trois ou quatre langues."

McGill français

M. Fisher a exprimé les vues suivantes sur l'opération en faveur d'un "McGill français":

"Ce ne sont pas des Canadiens français, mais plutôt une irresponsable minorité d'anglophones québecois qui ont acculé l'université McGill à l'agonie dans laquelle elle se trouve. Ce sont eux qui ont déclenché l'opération réclamant le "McGill français" et obtenu l'appui de séparatistes et d'unilinguistes.

Une seule phrase servira à caractériser cette marche: "Les barbares sont aux portes".

"Les déclarations officielles du gouvernement du Québec après la marche indiquèrent clairement que celui-ci n'avait aucunement l'intention de franciser McGill, université de très grande réputation, vouée à la formation de l'élite anglophone du Québec et ouverte depuis toujours aux Canadiens français et qui, au cours des années, a attiré constamment des étudiants des Etats-Unis et d'une foule d'autres pays.

"Il ne manquait pas de place dans les universités de langue française pour tous les étudiants admissibles.

"De plus, le Gouvernement a recommandé que tous les diplômés de McGill connaissent bien les deux langues. Ils seraient alors en mesure d'occuper les places qui leur reviennent dans la société, le commerce et le monde politique québecois. Cette recommandation est inattaquable, mais la déduction qu'on en tire nécessite des commentaires. On s'est beaucoup plaint que les diplômés de McGill jouaient un rôle trop important — et non pas trop effacé — dans le commerce et la société au Québec. Et quant à l'activité politique, n'y réussissent, à quelques exceptions près, que ceux dont la langue maternelle est le français. Il y a aussi le fait que McGill a souffert d'une diminution relative de subventions provinciales depuis quelques années."

En cour d'Ottawa

Femme acquittée de l'accusation d'avoir tenu une maison de débauche

Le juge Thomas Swabey a acquitté, hier après-midi, une propriétaire de studio de santé d'une accusation d'avoir tenu une maison de débauche.

Ingrid Reid, âgée de 27 ans, du 229, boulevard St-Laurent, avait été accusée, le 13 avril dernier, à la suite d'une descente effectuée par les détectives de la brigade des moeurs au studio Exclusive Health Salon, au 435, rue Kent.

Deux hommes ont témoigné, hier, qu'ils avaient obtenu un rendez-vous pour un massage, le jour de la descente, et qu'ils avaient versé la somme de $5 à une des employées, Yvonne Fox, âgée de 25 ans, 980,B chemin Shefford, en retour pour un "léger massage". Un de ces témoins a relaté qu'il s'était rendu trois fois au studio.

Mme Reid, qui assurait elle-même sa défense, est montée dans la boîte des témoins et a affirmé qu'elle avait pris toutes les précautions possibles pour éviter que de tels actes de grossière indécence se produisent. Les masseuses, de dire Mme Reid, avaient été averties de ne pas se livrer à de telles pratiques. Les deux témoins avaient en effet déclaré avoir remis la somme de $8 à Mme Reid, pour un massage, sans toutefois qu'il soit question de "légers massages".

Les deux clients ont témoigné qu'ils s'étaient rendus au studio, car ils avaient entendu parler de l'établissement par leurs amis.

En rejetant l'accusation contre Mme Reid, le juge Swabey a expliqué qu'il n'y avait pas, à son avis, suffisamment de preuves pour démontrer que le studio était bel et bien une maison de débauche.....

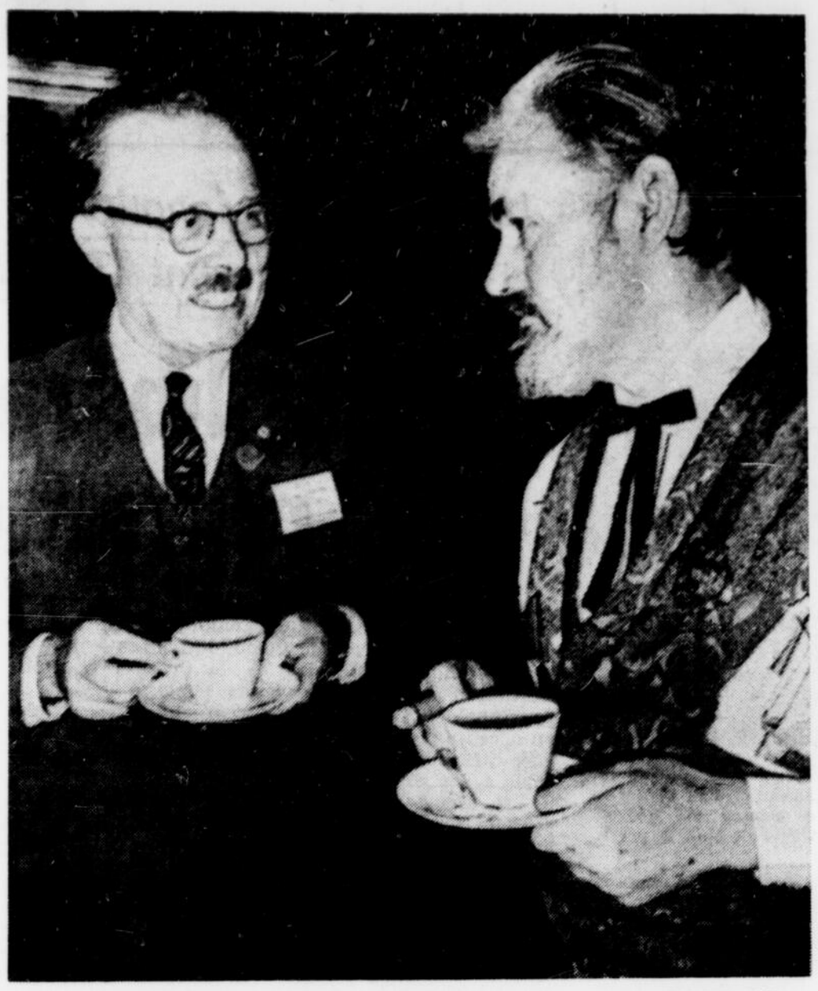
Sur ceci, le représentant du bureau de la Couronne, Me Robert Vincent, a demandé que l'accusation portée contre Mme Reid soit retirée.

NOMINATION A LIVING DECOR LTD.

GEORGE HICKMAN

M. Sydney Millman, vice-président exécutif et directeur général, est heureux d'annoncer la nomination de M. George Hickman au personnel déjà nombreux de vendeurs et d'ensembliers de Living Decor Ltd., 295, chemin de Richmond. M. Hickman qui possède plus de 20 années d'expérience dans le domaine de l'ameublement et du décor sera heureux de servir ses nombreux clients au magasin d'ameublement le plus important et le plus chic du Canada. ***

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI DES TISSUS
137, rue BANK
235-5497



(Téléphoto PC)

UN BRIN DE CAUSETTE — Au moment de la pause-café, pendant la journée de clôture du 32e congrès annuel de la Fédération canadienne des maires et municipalités, jeudi, à Ottawa, le maire de Toronto, M. William Dennison, a échangé des propos avec un conseiller municipal de Regina, M. George Bothwell. On notera que celui-ci porte un costume typique, en vue d'attirer l'attention sur le Festival du bison de la ville qu'il représente.

Montant réclamé: $500

Version d'un témoin dans un procès pour chantage

Un homme d'affaires de la capitale a relaté, hier, comment un auteur anonyme avait menacé de porter atteinte à sa réputation s'il ne lui versait pas la somme de $500.

L'homme témoignait à la première journée du procès d'un jeune homme de 20 ans, Denis Ethier, du 313, rue McKay, qui a été accusé d'extorsion à la suite de cet incident.

La victime de cette tentative de chantage a raconté qu'elle avait reçu cette lettre au début du mois de février dernier. Le témoin a expliqué que l'auteur de la lettre, qui se disait le représentant d'un groupe international surnommé "The Click", alléguait qu'il était homosexuel et menaçait de le révéler s'il ne versait pas l'argent. L'homme d'affaires, qui a immédiatement averti la police de cette tentative de chantage, a précisé que l'auteur de la lettre lui disait d'ouvrir un compte sous le nom fictif de Howard Manor, à une banque de Vanier, et d'y déposer la somme de $500.

L'auteur de la lettre, de dire l'homme d'affaires, se disait le représentant d'un groupe international qui devait parfois avoir recours à de tels moyens pour recueillir des fonds pour les organismes de bienfaisance.

Le témoin a relaté qu'il s'était rendu à la banque, selon les instructions du maître-chanteur, mais qu'il avait seulement feint d'ouvrir un compte.

Une caissière de cette banque, Mme Catherine Warren, a, elle, identifié Ethier comme étant l'individu qui s'était présenté à la banque, le 17 février, pour encaisser un chèque au montant de $476, tiré sur le compte de Howard Manor. Le chèque, selon Mme Warren, était payable à Allan Leblanc.

Mme Warren a relaté qu'elle avait immédiatement donné l'alarme, agissant sur les instructions de la police.

Le sergent-détective Oscar Bussière, de la sûreté de Vanier, a témoigné qu'il avait appréhendé Ethier près du Centre commercial Eastview, où se trouvait la banque, environ une heure après l'incident.

Le sergent Bussières a ajouté qu'il avait effectué une perquisition à la demeure d'Ethier et saisi une machine à écrire.

Le sergent Clayton Bigras, du bureau d'identification de la Sûreté municipale d'Ottawa, a pour sa part raconté qu'il avait comparé cinq lettres de la machine à écrire provenant de chez Ethier avec celles sur la lettre anonyme et qu'il n'y avait aucun doute que cette lettre avait été écrite avec la même machine.

Guy Pommainville, un ami de l'accusé, a par ailleurs témoigné que ce dernier lui avait dit, à deux occasions, qu'il pouvait obtenir de l'argent de cet homme d'affaires, sans toutefois faire connaître ses procédés.

Le premier mariage de l'acteur avait été dissout en 1961. Anouk Aimée a connu deux expériences conjugales.

Pierre-L. Charbonneau du secteur Alta Vista à Ottawa qui a obtenu son baccalauréat en Commerce lors de la récente collation des grades à l'Université d'Ottawa. Il doit poursuivre ses études en dehors de la capitale en vue d'obtenir une maitrise en administration d'affaires. ***

Au terme du congrès des maires et municipalités

Souhait de participation aux conférences fédérales-provinciales

par Guy BELAND
du DROIT

Le 32e congrès annuel de la Fédération canadienne des maires et municipalités s'est terminé sur une note d'espoir, jeuri après-midi. Les délégués sont repartis avec la ferme conviction que la présence du gouvernement fédéral se ferait sentir de plus en plus au sein des gouvernements municipaux.

Avant d'ajourner l'assemblée, la fédération a adopté deux importantes résolutions visant à renforcer le pouvoir des municipalités dans l'administration du pays. Les deux résolutions auraient pour effet de hâter l'avènement des conférences fédérales-provinciales-municipales.

Ce geste posé par la Fédération était une réponse concrète au premier ministre Pierre Elliott Trudeau, qui avait invité les délégués, quelques jours auparavant, à prendre une position constitutionnelle sur la question de la participation des municipalités aux conférences fédérales-provinciales.

Le maire Paul Trépanier, de Granby, a même suggéré que les municipalités négocient directement avec le gouvernement fédéral dans certains domaines de l'administration.

D'un autre côté, le maire D. P. Meston, de Waterloo, Ontario, a déclaré que trop de discussions au sujet des municipalités avaient été entreprises à huis clos, en l'absence des sujets concernés.

Une première résolution a été présentée par le maire R. S. Bentley, de Barrie, Ontario. Il a proposé que la Fédération indique clairement aux gouvernements provinciaux et au gouvernement fédéral son intention de participer à toutes les conférences fédérales-provinciales qui se tiendront à l'avenir.

Il a toutefois souligné dans sa résolution qu'une telle chose se fera quand cela sera possible. Malgré l'incertitude de ces termes, il y eut adoption presque unanime.

Une autre résolution fut adoptée, visant à former un comité responsable de la représentation municipale aux conférences fédérales-provinciales.

Ce comité composé de dirigeants d'associations municipales provinciales représenterait les municipalités et négocierait pour elles avec les gouvernements supérieurs.

Dans un secteur d'Ottawa

Un court-circuit cause une panne d'électricité

La majeure partie de la rue Sparks a été privée d'électricité ainsi que tout le secteur de la Colline parlementaire, à la suite d'un court-circuit qui s'est produit vers 22 h 30, la nuit dernière. Le court-circuit en question s'est produit dans l'un des conduits électriques sous-terrains, sous la rue Sparks.

Personne n'a subi de blessures lors de cet incident. Un homme a toutefois dû patienter pendant plus de deux heures dans un ascenseur, avant que le service ne soit rétabli.

Les autorités de l'Hydro d'Ottawa ont pu remettre le tout en ordre vers 1 h 30 ce matin.

VOS FOURRURES MERITENT UN VERITABLE
ENTREPOSAGE FRIGORIFIQUE
L'entreposage chez soi dans une armoire en cèdre ou une housse peut abîmer vos fourrures à tout jamais !
DWORKIN FURS Ltd.
256, rue RIDEAU
Nous irons les chercher maintenant avec livraison l'hiver prochain.
Assurance pour un an — le tout pour une somme minime !
Téléphone 232-4213

Kiddie Kobbler
Shoes for Young People
SANDALES DE JEU
pour la saison estivale!
ACHAT SPECIAL !
IMPORTATION INDIENNE !
SANDALES comportant:
• Empeignes en véritable cuir
• Semelles durables caoutchouc
• Doublures entières en cuir
COULEURS:
• BRUN
• BEIGE
• ROUGE
• BLANC
POINTURES: 8 à 3 pour bébés jusqu'à pointure de fillettes. Sandales brunes convenant aux garçons.
3.77 Prix d'achat spécial
3.77 Prix d'achat spécial
3.77 Prix d'achat spécial
SPECIAL ! SANDALES POUR GARÇONS
Tons de brun et noir. Pointures: P, M, G correspondant pour 1 à 6. ..... Spécial 2.77
MAGASINS:
• St-Laurent
• Carlingwood
• Bank et Nepean
• Place Cartier, Hull
Kiddie Kobbler

Embassy Terrace
Vous avez déjà lu l'annonce, "Un endroit avantageux'". Avantageux pour qui ? pour le fermier qui a vendu sa terre et s'est retiré en Floride ? ou son fils qui a loué un appartement en ville ?
"L'Embassy Terrace" est vraiment avantageux, situé sur la rue Chapel, le district le plus paisible et le plus agréable, d'où vous pouvez voir, au premier plan, les arbres et jardins de la Côte-de-Sable, les tours du Parlement à mi-distance et à l'horizon par temps clair vous pouvez voir d'autres endroits intéressants.
Garçonnières, appartements à une et deux chambres à coucher.
Bureau de location: 330 rue CHAPEL.
236-4271

En avance dans les deux capitales
le vol Québec-Ottawa direct et quotidien* par Air Canada
et
le vol Ottawa-Québec direct et quotidien* par Air Canada
Au vote populaire, ces deux vols seraient sûrement en avance dès le premier tour de scrutin. Rapidité, confort, économie, voilà autant d'avantages qui font leur renommée. Vous passez d'une capitale à l'autre en quelque 70 minutes. Avant de partir, voyez d'abord votre agent de voyage. Il vous donnera tous les renseignements au sujet du Club Swing-Air, du Club 65 et des tarifs familiaux. Ou appelez Air Canada à 237-5000.
Egalement, jusqu'à 4 vols par jour.
*Sauf le samedi.
Aujourd'hui...voyager c'est prendre l'air!
AIR CANADA
Notre affaire, c'est tout le monde!

Kierans, invité d'honneur

Les Canadiens français du Sud de l'Ontario en colloque à Toronto

par Solange PLOURDE-GAGNON
du DROIT

Le colloque de la Rencontre des Canadiens français du Sud de l'Ontario débutera, ce matin, à 10 h, à l'hôtel King Edward de Toronto pour se poursuivre jusqu'à la fin de l'après-midi, et le ministre des Postes et des Communications dans le gouvernement Trudeau, M. Eric Kierans, sera l'invité d'honneur.

On s'attend à la participation de 400 francophones du Sud de l'Ontario.

A ce colloque, tenu autour du thème: "Les communications sociales" et organisé par le Conseil des sociétés Canadiennes-françaises du Sud de l'Ontario qui, depuis deux semaines, est devenu le sixième Conseil régional de l'ACFO.

L'Institut canadien d'éducation des adultes (ICEA), organisme de langue française subventionné par le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial du Québec, prendra part au colloque.

Quatre ateliers discuteront de sujets d'actualité dont: communications locales et régionales; rôle de la sixième régionale de l'ACFO; l'éducation et les lois 140 et 141; les communications radio, télévision et journaux; les mouvements de jeunes francophones du Sud.

A 14 h 30 débutera la partie sociale par le traditionnel concours de popularité. Une quinzaine de candidates, venant des concentrations françaises du Sud de l'Ontario, se présenteront au titre de "Mademoiselle Sud-Ontario".

Le ministre Kierans sera le conférencier invité au banquet présidé par Me Jean-Jacques Blais, président du Conseil régional de l'ACFO, où 800 convives sont attendus.

La soirée se poursuivra par un spectacle de variétés: "Ontariétés 1969": une heure de musique et de chansons présentée par la station de fitera de la nouvelle loi sur les alcools en Ontaradio CJBC de Radio-Canada, à Toronto, mettant en vedette les artistes torontois Michèle Alain et Edouard Labonté, et le chansonnier d'Ottawa, Monique Brunet.

Après le spectacle, de dire M. Marc Morin, publicitaire du comité de la Rencontre, "on profitera de la nouvelle oil sur les alcools en Ontario pour danser et s'amuser jusqu'à une heure du matin".

Au cours de cette rencontre traditionnelle des Canadiens français du Sud de l'Ontario, qui en est à sa sixième manifestation annuelle, divers organismes installeront, dans le hall de l'hôtel, des étalages ou comptoirs, notamment; M. René Viau des Distributions de journaux Montréal-France; le Centre national des arts de même que la Maison française à Toronto dont le président, dit-on, a gracieusement permis au comité d'organisation du Conseil de l'ACFO d'utiliser les locaux de la MFT ces derniers temps.

Le Fédération des API, dont M. Armand Charlebois, de Toronto, est le président régional, mettra à la disposition des participants au colloque une suite d'hospitalité à l'Hôtel King Edward.

La rencontre a attiré au colloque de demain la participation de quelques personnalités de l'extérieur, notamment MM. Marcel Gingras, rédacteur en chef du journal Le DROIT, et M. Gaston Sauvé, de l'Institut canadien d'éducation canadienne-française d'Ontario.

Directeur: M. L. Rémillard

Personnel enseignant de la première École secondaire française de la Ville-Reine

M. Lionel Rémillard, de North Bay, est le premier directeur embauché par le Conseil scolaire de North York, pour la première Ecole secondaire française de Toronto.

M. Rémillard possède 13 ans d'expérience dans l'enseignement. Il fut conseiller technique au Collège d'éducation de la Côte d'Ivoire, en Afrique, et vice-principal d'une école secondaire de North Bay.

Le nouveau directeur vient de faire connaître à la population francophone de Toronto la composition de son personnel enseignant, au nombre de 15 professeurs.

Il a mentionné que le Conseil scolaire avait reçu 80 offres de services pour remplir ces quinze postes et que la grande majorité des postulants possédaient toute la compétence requise.

M. Rémillard de dire: "Les représentants du Conseil scolaire métropolitain de North York, ou sera situé la nouvelle école, en étaient renversés et se demandaient où nous avions pu dénicher ces compétences."

De l'école De Charbonnel de Toronto, quatre religieuses se sont jointes au personnel, ainsi que deux professeur laics. Il s'agit de: Soeur Rita Lemay, qui devient responsable du secteur académique; soeur Lucille Fournier, cours de français; soeur Diana O'Connor, commerce et français; soeur Pierrette Raymond, géographie; Mme Krysia Read, art dramatique, physique; M. Bernard Thauvette, orientation et mathématiques et M. Marc Llanos, de Toronto, responsable des sciences et des mathématiques.

Les autres sont M. André Beauparlant, de Ansonville, commerce; Mme Marie-Patricia Bouclin, de Scarborough, espagnol et latin; M. Stanley Daratha, de Timmins, anglais; Mme Suzanne Fex, de Willowdale, éducation physique pour jeunes filles; Mlle Marie-Denise Gendreau, de Hamilton, mathématiques; Mlle Carolyn Manning, de Hamilton, anglais et histoire.

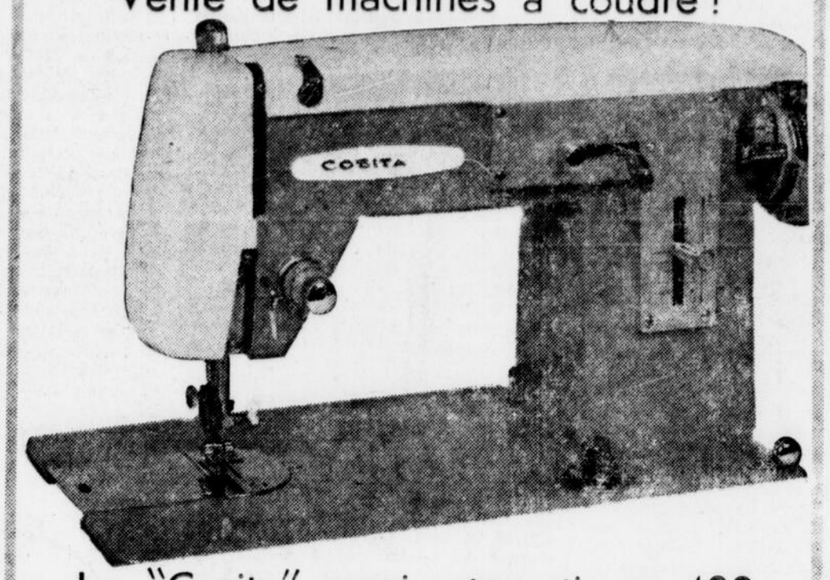
Le Conseil scolaire embauchera, sous peu, un professeur d'éducation physique pour garçons.

Selon le directeur, en raison de l'inscription anticipée, le chiffre de 235 inscriptions pour septembre prochain peut atteindre 400 avant la deuxième année d'activité.

CAPLAN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'À 9h
SAMEDI DE 9.30 À 6 P.M.

Vente de machines à coudre!



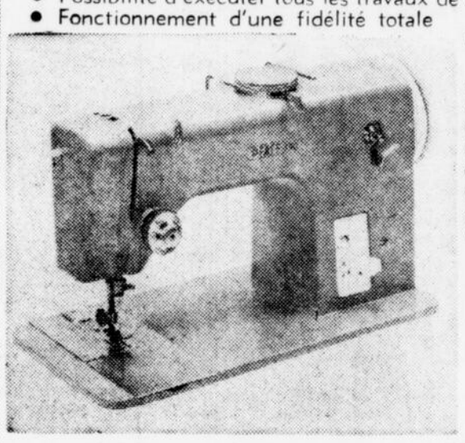
La "Cosita" semi-automatique 400

- COUTURE A POINT ZIGZAG
- POSE DES BOUTONS
- MONOGRAMMES
- APPLIQUES
- BOUTONNIERES
- COUTURE A POINT DROIT

Prix ordinaire 99.95 EN VENTE 69.95

La "PFAFF No 9"... Une machine à coudre de grand rendement à prix économique!

- Possibilité d'exécuter tous les travaux de couture à point droit et zigzag
- Fonctionnement d'une fidélité totale



- Machine entièrement rotative
- Tension auto-réglable
- Griffes d'alimentation
- Exécution de plumetis
- Pose des boutons
- Reprisage • Festons
- Surjets • Boutonnières
- Monogrammes • Rapiéçage
- Pose de glissière.

Ord. 155.40
EN VENTE
$129

LA MACHINE "PFAFF 92" ZIGZAG POUR MEUBLE ou PORTATIVE!

Tous les perfectionnements propres à PFAFF, plus cames interchangeables d'exécution de motifs pour couture d'élastique, de points invisibles et motifs décoratifs. Crochet rotatif, griffes d'alimentation et tension auto-réglable. S'adapte sur tout meuble Pfaff.

Ord. 267.65
EN VENTE
$179

Festival de Robes d'été!

Des nuances gaies sur la scène estivale... Nouvelle consignation de plus de 1,000 robes fraîches et pimpantes pour la saison estivale... la plupart en coton et Arnel d'entretien facile et en Fortrel. Sont représentés ici seulement quelques modèles parmi notre superbe collection d'été.

A. Robe ample de style Empire, à manches évasées. Garniture de dentelle blanche sur jolies teintes pastel. Tailles de 5 à 15. 17.95

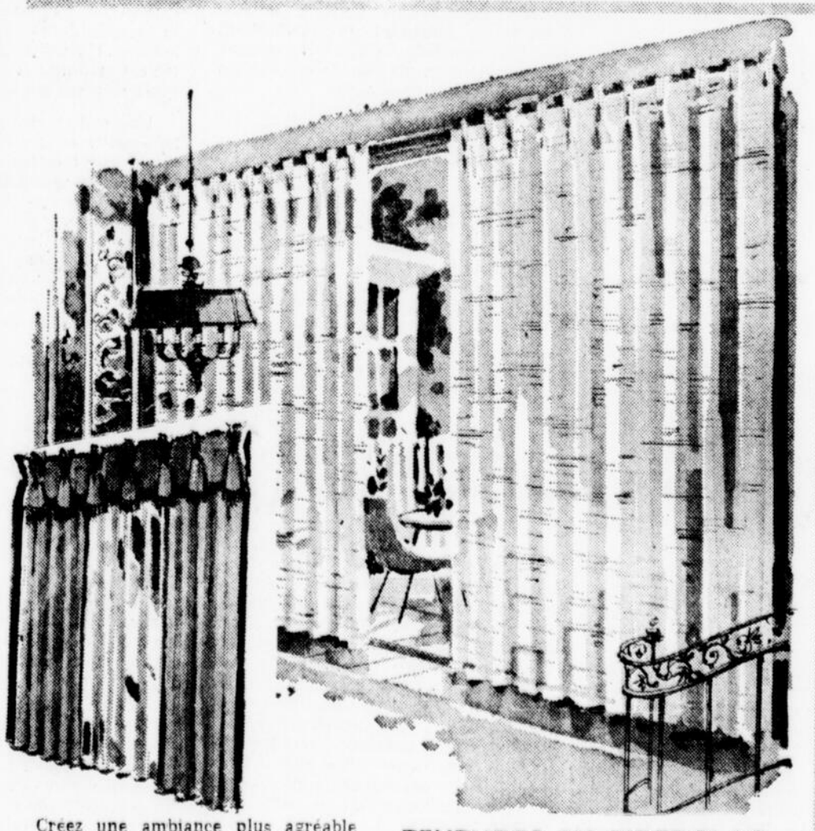
B. Robe en Arnel rayé avec devant boutonnant et grandes poches. Rayures en rouge, noir et brun ou tout blanc. Tailles de 12 à 20. 12.95

C. Robe-tige en jersey d'Arnel à séchage en laissant égoutter, peu froissable. Tons de lilas, noir et brun sur fond blanc. Tailles de 10 à 20. 15.95

D. Robe de coupe droite en Fortrel imprimé. Encolure marine avec écharpe chiffon. Menthe, rose, jaune et turquoise. Tailles de 10 à 20. $24

E. Robe en dentelle de coton blanc sur taffetas de ton pastel. Encolure échancrée, manches longues. Tailles de 5 à 15. $22

RAYON DES ROBES CHICS..., AU REZ-DE-CHAUSSEE



Créez une ambiance plus agréable et plus gaie dans votre foyer tout en économisant avec les

TENTURES EN FIBERGLAS

Jouissez d'un intérieur attrayant, sans beaucoup d'entretien... économies fabuleuses. Tentures garanties de première qualité, de teinte unie ou à motifs imprimés.

TENTURES UNIES		A MOTIFS IMPRIMES	
• 1 lé x 63". Ord. 10.98. MAINTENANT	6.99	• 1 lé x 63". Ord. 11.98. MAINTENANT	7.77
• 1½ lé x 63". Ord. 17.98. MAINTENANT	11.99	• 1½ lé x 63. Ord. 18.98. MAINTENANT	11.77
• 2 lés x 63". Ord. 21.98. MAINTENANT	13.99	• 2 lés x 63". Ord. 23.98. MAINTENANT	15.77
• 1 lé x 90". Ord. 13.98. MAINTENANT	8.99	• 1 lé x 90". Ord. 14.98. MAAINTENANT	9.77
• 2 lés x 90". Ord. 28.98. MAINTENANT	17.99	• 2 lés x 90". Ord. 29.98. MAINTENANT	19.77
• 3 lés x 90". Ord. 43.98. MAINTENANT	26.99	• 3 lés x 90". Ord. 44.98. MAINTENANT	29.77

CROCHETS EMPIRE COMPRIS DANS LE PRIX!

RAYON DES TENTURES... TROISIEME ETAGE

CORSAGES
100% polyester et voile

Tel que représenté, avec doubles ruchés bien étalés garnissant l'encolure rase et le devant. Bas élasticisé. L'article idéal pour assortir à un short ou à un pantalon. Tailles: petite, moyenne, forte.

4.98

AU REZ-DE-CHAUSSEE

VENTE DE MANTEAUX
VALEURS JUSQU'À 39.95

Magnifique collection de
MANTEAUX TAILLEURS
ET PANTAILLEURS DE 3 PIECES!
Pour porter maintenant jusqu'à l'automne!

Choix! Valeur! Qualité! Tous les nouveaux styles. Crêpe de laine, flanelle, laine Shetland, tissu tweed. Doublure entière. Tous dans les teintes en vogue les plus ravissantes. Tailles de 5 à 15, 16 à 20 et 16½ à 24½ dans l'assortiment.

MANTEAUX... AU REZ-DE-CHAUSSEE

EN VILLE, C'EST CAPLAN... RUE RIDEAU... 235-3381... AMPLEMENT DE STATIONNEMENT GRATUIT

EDITORIAL

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée
375, rue Rideau, Ottawa

Journal voué totalement aux intérêts de l'Eglise et de la patrie et indépendant en politique

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à l'Association des quotidiens du Québec. Il est abonné au service de téléphoto de la Presse Canadienne.

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0044. La Presse Canadienne est la seule agence autorisée à reproduire les dépêches du DROIT, attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter, ou aux autres agences, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

ACFO: bon départ

Les Canadiens français de la région Ottawa-Vanier, qui composent le plus fort groupe de Franco-Ontariens, ont fondé cette semaine leur section régionale de l'Association canadienne-française de l'Ontario. La réunion de fondation avait été rendue nécessaire, on le sait, à cause de la restructuration de l'organisme franco-ontarien.

Or on pouvait se demander si les Canadiens français d'Ottawa participeraient volontiers à l'organisme nouvellement structuré. Il n'aurait pas été étrange de croire que les réunions à caractère national comme celle-là intéressent les citoyens de façon très lointaine. Il y avait beaucoup de pessimistes en tout cas.

Or les craintes n'étaient absolument pas fondées. L'amphithéâtre de l'école secondaire Rideau était rempli à capacité mercredi soir dernier et le calibre des interventions, des allocutions, n'a pas manqué d'impressionner les auditeurs. Tous les rapports, tous les discours, sont allés au fond des choses et ils ont décrit les problèmes de la francophonie ontarienne avec clarté. C'est là une preuve du vouloir-vivre collectif indispensable à toute nationalité.

Des observateurs non avertis de l'évolution canadienne-française en Ontario ont pu être surpris. Certains d'entre eux auraient pu garder, au fond de leur inconscient — peut-être un peu à la surface aussi — l'impression que les Ontariens de culture française n'osent pas se regarder en face et qu'ils se contentent, comme les Québecois d'autrefois, de miettes à la chèque bilingue.

La réunion a chassé ces fausses impressions. Si l'ensemble des interventions est une image valable des Canadiens français de l'Ontario, il faut dire que leur évolution à Ottawa suit de près celle qui s'est produite au Québec. C'est-à-dire que les citoyens ne se satisfont plus de symboles et de déclarations ronflantes sur l'avenir de la "race"; ils veulent des faits, des raisons, des explications. Ils veulent se former une opinion par eux-mêmes. Et puis ils ont maintenant suffisamment d'assurance pour voir leurs propres travers — et en rire — sans que cela ne provoque des réactions de défense paralysantes.

Par exemple, le fait que Me Robert Paris ait pu lire son discours sans heurter les sensibilités témoigne de l'évolution de la communauté outaouaise. Qu'il ait pu noter sans passion, mais sans gêne non plus, le manque "d'appétit" des Canadiens français d'autrefois est le meilleur des signes.

Un autre signe rassurant, c'est la jeunesse du nouveau Conseil régional. Il sera sans doute en accord avec les sensibilités actuelles.

Mais c'est un conférencier âgé, qui fut le plus jeune de tous les participants. En effet, M. Horace Racine, ancien député libéral à la Législature ontarienne, a décrit avec force et avec clarté le problème de la rénovation urbaine dans la Basse-Ville d'Ottawa. Il a noté, comme trop peu de gens le font, une vérité simple mais lourde de conséquence: la rénovation urbaine, c'est pour les humains qui habitent les lieux. Or il a prouvé, dans son rapport sur "La rénovation urbaine et la dispersion des Canadiens français", que les responsables de la reconstruction dans la Basse-Ville, ne tiennent pas compte des humains qui vivent sur les lieux. M. Racine ne s'est pas contenté de critiquer. Il a suggéré les moyens de corriger la situation tandis qu'il en est encore temps. Pour lui — et l'affirmation est incontestable — c'est de la classe *moyenne qu'est venu le leadership franco-ontarien.* Ce groupe social, a dit le conférencier, sera dispersé aux quatre vents.

Une autre intervention est passée quasi inaperçue à cause de l'heure tardive où elle a été faite. Mais elle n'en conserve pas moins une grande importance. De mémoire, rappelons les paroles de M. Pierre Coulombe. Ce sociologue de l'Université d'Ottawa a posé la question à savoir si le problème des Canadiens français de l'Ontario n'était pas davantage celui de la culture que celui du bilinguisme. En effet, a-t-il dit, on peut parler français et ne conserver qu'une culture régionale qui s'identifie uniquement à des coutumes et au folklore; il a plutôt suggéré à ses compatriotes de veiller au développement de leur culture dans le cadre de la grande francophonie canadienne plutôt que dans les limites étroites d'une région, fût-ce la grande région de l'Ontario.

Cette idée a conduit le conférencier à suggérer que les Canadiens français de l'Ontario devraient établir des liens avec le Québec et qu'ils devraient même s'identifier à lui, en quelque sorte, sur le plan de la culture.

L'intervention ne manquait pas d'à-propos. Elle rappelait les paroles prononcées récemment par le ministre des Affaires culturelles du Québec, M. Jean-Noël Tremblay, à l'effet que les minorités françaises, hors du Québec, prennent leur distance. On ne peut douter de la véracité de ces paroles, car à la réunion de mercredi, aucun conférencier n'a parlé des liens de fraternité qui doivent exister entre les deux communautés. Ces liens, aujourd'hui comme hier, sont de toute évidence dans la nature des choses. On peut s'étonner si l'on songe que les Canadiens français de l'Ontario et ceux du Québec font partie de la même communauté culturelle. Ce sont des circonstances particulières que l'on trouve en dehors d'eux-mêmes qui ont obligé certains groupes d'entre eux à s'émanciper de façon inégale.

Jean-Pierre BONHOMME

L'opinion des autres

La part de Hull dans la capitale canadienne

par Paul SAURIOL

Le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Marchand, a annoncé jeudi dernier aux Communes un programme de développement de la région de la capitale nationale selon lequel la ville de Hull deviendrait un important centre d'emploi du gouvernement fédéral au cours des vingt-cinq prochaines années. Ce programme comporte non seulement la construction de plusieurs édifices fédéraux mais aussi une aide pour l'installation des services essentiels: aqueduc, égouts, réseaux de transport, de même que des mesures pour corriger la pollution de de l'air et de l'eau.

Même si la ville de Hull est considérée depuis longtemps comme une partie de la région de la capitale, les activités de la Commission de la capitale nationale du côté québecois ont porté principalement jusqu'ici sur l'embellissement, la construction de routes, l'aménagement de parcs. Le gouvernement fédéral, malgré des promesses répétées, trouvait toujours des raisons de ne pas installer de ministères ou de services à Hull et continuait de tout centraliser à Ottawa. En fait d'édifices fédéraux, Hull n'avait, à part le bureau de poste, que l'Imprimerie nationale.

Le nouveau programme annonce donc la correction d'une vieille injustice; si la capitale du Canada doit s'étendre des deux côtés de l'Outaouais et aux territoires des deux provinces centrales, il n'y a pas de raison pour que tous les édifices et les ministères du gouvernement fédéral soient centralisés à Ottawa. Bien que la décision du gouvernement fédéral soit plutôt tardive, il y a lieu de s'en réjouir.

M. Marchand a rappelé que lors de la conférence fédérale-provinciale de février dernier, les premiers ministres ont approuvé à l'unanimité la résolution portant sur la nécessité d'étendre le coeur de la capitale aux deux secteurs: Hull et Ottawa. Si cela représente un changement notable par rapport à l'attitude du gouvernement fédéral dans le passé, il faut tout de même noter que le partage demeurera inégal.

Ottawa part évidemment avec une avance considérable. Or, le ministère a annoncé que durant les prochaines années, Hull obtiendra quelque 25 pour cent de la construction des édifices administratifs. Pour ne pas alarmer les gens d'Ottawa, le ministre a ajouté que durant la même période plusieurs nouveaux édifices seront construits dans le secteur ontarien, notamment le ministère des Affaires extérieures et celui des Transports. Hull aura la Main-d'oeuvre et l'Immigration, les Pêches et Forêts, la Consommation et les Corporations.

Avec la construction d'autres édifices, le ministre prévoit que les services fédéraux établis à Hull emploieront 36,000 fonctionnaires, et que la population de la ville augmentera en moyenne de 9,000 familles chaque année durant 25 ans, en tenant compte des investissements privés que Hull obtiendra par suite de cette activité et aussi grâce à l'amélioration projetée des services publics urbains.

Des études effectuées ces dernières années indiquaient que les activités de la CCN en matière d'embellissement à Hull et aux environs avaient eu un effet défavorable quant à l'établissement de nouvelles industries parce que le terrain disponible pour ces fins était fort restreint. Le programme exposé par M. Marchand vise à corriger cette situation et à supprimer les inégalités locales en vue d'assurer une croissance harmonieuse dans toute la région de la capitale. Il faudra que cette politique nouvelle puisse être poursuivie assez longtemps pour donner les résultats espérés.

Au moment où M. Marchand parlait aux Communes, la CCN enregistrait un avis d'expropriation sur quinze acres de terrain au coeur de la ville de Hull, en vue de l'aménagement éventuel d'un secteur d'édifices fédéraux. Cette façon de procéder est peut-être inévitable dans le contexte actuel, mais elle appelle tout de même des réserves sérieuses.

Le Parlement canadien a accordé à la Commission des pouvoirs d'expropriation qui s'étendent à une superficie de 1,800 milles carrés, dont 750 milles carrés en territoire québecois. La Cour suprême a confirmé la validité de cette législation, mais on peut considérer tout de même qu'il s'agit d'une extension injustifiée des pouvoirs d'expropriation dont dispose le gouvernement fédéral.

L'aménagement du territoire est une fonction provinciale à laquelle le pouvoir d'expropriation est rattaché. Ce n'est donc qu'à titre exceptionnel que le gouvernement central peut exproprier, et en particulier pour la construction d'édifices utilisés par les ministères et les services fédéraux.

Le gouvernement fédéral peut exproprier pour les fins relevant de sa compétence, et selon certaines interprétations il disposerait alors d'une entière liberté, sans avoir à tenir compte des programmes provinciaux d'aménagement du territoire, ni même des règlements de zonage municipaux. Cela comporte un danger, comme on le constate dans le choix de l'emplacement de l'aéroport international de Montréal. Il vaudrait mieux qu'en cas de conflit, ces pouvoirs fassent l'objet d'un arbitrage.

Dans le cas de Hull, l'intervention de la CCN a vraisemblablement pour but de permettre un réaménagement du secteur en cause. Des négociations sont en cours entre le gouvernement fédéral et les deux gouvernements provinciaux intéressés en vue de la création d'un régime spécial pour la capitale nationale et l'on peut espérer qu'une formule permettra de sauvegarder les prérogatives des deux provinces sur leurs secteurs respectifs tout en assurant la coopération et la coordination nécessaires.

Les droits du Québec

Le rapport Dorion, rendu public à Québec en janvier dernier, a recommandé la création d'une commission (provinciale) d'aménagement de l'ouest du Québec qui représenterait la province dans un organisme tripartite de la capitale nationale. De plus, on recommandait que le Québec entreprenne des démarches pour obtenir la cession des terrains actuellement possédés par la CCN en territoire québecois, et que ce transfert soit inconditionnel et sans compensation financière.

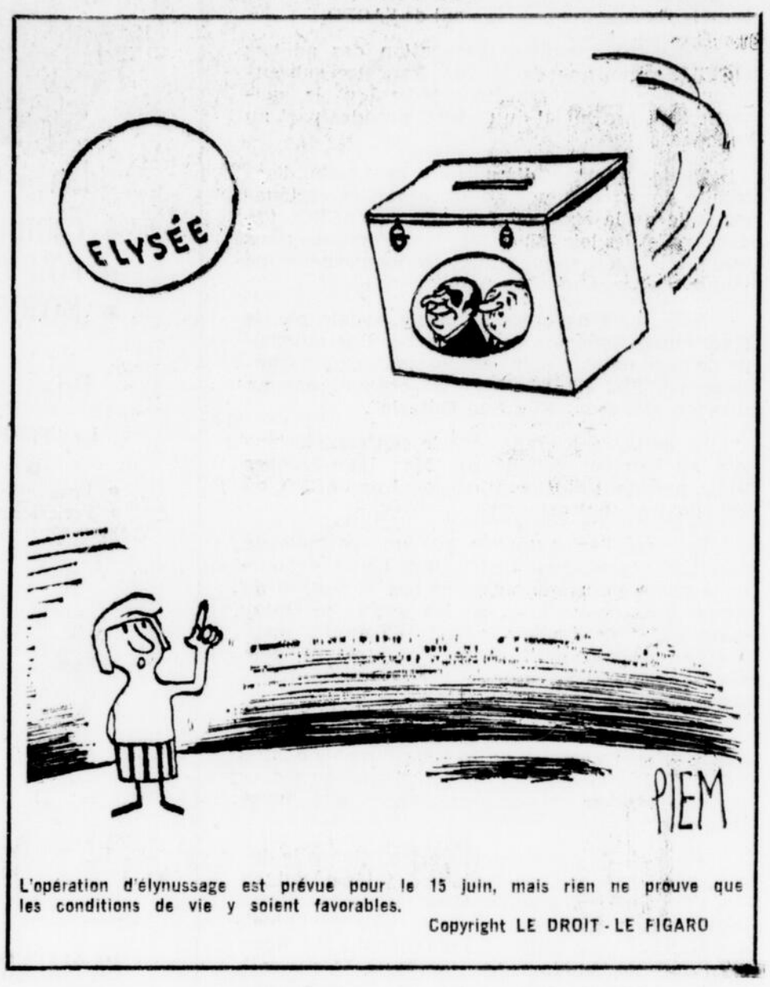
Cette demande est légitime, mais ne s'appliquerait pas aux terrains expropriés pour la construction d'édifices fédéraux.

A propos de cette recommandation, M. Marchand avait déclaré que ce serait nuisible à la ville de Hull car le gouvernement fédéral se verrait contraint d'oublier certains projets prévoyant la construction d'édifices fédéraux dans cette ville. C'était une objection futile, car le gouvernement fédéral n'a pas besoin de la CCN pour exproprier des terrains destinés à des édifices fédéraux; il le fait dans toutes les villes du pays.

La différence entre les expropriations annoncées jeudi dernier et d'autres qu'a effectuées la CCN est évidente. Car dans la plupart des cas, il s'agissait d'embellissement, d'aménagements de parcs, de routes touristiques, toutes fonctions qui relèvent de l'aménagement du territoire et donc de la province. Tandis que pour construire des édifices fédéraux, l'autorité du gouvernement central est indiscutable, même si on peut souhaiter qu'elle soit subordonnée aux programmes provinciaux et municipaux d'aménagement.

Le programme formulé par M. Marchand pour la ville de Hull, y compris l'aide fédérale pour les services urbains et la contribution du gouvernement central à la correction des inégalités locales, est fort intéressant. Mais il doit être réalisé dans le cadre de notre régime fédéral, c'est-à-dire en respectant les prérogatives des deux provinces. Pour cela, il vaut mieux que la CCN, qui ne relève que du pouvoir central, cède sa place à des commissions provinciales qui représenteraient le Québec et l'Ontario dans un organisme groupant les trois gouvernements concernés.

("Le Devoir", 4-6-69)



L'opération d'élynussage est prévue pour le 15 juin, mais rien ne prouve que les conditions de vie y soient favorables.

Copyright LE DROIT - LE FIGARO

L'opinion du lecteur

La soirée de la grande première

Ottawa, 2 juin 1969.

Monsieur,

A la lecture de votre article "Notre Centre national des Arts" de samedi dernier, je me suis comme révoltée de la façon dont les choses se sont passées en regard de la soirée de grande première.

Mais après réflexion, je me surprends à rejeter la faute sur les C.-F. eux-mêmes. Puisque nous avions, plus que jamais auparavant, des noms prestigieux en tête de liste des intéressés aux arts à Ottawa (Trudeau, Pelletier, Gravel, Paquet, Beaudet, Sabourin, DeMargerie) et en plus un directeur sympathique (Southam), comment se fait-il que ces gens n'ont pas soumis leur liste d'invités **sans attendre** les politesses ou les condescendances des fonctionnaires du Centre? Puisque c'est tellement connu qu'à chaque fois qu'il se présente des cérémonies du genre, les C.-F. sont oubliés, pourquoi donc les gens en place n'ont-ils pas pensé de devancer l'oubli ou l'ignorance en imposant leur liste d'invités?

A quoi sert donc ensuite une petite "braille" dans un journal qui n'est pas lu par les coupables? Jamais je ne comprendrai cette attitude passive qui dégénère ensuite en plaintes stériles qui n'ont pour effet que de nous aigrir davantage contre l'élément anglais!

Il y en a qui aiment ça être poires pour avoir le triste plaisir d'en parler ensuite! Les Anglais qui ont mis les C.-F. poires doivent bien rire dans leurs barbes... sans avoir croyez-moi le désir de s'amender! Il n'y avait jamais eu d'occasion aussi propice pour prendre les devants. Que diable! Il faut souvent s'en faire **envoyer des invitations** pour en avoir, vous le savez bien!

Braille, braille, braille... et toujours merde! Ou sont donc nos "opportunity watchers"?

C. LETOURNEAU, Ottawa.

Une politique à repenser

Il serait sans doute artificiel de placer les troubles qui agitent actuellement l'Amérique latine sous un dénominateur commun. Les situations ne sont pas toujours comparables, qu'il s'agisse de l'Argentine ou de Curaçao, de la Colombie, de l'Equateur, ou de la Bolivie.

par Roger MASSIP

Il n'en est pas moins remarquable qu'en l'espace de quelques jours nous soient parvenus du même continent les échos d'un malaise que les gouvernements ne parviennent pas toujours à maîtriser et qui relève de conditions économiques et sociales également difficiles. Partout la pauvreté quand ce n'est pas la misère, partout un contraste trop frappant entre la prospérité des uns et l'indigence des autres: l'inégalité sociale aussi cruellement affirmée ne peut à la longue que déboucher sur la violence.

L'accueil réservé au gouverneur Nelson Rockefeller n'est pas, à cet égard, moins significatif que les troubles de Cardoba ou de Curaçao. Le Pérou a refusé de recevoir l'envoyé spéciale du président Nixon, dont la présence à Bogota et à Quito a donné lieu à de sanglantes bagarres, au point que la Bolivie a dû lui demander d'écourter sa visite. A La Paz le président Salinas lui a rappelé avec rudesse un certain nombre de vérités sur les maladresses de la politique américaine, ses intrusions inadmissibles dans les affaires des pays auxquels les Etats-Unis accordent leur aide, la trop grande liberté laissée par Washington aux grandes sociétés qui exploitent les richesses du sous-sol sans que ces richesses profitent si peu que ce soit à des populations déshéritées.

Ces phénomènes de mécontentement ne sont pas nouveaux. M. Richard Nixon, au temps où il était vice-président des Etats-Unis, fut déjà la victime de l'exaspération populaire, et l'on s'étonne qu'il ait choisi pour visiter vingt-trois pays sud-américains un homme fort compétent certes mais que ses liens avec le monde des affaires et du pétrole ne semblaient pas désigner particulièrement pour accomplir une mission aussi délicate.

M. Richard Nixon a voulu redonner vie à "l'Alliance pour le progrès" de John Kennedy. Il doit comprendre aujourd'hui qu'il ne peut plus s'agir de faire du neuf avec du vieux, et que c'est toute la politique des Etats-Unis en Amérique latine qu'il faut repenser.

De ce point de vue le voyage mouvementé de Nelson Rockefeller n'aura peut-être pas été inutile. "Je ne suis ici que pour écouter", a déclaré, à l'une de ses escales, le gouverneur de New York. S'il a bien ouvert ses oreilles il sera en mesure de remettre au président Nixon sur la situation qu'il a découverte un dossier aussi substantiel qu'éloquent.

(copyright LE DROIT - LE FIGARO)

Depuis l'été des tanks russes (2)

par Jaime PINTO

Octobre: Deux voyages à Moscou

MM. Dubcek, Cernik et Husak se rendent à Moscou. Le quatrième Grand, M. Smrkovsky est écarté de ces négociations. A son retour à Prague, la délégation affirme sa volonté de renforcer la lutte contre les forces "antisocialistes", de consolider le rôle dirigeant du Parti, en faisant appel à des personnes fidèles aux positions "marxistes-léninistes et internationalistes" et de prendre de nouvelles mesures pour mieux contrôler les moyens d'informations de masse.

Les 14 et 15, les dirigeants tchécoslovaques se rendent de nouveau à Moscou pour discuter de la question des troupes étrangères stationnées en Tchécoslovaquie. Le 16, M. Kossyguine vient à Prague pour signer l'accord légalisant l'occupation. Le 18, l'accord est ratifié par le Parlement tchécoslovaque (228 voix pour, 4 contre, 10 abstentions). M. Cernik déclare: "Certains estiment que nous avons trahi les intérêts nationaux. D'autres parlent de capitulation. Je leur pose cette question: Existe-t-il en ce moment, une autre alternative?" Tandis que M. Vaclav David, conservateur notoire, salue chaleureusement l'entrée des forces armées des Cinq, Mme G. Sekaninova-Carktova condamne l'accord et propose cet amendement (rejeté): "Le Parlement, demande au gouvernement de négocier, au plus tôt, avec l'URSS la question du retrait total des troupes soviétiques de notre pays."

Les étudiants manifestent devant le Parlement, et dans les usines les ouvriers expriment ouvertement leur colère. Un hebdomadaire praguois publie une série de documents, prouvant que les Russes occupent aussi "provisoirement" depuis de longues années la Hongrie, la Pologne et la RDA. Certains dirigeants tchèques constatent avec amertume que malgré l'honnêteté avec laquelle ils respectent leurs engagements, le Kremlin n'est pas encore satisfait. En fait, chacune des parties interprète à sa façon la "normalisation".

En RDA, M. Ulbricht critique les dirigeants tchécoslovaques qui minimisent le danger antosocialiste. L'Agence TASS condamne "la fausse unité et la terreur morale visant les communistes honnêtes".

A Ostrava — principal centre minier et sidérurgique de Bohême — paraît une brochure illégale attaquant le programme d'action du PCT et exigeant le retour aux positions bolcheviques. A Prague-Liben, 500 "vieux communistes" se réunissent, en présence d'officiers soviétiques, sous le couvert de l'Association tchécoslovaquie-URSS pour dénoncer la "contre-révolution" et les "politiciens à double face" (Dubcek, Smrkovsky, Mlynar, etc). M. Dubcek riposte, lors d'une visite aux usines Tesla, en appelant à la lutte contre les extrémistes de gauche et de droite et en condamnant les actions illégales.

M. Mlynar, partisan d'un nouveau système politique moderne, décide de renoncer à ses hautes fonctions au secrétariat du Parti et de reprendre ses activités scientifiques. Le 28 octobre, le président Svoboda déclare: "Toute ma vie, depuis ma jeunesse, j'ai servi cette nation. Je suis convaincu qu'elle sera un jour heureuse." Mais à Prague et ailleurs, c'est de nouveau la panique. Les prix augmentent, la population craignant une réforme monétaire procède à des achats massifs. Le front progressiste lance une grande offensive contre les "vieux communistes" et réussit à les isoler rapidement sur le plan politique et moral. L'"autocensure" est toujours indulgente et permet à la presse de s'exprimer avec une certaine liberté.

Novembre: Le P.C. profondément divisé

La crise politique devient plus aigue. Le Neues Deutschland (RDA) ne ménage pas les "opportunistes", les anticommunistes et les révisionnistes" qui se réclament du programme d'action du PCT. Tribuna Ludu (Pologne) demande que les dirigeants de Prague procèdent à une autocritique et à une évaluation de la politique d'après janvier 1968. La Pravda de Moscou accuse la presse tchèque de se trouver entre les mains d'agents de l'impérialisme. Les hebdomadaires progressistes Politika et Reporter sont suspendus provisoirement. Les usines se dressent pour les défendre (70,000 signatures sont recueillies rien qu'en faveur de Reporter). Les syndicats, les étudiants et l'intelligentzia lancent une vaste campagne en faveur de la liberté d'expression. Les relations deviennent extrêmement tendues entre les journalistes et le gouvernement.

Le Comité Central du PCT se réunit de nouveau en session plénière (du 14 au 17). Progressistes et conservateurs s'affrontent durement, mais ces derniers, abusant du temps limité consacré aux interventions ont eu l'idée de se faire inscrire à l'avance pour empêcher leurs adversaires de faire entendre leur voix. La résolution adoptée constitue un compromis. Tout en se prononçant pour le maintien des principes "positifs" du cours d'après janvier 1968, elle s'attaque avec violence aux forces "antisocialistes" et lance un appel à la réunification du Parti.

La session décide l'ajournement du XIVe Congrès du PCT et du Congrès constitutif du parti communiste tchèque. Le travail du Parti dans les pays tchèques est confié à un bureau présidé par M. Strougal. Un Comité exécutif est créé (MM. Cernik, Dubcek, Erban, Husak, Sadovsky, Smrkovsky, Svoboda et Strougal). M. Mlynar, progressiste particulièrement en vue, démissionne. Les étudiants bougent et adoptent leur fameux programme en dix points (annonciateur de l'holocauste de Jan Palach et Jan Zajic): liberté d'expression, droits de l'homme, retrait des politiciens compromis, maintien des dirigeants progressistes, suppression de la censure, évacuation des troupes étrangères, autogestion ouvrière, etc.

Les dirigeants progressistes reprennent contact avec les représentants de la presse et des étudiants et s'efforcent de les rassurer. On constate une certaine détente. Les hebdomadaires Politika et Reporter ressortent. Les "vieux communistes" profitent de l'anniversaire d'Octobre pour insulter M. Dubcek lors de la cérémonie traditionnelle célébrée chaque année au cimetière russe d'Olsany. Le gouvernement et les syndicats condamnent cette tentative d'utiliser un tel anniversaire. A Bratislava, M. Husak dénonce l'existence de forces de pression antiparti et leurs activités "illégales".

Les rangs du PCT sont plus profondément divisés que jamais, sa direction également. Trois théories s'affrontent:

—Accepter un compromis avec Moscou en vue de sauver les conquêtes du Printemps;

—Céder la place à un gouvernement de collaborateurs afin que le peuple se rende clairement compte de la réalité et ne perde pas sa confiance à l'égard des hommes symbolisant le cours démocratique;

—Poursuivre la résistance passive ou déclencher la lutte armée avec toutes ses conséquences tragiques. Cette dernière solution est rejetée catégoriquement par certains responsables.

La résolution de novembre est pratiquement rejetée par la plupart des organisations de base du Parti et des syndicats et même par certains dirigeants qui, comme M. Smrkovsky, considèrent que les conservateurs constituent le danger no 1. La tension politique monte sans cesse et une grande partie de la population s'exprime comme si le pays n'était pas occupé ou soumis à de fortes pressions de l'étranger.

A Prague, dans certains milieux "bien informés", on spécule sur un éventuel revirement du Politburo soviétique et les "confidences" de certains de ses membres, hostiles à l'intervention, faites, dit-on, à des représentants tchèques. Si les dirigeants sont déchirés de plus en plus entre Moscou et leur peuple, la population, tout en commençant à les critiquer ouvertement, souvent de façon subjective, s'accroche désespérément au symbole représenté toujours par les Quatre (Svoboda, Dubcek, Smrkovsky, Cernik).

Le bruit court à Prague qu'ils ont scellé un pacte entre eux au terme duquel ils resteront ensemble au pouvoir ou tomberont en même temps. En fait, dans les milieux bien informés, on dit: "Certains d'entre eux sont voués à "tomber" et c'est inévitable. L'essentiel, c'est de lutter pas à pas pour les maintenir au pouvoir, et d'en sacrifier un ou deux lorsque la pression deviendra intenable." Les journalistes s'inquiètent. Un dirigeant leur déclare: "Vous nous mettez dans une situation impossible, vous oubliez que nous avons risqué nos vies pour les idéaux du printemps, pourquoi ne voulez-vous pas comprendre que nous ne pouvons pas faire davantage?" Réponse: "Nous aussi avons risqué nos vies pour vous défendre lors des journées tragiques d'août, et si vous êtes en liberté, vous le devez avant tout à l'attitude du peuple". Tous ces faits prouvent qu'on n'en ait pas encore à la politique de Cabinet, malgré toutes les apparences.

(Copyright B.I.P.)

A SUIVRE

(Suite de MERCREDI)

1 h 15

(3) Channel 3 Presents

1 h 30

(2) (9) "La grande aventure". Documentaire réalisé par Yvon Collet et Pierre Bartoli.

(3) (4) (5) (6) (7) As The World Turns★

(5) Hidden Faces★

(12) Peyton Place

2 h

(2) (9) "L'Auberge de la Licorne" — Feuilleton de France Loriaux et Harry Fishbach, avec Micheline Boudet, Olga Georges-Bicot, Diana Levrier, Maurice Gardett et Germain Muller.

(3) (5) (7) Love is a Many Splendored Thing★

(4) (6) Strategy ★

(5) Days of Our Lives★

(10) Ciné-mercredi "A l'Est d'Eden" (américain) version française de "East of Eden" avec Julie Harris, James Dean, Burl Ives. Drame psychologique.

(12) Marriage Confidential

2 h 30

(2) (9) Oui ou non ★

(3) (5) (7) Guiding Light★

(4) Girl Talk★

(5) Doctors★

(6) Coronation Street★

(8) (12) (13) Perry's Probe★

2 h 45

(11) Almanac

3 h

(2) (9) Cinéma "La brigade des bérets noirs" (Tank Force) Film de guerre de Terence Young avec Victor Mature, Leon Genn et Bonar Colleano. Un camp de prisonniers pendant la campagne de Lybie. Quelques Britanniques, un Polonais et un Américain réussissent à s'évader et tentent de rejoindre leurs lignes respectives. Ils sont traqués par des patrouilles allemandes, par la Gestapo et par une tribu arabe. (Américain 1958).

(3) (5) (7) Secret Storm★

(4) (6) (11) Take Thirty

(8) (12) (13) People in Conflict★

3 h 30

(3) (4) (5) (6) (7) (11) Edge of Night★

(5) Another World★

(8) (12) (13) A Doctor's Diary★

(10) Madame s'amuse★

4 h

(3) (5) (7) The Linkletter Show★

(4) (6) (11) Galloping Gourmet ★

(5) Match Game★

(8) (13) Uncle Willy and Floyd★

(10) La cabane à Midas★

(12) Family Theatre — "The Other Love". Film mettant en vedette David Niven, Barbara Stanwyck et Richard Conte.

4 h 30

(2) (9) Fanfreluche★

(3) Perry Mason

(4) (6) (11) A Place of Your Own ★

(5) The Flintstones★

(5) Mike Douglas★

(7) General Hospital

(10) Madame s'amuse★

5 h

(2) (9) Robin Fusée ★

(4) (6) The New Adventures of Huckleberry Finn★

(5) Early Show "New Mexico" Avec Len Ayres et Andy Devine.

(7) George of the Jungle

(8) (13) Bewitched

(10) Le 5 à 6★

(11) Cool McCool ★

5 h 30

(2) (9) "Sur le chemin des géants" — Aventures de Dino B. Partesano. Avec Paola Avolio et L. Godina.

(3) Have Gun Will Travel

(4) (6) Bugs Bunny★

(7) The Early Show

(11) The Flintstones

(8) (13) Merv Griffin★

(12) Pierre Berton★

Soir

6 h

(2) (9) Tour à tour

(3) World of Sports

(4) Cuisine★

(5) (7) News, Sports, Weather

(6) The Ghost & Mrs. Muir★

(10) Télémétro★

(11) Six O'Clock Report

(12) Pulse★

6 h 15

(2) (9) Téléjournal

(3) (5) Weather

6 h 20

(2) (9) Nouvelles locales

6 h 25

(3) Newstime

6 h 30

(9) Ciné-feuilleton. (3e épisode).

(4) News

(5) Channel 5 Report★

(5) Huntley & Brinkley Report

(6) Hourglass

(7) CBS News★

(9) Téléjournal

(11) Ironside★

6 h 40

(4) Evening Report

(10) Sports-Images

6 h 45

(2) (9) Aujourd'hui

(10) Télé-métro★

6 h 50

(4) Sports & Weather

7 h

(3) (5) CBS News

(4) (6) All Around The Circle

(5) I Love Lucy

(7) Hurdy Gurdy ★

(8) (13) Newsline★

(10) Dernière heure★

(12) Special — Pollution: The Price of Progress ?

7 h 15

(10) Télémétro★

7 h 30

(2) (9) Les aventures de Tom Sawyer ★

(3) (5) Tarzan ★

(4) (6) (11) Mothers-in-Law ★

(5) The Virginian★

(7) Tarzan ★

(8) (13) As The Times Are ★

(10) Les grandes productions. A communiquer

(12) The Flying Nun ★

8 h

(2) (9) Ciné-soleil "Don Camillo en Russie". Comédie humoristique de Luigi Comencini, avec Fernandel, Gino Cervi, Grazella Granata et Saro Urzi. Le village de Brocello est jumelé avec un village soviétique, sur l'initiative du maire, Peppone. Don Camillo voit rouge. Pour se venger, il accompagne la délégation en U.R.S.S. et lui fait bien des misères. De retour en Italie, Don Camillo est envoyé avec une délégation de prêtres, aux Etats-Unis. Pour se venger, Peppone se joint à la délégation. (Franco-italien 1965).

22h 00 Film

(4) (6) (11) Mission Impossible

(8) (13) Movie — "A Farewell To Arms"

(12) Movie "Hot Spell". Une femme prépare une fête à l'occasion de l'anniversaire de son mari. Les vedettes de ce film sont Shirley Booth, Anthony Quinn, Shirley McLaine et Earl Holliman.

8 h 30

(3) (5) "You're In Love, Charlie Brown"★

9 h

(3) (5) Beverly Hillbilies★

(4) (6) (11) The Public Eye ★

(7) The Wed. Evening Movie. "Enchantment" Avec David Niven et Teresa Wright

(5) Billy Graham

9 h 30

(3) (5) (7) Green Acres★

(4) (6) (11) Four Concerts From Europe★

(suite à la page 19)

Pourquoi rester chauve ?

LES COIFFEURS HOLLYWOOD

peuvent vous faire rajeunir de 10 ans en 3 heures grâce au tissage des cheveux

AVANT

APRES

Participez aux mêmes activités dont vous jouissiez auparavant grâce à nos méthodes les plus modernes pour tisser, teindre et assortir des cheveux 100% européens avec votre chevelure actuelle. Ils deviennent partie intégrante de votre chevelure. Ils ne peuvent se déplacer . . . et sont indiscernables.

3 coiffeurs pour votre meilleur service

M. Tony (spécialiste pour les toupets) confectionne et répare les cheveux rapportés

TOUS LES TOUPETS FAITS ICI MEME A OTTAWA

PERSONNEL BILINGUE

Pour un rendez-vous, communiquez avec M. Tony (spécialiste pour les toupets)

Venez voir M. Tony et vous serez émerveillé

785 ouest, Somerset,

OTTAWA, Ont.

HOLLYWOOD MEN'S HAIR STYLISTS

Je désire de plus amples renseignements, sans engagement.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... TEL.: .....

234-3555

Résidence: 236-4698

REGARDEZ!

Nous doublerons la différence en ESPECES si vous pouvez acheter le même tapis à un prix moins cher de tout autre dépositaire attitré.

COMMANDEZ MAINTENANT POUR LIVRAISON IMMEDIATE OU PLUS TARD

PROCUREZ-VOUS LE LUXE D'UN MERVEILLEUX
BROADLOOM installé mur à mur
avec sous-tapis

3 PIÈCES
de
315 pi. ca. ou 35 v.c.

POUR SEULEMENT

$169

INSTALLÉ DANS VOTRE

Garanti sans condition tel qu'annoncé

● SALON ● SALLE À MANGER ● CHAMBRE À COUCHER ● PASSAGE OU ESCALIER ●

CHOIX
Choix de multiples couleurs toutes de 1ère qualité.
(PAS DE SECOND)

INSTALLATION
Entièrement installé avec sous-tapis sans charge additionnelle.
Jusqu'à 315 pi. ca.
ou 35 vg. car.

PLAN BUDGÉTAIRE
Aucun comptant sans charge de finance ou intérêt pour 90 jours.
AUSSI PEU QUE $2.50 PAR SEMAINE

Vous avez le choix d'un séchoir à cheveux

ou une foreuse électrique

AVEC VOTRE COMMANDE

GARANTIE
M. BROADLOOM garantit la qualité de la fabrication et des matériaux selon la qualité du tapis choisi. **Livraison garantie dans les 15 jours**

SERVICE
M. BROADLOOM garantit le service sur toutes ses installations.

SERVICE D'ACHAT À DOMICILE
● Examinez les échantillons dans votre maison ● Aucune obligation de votre part ● Service téléphonique de 24 heures ● Appelez en tout temps : LE JOUR, LE SOIR, EN FIN DE SEMAINE
336-4911.

Premier versement en mai

825-1155 si occupé **825-1545**

Examinez les échantillons dans votre maison.
Aucune obligation de votre part. Service téléphonique de 24 heures

ONTARIO CARPET INDUSTRIES
21 GRENFELL Cr. — OTTAWA

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

MERCREDI

11 JUIN

6 h 35
5 Sunrise Semester
7 h
5 Today★
7 h 05
3 CBS News★
7 h 30
5 Morning Calendar★
7 CBS News★
8 13 University of the Air
8 h
3 5 7 Captain Kangaroo★
6 Stand-by Six
8 13 Morning Newsline★
12 University of the Air
8 h 30
6 That Morning Show
8 13 Romper Room★
12 Ed Allen Time ★
8 h 45
10 36-24-36
9 h
3 Merv Griffin
5 Magic Toy Shop★
5 Country Corner★
6 Film.
7 Educational Television
8 13 Something To Think About★
10 Métro-matin★
12 Romper Room★
9 h 10
4 Ottawa Schools
8 13 School Telecasts
9 h 30
5 Underdog★
5 News of Women
12 Magic Tom★
10 h
3 5 7 Lucy Show★
4 Ottawa Schools —
5 Snap Judgement
10 Madame est servie ★
12 Bewitched★
10 h 25
5 Morning News★
10 h 30
2 9 Ulysse et Oscar
3 5 7 Beverly Hillbillies★
4 6 11 Friendly Giant
5 Concentration★
8 13 The Newlywed Game ★
12 The Newlywed Game★
10 h 45
4 6 11 Chez Hélène
11 h
2 9 "Le Canada en guerre"
3 5 7 Andy Griffith★
4 6 11 Mr. Dressup
5 Personality★
8 13 The Women★
10 Les 3 mousquetaires
12 The Mike Douglas Show★
11 h 25
4 6 Pick of the Week
11 Ed Allen Time★
11 h 30
2 9 Cinéma
"Chotard et Cie". Comédie de Jean Renoir avec Jeanne Boitel, Charpin et Georges Pomiès. ter de donner sa fille en province finit par accepmariage à un poète, croyant qu'il pourra intépe.
3 5 7 Dick Van Dyke★
5 Hollywood Squares★
10 Zorro
11 h 55
4 6 11 CBC News

Après-midi

MIDI
3 5 7 Love of Life★
4 Luncheon Date
5 Jeopardy★
6 Andy Griffith
8 13 Community Notes ★
10 Première édition
11 News, Weather & Sports
12 h 05
8 13 Picture Page
12 h 15
8 13 Dodo & Hercules
10 L'école du bonheur★
11 Spotlight
12 h 25
3 5 7 News★
12 h 30
3 4 5 6 7 11 Search For Tomorrow★
5 Eye Guess★
8 13 Movie Matinee — "Strange Bedfellows" Comédie mettant en vedette Rock Hudson dans le rôle d'un administrateur qui tente d'obtenir un divorce de sa femme italienne.
10 Eternel amour★
12 Gomer Pyle★
12 h 55
5 News★
1 h
2 9 Cinéma
"M. et Mme Détective" — Aventures avec Peter Lawford et Phyllis Kirk.
3 One O'Clock Weather and Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Truth or Consequences★
5 Password
7 Dream House★
10 Voie de femmes
11 Early Movie — "At the Door" Avec Michael Medwin et Garry Marsh.
12 In Town ★

(suite à la page suivante)

TAPIS CELANESE

Un excellent achat!
Art moderne de Celanese en Creslan* acrylique durable

Motif abstrait saisissant. Couleurs claires, vibrantes. Poil dense, moelleux en Creslan acrylique facile à entretenir. Un tapis qui possède l'allure riche d'aujourd'hui, spécialement conçu par Celanese pour toutes les exigences de la femme moderne. Durabilité incroyable. Couleurs bon teint. Taches essuyables au chiffon. Sensation si agréable sous le pied. D'un prix nettement abordable actuellement. Venez le voir sans faute.

Debonaire
CELANESE
seulement $8.95
la v. carrée

*Marque can. déposée

VENEZ VOIR LA GAMME COMPLETE DES TAPIS CELANESE CHEZ

CLAUDE LEBLANC
LTEE
69, boul. St-Joseph — HULL
771-5897

OTTAWA, VENDREDI 6 JUIN 1969

LE DROIT

DU 7 AU 13 JUIN

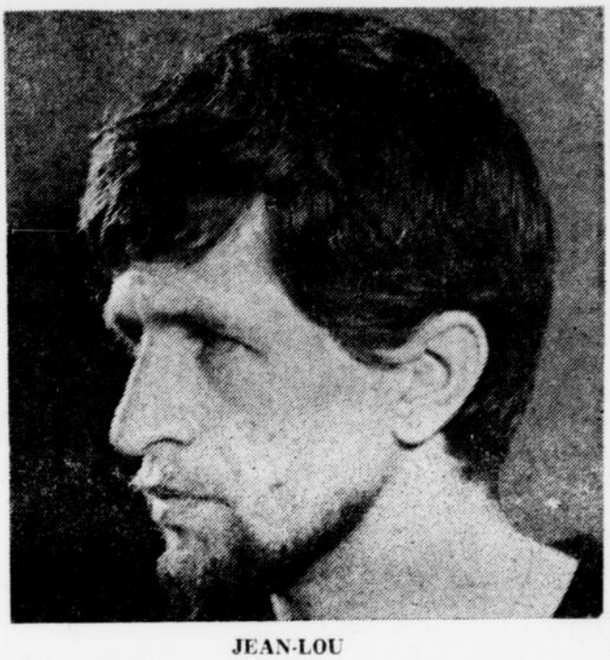
Horaire de TÉLÉVISION et de radio

Des artistes de chez nous

MONIQUE BRUNET

LISE MASSE

JEAN PRICE



JEAN-LOU

PAR LES CHAUDS SAMEDIS SOIR, les auditeurs de Radio-Canada pourront écouter une émission divertissante intitulée "Sur les bords de l'Outaouais". Jean-Lou y accueillera, à partir du 7 juin, à 22 h 30, des artistes et des interprètes de la région dont Michèle Alain, Lise Massé, Monique Brunet, Berthold Carrière, Yves Beauparlant, Gerry Howlke et Ed Honeywell. Par ailleurs, notons que c'est à Monique Brunet et Jean Price, que reviendra l'honneur d'ouvrir la série d'émissions "Ballades et chansons" qui sera diffusée à la télévision de Radio-Canada, à compter du lundi 9 juin, à 19 h 30.

(Suite de MARDI)

Eleonora Rossi Drago, Amedeo Nazzari et Carlo Ninchi. Pendant la guerre de 1870, un comte et sa femme hébergent dans leur château un colonel et son épouse. Le colonel est chargé de dresser les plans des fortifications de la frontière. Sur ces entrefaites arrivent des ennemis qui essaient de contrecarrer ses projets. (Italien 1952).

3 5 7 Secret Storm ★
4 6 11 Take Thirty
5 Another World ★
8 12 13 People In Conflict ★

3 h 25

3 7 News ★

3 h 30

3 4 5 6 7 11 Edge of Night ★
5 You Don't Say ★
8 12 13 Doctor's Diary ★
10 Madame s'amuse ★

4 h

3 5 7 Linkletter Show ★
4 6 11 Galloping Gourmet ★
5 Match Game ★
8 13 Uncle Willy and Floyd ★
10 La cabane à Midas ★
12 Family Theatre "Sword Without a Country". Les paysans d'Italie se révoltent contre la noblesse.

4 h 25

3 5 CBS News ★

4 h 30

2 9 Sol et Gobelet ★
3 Perry Mason
4 6 11 Swingaround
5 Mike Douglas ★
5 The Flintstones ★
7 General Hospital
10 Madame s'amuse ★

5 h

2 9 Poly. Aventures de deux enfants et de leur poney.
4 6 Rocket Robin Hood ★
5 Early Movie "Gun Belt" ★ Avec George Montgomery et Tab Hunter.
8 13 Bewitched ★
7 Linus the Lionhearted ★
10 De 5 à 6 ★
11 Bucksaw Hollow

5 h 30

2 9 La vie qui bat ★ "Le renard". Ce n'est pas le renard de monsieur de La Fontaine, mais le renard jaune de nos forêts canadiennes. Un renard rusé et expérimenté fait la rencontre fortuite d'un renard plus jeune.
3 Have Gun Will Travel
4 6 Abbott and Costello ★
7 The Early Show
8 13 Merv Griffin Show ★
11 The Flintstones ★
12 Pierre Berton Show ★

Soir

6 h

2 9 Tour à tour
3 World of Sports
4 Reach for the Top ★
7 News
6 Julia ★
10 Télémétro ★
11 Six O'Clock Report
12 Pulse ★

6 h 15

2 9 Téléjournal
3 Weather

6 h 20

2 9 Nouvelles locales

6 h 25

3 Newstime
5 Weather

6 h 30

2 9 Ciné-feuilleton
3 News
4 News
5 Huntley & Brinkley Report ★
5 Channel 5 Reports ★
6 Hourglass
7 News ★
11 The Outsider

6 h 40

4 Evening Report
5 Evening Report
10 Sports-Images ★

6 h 45

2 9 Aujourd'hui

6 h 50

4 Sports
10 Télémétro ★

6 h 55

4 Weather

7 h

3 5 CBS News ★
4 Kahanie ★
5 I Love Lucy
7 Hogan's Heroes ★
8 13 Newsline ★
10 Dernière heure ★
12 Sunset Theatre ★ — "Off Limits". Comédie Mettant en vedette Bob Hope, Mickey Rooney, Marilyn Maxwell et Eddie Maychoff.

7 h 15

10 Télémétro ★

7 h 30

2 9 Cinéma — "Feuilles d'automne". (Autumn leaves). Drame psychologique de Robert Aldrich, avec Joan Crawford, Cliff Robertson et Lorne Greene. Une femme a découragé tous les prétendants pour subvenir aux besoins de son père et lutte maintenant contre sa solitude. Elle rencontre un jeune homme qui ne tarde pas à lui demander de l'épouser. Le premier temps de bonheur passé, elle doit se rendre à de fâcheuses évidences: il est menteur, voleur et... déjà marié. (Ours d'argent pour la meilleure réalisation au VIe Festival international de Berlin). (Américain 1955).
3 5 7 Lancer ★
4 Julia ★
5 Star Trek ★
6 Comedy Cafe ★ Une série satirique avec Jean Stuart, Barrie Baldaro, George Carron et Ted Zeigler.
8 13 The Mod Squad ★
10 Le fugitif ★

8 h

4 6 11 Red Skelton Hour ★ (reprise).

8 h 30

3 5 7 Red Skelton ★
5 Julia ★
10 Cré Basile ★
8 12 13 Bewitched ★

9 h

2 9 Emission impossible ★ Divertissement humoristique avec "Les Cyniques".
4 6 11 A communiquer
5 Tuesday Night at the Movies "Gunfight In Abilene"
8 12 13 The John Davidson Show ★
10 Bonanza ★

9 h 30

2 9 Moi et l'autre ★
3 5 7 Doris Day ★

10 h

2 9 Chapeau melon et bottes de cuir.
3 5 7 CBS News Hour
4 6 11 Newsmagazine
8 12 13 The Avengers ★
10 Claude Blanchard ★

10 h 30

4 6 11 Twenty Million Questions ★
10 Le 10 vous informe ★

11 h

2 9 Téléjournal
4 6 11 CBC News
5 Eye Witness News
5 Channel 5 Reports ★
7 Channel 7 News
8 12 13 News ★
10 Cinéma — "Demain, nous divorçons" (français) avec Sophie Desmarets, Jean Desailly, Vandeville.

11 h 20

4 6 Viewpoint
8 13 Newscap and Sports Final ★
11 News Weather & Sports

11 h 25

4 Night Final
6 Night Report
9 Sports

11 h 30

2 Ciné-Club: — "La fleur de l'âge". Film de V. Schamoni, avec Ulla Jacobson et Hans Dieter. Un homme de quarante ans revient, à l'occasion de Noël, visiter sa femme dont il est séparé et qui garde leurs deux enfants. Il est accompagné de sa jeune maîtresse. Il retrouve sa femme, plus ou moins amoureuse d'un vétérinaire. (Allemand sous-titré).
5 Tonight at the Movies. "Adventures of Scaramonche" ★ avec Gerard Barray et Michael Girardon.
8 13 Pierre Berton ★

11 h 35

4 Sports
6 Ciné-Club — "Les désarrois de l'élève Toerless". Drame psycho-

(suite à la page 18)

AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...

L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre !

ROYAL DIGUER
Votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
Opticien d'ordonnances
67, rue Sparks Tél.: 233-1132

SALON
Haute Coiffure
JEAN-CLAUDE
78, rue Principale, HULL

Nous avons un personnel spécialisé dont M. Jean-Claude, propriétaire, M. Bernard Riendeau, spécialiste de teinture, Mme Carole, spécialiste cheveux longs et une maquilleuse afin de vous offrir les plus récentes créations dans le domaine de la coiffure.

Pour rendez-vous, composez 771-5181

Fernand Seguin accueille Claude Roy, homme de lettres

Claude Roy, que Fernand Seguin aura comme invité au **Sel de la semaine**, le lundi 9 juin à 22 heures, est très difficile à cataloguer. Tous les recueils de biographies le classent comme "homme de lettres", mais en fait, ces mots peuvent signifier de nombreuses occupations, très différentes les unes des autres.

Si l'on s'en tient à cette idée de base, Claude Roy est alors parfaitement à sa place car, hors le théâtre, aucun genre ne lui est étranger, que ce soit le roman, la poésie, la critique ou le grand reportage. Intéressé par la littérature, les arts, la sociologie, il ne se limite pas au domaine français et traite de Dickens comme de Balzac, de la société chinoise ou américaine comme de la société occidentale.

Chroniqueur (ou critique, comme on voudra) au magazine français Le Nouvel Observateur, il aborde là aussi tous les genres avec un rare bonheur.

Son oeuvre littéraire est énorme et il a écrit une vingtaine de romans, des plaquettes de poèmes, des essais. Depuis un certain temps, il se consacre plus particulièrement au journalisme, dont il est l'un des plus beaux fleurons.

Fils du peintre français Félicien Roy, il est né à Paris le 28 août 1915. Il a fait ses études au lycée Michel-Montaigne, au lycée d'Angoulême et aux facultés de lettres de Bordeaux et de Paris.

Il a fait la guerre de 1939 dans les blindés. Rapidement fait prisonnier, il a réussi à s'évader et, après être passé en France libre, il a commencé une carrière de correspondant de guerre qui lui a permis de beaucoup voyager. Après l'armistice, il a continué dans cette voie pour son propre compte, et ses dons d'observation lui ont permis, par la suite, d'écrire de très beaux ouvrages sur les pays qu'il a connus.

Nous citerons en particulier: "le Journal des voyages, Clefs pour la Chine" et "Clefs pour l'Amérique". A propos de ce dernier livre, voilà ce qu'écrivait Yves Berger dans "Ecrivains d'aujourd'hui": "De nombreuses années après sa sortie, cette étude reste jeune et vraie. C'est la plus forte qui ait jamais été écrite sur les Etats-Unis. Toute la matière brute que Roy nous présente dans ce livre, on la retrouve chez les auteurs américains qui l'ont distillée, gonflée ou amputée, selon la nécessité de leur argument romanesque. Voyant extra-lucide, il a plongé jusqu'aux fondements mêmes de la société américaine, son coeur, ses racines."

Voilà donc, à peine esquissé, un court portrait de Claude Roy. Cette connaissance du monde — et du continent nord-américain en particulier — il l'a parfaite au fil des années, et il en sera certainement question au cours de son entretien avec Fernand Seguin, tout comme de la Chine et des grands courants modernes de la littérature mondiale, sujet qu'il a longuement traité dans ses "Descriptions critiques".

LA GRANDE VALLEE — Cette émission mettant en vedette Barbara Stanwick, Richard Long, Peter Breck, Lee Majors et Linda Evans, revient sur les ondes de CFTM-TV, canal "10", chaque lundi soir, de 7h 30 à 8h 30 p.m., à compter du 9 juin, en couleur. Nobles d'ascendance et de coeur, les valeureux membres de la famille Barkley sont souvent victimes d'événements dramatiques provoqués par la jalousie et la convoitise des autres.

Horaire des enregistrements au kiosque E de Terre des Hommes

LUNDI
"Soleil et jours de pluie" (à compter du 23 juin) — 16h 30

MARDI
"Oui ou non" (deux émissions) — 15h 00
"Oui ou non" — 19h 30

MERCREDI
"Ni oui ni non" (deux émissions) — 15h 00
"A la seconde" — 19h 30

JEUDI
"Coup de soleil" — 21h 00

VENDREDI
"Zoom en liberté" — 20h 30

N.B. — Le public qui désire assister aux enregistrements de ces émissions, doit se rendre au moins une demi-heure à l'avance.

A la radio

La censure chez nous

Quelle histoire, qui est faite à base de documents conservés dans les archives de Radio-Canada, nous entretiendra, le dimanche 8 juin à 17 h 30, d'un sujet toujours très controversé: la censure au Canada français.

Les textes de présentation et d'enchaînement sont de Carl Dubuc. Il a su trouver le ton qu'il fallait pour parler humoristiquement de la censure, tout au long des vingt dernières années.

C'est le passé qui sera le plus intéressant à retrouver, mais les cas actuels serviront de contraste entre deux époques et deux moralités presque diamétralement opposées.

Parmi les documents retrouvés, il y a une causerie de M. Guy Geaulne rappelant la censure aux premiers temps de la colonie et qui fait un peut l'historique de la question, avec de nombreuses anecdotes et exemples. On entendra également le témoignage du père Legault, dont la troupe, Les Compagnons de Saint-Laurent, avait dû procéder à une auto-censure concernant "Antigone" de Jean Anouilh et qui, par la suite, avait été disqualifié lors du Festival d'art dramatique d'Ottawa, en 1948.

Nous aurons aussi des extraits d'une causerie prononcée par le cardinal Léger, dans laquelle il fustigeait la littérature obscène.

Enfin, nous entendrons des récits beaucoup plus récents concernant la censure des Ballets africains ("si ça bouge, c'est immoral") et le film, interdit à Montréal: "I a woman".

Pour ce film, qui fit tant couler d'encre, ce sont des témoignages recueillis dans la rue, à l'époque, que l'on nous fera entendre et il faut reconnaître que certains d'entre eux ne manquent pas de saveur, loin de là.

Luc Durand anime cette émission réalisée par Marie-Claude Finozzi avec la collaboration du service des archives.

La semaine suivante, le sujet sera l'Expo et les différentes étapes de sa préparation et de sa construction.

JEUDI

12 JUIN

7 h

5 Today★

7 h 05

3 5 CBS News★

7 h 30

5 Morning Calendar
7 CBS News★
8 13 Univer. of the Air ★

8 h

3 5 7 Captain Kangaroo★
6 Stand-by-Six
8 13 Morning Newsline
12 University of the Air

8 h 30

6 Film —
8 13 Romper Room★
12 Ed Allen Time★

8 h 45

10 36-24-36★

9 h

3 Merv Griffin
5 Magic Toy Shop★
5 Country Corner★
6 On Safari★
7 Educational Television
8 13 Something to Think About★
10 Métro-Matin ★
12 Romper Room★

9 h 10

8 13 School Telecasts

9 h 30

5 Underdog★
5 News of Women
6 Quebec School Telecasts
12 Magic Tom

10 h

3 5 7 The Lucy Show★
5 Snap Judgement★
10 Madame est servie ★
12 Bewitched★

10 h 25

5 News★

10 h 30

2 9 Ulysse et Oscar
3 5 7 Beverley Hillbillies★
5 Concentration★
8 12 13 The Newlywed Game ★

11 h

3 5 7 Andy Griffith★
4 6 11 Mr. Dress-Up
5 Personality★
8 13 The Women
10 Furie
12 Mike Douglas Show★

11 h 25

4 6 11 Pick of the Week

11 h 30

2 9 Cinéma —
"Regard sur la folie" — Film réalisé par Mario Ruspoli, avec Michel Bousquet. Enquête à l'hôpital psychiatrique de St-Alban. (Français).
"Fête prisonnière". Une kermesse préparée par un long travail collectif est donnée dans un hôpital psychiatrique.
3 5 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares★
10 Sir Lancelot

11 h 55

4 6 11 CBC News

Après-midi

MIDI

3 5 7 Love of Life★
4 Luncheon Date
5 Jeopardy★
6 Andy Griffith Show
8 13 Community Notes
10 Première édition
11 News, Weather & Sports

12 h 05

8 13 Picture Page

12 h 15

8 13 Dodo and Hercules
10 L'école du bonheur
11 Cartoons

12 h 25

5 7 News★

12 h 30

3 4 5 6 7 11 Search for Tomorrow★
5 Eye Guess★
8 13 Movie Matinee
"One Sunday Afternoon". L'amour et le bonheur arrivent à changer un coeur dur.
10 Eternel amour
12 Gomer Pyle★

12 h 55

5 News★

1 h

2 9 Panique —
Une émission d'Al Simon. Avec M. Thompson.
3 Weather & Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Password★
5 Truth or Consequences★
7 General Hospital
10 Voie de femmes ★
11 Early Movie
"Voice Within", avec Kieran Moore et Barbara White.
12 John Manolesco★

1 h 30

2 9 La Grande Guerre. Reportage de Tony Essex.
3 4 5 6 7 As the World Turns★
5 Hidden Faces★
12 Peyton Place

2 h

2 9 Belphegor ou le fantôme du Louvre. Feuilleton de Claude Barma avec Juliette Gréco, Yves Rénier, René Dary et Christine Delaroche.
3 5 7 Love Is A Many Spendored Thing★
4 6 Strategy ★
5 Days of Our Lives★
10 Cinéma
10 Ciné-Jeudi —
"Deux sous de violettes". (français) avec Dany Robin Héléna Manson, H. Cremieux; drame.
12 Marriage Confidential

2 h 30

2 9 Ni oui ni non★
3 5 7 Guiding Light★
4 Girl Talk★
5 Doctors★
6 Coronation Street
8 12 13 Perry's Probe★

2 h 45

11 Almanac

3 h

2 9 Cinéma —
"Belle étoile". Comédie sentimentale de J. de Baroncelli avec Michel Simon, Jean-Pierre Aumont et Meg Lemonnier. Le même soir, sous le même pont, deux jeunes gens piquent une tête dans la Seine. Un clochard sympathique les aide à reprendre goût à la vie (français — 1938).
3 5 7 Secret Storm★
4 6 11 Take Thirty
5 Another World★
8 12 13 People In conflict ★

3 h 25

3 5 7 CBC News★

3 h 30

3 4 5 6 7 11 Edge of Night★
5 You Don't Say★
8 12 13 Doctor's Diary★
10 Madame s'amuse★

4 h

3 5 7 The Linkletter Show★
4 6 11 Galloping Gourmet ★
5 Match Game★
8 13 Uncle Billy and Floyd ★
10 La cabane à Midas★
12 Family Theatre —
"Man In the Moon. Comédie mettant en vedette Kenneth Moore, Shirley Anne Field et Norman Bird.

4 h 25

3 5 5 7 News★

4 h 30

2 9 Pirate Maboule★
3 Perry Mason
4 6 Across Canada★
5 Mike Douglas★
5 The Flintstones★
7 Dating Game★
10 Madame s'amuse ★
11 African Odyssy

(suite à la page suivante)

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

ASSURANCE
AUTO-FEU-VOL-VIE
TERMES FACILES
Aucun cas refusé
Licencié pour Québec et Ontario
Gilles Latremouille
771-9328

STORES EN TOILE ou VENITIENS
DE TOUTES DIMENSIONS
VENTE et SERVICE
BAZINET-CHOQUETTE
Magasin à rayons
299 Dalhousie
Tél. 236-7353

DEPUIS PLUS DE 18 ANS
les PELLETIER de Maico ont aidé des milliers de personnes partiellement sourdes. Quelle meilleure garantie de compétence pouvez-vous demander ? Soumettez-nous vos troubles de l'ouïe et entendez de nouveau.
H.-O. PELLETIER
Service auditif certifié
MAICO
422, rue Rideau, Ottawa
Tél. 236-1221

CFMO-FM

93.9 mc

LUNDI AU VENDREDI

12h —Just Music
6h —John Cavill Show
7h News, Weather and Sports
8h —News and weather
8h 10—Sports
8h 30—John Cavill Show
9h —News and weather
9h 05—Brian Williams Show
11h —News, Weather and Sports
11h05—Gord Atkinson Show

PM

12h —News, Weather and Sports
12h 05—John Cavill Show
1h —News, Weather and Sports
1h 10—Bryan William Show
4h —Gord Atkinson Show
5h —News and weather
5h 05—Jim Bristow Show
5h 50—News and weather
6h —Sports
7h —News and Stock Market Report
7h 03—Jim Bristow Show
9h —News and weather
9h 03—Say It With Music
10h —Invitation to Europe
11h —News, Weather and Sports
11h 10—Night Sounds

AM **SAMEDI**

12h —Just Music
7h —Bryan William Show
7h 30—John Douglas Show
7h 30—News, Weather and Sports
8h —News and Weather
8h 10—Sports
8h 15—Bryan William Show
9h —News and Weather
9h 05—Bryan William Show
11h —Gord Atkinson's Showbill

PM

12h —News and Weather
12h 05—John Douglas Show
1h —News, Weather and Sports
1h 10—Stereo Special —
3h —From Broadway to Hollywood
4h —Ben Stafford Show
5h 50—News and Weather
6h —Sports
6h 10—Ben Stafford Show
9h —Sound of Music
10h —Stereo Dance Party
11h —News, Weather and Sports
11h 10—Stereo Dance Party

AM **DIMANCHE**

1h —Just Music
7h —Easter Oratorio (Bach) avec Judith Raskin, Maureen Forrester, Richard Lewis, Herbert Beattie, The Temple University Convert Choir and The Philadelphia Orch.
8h 45—The Bible Speaks to You
9h —News, Weather and Sports
9h 05—The Book Shelf
9h 10—Music in the Morning
10h —Mormon Tabernacle Choir
10h 25—Music in the Morning
11h —Church Service

PM

12h —Music for luncheon listening
1h —News, Weather and Sports
1h 10—Music for Luncheon Listening
1h 30—Music of Vienna
2h —Sunday Matinee
4h —Polydor Program
6h —News, sports and Weather
6h 10—The Polydor Program
6h 30—Invitation to Europe
7h 30—Sunday Serenade
9h —Concert Hall
11h —News, Weather and Sports
11h 10—Night Sounds

CBO-FM

103.3 mc

LUNDI AU VENDREDI

6h —Concert Time
8h —The World at Eight
8h 15—Preview Commentary
9h —National News
9h 10—Concert Time
10h —News
10h 03—Mid-Morning Montreal
11h —News
11h 03—Mid-day Toronto
11h 55—Assignment Book Review (lundi)
Assignment Andrew Allen (mardi)
Provincial Affairs — New Democratic Party (mer.)
Assignment Bratley at the Movies (jeudi)
Assignment for consumers (vendredi)
12h —BBC News
1h —Time signal and news
1h 15—This week's artist
2h —News
2h 03—Ontario Schools Broadcast
Rod and Charles
2h 30—Berliz Requiem (vend.)
4h —News
4h 10—Mac's Music with Mac Atkinson (vend.)
4h 30—Divertimento
5h —News
6h —The world at 6
6h 30—Atlantic Symphony (lun.), Keybord Music (mar.), Arthur Rubinstein—Marter Pianist (mer.), CBC Winnipeg Orchestra (jeu.), Canadian recitalist (ven.)
7h —Ideas
8h —As It Happens (lundi)
Wittiest member (mardi)
CBC News and Concern (mercredi)
CBC News and Thursday Music (jeudi)
CBC News and Radio Free Friday (vendredi)
9h —News (lun., mer.),
10h —CBC National News and From The Capitals
10h 15—Five Nights A Week At This Time
10h 30—Theatre 10h 30
11h 00—CBC News and Music In a Modern Age (lundi)
CBC News and Distinguished Artists (mardi)
CBC News and Age of Elegance (mercredi)
CBC News and Chamber Music (jeudi)
CBC News and Atlantic Symphony Orchestra (vendredi)
11h 30—Voices (lun..), Playback (mar.), Organists in Recital (merc.), Vancouver Symphony (ven.).
11h 55—Provincial Affairs, PC (merc.)
12h —News, Weather Sports

SAMEDI

7h —Concert time
8h —National news
9h —News and from our own correspondents
9h Around the Town
10h —The Music of Haydn
11h —Music of The Ballet
12h —Jazz at its best
1h —Time signal and news
1h 10—Sound of Britain
1h 30—Maple Sugar Festival (Elmira, Ontario)
2h —Metropolitan Opera "Adiana Lecouvreur"
2h 03—BBC Concert
4h —New Records
5h 34—Pontiac Cup Ski Meet (Grouse Mountain)
6h —News
6h 10—Canadian Magazine
6h 20—Serenade
7h 10—Saturday Concert
8h 03—Saturday evening
9h 30—Round the Horne
10h —CBC News
10h 03—R.S.V.P.
12 h —News
12h 07—The Mood is Blue
1h —News, Weather, Sports

DIMANCHE

8h —News
8h 05—Music for a Sunday Morning
9h —Sunday Morning Magazine
9h 30—Sunday Supplement
10h —CBC News and Sunday Supplement
11h —CBC News
11h 03—CBC Vancouver Chamber Orchestra
12h —BBC News
12h 10—Song of Faith
12h 30—Continental Rhapsody
12h 59—Time Signal and News
1h —Capital Report
1h 30—Look Here
2h —CBC News and CBC Stage
4h —CBC News and CBC Showcase
5h —News
5h 03—Convern
6h —News
6h 05—Cross-Country Check-up
7h —NLH Hockey, Toronto à New York
10h —Canadian Music Scene
10h 30— My Music
11h —CBC News and La Ronde
12h —News, Weather, Sports
12h 07—An Hour of Our Wown

CFML- 1110 KC (CORNWALL)

DU LUNDI AU VENDREDI

7h 30 à 9h 55 Du rêve à la réalité
8h à 8h 03 Prière du matin
10h à 10h 55 Cherchez la femme
11h à 11h 05 Echos de la région
11h à 11h 55 Un souvenir, une chanson
12h à 12h 03 Angélus du midi
12h 03 à 12h 55 Musique en dînant
1h à 1h 03 Avis de décès
1h 03 à 3h Cocktail musical
1h 30 à 1h 35 Actualité
3h à 4h 15 Salut les copains
Nouvelles
Lundi au dimanche
Manchettes à toutes les 30 minutes. Nouvelles à toutes les 55 minutes.
Nouvelles sportives:
8h 30 à 8h 40 a.m. (Locales et nationles)
12.20 à 12.25 p.m. (Locales et nationales)

SAMEDI

7h 30 à 9h Bon weekend western
9h à 10h Bon weekend
10h à 10h 55 Radio St-Laurent
11h à 4h 15 Reprise de bon weekend
4h à 4h 10 p.m. (Nationales seulement)

Nouvelles locales:
7h 55 à 8h a.m.
12h 15 à 12h 20 p.m.
3h 55 à 4h p.m. (undi au samedi)
12h 25 à 12h 30 Bulletin social:
11h à 11h 55 A coeur ouvert (lundi au samedi)
9h à 9h 55 Le club du déjeuner, merc. seulement
3h à 3h 30 Ici l'on chante jeudi seulement

DIMANCHE

7h 30 à 10h 55 Bon weekend
11h à 11h 55 Messe du dimanche
12h à 12h 03 Angélus du midi
12h 03 à 12h 15 Vers demain
12h 30 à 12h 45 Vieux refrains, vieilles chansons
12h 45 à 12h 55 Revue des actualités de la semaine
1h à 4h 15 Reprise de bon weekend

CBOF- 1250 KC

DU LUNDI AU VENDREDI

DU LUNDI AU VENDREDI

6h —Radio-journal
6h 05—La ville s'éveille
6h 30—Radio-journal
6h 33—La ville s'éveille
6h 55—Prière
7h —Nouvelles locales
7h 05—La ville s'éveille
7h 30—Radio-journal
7h 54—Chronique sportive
8h —Radio-journal
8h 10—Commentaires
8h 15—Chez Miville
9h —Nouvelles locales
9h 05—La ville s'éveille
9h 30—Pause-matin
10 h —Radio-journal
10h 03—Place aux femmes
11h —Radio-journal
11h 03—Landré libre
11h 30—Les Joyeux troubadours
Midi—Radio-journal
12h 03—Coquelicot
12h 30—Le pain quotidien
1h —Le monde maintenant
1h 30—Du St-Laurent aux sources françaises
1h 45—Faisons de la musique
2h 00—Marie Tellier, avocate
2h 10—Clémentine
2h 20—Visages de l'Amour
2h 30—Radio-journal
2h 33—La brune et la rousse
3h —L'oeuf de Colomb
3h 30—Radio-journal Invitation à la musique
4h 30—Les deux pieds sur terre
5h —Nouvelles locales
5h 30—Présent — 2e — Edition régionale
5h 30—Présent — Edition nationale
6h —De tous les points du monde
6h 20—Chronique sportive
6h 25—Carnet des arts
6h 40—Un instant de vacances Radio-transistor Msiglobe
7h 50—Astertx
8h —Le concours des jeunes animateurs
8h 30—Les muses s'amusent
10h —Vingt-deux
10h 30—Trente minutes d'information
11h —Orchestre de chambre de Québec
Minuit—Radio-journal
12h —Au fil de la nuit
1h —Radio-journal

FIN DE SEMAINE

A.M. **SAMEDI**

6h —Beau temps, mauvais temps
8h —Radio-journal
8h 10—Symphonies du matin
9h —Radio-journal
9h 05—Samedi-magazine
10 —Tante Lucille
10h 30—Variétés
11h 30—Teach In — Emission spéciale d'une durée de six heures et demie sur les problèmes universitaires.

P.M.

1h —Radio-journal
6h —Radio-journal
6h 10—Nouvelles du sport
6h 20—Images
7h —Connaissances d'aujourd'hui
7h 30—L'important, c'est la rose
8h —Salut, les copains
9h —Samedi-jeunesse
10h 30—Radio-journal
10h 40—Surboum
11h 40—Visite aux chansonniers
12h —Danses et cadences
1h —Radio-journal

A.M. **DIMANCHE**

8h —Radio-journal
8h 05—Le livre par excellence
8h 55—Méditation.
9h —Radio-journal
9h 05—L'oeuvre du Concerto
10h —Les héros de mon enfance
10h 30—Récital
11h —Ici Radio-Canada

P.M.

12h —Parlez-moi de vous
12h 30—Au rythme du monde
12h 59—Signal-horaire
1h —Radio-journal
1h 10—Nouvelles du sport
1h 15—Images
1h 30—Si tous les gens du monde
2h —Romance
2h 30—Au gré de la fantaisie
5h —Reportage sur la Jamaïque
5h 30—Quelle histoire
6h —Radio-journal
6h 05—Banc d'essai
6h 30—Musique des nations
7h 30—Zoom en liberté
8h 30—Le cabaret du soir qui penche
10h 30—Radio-journal
10h 40—Nouvelle du sport
10h 45—Le cabaret du soir qui penche
Minuit—Radio-journal

(Suite de JEUDI)

5 h

2 9 Francis aux paradis perdus. Expédition en Afrique de Jeannette et Maurice Fiévet.
4 6 Arthur and the Square Knights of the Round Table★
5 The Early Show "Man In The White Suit", avec Alec Guinness et Cecil Parker.
7 Wacky Races★
8 13 Bewitched
10 Le 5 à 6★
11 Bucksaw Hollow

5 h 30

2 9 24 heures avec Enquêtes menees par André Berger et Dina Vray.
3 Have Gun Will Travel
7 The Early Show
8 13 Merv Griffin Show★
11 The Flintstones★
12 Pierre Berton Show★

Soir

6 h

2 9 Tour à tour
3 Local News
4 The Ghost and Mrs Muir★
5 Eye Witness News
6 Blessed Are the Weak
7 News
10 Télémétro★
11 Six O'Clock Report
12 Pulse★

6 h 15

2 9 Téléjournal
3 Weather and News

6 h 25

2 9 Nouvelles locales
5 7 Weather

6 h 30

2 24 heures
4 News
5 Channel 5 Report★
5 Huntley-Brinkley Report★
6 Hourglass
7 CBS News★
11 Newstel

6 h 35

9 Téléjournal

6 h 40

4 Evening Report
10 Sports images★
2 9 Aujourd'hui

6 h 50

4 Sports and Weather
10 Télé-Métro★

6 h 55

11 Tax-A-Phone

7 h

3 CBS News★
4 6 Something Else ★
5 News★
5 I Love Lucy
7 North Country Sportsman
10 Dernière heure★
11 Pierre Berton★
12 Star Trek★

7 h 15

10 Télémétro★

7 h 30

2 9 La soeur volante ★
3 5 7 Animal World ★
4 6 11 Gentle Ben★
5 Daniel Boone ★
8 13 The Flying Nun ★
10 Cinéma Kraft ★
"Trente minute de sursis", (américain) version française de "The Slender Thread" avec Anne Bancroft, Sydney Poitier, Stephen Mill: drame psychologique.

8 h

2 9 Les grands films — "Les Lycéennes". Comédie sentimentale d'Harry Keller avec Sandra Dee, John Gavin et Beulah Bondi. Une adolescente élevée à bord d'une péniche sur le Mississippi s'amène à l'université pour étudier. Elle y fait la connaissance d'une vieille dame fort riche, que sa nièce veut faire interner pour profiter de sa fortune. Elle aide la dame à sortir de cette impasse, étudie l'anglais et la littérature avec un jeune homme qui s'éprend prend à son tour. (Américain 1961)
3 The Prisoner ★
5 7 The Flying Nun ★
4 6 11 Telescope ★
8 12 13 It's Happening★

8 h 30

4 6 11 The Name of the Game ★
5 7 Bewitched ★
5 Ironside ★
8 12 13 Winged World ★ Film sur les oiseaux

9 h

3 5 7 Thursday Night "Cheyenne Autumn", avec Richard Widmark et Carol Baker.
10 Vrai de vrai★

9 h 30

5 Dragnet "69" ★
8 12 13 Mannix★
10 Coup de filet★

9 h 45

2 9 Atome et Galaxies — "Le coeur de rechange". (2e partie).

10 h

4 6 Adam-12★
5 11 Dean Martin ★
10 Toute la ville en parle

10 h 15

2 9 Prenez le volant

10 h 30

4 The Nature of Things
8 12 13 A Dream To Grow On★
10 Le 10 vous informe ★

11 h

2 9 Téléjournal
3 Channel 3 Night Beat
4 6 11 CBC News.
5 Eye Witness News
5 Channel 5 Report★
7 Channel 7 News
8 12 13 News ★
10 Cinéma — "Dites 33" (français) avec Vittorio de Sica, Abbe Lane, Darry Cowl; comédie.

11 h 15

12 Pulse★

11 h 20

2 Nouvelles du sport
4 6 Viewpoint
8 13 Newscap & Sports Final.
11 News, Weather & Sports

11 h 25

4 6 Night Report

11 h 30

2 Cinéma — "Ciel pur". Drame psychologique de Grigori Tchoukhrai. Une étudiante s'éprend d'un pilote de l'aviation russe. Au cours d'un raid il est descendu et la radio moscovite annonce sa mort. Elle met au monde un enfant et demeure fidèle à son premier amour malgré les instances d'un camarade. (Russe 1961)
5 7 Tonight Show★
5 Tonight at the Movies: "On the Beat", avec Norman Wisdom et Jennifer Jayne.
8 13 Man In A Suitcase ★

11 h 35

4 Sports
9 Cinéma — "Tu m'as sauvé la vie" Comédie réalisée et interprétée par Sacha Guitry avec Fernandel, Lana Marconi, René Genin et Jeanne Fusier-Gir. Un vieux misanthrope est sauvé fortuitement d'un grave accident par un clochard qu'il vient d'éconduire. Par reconnaissance il veut l'adopter à la consternation de ses domestiques et d'une comtesse qui espère l'épouser.

11 h 40

3 Late Show — "Little Shepherd of Kingdom Come".
4 Nightmare Theatre — "Battle of the Worlds". — Des scientistes étudient une planète qui se dirige vers la Terre.
6 Cine-Six — "The Third Alibi". Un homme tente de tuer sa femme.
11 Nightshift — "The Big Lift", avec Montgomery Cliff et Paul Douglas.
12 Pajama Playhouse — "Ruthless". Un homme à la recherche du succès s'inquiète peu de son foyer.

12 h 30

8 13 The Pierre Berton Show ★
10 Dernière édition.

ROGER VAILLANT
... spécialiste en vêtements pour hommes, vous invite à le consulter pour obtenir le meilleur STYLE... QUALITE... SERVICE
CHARLES LANDRY INC.
"Le salon de l'homme élégant"
173, Principale, Hull — 777-2220
Utilisez votre carte "CHARGEX"

Monsieur l'Homme d'affaires
"JE NE FAIS PAS DE MIRACLES"
Mais je puis vous garantir...
- La continuation de votre entreprise
- La liquidité nécessaire pour payer les droits de succession, les impôts et les frais de règlements
- Un fonds d'argent nécessaire pour la survie de votre famille

A VOTRE DECES
Consulter...
Joffre-J. SIGOUIN
Assureur-Vie
Planification de successions
175, ch. de Montréal, suite 204
Cité Vanier, Ontario.
Tél. 745-1501 ou 745-1502
Résidence 824-2301

CKCH

970 KC "En ondes 24 heures par jour"

DU LUNDI AU VENDREDI

6h —Nouvelles
6h 05—Les P'tits matins
7h —Nouvelles
7h 05—Les P'tits matins (suite)
7h 30—Nouvelles
7h 35—Manchettes du sport
7h 40—Les P'tits matins (suite)
8h —Nouvelles
8h 05—Echos sportifs
8h 10—Les P'tits matins (suite)
8h 30—Nouvelles
8h 35—Météo
8h 40—Les P'tits matins (suite et fin)
9h. —Nouvelles
9h 05—Studio d'audition
10h —Nouvelles
10h —Carrefour
11h —Nouvelles
11h 05—Carrefour (suite et fin)
12 h —Nouvelles
12h 05—A la carte
12h 30—Nouvelles sportives
12h 35—Météo en détail
12h 40—A la carte (suite et fin)
1h —Nouvelles
1h 10—Chronique agricole
1h 15—Reflets du jour (Les communiqués).
2h —Nouvelles
2h 05—Reflets du jour (suite). (A vous l'antenne)
3h —Nouvelles
3h 05—Reflets du jour (suite et fin)
4:00—Nouvelles
4h 05—Spécial jeunesse
5h —Nouvelles
5h 05—Les cotes de la bourse
5h 10—Spécial jeunesse (suite)
5h 30—Nouvelles
5h 35—Spécial jeunesse (suite)
6h —Nouvelles
6h 10—Nouvelles du sport
6h 15 à 7h — Votre opinion (lun., mer., ven.)
6h 15—Menu musical (mardi)
6h 15—Hors-jeu (jeudi)
6h 30—Menu musical
6h 57—Nouvelles
7h —Récitation du chapelet
7h 15—Nécrologie
7h 30—Impromptu (lundi et vendredi)
7h 30—Dall italia con amor (mar.) Arnone regala (mer.) Serata italiana (jeu.)
8h —Nouvelles
8h 05—Spécial jeunesse (suite)
9h —Nouvelles
9h 05—Spécial jeunesse (suite et fin)
9h 30—Les invités du colonel By (vendredi)
10h —Nouvelles
10h —Détente
11h —Nouvelles
11h 05—Nouvelles du sport
11h 15—Club 970
12h —Nouvelles
12h 05—Coquetel de nuit
12h 30—Les manchettes
12h 35—Coquetel de nuit (suite)

SAMEDI

12h 30—Les manchettes
12h 35—Coquetel de nuit (suite)
6h —Nouvelles
6h 05—Les P'tits matins
6h 27—Manchettes et sport
6h 30—Le train du bonheur
6h 35—Les P'tits matins (suite)
7h —Nouvelles
7h 05—Les P'tits matins (suite)
8h —Nouvelles
8h 07—Nouvelles sportives
8h 12—Les P'tits matins (suite)
8h 35—La météo
8h 38—Les P'tits matins (suite et fin)
9h —Nouvelles
9h 05—Studio d'audition
10h —Nouvelles
10h 05—La jeune brigade
10h 30—Chansons canadiennes
11h —Nouvelles
11h 05—Bouquet de Paris
11h 45—Vers demain
12h —Nouvelles
12h 05—A la carte
12h 30—Nouvelles sportives
12h 35—La météo
12h 38—A la carte (suite et fin)
1h —Nouvelles
1h 10—Carrousel
1h 30—Radio actualité
2h —Nouvelles
2h 05 à 6h — Carrousel
6h —Nouvelles
6h 10—Nouvelles du sport
6h 15—Menu musical
6h 57—Nouvelles
7h —Récitation du chapelet
7h 15—Nécrologie
7h 30—Impromptu
8h —Nouvelles
8h 05—Samedi swing
9h —Nouvelles
9h 05—Samedi swing (suite et fin)
10h —Nouvelles
10h 10—Détente
11h —Nouvelles
11h 05—Echos sportifs
11h 15—Club 970
12h —Nouvelles
12h 05—Coquetel de nuit

DIMANCHE

6h —Nouvelles
6h 05—Les P'tits matins
7h —Nouvelles
7h 05—Les P'tits matins (suite)
8h —Nouvelles
8h 05—Horaire des messes et des pharmacies
8h 10—Les P'tits matins (suite et fin)
9h —Nouvelles
9h 05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9h 45—Studio d'audition (suite et fin)
10 h —Nouvelles
10h 05—Horaire des messes et des pharmacies
10h 10—Mélodies populaires
11h —Nouvelles
11 h 05—Gloire des maitres et tableaux d'opéra (en alternance)
12h —Nouvelles
12h 05—Sur le qui vive
12 h10—A la carte
12h 30—Nouvelles du sport
12h 40—A la carte (suite et fin)
1h —Nouvelles
1h 10—Le sport et ses vedettes
1h 20—Intermède
1h 25—Cette semaine à Québec
6h —Nouvelles
1h 30 à 6h — Carrousel
6h 10—Nouvelles sportives
6h 15—Menu musical
7h —Nouvelles
7h 05—Club des quatre
8h —Nouvelles
8h 05—Variétés du dimanche
9h —Nouvelles
9h 05—Variétés du dimanche (suite et fin)
10h —Nouvelles
10h 10—Détente
11h —Nouvelles
11h 05—Echos sportifs
11h 15—Club 970
12h —Nouvelles
12h 05—Rien que du jazz
1h —Nouvelles
1h 05—Fin des émissions

"La Cellule" de Marcel Dubé

Le lundi 9 juin à 20 heures, **le Monde de Marcel Dubé** s'ouvrira sur le premier épisode de "la Cellule" qui, avec "Florence" et "Bilan", constitue les trois volets du **Monde de Marcel Dubé** "été 1969".

On sait que chacune de ces trois pièces sera présentée sous forme de quatuor, soit en quatre parties de 30 minutes.

"La Cellulle" a été jouée pour la première fois en 1959. Dans la réalisation en couleur de Louis-Georges Carrier, les interprètes sont Jean Duceppe (Léopold), Jean Lajeunesse (Gérard), Monique Mercure (Jeanne), Réjean Roy (Gustave), Juliette Huot (la mère), Marie-Claire Nolin (Suzanne), André Cartier (Lucky), Paul Guèvremont (le père de Jeanne), Denise Pelletier (la mère de Jeanne).

La cellule, c'est la grille du bureau de poste derrière laquelle travaille Léopold, le personnage principal. C'est aussi la cellule familiale, cellule étouffante où les personnages sont en quelque sorte prisonniers. Prisonniers de leur condition médiocre qui engendre un conflit de famille. L'action se situe en 1936, en pleine crise économique. Léopold est employé de poste et depuis de longues années est le soutien de famille, son père étant mort des suites de la Première Guerre mondiale. Cette famille comprend la mère, un frère infirme, un frère qui vient de terminer ses études mais qui ne parvient pas à trouver une situation et une jeune soeur qui travaille en usine et s'est éprise d'un jeune vaurien.

A 37 ans, Léopold tombe amoureux de Jeanne, fille de M. et Mme Larose. Si M. Larose est un brave homme et un bon père, Mme Larose, elle, est une femme revêche, hautaine et égoïste. Léopold se rend compte que son départ de la cellule priverait les siens d'un soutien vital: il voudrait bien compter sur son frère, le jeune diplômé mais . . .

Marcel Dubé nous fait vivre intensément au milieu de ce monde humble et dépourvu et nous fait partager de façon sensible ses problèmes.

L'action est merveilleusement conduite par le jeu d'un dialogue tendre, simple et rude quelquefois, qui colle aux personnages, les personnages du **Monde de Marcel Dubé**, un monde quotidien.

Réalisation: Louis-Georges Carrier; assistante: Hélène Bouchard; Direction technique: Jean-Guy Plouffe; maquillages: Jacques Lafleur; décors: Hugo Wuetrich.

Les quatre saisons

L'été étant par excellence l'époque des cultures et aussi celle des fleurs, Radio-Canada maintient à l'horaire, durant la période estivale, les deux séries **les Quatre Saisons** et **les Travaux et les jours.**

Notons toutefois que **les Quatre Saisons** seront diffusées le samedi à 13 heures (au lieu de 13 h 45), **Les Travaux et les jours** conservent leur place le dimanche à 13 heures.

Réalisés à Québec, **les Quatre Saisons** sont consacrées à l'horticulture. Aux deux animateurs Alphonse Gauthier et Auray Blain se joindront Bruno Landry, de l'école d'horticulture de Saint-Hyacinthe, et Guy Hains, paysagiste de Montréal.

Parmi les reportages filmés en couleur que nous verrons cet été, signalons, le 7 juin: "Les Oiseaux dans notre voisinage", animé par Alphonse Gauthier; le 14 juin: le professeur Bédard, de l'université Laval, animera l'émission; le 21: "La Grande Culture du radis", par le professeur Bruno Landry; le 28: Auray Blain nous parlera des "Iris des jardins"; le 5 juillet: "Pépinières à gazon", toujours par Auray Blain; le 12 juillet: "Ornementation du voisinage des édifices publics" par Alphonse Gauthier.

Chacune des émissions comportera une séquence consacrée aux conseils saisonniers. **Les Quatre Saisons** sont présentées par Jean Dumas et réalisées par Claude Colbert.

Les Travaux et les jours, qui s'adressent plus particulièrement au cultivateur de métier, traitent d'agriculture. Les animateurs Gustave Larocque, Germain Lefebvre et Jean-Guy Roy nous emmèneront cet été dans plusieurs endroits du Québec, notamment au Saguenay et sur les terres forestières du Bas-du-Fleuve.

MARDI

10 JUIN

6 h 35
5 Sunrise Semester
7 h
5 Today ★
7 h 05
3 5 CBS News ★
7 h 30
5 Morning Calendar ★

COMPOSEZ

777-5541

POUR ENTREPOSER VOS FOURRURES

2%

avec assurance de 12 mois. Minimum $4

- REPARATIONS
- REMODELAGES

Votre manteau de fourrure est démodé, usagé ?

Utilisez-le pour en faire une doublure bien chaude dans un manteau de drap

Beau choix de jaquettes et étoles de fourrure

Ouvert le soir sur rendez-vous

Jean-Paul Lévesque Enr.

FOURRURES

69, boul. ST-JOSEPH, HULL, P.Q.

7 CBS News ★
8 13 University of the Air
10 Les P'tits bonshommes
7 h 45
10 Métro-Matin ★
8 h
6 Stand-By-Six
3 5 7 Captain Kangaroo ★
8 13 Morning Newsline
12 University of the Air
8 h 30
6 That Morning Show
8 13 Romper Room ★
12 Ed Allen Time ★
8 h 45
10 36-24-36 ★
9 h
3 Merv Griffin
5 Magic Toyshop ★
5 Country Corner ★
6 Focus "Max Museum"
7 Educational Television
8 13 Something To Think About ★
10 Metro-matin★
12 Romper Room ★
9 h 10
8 13 School Telecasts
9 h 30
4 Quebec Schools Telecast
5 Underdog ★
5 News of Women
6 Film —
12 Magic Tom ★
9 h 45
10 Coup de dé★
10 h
3 5 7 Lucy Show ★
5 Snap Judgments ★
10 Madame est servie★
12 Bewitched
10 h 25
5 News ★
10 h 30
2 9 Ulysse et Oscar★
3 5 7 Beverly Hillbillies ★
4 6 11 Friendly Giant
5 Concentration ★
8 12 13 The Newlywed Game ★
10 h 45
4 6 11 Chez Hélène
10 Coup de dé ★
11 h
2 9 GRANDES CHASSES ET PECHES — Documentaire sur la pêche, réalisé par Yvon Collet et Pierre Bartoli.
3 5 7 Andy Griffith ★
4 6 11 Mr. Dress-Up
5 Personnality ★
8 13 The Women ★
10 Monte Cristo
11 Canadian Schools
12 The Mike Douglas Show★
11 h 25
4 6 Pick of the Week
11 Ed Allen Time ★
11 h 30
2 9 Cinéma "La route tragique"

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

3 5 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Square ★
10 Zorro
11 h 55
4 6 11 CBC News

Après-midi

MIDI

5 3 7 Love of Life ★
4 Luncheon Date
5 Jeopardy ★
6 Andy Griffith
8 13 Community Notes
10 Première édition
11 News, Weather, Sports
12 h 05
8 13 Picture Page
12 h 15
8 13 Dodo et Hercules
10 L'école du bonheur ★
11 Cartoons
12 h 25
3 5 7 News ★
12 h 30
3 4 5 6 7 11 Search for Tomorrow ★
5 Eye Guest ★
8 13 Movie Matinee "Mr. Perrin et M. Traill" L'histoire de la rivalité entre deux professeurs dont l'un est piquant et l'autre libéral.
10 Eternel Amour★
12 Gomer Pyle ★
12 h 55
5 News ★
1 h
2 9 PANIQUE — Une émission d'Al Simon.
3 One O'Clock Weather and Across the Fence
4 6 Luncheon Date
5 Truth or Consequences★
5 Password ★
7 Dream House ★
10 Voie de femmes★
11 Early Movie "Shop Soiled" Avec Joan Rice et John Gregson.
12 In Town ★
1 h 15
3 Channel 3 Presents
1 h 30
2 9 LA GRANDE GUERRE — Reportage de Tony Essex.
3 5 7 As the World Turns ★
4 6 As the World Turns ★
5 Hidden Faces ★
12 Peyton Place

2 h
2 9 "Les beaux yeux d'Agatha" ★
3 5 7 Love Is A Many Splendored Thing ★
4 6 Strategy ★
5 Days of Our Lives ★
10 Ciné-mardi — "Les amants du Tage" (français) avec Daniel Gélin, Françoise Arnoul, Trevor Howard. Drame psychologique.
12 Marriage Confidential
2 h 30
2 9 Ni oui ni non★
3 5 7 Guiding Light ★
4 Girl Talk ★
5 Doctors ★
6 Coronation Street
8 12 13 Perry's Probe ★
3 h
2 9 Cinéma — "Amour et jalousie (La Fiammata). Drame sentimental d'Alessandro Blasetti, avec

(suite à la page suivante)

COMBIEN DE TEMPS S'EST-IL ECOULE...

depuis que vous avez fait nettoyer vos carpettes, tapis et meubles capitonnés par un nettoyeur professionnel

1½... 2 ANS... OU PLUS ?

Si vous appartenez à l'une ou l'autre de ces trois catégories, c'est le temps de communiquer avec les plus anciens et les plus grands nettoyeurs de tapis d'Ottawa, pour une estimation gratuite des travaux requis que nous exécuterons localement soit à nos ateliers ou chez vous, selon votre désir.

Pour le meilleur service, appelez les meilleurs nettoyeurs

GRATIS

Tous tapis antimités sans frais supplémentaire.

THERIEN Rug Cleaners Limited

Desservant l'Ottawa métropolitain depuis 1873

VENTE ET SERVICE

1568, rue Michael, Ottawa

Téléphone: 745-7124

"Le Tartuffe" de Molière par des comédiens français

"Le bonhomme Orgon s'est entiché d'un faux dévot, Tartuffe, qu'il a installé chez lui et qu'il favorise au détriment de sa propre famille. Les siens s'efforcent de lui ouvrir les yeux sur l'hypocrisie de son protégé, mais Orgon refuse de les entendre. Témoin des avances indiscrètes de Tartuffe envers sa femme, le naïf se réveille enfin mais il est trop tard. L'hypocrite profite des libéralités passées de son hôte pour le déposséder et le compromettre aux yeux du roi. Heureusement, la perspicacité de celui-ci sauvera Orgon de la ruine".

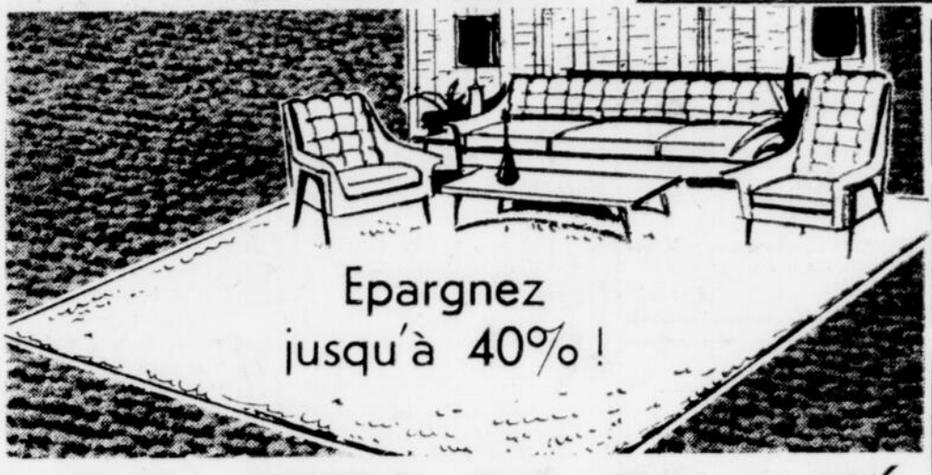
Ce résumé de l'action du "Tartuffe" de Molière nous montre que l'auteur a si bien observé son temps, qu'il a saisi les traits les plus caractéristiques de l'hypocrisie qu'on a pu retrouver chez plusieurs de ses contemporains.

Selon le critique Ch.-M. Des Granges: "Aucune pièce ancienne ni moderne n'a fourni à Molière le fond ni l'intrigue de sa pièce; aucun de ses devanciers n'a tracé les caractères de Tartuffe ni d'Orgon. "Tartuffe" est une des pièces les plus originales de Molière, qui semble l'avoir tirée de son expérience et de son génie, puis y avoir ajouté des traits empruntés à différents auteurs. Pour signaler son emprunt le plus important, parlons de celui qu'il fait à une pièce de Scarron, "les Hypocrites", parue en 1661, dans un volume dont Molière avait déjà profité pour son "Ecole des femmes". "le Montufar de Scarron", démasqué par un gentilhomme qui reconnaît en lui un scélérat, joue la même comédie que Tartuffe s'humiliant aux genous d'Orgon, quand il est dénoncé par Damis".

Au **Festival de France**, le **dimanche 8** juin à 20 h 30, Radio-Canada présentera "le Tartuffe" dans une mise en scène de Jean Meyer. Cette production de l'O.R.T.F. met en vedette Jean Parédès, Jean Meyer, Anne Vernon et Denise Benoit.

DOMINION CARPET AND DRAPERY
352, CHEMIN DE RICHMOND
(Juste à l'ouest de Churchill)

Vous y gagnez à connaitre votre vendeur de tapis !
L'ENDROIT où vous achetez est tout aussi important que CE QUE vous achetez. SATISFACTION GARANTIE.

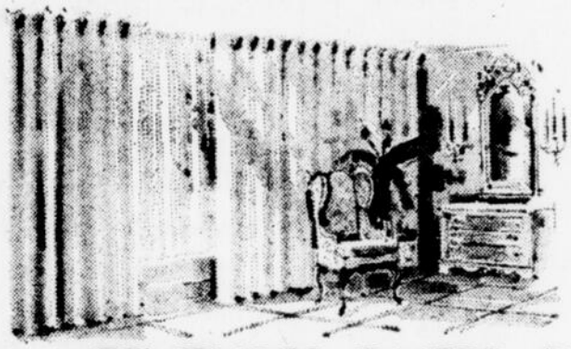


PLAN DE MISE DE COTE GRATUITE

FACILITES DE PAIEMENTS

EN EFFET! Nous possédons le stock le plus considérable de moquettes. Tapis pour résidences, commerces, industries. Magasinage pratique à votre foyer ou au bureau — Sans engagement

MOQUETTES DE QUALITÉ
Pour tapis mur à mur et moquettes de pièces
Au choix: Acrilan épais, nylon Kodel DuPont 501, etc., en une splendide gamme de textures, fibres torsadées, motifs sculptés, teintes unies, etc. Notre spécialiste en décoration intérieure sera heureux de vous prodiguer des conseils sur l'harmonie des couleurs et la durabilité des moquettes.



VENTE CONFECTION GRATUITE!
ECONOMISEZ JUSQU'A 40% SUR

Service de magasinage à domicile
Service de 24 h.
728-2172

TENTURES FAITES SUR MESURE
Offre en vigueur pour un temps limité seulement
Main-d'oeuvre absolument gratuite pour la confection de vos tentures — Toute largeur — toute longueur. Vous avez l'embarras du choix sur les tissus superbes, aux tons et motifs ravissants. Nous possédons un vaste assortiment de tissus de haute qualité qui rehausseront la beauté de toute pièce. Styles classique, provincial, moderne, etc. Faites vite parce que cette offre n'est valable que pour une période limitée.

Autre succursale
177, est rue Pembroke,
Pembroke,
Ont.
732-8164

(Suite de LUNDI)

dette Jeannette Nolan, Roddy McDowall, Orson Welles et Dan O'Herbhy.

4 h 30

2 9 Grugeot et délicat★
3 Perry Mason
4 6 11 D'Iberville ★
5 The Flintstones ★
5 Mike Douglas ★
7 General Hospital
10 Madame s'amuse ★

5 h

2 9 Monsieur Surprise présente ★
4 6 Forest Rangers ★
5 Early Show
"City Without Men" — Avec Linda Darnell et Michael Duane.
7 The Adventures of Gulliver
8 13 Bewitched ★
10 De 5 à 6 ★
11 Cartoons

5 h 30

2 Saltkrakan ★
3 Have Gun Will Travel
4 6 Where It's At ★
7 The Early Show
8 13 Merv Griffin ★
9 Les enfants de l'archipel.
11 The Flintstones ★
12 Pierre Berton ★

Soir

6 h

2 9 Tour à tour. Invités: **Marc Gélinas:** "5e saison" et "On ne meurt pas d'amour".
Lyse Poirier: "Aimez-vous Brahms ?" et "Un petit poisson, un petit oiseau".
3 World of Sports
4 The 21st Century ★
5 Eye Witness News
6 Petticoat Junction ★
7 Channel Seven News
10 Télé-Métro ★
11 Six O'Clock Report
12 Pulse ★

6 h 15

2 9 Téléjournal
3 Weatherwise

6 h 20

2 9 Nouvelles locales

6 h 25

3 Newstime
5 Weather

6 h 30

2 9 Ciné-feuilleton
"La veuve joyeuse de l'Ouest";
4 News
5 Huntley and Brinkley Report ★
5 Channel 5 Report ★
6 Hourglass
7 CBS News ★
11 The FBI ★

6 h 35

9 Téléjournal

6 h 40

4 Evening Report
10 Sports-Images ★

6 h 45

2 9 Aujourd'hui

6 h 50

4 Sports
10 Télé-Métro ★

7 h

3 5 CBS News ★
4 We Are An Island
5 I Love Lucy ★
7 My Three Sons ★
8 13 Newsline ★
10 Dernière heure ★
12 Family Affair ★

7 h 05

4 Something Else ★

7 h 15

10 Télé-Métro ★

7 h 30

2 9 Ballades et chansons ★ Emission bilingue de variétés, réalisée à travers le Canada et présentant les vedettes et les chorales des endroits visités.
3 7 Gunsmoke ★
5 Jeannie ★
4 6 11 The Doris Day Show ★
8 12 13 This Is Tom Jones ★
10 La grande vallée ★ — "Le droit du sang".

8 h

2 9 Le monde de Marcel Dubé ★ — "La Cellule" (1er épisode) L'histoire d'un employé des Postes, prisonnier de lui-même, de son entourage et de sa médiocrité. Avec Jean Duceppe, Jean Lajeunesse, Monique Mercure, Jean-Louis Millette, Réjean Roy, Juliette Huot, Marie-Claire Nolin, André Cartier, Paul Guévremont et Denise Pelletier.
4 6 11 Show of the Week ★
5 Rowan & Martin ★

8 h 30

2 9 Ma sorcière bien-aimée ★
3 5 7 Here's Lucy ★
8 12 13 Pig'N Whistle ★
10 "Amours, délices & Cie ★ Avec Francine Moran, Suzanne Valéry, Serge Laprade et Serge LaSalle.

9 h

2 9 A la seconde ★
3 5 7 Mayberry RFD ★
4 6 11 Front Page Challenge ★
5 Monday Nite at The Movies. "The Peril of Pauline" ★
8 12 13 Ironside ★
10 Les trois cloches ★

9 h 30

2 9 Service des affaires classées. Histoires policières d'après les nouvelles de Roy Vickers.
3 5 7 Family Affair ★
4 6 11 The Carol Burnet Show ★
10 Sauve qui peut ★ — "Les rebelles".

10 h

2 9 Le sel de la semaine. Invité: Claude Roy, homme de lettres français.
3 5 7 Carol Burnett ★
8 12 13 It Takes A Thief ★

10 h 30

4 6 Measure Of Man
10 Le 10 vous informe ★
11 N.Y.P.D. ★

10 h 45

10 Dernière heure et météo ★

11 h

2 9 Téléjournal
3 Channel 3 Night Beat
5 Eye Witness News
5 Channel 5 Report ★
7 News ★
8 12 13 CTV News ★
10 Cinéma
"C'est une fille de Paname" (français)
11 CBC News

11 h 15

12 Pulse ★

11 h 20

2 Nouvelles du sport
4 Viewpoint
9 Dernière édition
8 13 Newscap and Sports Final ★
11 Local News, Sports
12 Pulse ★

11 h 25

4 Night Final
9 Sports

11 h 30

2 Cinéma
"Harem nazi" (Accidenti a la guerra). Vaudeville de G. C. Simonelli, avec Nino Taranto, Luisa Rossi et Nyta Dover. Un chansonnier italien est pris pour un capitaine allemand chargé de la procréation nazie dans un camp de femmes sélectionnées. Mêlé à une organisation de résistance bouffonne dans un château plein de chausse-trape, il vit une nouvelle série d'aventures. (Italien 1950).
4 Sports
5 Tonight at the Movies "Sleeping Car to Trieste"
5 7 The Tonight Show ☆
8 13 Pierre Berton ★

11 h 35

9 Cinéma
"La femme fatale". Comédie sentimentale de Jean Boyer avec Pierre Brasseur et Gaby Sylvia. Une jeune femme prise en flagrant délit d'infidélité, calme la colère de son mari en lui faisant croire qu'elle s'est tout simplement portée au secours d'un homme qui menaçait de se suicider pour une autre femme. Mais cette autre femme tombe amoureuse du faux suicidé (français 1946)

11 h 40

6 Science Fiction Theatre "Cry of The Bewitched". Une fille jette un sort vaudou sur le propriétaire d'une plantation.
11 Nightshift "The Rebel". Greg Palmer et Kathleen Crawle.

11 h 45

3 Late show
"3 Young Texans".
4 British Movie Night. — "Make Mine Double" ★ — Les aventures d'une nouvelle recrue dans l'aviation.
12 Wrestling

MINUIT

8 13 University of the Air

12 h 30

10 Dernière édition

Ho Wah
METS CHINOIS
LIVRAISON GRATUITE pour commande de $2 et plus.
Ouvert tous les jours de 11 h a.m. à 1 h a.m. Ven.-sam. de 11 h a.m. à 3 h a.m.
771-5881
Banquets et réceptions
Spécialités Egg rolls, poulet Bar-B-Q, riz frit au poulet, repas complets, etc...
218 Montcalm HULL
(Vis-à-vis Bélanger)

Cordiale invitation !

Modèles 1969 en montre
A. & R. Grégoire Auto Ltée
Concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile
MEILLEUR PRIX — MEILLEURE ALLOCATION
Surplus de voitures neuves dont nous devons disposer pour faire place au nouveau stock. Toute offre raisonnable sans échange ne sera refusée.
Quantité abondante d'autos usagées portant une bonne garantie, sont livrables immédiatement.
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h 30
Embrun, Ont. Tél. 443-2885 — 42

SAMEDI

7 JUIN

7 h 30

5 4-H TV Science Club
5 Slapstick Comedy

8 h

3 5 7 Go-Go Gophers ★
10 Les P'tits Bonshommes

8 h 30

3 5 7 Bugs Bunny★
8 13 Captain Scarlet ★
12 Hercules

9 h

3 Hour

BONAVENTURE FURNITURE

SABORDE

LES PRIX SUR

SES MEUBLES EN TEK!

— Mobilier de chambre à coucher —

- Bureau triple
- Miroirs jumelés
- Commode à 5 tiroirs
- Tête de lit de 96"
- 2 tables de chevet

$399

Profitez de ces prix extrêmement bas pour rénover votre intérieur avec des meubles en bois de tek d'une beauté exotique peu commune!

— Mobilier de salle de séjour —

- Sofa à 4 places
- Fauteuil à dossier surbaissé
- Fauteuil à haut dossier
- Pouf luxueux
- Choix de capitonnages

$399

Votre gage de meubles de qualité réside dans la durabilité insurpassable du magnifique bois de tek.

— Mobilier de salle à manger —

- Table de 32" x 47" x 83"
- Vaissellier de 48"
- Buffet de 48"
- 4 chaises, avec recouvrement au choix

$399

C'est l'occasion rêvée de réaliser vos désirs pour une salle à manger plus accueillante chez

BONAVENTURE FURNITURE

54, RUE EDDY — HULL 777-1990

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)

★ Emission-couleur

5 Super Six ★
8 13 Lassie ★
10 Capitaine Bonhomme ★

9 h 30

3 5 Wacky Races ★
7 Roger Ramjet★
5 Cool McCool ★
8 12 13 The Flintstones ★

10 h

3 5 7 Archie Show★
5 Flintstones ★
6 The Beatles ★
8 13 The Uncle Bobby Show ★
10 Le Gros Bill★
12 Roger Ramjet ★

10 h 30

2 "Les Marionnettes" ★ — Spectacle pour enfants.
3 5 7 Batman★
4 Feature Film
5 Kellogg Adventure Hour★
6 Marine Boy ★
8 12 13 Spiderman ★
9 A communiquer

11 h

2 9 Ciné-Jeunesse ★ — "Le Cerf-volant du bout du monde" — Conte fantastique de Roger Pigaut, avec Gabrielle Fontan, Annie Noël et Patrick de Bardine. Pierrot et ses amis de la butte Montmartre attrapent un cerf-volant envoyé de Chine par un petit Chinois qui y a attaché une lettre. Les enfants se querellent pour la possession du cerf - volant. Après cette journée mouvementée, Bébert rêve qu'il est transporté en Chine. (Français 1957).
3 Hour
6 Daktari ★
7 The Herculoids ★
8 12 13 Rocky and his Friends ★
10 Bon Weekend★
11 Blondie & Dagwood

11 h 30

3 5 Herculoids ★
5 Under Dog ★
8 12 13 Batman ★

11 h 50

10 Mes amis les animaux

Après-midi

MIDI

3 5 7 Shazzan ★
4 Daktari ★
5 Storybook Squares ★
6 Cuisine ★
8 13 Wrestling
10 Quel est votre Dieu? ★
12 The Canadian Scene ★

12 h 30

2 9 "Rencontre avec...". Un professeur de peinture initie les jeunes à la peinture et aux beaux-arts. — Aujourd'hui: "L'art préhistorique".
3 5 Johnny Quest ★
5 Untamed World ★
6 "Let's Talk Sports"
7 American Bandstand ★
10 Ciné-Samedi — "Tigre du ciel" — (Américain) — Version française de "McConnell Story" — Avec Alan Ladd, June Allyson, James Whitmore. — Biographie.
11 It's Debatable
12 Uncle Bobby★

1 h

2 9 Les Quatre Saisons
9 Place au golf ★
3 Moby Dick ★
4 Championship Series — Bowling
5 Moby Dick ★
5 Wrestling
6 Let's Talk Sports
8 13 Saturday Afternoon Movie — "Men of Two Worlds". — Les Anglais demandent aux indigènes d'Afrique d'évacuer un endroit.
11 CBC Sports Presents ★
12 Captain Scarlett★

1 h 15

2 Documents
9 Place au golf ★

(suite à la page suivante)

ASSURANCE A CREDIT?

Pourquoi pas?

Vos assurances auto, feu, responsabilité, etc.

Payables en 12 mois

Jérôme Tessier

ASSURANCE TESSIER ENRG.

Licencié pour Québec et Ontario

30, rue Dumas, Hull 777-5226

VENDREDI

13 JUIN

7 h

(5) Today★

7 h 05

(3) CBS News★

7 h 30

(5) Morning Calendar★
(5) Slapstick Comedy.
(7) CBS News★
(8)(13) University of the Air

8 h

(3)(5)(7) Captain Kangaroo★
(6) Stand-by-Six
(8)(13) Morning Newsline★
(12) University of the Air

8 h 30

(6) That Morning Show★
(8)(13) Romper Room★
(12) Ed Allen Time★

8 h 45

(10) 36-24-36★

9 h

(3) Merv Griffin
(5) Country Corner★
(5) Magic Toy Shop
(6) Klahanie★
(7) Educational Television
(8)(13) Something To Think About
(10) Metro-Matin★
(12) Romper Room★

9 h 10

(8)(13) School Telecasts

9 h 30

(5) News of Women
(5) Underdog★
(6) Film —
(12) Magic Tom★

9 h 40

(4) Film Presentation

10 h

(3)(5)(7) Lucy Show★
(5) Snap Judgement★
(6) Sense of the City
(10) Madame est servie★
(12) Bewitched★

10 h 20

(5) News Report★

10 h 30

(2)(9) Ulysse et Oscar
(3)(5)(7) Beverley Hillbillies★
(4)(6)(11) Friendly Giant
(5) Concentration★
(8)(13) The Newlywed Game ★
(12) The Newlywed Game★

10 h 45

(4)(6)(11) Chez Hélène
(10) La santé dans votre assiette★

11 h

(2)(9) Contes et nouvelles de Guy de Maupassant
(3)(5)(7) Andy Griffith★
(4)(6)(11) Mr. Dress-Up
(5) Personnality★
(8)(13) The Women★
(10) Le dernier des Mohicans
(12) The Mike Douglas Show★

11 h 25

(4)(6) Pick of the Week
(11) Ed Allen Time

(2) — CBFT (Montréal)
(3) — WCAX (Burlington)
(4) — CBOT (Ottawa)
(5) — WPTZ (Plattsburg)
(5) — WHEN (Syracuse)
(6) — CBMT (Montréal)
(7) — WWNY (Watertown)
(8) — CJSS (Cornwall)
(9) — CBOFT (Ottawa)
(10) — CFTM (Montréal)
(11) — CKWS (Kingston)
(12) — CFCF (Montréal)
(13) — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

11 h 30

(2)(9) Cinéma
"Le million". Comédie de René Clair, avec René Lefèvre, Annabella et Odette Talazac. Un peintre et un sculpteur ont des ennuis d'argent. La fiancée du peintre donne par mégarde la veste de celui-ci à un malheureux. Dans la poche du veston se trouvait un billet de loterie qui a gagné un million. (Français 1931).
(3)(5)(7) Dick Van Dyke
(5) Hollywood Squares★
(10) Rin Tin Tin

Après-midi

MIDI

(3)(5)(7) Love of Life★
(4) Luncheon Date★
(5) Jeopardy★
(6) Andy Griffith★
(8)(13) Community Notes
(10) Première édition
(11) News, Weather and Sports

12 h 05

(8)(13) Picture Page

12 h 15

(10) L'école du bonheur★
(11) Cartoons★
(8)(13) Dodo and Hercules

12 h 25

(3)(5)(7) News★

12 h 30

(3)(4)(5)(6)(7)(11) Search for Tomorrow ★
(5) Eye Guess★
(8)(13) Movie Matinee
"Stop Press Girl" Une femme possède les pouvoirs d'arrêter des machines.
(10) Eternel amour
(12) Gomer Pyle★

12 h 55

(5) News★

1 h

(2)(9) Chronique de France.
(3) Weather and Across the Fence
(4)(6) Luncheon Date
(5) Password★
(5) Truth or Consequences★
(7) Dream House★
(10) Voie de femmes★
(11) Early Movie
"Paper Gallows" — Avec Dermot Walsh et Rona Anderson.
(12) In Town★

1 h 15

(3) Channel 3 Presents

1 h 30

(2)(9) La grande aventure. "Iran, univers magique et familier.
(3)(4)(5)(6)(7) As the World Turns★
(5) Hidden Faces★
(12) Peyton Place

2 h

(2)(9) Le grenier aux souvenirs. Film de Claude-Yvon Leduc tourné dans le grenier de Jean Cocteau à Milly-la-Forêt.
(3)(5)(7) Love Is A Many Splendored Thing★
(4)(6) Strategy
(5) Days of Our Lives
(10) Ciné-vendredi — "Capitaine sans peur" — (américain) version française de "Captain Horatio Hornblower" avec Gregory Peck, Virginia Mayo. Aventures maritimes.
(12) Marriage Confidential

2 h 15

(8)(13) London Line★

2 h 30

(2)(9) Oui ou non ★
(3)(5)(7) Guiding Light★
(4) Girl Talk ★
(5) The Doctors★
(6) Coronation Street
(8)(12)(13) Perry's Probe★

2 h 45

(11) Almanac

3 h

(2)(9) Cinéma —
"Armando le mystérieux" Comédie policière de Carlo Bragaglia, avec Carlo Campagnini, Andréa Checchi et Carlo Ninchi. Un journaliste timide va remettre à son propriétaire un portefeuille égaré et tombe sur un gang de voleurs. (Italien 1949).
(3)(5)(7) Secret Storm★
(4)(6)(11) Take Thirty
(5) Another World★
(8)(12)(13) People In Conflict★

3 h 25

(3)(5)(7) News★

(suite à la page 20)

AUTO-STEREO
ET
CARTOUCHES
8 PISTES
CHEZ
BOULEVARD
ELECTRONIC
279B, boul. St-Joseph
HULL, Qué.
776-2355

Votre concessionnaire
CITROEN et FIAT
TECHNI AUTO Ltée
95, rue Wellington — HULL
771-0632 — 771-0495

Vendeur et poseur
TAPIS, TUILES
et CORLON
Estimés gratuits à domicile
A. R. Tremblay Ltée
86, rue Principale, Hull
776-3781
Pourquoi payer plus cher — Consultez toujours A. R. Tremblay

CONCOURS des ABONNES du JOURNAL LE DROIT

GRAND PRIX: Une valeur de $8,000.00

Règlements

1 Toute personne, sauf les employés du Droit et de CKCH et leurs proches parents, est éligible au concours.

2 Chaque jour une formule de participation paraît en page 2 du Droit. Remplissez et postez vos formules séparément ou en liasse dans une enveloppe adressée à:

Concours des Abonnés,
Journal Le Droit,
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.

ou présentez le tout à 375, rue Rideau ou au poste CKCH. 72, rue Laval, Hull.

3 Le tirage aura lieu le 21 juin 1969 et le gagnant devra répondre correctement à une question d'intérêt général.

4 Le Droit s'engage à ériger le chalet à Perkins-sur-le-Lac. Les coûts de raccordement d'électricité et égoût seront aux frais du gagnant.

Participez tous les jours... vous aurez plus de chances.

COMPRENANT

un chalet "Montana"

DE LA GALERIE DES MAISONS DE VACANCES TESSIER

érigé sur un lot panoramique dans le prestigieux domaine PERKINS-SUR-LE-LAC

Le Chalet: un produit de la Galerie des maisons de vacances Tessier. Construction soignée de 24' x 20' x 36' érigée selon les normes les plus rigides. Style colonial. 6 pièces, extérieur en pin à clin.

Le Domaine: Centre de villégiature de 10,000 acres et 25 milles de lacs à seulement 23 milles du pont Interprovincial. Centre ouvert et surveillé à l'année longue. Offre toutes les facilités pour la pêche à la truite, la natation, le ski nautique, etc. Un centre communautaire est à la disposition exclusive des propriétaires.

LE MAGNIFIQUE CHALET "MONTANA" SERA ERIGE A PERKINS-SUR-LE-LAC

Chalet en montre à la galerie de vacances Tessier, route 8 entre Pte-Gatineau et Gatineau

UNE PRESENTATION DE LA GALERIE DES MAISONS DE VACANCES TESSIER

(suite à la page 20)

(Suite de VENDREDI)

3 h 30

3 4 5 6 7 11 Edge of Night ★
5 You Don't Say★
8 12 13 Doctor's Diary★
10 Madame s'amuse★

4 h

3 5 7 The Linkletter Show★
4 6 11 Galloping Gourmet★
5 Match Game★
8 13 Uncle Willy and Floyd★
10 La cabane à Midas★
12 Family Theatre
"Follow the Sun". Biographie du grand golfeur Ben Hogan.

4 h 25

3 5 5 7 News★

4 h 30

2 9 La Ribouldingue★
3 Perry Mason
4 6 11 Toby
5 The Flintstones★
7 General Hospital★
5 Mike Douglas Show★
10 Madame s'amuse★

5 h

2 9 Aventures de Chaperonnette à pois.
4 6 The Archie Show★
5 The Early Show
"The Weapon", avec Steve Cochran et Lizabeth Scott.
7 Barn Dance★
8 13 Bewitched
10 Le 5 à 6★
11 Cartoon Time

5 h 30

2 9 Tour de terre★
3 Have Gun Will Travel
4 6 Where It's At★
7 The Early Show
8 13 Merv Griffin
11 The Flintstones★
12 Pierre Berton Show★

N'oubliez pas

VOTRE CREDIT EST TOUJOURS BON CHEZ

CHAUSSURES Lacroix & Morin LTÉE

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

Pte-Gatineau, Qué.
34, rue St-Louis,

Soir

6 h

2 9 Tour à tour
3 Sports, Weather, News
4 The National Centre for the Performing Arts (2e partie)★
5 News, Weather
6 Tween Set
10 Télé-Métro ★
12 Pulse ★

6 h 10

9 Sur le vif

6 h 15

2 9 Téléjournal
3 Weatherwise

6 h 20

2 9 Nouvelles locales

6 h 30

2 9 Ciné-feuilleton
4 News
5 Huntley and Brinkley Report★
5 Channel 5 Report★
6 Ho glass
7 CBS News ★
8 13 Newsline
11 It Takes A Thief★

6 h 35

9 Téléjournal

6 h 40

4 CBC News, sports
10 Sports-images★

6 h 45

2 9 Aujourd'hui

6 h 50

4 Sports
10 Télé-métro

7 h

3 5 CBS News★
4 Neither Rhyme Nor Reason ★
5 I Love Lucy★
7 "Two Singers — A profile"★
8 12 13 Country Music Hall ★
10 Dernière heure★

7 h 15

10 Télémétro

7 h 30

2 9
"Les animaux chez eux".
4 My Three Sons★
3 5 Wild Wild West★
5 The High Chaparral ★
6 Rat Patrol★
8 13 Here's Lucy ★
10 En première★
"Le fils d'Ali Baba" (américain) version française de "Son of Ali Baba" avec Tony Curtis, Piper Laurie, Susan Cabot, conte oriental.
11 The Ghost and Mrs. Muir★

8 h

2 9 Agences Intérim. Trois jeunes gens se spécialisent dans le remplacement de tout genre.
4 6 11 Get Smart ★
7 John Davidson Show ★
8 12 13 Friday Night Movie ★ —
"The Chalk Garden". Une jeune fille passe à travers la crise de l'adolescence.

8 h 30

2 9 Coup de soleil★
Variétés de Terre des Hommes.
3 5 Gomer Pyle★
4 6 11 Don Messer's Jubilee ★
5 The Name of the Game ★
7 Gomer Pyle ★

9 h

2 9 Des agents très spéciaux ★
"Ni vin, ni champagne". Raoul Dubois, physicien réputé, a été enlevé par la TRUSH pour construire une fusée capable de détruire complètement et pour toujours les champs vinicoles de la Champagne. Sa fille a recours aux agents de UNCLE.
3 Movie
"Harry Black and The Tigers", avec Stewart Granger et Barbara Rush.
4 6 Friday Night Movies★
"For Those Who Think Young", avec James Darren et Pamela Tiffen.
5 Hollywood At Night★
"Jubilee Trail" avec Vera Ralston et Pat O'Brien.
5 Billy Graham
7 Movie
"House of Seven Hawks", avec Robert Taylor.
10 Elle et lui★
11 Friday Night Movie

9 h 30

10 Détective

10 h

2 La bohème.
3 Riko Ande
5 The Saint ★
8 12 13 "The FBI" ★
9 Mon pays, mes chansons ★
"A travers le Canada". Variétés, avec Catherine McKinnon, Christine Charbonneau, Gordon Lightfoot, Pauline Julien, J. Mitchell, Claude Léveillée, B. Dobson, Jean-Pierre Ferland et The Travellers.
10 Québec sait chanter★

10 h 30

2 9 Les années 80
"Le Canada dans le monde". L'impact des forces transnationales sur la participation du Canada à la politique mondiale. Importance de l'immigration.
10 Le 10 vous informe ★

11 h

2 9 Téléjournal
3 Channel 3 Nightbeat
4 6 11 CBC News
5 Eye Witness News
5 Channel 5 Report★
8 12 13 CTV News★
10 Cinéma★
"Nuit de tous les mystères" (américain) version française de "House of Huntedhill" avec Vincent Price, Carol Ohmart, Richard Long, épouvante.

11 h 15

3 Weather and Sports

11 h 20

2 Nouvelles du sport
4 6 Viewpoint
8 13 Newscap & Sports Final ★
9 Dernière édition
11 Local News

11 h 25

4 6 Night Report
9 Sports

11 h 30

2 Cinéma
"Karaté à Tanger pour agent Z 7" (Mark Donen Agenta Zeta 7). Drame d'espionnage de Giancarlo Romitelli, avec Lang Jeffriers, Laura Valenzuela et Carlo Hinterman. Les services secrets américains tentent d'empêcher les Chinois de s'emparer d'un savant allemand et de son invention, un rayon de la mort captant l'énergie solaire. L'agent Z 7 retrace à Rio la villa du savant, mais découvre qu'il a été enlevé et remplacé par un sosie. (Italo - hispano - allemand 1966).
4 6 Sports
5 7 The Tonight Show★

(suite à la page 18)

Lauzon
PIANO & ORGAN CENTRE, LTD.
Concessionnaire des orgues Farfisa, Lowrey et des pianos Lesage, Mason & Risch, Willis
Appareils haute fidélité et téléviseurs Motorola
Pianos neufs et revisés
Accordage, réparation, refinissage et location
Instruments de musique et musique en feuille de tous genres
1345, rue Wellington, Ottawa
Tél. 725-1116

MAURICE DUNCAN
OPTICIEN D'ORDONNANCES
210½ boul. St-Joseph, Hull
771-2415

Sur les bords de l'Outaouais

Sur les bords de l'Outaouais, en été, la nuit, de préférence le samedi soir, on dit qu'il y a des musiques qui se perdent. Jean-Lou, poète, comédien et auteur d'émissions radiophoniques, a voulu les retrouver. Plongeant son micro dans l'ombre, il a recueilli tant de chants et de notes qu'une émission musicale se dessina bientôt, au fil des ondes de la radio de Radio-Canada.

Il nous la présentera tous les chauds samedis de l'été, "en manche de chemise", à compter du 7 juin à 22 h 40, heure où le silence invite à l'écoute.

A cette émission en provenance d'Ottawa, Jean-Lou accueillera des artistes de la Vieille Capitale et des interprètes de la chanson de chez nous. Les Michèle Alain, Lise Massé, Monique Brunet y feront, par exemple la chanson et, certains samedis soir, ce sont les musiques pour piano, guitare et rythmes de jazz que les Berthold Carrière, Yves Beauparlant, Gerry Hoelke et Ed Honeywell nous offriront.

Sur les bords de l'Outaouais, une autre émission de l'été des vedettes à la radio de Radio-Canada, sera réalisée à Ottawa par Guy Lagacé et Marcel Saumure.

Grande vente d'entrepôt!

100,000 VERGES CARREES DE TAPIS A SOLDER

• MOQUETTES DE TOUTE PREMIERE QUALITE
• 10 ANS D'ENTRETIEN GRATUIT

Utilisez notre plan de mise de côté – Entreposage gratuit.

NETTOYAGE DE MOQUETTES
A DOMICILE
Spécial de printemps 9¢ le pi. ca.
NETTOYAGE DE CHESTERFIELD
2 pièces $18 et plus

PELUCHE D'ACRILAN
Ord. 10.95. SPECIAL
5.45 la ver. car
Turquoise foncé

INTERIEUR - EXTERIEUR
OZITE
DESSOUS EN CAOUTCHOUC
12 COULEURS
$4.95

30% à 60% DE RABAIS SUR TOUT TAPIS HARDING, BURLINGTON et BRINTON

FIBRES TORSADEES DE PROPYLON
CANADIAN CELANESE MANOR
8.50 la verge carrée
Vert olivâtre et olive espagnole

NYLON 501 DuPONT
Ord. 8.95 4.95 la ver. car.
12 teintes—10 ans de garantie

HARDING 501
9.95 la verge carrée
Pose comprise avec sous-tapis

SERVICE D'ACHAT A DOMICILE
Voyez les échantillons dans votre foyer là où c'est plus facile de trouver le tapis qui s'harmonisera le mieux avec votre décor intérieur. Aucun engagement
APPELEZ EN TOUT TEMPS —SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES
Clients de l'extérieur téléphonez frais virés au
235-6768

• Aucun acompte
• Termes faciles convenant à votre budget
• Premier versement en juin 1969
• 10 ANS d'usage garanti sur les tapis de nylon 501 DuPont

CROWN BROADLOOM

327, RUE BANK **235-6768**

SUCCURSALE DE KINGSTON, téléphone: 548-4421

LUNDI

9 JUIN

9 h 10
9 Cours scolaires
4 Ottawa Schools
8 13 School Telecasts

9 h 30
5 Country Corner ★
5 Underdog ★
9 Musique
12 Magic Tom ★

10 h
3 5 7 Lucy Show ★
5 It Takes Two ★
10 Madame est servie ★
12 Ed Allen Time ★

10 h 25
5 News

10 h 30
2 9 Ulysse et Oscar
3 5 7 Beverly Hillbillies ★
4 6 11 The Friendly Giant
5 Concentration ★
8 12 13 The Newlywed Game ★

10 h 45
4 6 11 Chez Hélène

11 h
2 9 Trois étoiles. Film réalisé par Maurice Regamey avec Suzanne Leigh et Pierre Asso. "A Paris". Histoire de l'hôtel des Deux Oncles. La recette de l'entre-côté Bercy, présentée par M. Auguste Liautaud, chef au restaurant Le Chambiges, à Paris.
3 5 7 Andy Griffith ★
4 6 11 Mr. Dress-Up
5 Personality ★
8 13 The Women ★
10 Champion
12 The Mike Douglas Show ★

11 h 25
4 6 Pick of the Week
11 Ed Allen Time

11 h 30
2 9 Cinéma — "Nuits blanches" (Le Notti bianche). — Drame psychologique et sentimental de Luchino Visconti, avec Maria Schell, Jean Marais et Marcello Mastroianni. Revenant très tard dans son quartier désert, un jeune homme ne peut se décider à regagner sa chambre par crainte de sa solitude. Le hasard le conduit près d'un canal où, dans la pénombre, pleure une jeune fille. Un dialogue s'établit et elle accepte le rendez-vous qu'il lui fixe pour le lendemain au même endroit. (Lion d'argent à la Biennale de Venise). (Italien 1957).
3 5 7 Dick Van Dyke
5 Hollywood Squares ★
10 Zorro

11 h 55
4 6 CBC News

S. Arseneault
O.D.
OPTOMETRISTE
447 Cumberland
Composez
234-3220 — 234-3109

VENTE DU MOIS DE JUIN

TAPISSERIE SUNWORTHY. Ord. $1.19 SPECIAL 99c le rouleau simple

— PRELART —

Congoleum GOLDSEAL Ord. $1.49 v.c. SPECIAL $1.19 v.c.

— PEINTURE —

EXTERIEURE, rouge et vert. Quantité limitée. Ord. $13.50 le gal. SPECIAL $5.49 le gal.

LATEX INTERIEUR. Ord. $7.10 le gal. SPECIAL $3.99 le gal.

SEMI LUSTRE, Mont-Royal. SPECIAL $7.95 le gal.

GRATUIT: Un bouquin sur la chasse et pêche avec tout achat.

POUR UN ESTIME SUR CONTRAT DE PEINTURE OU TAPISSERIE COMMUNIQUEZ AVEC

GEO. MONTPETIT LTEE

Guy Gendreau, prop.

Peinture — Tapisserie — Tuile — Prélart
Articles de pêche

59, rue Eddy — HULL 777-3583

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

Après-midi

MIDI
3 5 7 Love of Life ★
4 Luncheon Date
5 Jeopardy ★
6 Andy of Mayberry ★
8 13 Community Notes ★
10 Première édition
11 News, Weather & Sports

12 h 05
8 13 Picture Page

12 h 15
10 L'école du bonheur ★
8 13 Dodo and Hercules ★
11 Spotlight

12 h 25
3 CBS News ★

12 h 30
4 5 6 7 9 11 Search of Tomorrow ★
5 Eye Guess
8 13 Movie Matinee "No Time For Comedy" — Un écrivain tombe amoureux d'une actrice qui joue dans l'une de ses pièces.
10 Eternel amour ★
12 Bewitched

1 h
2 9 M. et Mme Détective. "L'Ami d'Astas". Un marchand de journaux aveugle est témoin d'un crime. Il dit avoir entendu la voix de l'assassin.
5 Truth or Consequences ★
10 Voie de femmes ★
11 Early Movie "To Have and To Hold". Avec Patrick Burr et Avis Scott.
12 Manolesco ★

1 h 15
3 Channel 3 Presents

1 h 30
2 9 Police du port — "Les Faux Monnayeurs" — Lors de l'instruction menée contre un marin qui avait passé du whisky en contrebande, la police découvre les méthodes d'une dangereuse bande de faux monnayeurs.
3 4 5 6 7 As the World Turns ★
5 Hidden Faces ★
12 Peyton Place

2 h
2 9 Robinson Crusoé — 2e épisode: Robinson concentre d'abord tous ses efforts à la satisfaction des besoins essentiels: le boire et le manger.
3 5 7 Love Is a Many Splendored Thing ★
4 6 Strategy ★
5 Days of Our Lives ★
10 Ciné-Lundi "Chevalier du stade" — (Américain). Version française de "Jim Thorpe all American". Avec Burt Lancaster, Charles Bickford, Phylis Thaxter. film sportif.
12 Marriage Confidential

2 h 30
2 9 Oui ou non ★
3 5 7 Guiding Light ★
4 Girl Talk ★
5 Doctors ★
6 Coronation Street
8 12 13 Perry's Probe ★

2 h 45
11 Almanac

3 h
2 9 Cinéma — "Au nom de la loi" (In nome della Legge). Drame d'atmosphère de Pietro Germi, avec Charles Vanel, Massimo Girotti et Ione Salinas. Un juge nouvellement nommé dans une ville isolée au coeur de la Sicile veut y faire régner la légalité. Il se heurte aux intérêts financiers d'un baron et du chef de la mafia, un fermier. (Italien 1949).
3 5 7 Secret Storm ★
4 6 11 Take Thirty
5 Another World ★
8 12 13 People in Conflict ★

3 h 30
3 4 5 6 7 11 Edge of Night ★
5 You Don't Say ★
8 12 13 Doctor's Diary ★
10 Madame s'amuse ★

4 h
3 5 7 Linkletter Show ★
4 6 11 The Galloping Goumet ★
5 Match Game
8 13 Uncle Willy and Floyd ★
10 La cabane à Midas ★
12 Family Theatre ★ "Macbeth" — Le drame shakespearien met en ve-

(suite à la page suivante)

(Suite de SAMEDI)

1 h 30

3 5 The Lone Ranger ★
5 Action Theatre
7 Happening ★
12 Long John Silver★

2 h

3 Adan of The Andes ★
4 6 7 11 Major League Baseball ★
5 NBC Baseball ★
5 Film Classics ★ "Browning Version"★ avec Jean Kent et Michael Redgrave.
12 Saturday at the Movies "The Devil's Disciple" — Drame mettant en vedette Burt Lancaster, Kirk Douglas et Sir Laurence Olivier.

2 h 15

2 9 Baseball — Partie de la NBC

2 h 30

3 Canadian Travel ★
10 Pour une chanson

2 h 45

3 Social Security ★
10 Monsieur Bricole★

3 h

3 1969 Scalring ★

3 h 15

10 Sur le matelas

3 h 30

3 Saturday Spotlite "Hercules Against The Sons of The Sun".
12 Special ★ Charge From Down Under 1964 — The Canadian Open Golf Tournament.

4 h

3 Film Shorts ★
5 Animal World
8 13 Sports Hot Seat ★
12 Sports Hot Seat ★

4 h 15

10 Ralliement des créditistes.

4 h 30

4 The 10th Inning
5 Race of the Week ★
8 12 13 Wide World of Sports ★
10 La rampe sportive ★
11 CBC Sports Presents

4 h 45

2 9 Echos du Sport

5 h

2 9 L'Ile aux Trésors
3 4 5 6 7 11 Belmont Stakes ★
5 Western Open Sports ★
5 Animal World
10 C'est arrivé cette semaine ★

5 h 30

2 9 Les As des Quilles ★
5 Country Hayride ★
10 Terre des Jeunes ★ —

Soir

6 h

2 9 Le Chevalier Tempête ★ — Aventures réalisées par Yannick Andrei, avec Robert Etcheverry et Jacques Balutin. "Le Mal de gloire". Madame la duchesse s'inquiète du sort de son neveu François. Ce dernier ne compte plus ses victoires sur le sexe féminin, mais il brûle toujours du désir de reprendre les armes.
3 Sports Digest
4 6 Audubon Wildlife Theatre
5 Country Hayride ★
5 World of Wheels
7 The Saturday Evening Movie — "Charlie Chan In Rio".
8 13 The Flying Nun ★
11 Our Great Outdoors
12 Like Young★

6 h 15

3 Weatherwise; Newstime

6 h 30

2 9 Téléjournal
3 Roger Mudd ★
4 Sounds '69 ★
5 Huntley Brinkley Report★
7 Have Gun Will Travel
8 13 Family Affair★
10 Capitaine Scarlet★
11 Gospel Echoes

6 h 35

2 9 Le cinéma amateur dans le monde ★ — Films de cinéastes non professionnels. France: "Héliotechnie". L'art de fabriquer le verre vu par le cinéaste amateur Pierre Robin. Séquences tournées à Murano, en Italie.

6 h 45

4 6 News

7 h

2 9 Belle et Sébastien — Feuilleton de Cécile Aubry, avec le petit Mehdi, Edmond Beauchamp, Dominique Blondeau et la chienne Belle. "La Rencontre". Dans une région montagneuse, près de la frontière d'Italie, deux douaniers français et un vieux chasseur le Père César, aperçoivent une gitane qui tombe de fatigue et de froid. Pour comble, elle donne naissance à un petit garçon, mais elle meurt. Le Père César recueille l'enfant et le nomme Sébastien.
3 McHale's Navy ★
4 6 11 Beverley Hillbillies ★
5 Truth or Consequences★
7 News ★
8 12 13 Jackie Gleason Show ★
10 Jeunesse d'aujourd'hui★

7 h 30

2 9 Les chevaliers du ciel Feuilleton de Jean-Michel Charlier et Antoine Tudal, réalisé par François Villiers. Avec Jacques Santi (Michel Tanguay) et Christian Marin (Laverdure) — Michel Tanguay, pilote de chasse de l'armée de l'air française, et son compagnon Laverdure, apprennent qu'ils sont mutés à Dijon où se trouve la base des avions les plus modernes. Les représentants d'une puissance ennemie intriguent pour s'assurer les services de Tanguay.
3 5 7 Jackie Gleason ★
4 6 11 Two Good Guys ★
5 Adam 12 ★

8 h

2 9 Billet de faveur — "L'Autre Homme" — (The Deep Blue Sea). Drame psychologique d'Anatole Litvak avec Vivien Leigh, Kenneth More et Eric Portman. Une jeune femme de la bourgeoisie anglaise a voulu se suicider. Son ex-mari, juge au tribunal, accourt: il l'aime toujours. Quand l'amant apprend la tentative de suicide, il se met à boire. (Anglais 1955).
4 6 11 Charlie Brown ★
5 Get Smart ★
8 12 13 Academy Performance ★ "Gunfight In Abilene" ★ Un ancien officier confédéré retourne à Abilene après la Guerre civile. Les vedettes de ce film sont Bobby Darin, Leslie Nielsen et Emily Banks.
10 Les Grands spectacles "Vacances à Paris" ★ — (Américain). Version française de "Perfect Furlough". Avec Tony Curtis, Janet Leigh, Troy Donahue. Comédie.

8 h 30

3 5 My Three Sons ★
4 6 Great Movies — "Run Like A Thief". Un soldat de fortune devient impliqué dans un vol de diamants.
5 Ghost & Mrs. Muir ★
7 Lawrence Welk★
11 King Family — Graduation & Wedding ★

9 h

3 5 Hogan's Heroes ★
5 Saturday Night at the Movies ★ "Rope of Sand".

9 h 30

2 9 Souvenirs à gogo — Jean Rafa accueille des personnalités de la scène et du music-hall qui racontent leurs souvenirs. — "Le Faisan dorée", avec Charles Aznavour, Pierre Roche et Aglaé.
3 5 7 Petticoat Junction ★
10 Gala des artistes ★
11 Great Movies ★

9 h 45

10 Au-delà du réel

10 h

2 9 Sacha Show ★ — Sacha Distel présente: Sophie Desmarets, Jean-Pierre Cassel, Françoise Hardy, Enrico Macias, Les Compagnons de la chanson, Pierre Barrough, Edmond

(suite à la page 18)

Les
Complets Shipley
vous présentent leurs
• NOUVELLES COUPES
• NOUVELLES TEINTES PRINTANIERES
$95
PARISIEN BOYER
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9h
Vêtements pour hommes
370 DALHOUSIE
près Rideau
Tél. 234-1075
NOUS HONORONS LES CARTES "CHARGEX"

J. P. LECOURS
Votre représentant pour les comtés de
CARLETON, RUSSELL, PRESCOTT, PAPINEAU
M. J.-P. LECOURS notre représentant pour les appareils auditifs BELTONE se fera un plaisir de vous servir et de donner tout renseignement sur nos appareils.
BATTERIES DISPONIBLES chez
Pharmacie Dumont, Hawkesbury
2 pharmacies Coulter, rue Bank, Ottawa
Magasin Scott, Bourget, Ont.
Magasin Caron, Montebello, Qué.
REPARATIONS DE TOUTES MARQUES
CENTRE AUDITIF Beltone
J. H. ROBILLARD & ASSOCIES
27, rue Waller, OTTAWA 233-4091

(Suite de DIMANCHE)

8 13 Our Great Outdoors ★
12 Lassie ★

4 h 45

4 A communiquer

5 h

2 9 Les chemins de Dieu
3 The Jetsons ★
4 6 11 CBC News et Man Alive
5 Country Hayride ★
7 The Jetsons ★
8 12 13 Untamed World ★
10 C'est votre affaire ★

5 h 30

2 9 Cinquième dimension
3 Amateur Hour ★
4 6 11 Hymn Sing ★
7 The Amateur Hour
8 13 LaMarsh ★
10 Allons aux courses ★
12 Let's Go To The Races ★

Soir

6 h

2 Thibaud ou les croisades
3 7 21st Century ★
4 6 11 Walt Disney's Wonderful World of Color ★
5 G. E. Bowl ★
8 13 The Jerry Lewis Show ★
9 Les Corsaires ★
10 Les joyeux naufragés —
12 Sunday Theatre — "Behind the Mask". Deux medecins pratiquant dans le même hôpital sont rivaux.

6 h 30

2 9 Téléjournal
3 You Can Quote Me ★
5 "Hurdy Gurdy" ★
5 Wild Kingdom ★
7 News
10 Bon voyage ★
12 Leighton Ford Crusade

6 h 35

2 9 Walt Disney presente "Hommage à papa".

7 h

3 5 Lassie ★
4 6 11 Tommy Hunter Show ★
5 Huck Finn ★
7 Lassie ★
8 13 Take A Bow ★
10 Le Saint

7 h 30

2 9 Zoom en liberté — De Terre des Hommes.
3 5 Gentle Ben ★
5 Walt Disney ★
4 6 11 Green Acres ★
7 Walt Disney ★
8 12 13 Johnny Cash ★

8 h

3 4 5 6 7 11 Ed Sullivan ★
10 Le rideau s'ouvere ★

8 h 30

2 9 Festival de France. "Le Tartuffe". Comédie de moeurs d'après la pièce de Molière. Avec Jean Paredès, Anne Vernon, et Gabrielle Dorziat. Le bonhomme Argon s'est entiché d'un faux dévôt, Tartuffe qu'il a installé chez lui et qu'il favorise au détriment de sa propre famille.
5 Mothers-in-Law
7 Pogo's Birthday ★
8 12 13 I Dream of Jeannie ★

9 h

3 Smothers Brothers ★
5 The Baron ★
4 5 6 7 11 Bonanza ★
8 12 13 The Life and Times of Lord Mountbatten
10 Le Virginien

9 h 30

10 Le Saint

10 h

3 5 7 The Emmy Awards ★
4 6 11 The Way It Is
5 My Friend Tony ★
8 13 The Champions ★
12 Playboy After Dark ★

10 h 30

2 9 L'envers des hommes. Dieppe
10 Le 10 vous informe ★

11 h

2 9 Téléjournal
4 6 11 CBC News
5 Eye Witness News
8 12 13 CTV News ★
10 Cinéma — "Face au crime" (américain) version française de "Crime in the Streets" avec James Whitmore, Sal Mineo, Mark Ridell: jeunesse délinquante.

11 h 15

2 Sports-dimanche
9 Dernière édition
4 Night Final
6 Would You Believe ? ★
8 13 Sports Final ★
11 News, Weather, Sports

11 h 20

4 Sports

11 h 25

6 Cine-Camp — "The Millionaire". Un millionnaire travaille incognito.

11 h 30

2 Cinéma — "Par quatre chemins". — (1ère et 2e parties) Film réalisé par Guy Casaryl, avec Francine Berge, et Georges Poujoly. Quatre jeunes Français de quatre régions différentes, viennent de terminer leur service militaire. Le train les ramène à Paris.
3 Late Show — "The Captain's Table", — avec John Greeson et Peggy Cummins.
4 Feature Film — "The Man From Alamo" ★ Un survivant d'Alamo pris pour un lâche, cherche à trouver la vérité. Avec Glenn Ford, Julie Adams, Chill Wells et Victor Jory.
5 Channel 5 Reports ★
5 Slapstick Comedy —
7 Local News
8 13 The Pierre Berton Show ★
9 Dernière édition

11 h 35

7 Sunday Tonight Show ★
9 "Tornade, Amour, Passion" (américain). Film d'aventures d'Allan Dwan avec Cornel Wilde, Yvonne de Carlo et Raymond Burr. Dans la Californie du Sud, vers 1880, un gros propriétaire veut expulser de leurs terres quelques petits fermiers. L'un de ceux-ci s'y oppose. Pour le punir l'irascible propriétaire le fait assassiner ainsi que sa femme et sa fille ainée, mère de famille.

11 h 45

5 Mystery Theatre — "The Gangster", avec Barry Sullivan et John Ireland
8 13 University of the Air
11 12 Under Attack ★

12 h 30

10 Dernière émission

Carling Motors (1965) Ltd.
Votre concessionnaire local des
VOLVO
Triumph-Mercedes-Benz
Vente et entretien
845, ave Carling près Preston — 236-7191
Salle de montre jusqu'à 9 h 6 h le samedi

OPTICIENS D'ORDONNANCES
BASTIEN
CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN
MIREILLE BASTIEN-NORMANDIN
447 Cumberland
234-3220
234-3109

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES DU "DROIT"

FOURRURES
A PRIX D'AUBAINES D'HIVER

LES PLUS JOLIES FOURRURES DE LA SAISON
JAQUETTES
MANTEAUX
ETOLES
CHAPEAUX DE FOURRURE
Tellement faciles à acheter, nous finançons nos propres comptes.
M. CAPLAN FURS
178, RUE SPARKS
SUR LE MAIL

DIMANCHE

8 JUIN

8 h

5 Sacred Heart Program★
5 Pastors Study ★

8 h 15

5 The Christophers ★
12 London Line★

8 h 30

5 Oral Roberts ★
5 Rex Humbard★
8 13 Talk-In ★ —
12 Noranda Lectures

9 h

3 5 Tom and Jerry ★
8 13 The Flintstones★

9 h 30

3 5 Aquaman ★
5 Oral Roberts ★
6 Reach For the Top ★
7 Social Workers and Human Needs.
8 13 God is the Answer★

10 h

3 Lamp Unto My Feet ★
5 Make Sure, Make Shore ★
5 Day of Discovery ★
7 Mind You, No Charity ★
11 Oral Roberts
12 Question Period ★

10 h 30

2 9 Le 8e jour
Messe télédiffusée.
3 Look Up and Live
5 Mass ★
5 Town and Country ★
6 Insight
7 King Kong ★
8 13 Faith For Today★
11 Life Line of Sound to the World.
12 Teledomenica

10 h 45

11 Sing'N Time

11 h

2 9 L'univers et l'homme.
3 Camera 3★
4 6 Church Service
5 This Is The Life ★
7 Discovery 69 ★
8 13 The Uncle Bobby Show
10 La plus belle musique au monde.

11 h 15

5 Davy and Goliath★

11 h 30

3 Faith for Today★
5 Face the Nation ★
5 Big Picture ★
10 Pour l'amour du Christ

REGIMBALD TV
TELECOULEURS
NOIR ET BLANC
777-8284
SERVICE RAPIDE

GAVARD Ltee
"PAL"
35, rue Mangin, Hull
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
VENTE
et SERVICE DE
PISCINE
Accessoires
Produits chimiques
777-1681

CHIROPRATICIEN
Jean-Robert
GAUTHIER, d.c.
445 Cumberland
OTTAWA
(angle Besserer)
232-5272

DEMPSEY'S CYRVILLE PROVISIONERS
REG'D.
• La MEILLEURE VIANDE pour votre CONGELATEUR
1070, ch. de Cyrville,
Ottawa 7, Ont.
745-1529

2 — CBFT (Montréal)
3 — WCAX (Burlington)
4 — CBOT (Ottawa)
5 — WPTZ (Plattsburg)
5 — WHEN (Syracuse)
6 — CBMT (Montréal)
7 — WWNY (Watertown)
8 — CJSS (Cornwall)
9 — CBOFT (Ottawa)
10 — CFTM (Montréal)
11 — CKWS (Kingston)
12 — CFCF (Montréal)
13 — CJOH (Ottawa)
★ Emission-couleur

Après-midi

MIDI

2 9 D'hier à demain — "Jour J — 6 juin". Les plages de Normandie sur les lieux du débarquement du 6 juin 1944.
3 This is the Life ★
4 Tween Set
5 A communiquer.
5 Navy ★
7 This Is The Life★
8 13 Venture★
10 Regard sur le monde
11 Extraordinary World of Zinc.

12 h 15

6 Let's Talk Music
11 Sing 'N Time

12 h 30

3 7 Face the Nation ★
4 Arts Around the World
5 A communiquer
5 Marines ★
11 Cathedral of Tomorrow
10 Bon dimanche
12 Continental Miniature

12 h 45

4 6 The Lost Peace

1 h

2 9 Les travaux et les jours. "Le développement forestier au Témiscouata".
3 This Is Your Government ★ et Report From Congress.
5 Meet the Press★
7 Adirondack Museum
8 13 Mr. Home Improvement ★
10 Bon dimanche
12 Vita Col Padre

1 h 15

6 Gardening with Earl Cox ★

1 h 30

2 9 Langue vivante
3 Insight
4 6 11 Country Calendar
5 Eternal Light ★
5 Amateur Hour ★
7 The Big Picture ★
8 13 Question Period ★
12 Talk-In ★ —

2 h

2 9 Un atelier de musique Emission musicale enregistrée au centre des J.M.C. au mont Orford.
3 Crusade of the Americas ★
4 6 Town and Country ★
5 "In Which We Served", avec Noel Coward et John Mills.
5 Guideline ★
7 Wide World of Sports ★
8 13 Afternoon Movie — "The Crowded Sky". L'histoire de passagers d'avions qui s'en vont en direction inverse.
11 Oral Roberts Presents
12 The World Tomorrow ★

2 h 30

2 9 "L'éventail de Seville". Feuilleton de Rene Wheeler d'après le roman de Paul Jacques-Bonzon.
3 Big Picture ★
4 6 Canadian Feature Film
10 Ciné-Dimanche ★ — "Marie Antoinette" (français) avec Michèle Morgan, Jacques Morel, Richard Todd; drame historique.
12 Forum ★

3 h

2 9 Tous les trains du monde — "Le rail du roi des rois". Emission réalisée en Ethiopie par Jean-Jacques Sirkis. L'histoire de la voie ferrée qui relie Djibouti à la capitale du Négus.
3 The Christophers ★
5 Country Corner ★
5 7 AAU International Track and Field
11 Snakes of Ontario and Creatures of the Forest ★
12 Our Great Outdoors ★

3 h 30

2 9 L'univers des sports Soccer: coupe d'Angleterre
11 The Mural
12 Shorts

4 h

2 9 Echos du sport
4 6 11 Tracks Around the World
5 Western Open Sports ★
12 Mr. Gardener ★

4 h 30

3 5 NFL Action ★
6 11 Through the Eyes of Tomorrow
7 Golf. The Western Open ★

(suite à la page suivante)

(Suite de SAMEDI)

Taillet, Astrud Gilberto, Les Charlots et les ballets de Georges Reich, dans des numéros de variétés.

5 5 7 Mannix ★
8 12 13 The Outsider ★

10 h 30

4 6 One More Time ★

10 h 45

4 6 11 A communiquer
10 Dernière heure et météo ★

11 h

2 9 Nouvelles
4 6 11 News
5 Eye Witness News
7 Weekend News ★
8 12 13 News
10 La ronde des sports ★
4 6 Night Final & Sports
7 Local News ★
8 13 12 Sports Final
10 Cinema —
"La Salamandre d'Or" ★ — (Français). Avec Jean-Claude Pascal, Madeleine Robinson, Valérie Lagrange. Cape et d'épée.
11 News, Weather & Sports
12 Pulse ★

11 h 20

3 Sports Final
7 The Saturday Night Movie — "Raffles".
11 News, Weathers, Sports

11 h 25

3 Late Show
"Best of Everything". Ce film qui jette un regard sur Madison Avenue met en vedette Joan Crawford, Louis Jourdan, Hope Lange et Stephen Boyd.

11 h 30

2 Cinéma
"Les Belles de nuit" — Fantaisie poétique de René Clair, avec Gérard Philippe, Martine Carol et Gina Lollobrigida. Un jeune musicien-poète, souffrant de la médiocrité de sa vie d'artiste, s'évade de la réalité terrestre grâce au rêve. Ses jongleries avec le temps le ramènent aux belles époques passées et le plongent dans des situations parfaitement irrationnelles. Dans chacun de ses rêves, une "belle de nuit" s'éprend du héros qu'il est devenu. (Français 1952).
4 Saturday Night Theatre
"The Roman Spring of Mrs. Stone". Une femme quitte sa carrière d'actrice et se met à la recherche de l'amour.
5 Star Theatre
1) "Big Land". Avec Alan Ladd et Virginia Mayo.
2) "Big Operator". Avec Mickey Rooney et Mamie Van Doren.
5 Tonight Show ★
6 Cine-Six —
"A Hole In The Head" ★ Avec Frank Sinatra, Edward G. Robinson et Eleanor Parker.
9 Cinema
"La dénonciation". Drame de I. Doniol-Valcroze, avec Maurice Ronet, Françoise Brion, Nicole Berger et Sacha Pitoeff. Un homme est arrêté pour un crime qu'il n'a pas commis. Au commissaire qui l'interroge sur ses allées et venues il ne dit pas toute la vérité
8 13 Cinéma —
"Blood and Defiance" ★ — Un homme veut soulever le peuple contre un tyran.

11 h 40

11 Nightshift —
"Calling Northside 777" — Avec James Stewart, Lee J. Coob, Richard Conte et Helen Walker.

11 h 45

12 Pajama Playhouse —
"The Way of Youth" — Drame mettant en vedette Alain Delon, Françoise Arnoul, Lino Ventura et Bourvil.

1 h

2 Ciné-Nuit —
"Les Abysses". — Drame psychologique de Nico Papatakis, avec Francine Bergé, Colette Bergé et Colette Régis. Deux soeurs sont bonnes à tout faire. Comme elles n'ont pas été payées depuis trois ans, elles redoutent de quitter la maison lézardée et décrépie, et cette crainte se traduit par des crises d'hystérie. Cris, larmes, vociférations accueillent le retour des patrons qui supportent tout par lâcheté. (Français 1962).

A LOUER
TV NEUFS
Semaine ou mois.
$5-8-12
LOCATION de TV de HULL
André Lesage, 771-3233

(suite de mardi)

logique de Volker Schloendorff, avec Matthieu Carrière, Marian Seidovsky, Bern Tischer et Fred Dietz. Un adolescent de famille bourgeoise est placé dans un collège en Autriche. Il est mêlé a un groupe de jeunes durs qui entreprennent de punir et d'humilier un camarade pris en flagrant délit de vol.

11 h 40

6 One of a Kind
11 Nightshift
"Glory 2087" Avec Michael Rennie et Karen Steele.

11 h 45

3 Late Show "Lipstick" Avec Pierre Brice et Bella Darvi.
4 Adventure Theatre —
"Macao" Un aventurier aide la police à capturer un bandit dans le port de Macao. Les vedettes du film sont Robert Mitchum, Jane Russell, Gloria Grahame et William Bendix.
12 The Champions ★

MINUIT

8 13 University of the Air

12 h 30

10 Dernière édition

1 h

2 Téléjournal
6 Final Report

(Suite de vendredi)

5 Star Theatre
1) "All Mine To Give", avec Cameron Mitchell et Patty McCormick.
2) "Paradise Alley", avec Hugo Haas et Marie Windsor.
8 13 The Big Movie.
"Journey To The Centre of Time"

11 h 35

9 Cinéma
"La Chambre ardente". Film fantastique de Julien Duvivier, avec Jean-Claude Brialy, Perrette Pradier, Nadja Tiller et Claude Rich. Dans un vieux manoir de la Forêt noire vit le descendant du policier qui dénonça une célèbre empoisonneuse. Avant d'être brûlée vive, la sorcière maudit la descendance du policier. Deux de ses neveux, un historien et son épouse, arrivent un jour au manoir. Peu après, ils trouvent leur oncle mort dans son lit, empoisonné. (Français 1961).

11 h 40

6 Cine-Six —
"Black Legion" (Festival Bogart). Un machiniste se joint à une bande de révolutionnaires.
11 Bennett's Film Premiere
"Invitation To A Gunfighter", avec Nancy Sinatra, Yul Brynner et Janice Rule.

11 h 45

3 Late Show —
"Where The Sidewalk Ends", avec Dana Andrews et Gene Tierney.
4 Channel Four Playhouse
"A Dog of Flanders". Un garçon trouve un chien blessé et le soigne.
12 Pajama Playhouse —
"Arch of Triumph". Un Autrichien, de passage à Paris, tombe amoureux d'une chanteuse.

12 h 30

10 Dernière édition

1 h

2 Téléjournal

1 h 05

2 Ciné-nuit
"Le Désordre" (Il disordine). Drame social de Franco Brusati, avec Renato Salvatori, Georges Wilson et Alida Valli. Pour retirer de l'hospice sa vieille mère, un jeune homme se cherche un emploi. Il s'engage pour un soir dans une famille riche, espérant se faire remarquer. Il rencontre un ami d'enfance qui semble avoir réussi et lui demande son appui. Enfin, il est recueilli par un faux prêtre. (Franco-italien 1962).

André Bar-B-Q
Pour le meilleur poulet chaud et succulent et une livraison gratuite et rapide, signalez
777-3029
651, boul. ST-JOSEPH, HULL

LA GALERIE DES ARTS
PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH
HULL, Qué. — 771-6425
Collection de peintures exclusives — Canadiennes et européennes — Travaux d'encadrement — Matériel d'artistes
Nous honorons la carte CHARGEX

Voyage en chansons

Ballades et chansons revient à l'horaire de la télévision de Radio-Canada, à compter du lundi 9 juin, à 19 h 30.

Chaque lundi, durant la saison d'été, nous irons nous promener dans l'une des dix provinces, en compagnie d'artistes de l'endroit, qui interpréteront des chansons en anglais et en français. Nous aurons aussi des artistes, ou des chansons, des groupes ethniques qui sont implantés dans les différentes régions du pays.

Cette année, **Ballades et chansons** accueillera surtout des artistes solistes, contrairement à l'an dernier où une large part était réservée aux chorales.

Cette série bilingue, qui a connu un grand succès en 1968, a valorisé l'apport du français vis-à-vis de l'anglais, nous dit Lisette LeRoyer, producteur délégué de Radio-Canada, à Montréal, ainsi qu'en témoignent plusieurs artistes des stations anglophones qui ont, depuis leur passage à l'émission, l'an dernier, appris le français.

Au cours des semaines à venir, nous irons en Ontario, au Québec, au Manitoba, en Saskatchewan, en Alberta, en Colombie-Britannique, dans les Provinces maritimes, à Terre-Neuve, et nous terminerons notre périple à Montréal.

Ottawa ouvre la série en mettant à l'affiche Jean Price, Les Poètes de la chanson et Monique Brunet, dans une réalisation de Denis Fulkner. Chef d'orchestre: Berthold Carrière.

J.A.L. Lafrenière
R.O.
OPTOMETRISTE
92 ch. Montréal — 749-0481
CITE VANIER
NOUVELLES HEURES DE BUREAU
Lundi à vendredi
9 h a.m. à midi
1 h 30 à 5 h 30 p.m.
Mardi, vendredi
soir de 7 p.m. à 9 p.m.
Samedi fermé toute la journée

Souliers d'été
DE HAUTE ELEGANCE!
POUR HOMMES, DAMES et ENFANTS!
SOULIERS DE MARQUE REPUTEE
SPECIAL!
SOULIERS PACKARD
Séries discontinuées de SOULIERS EN SUEDE DE PEAU DE PORC POUR ENFANTS
$5.00 POUR SOLDER

Pas tel qu'illustré
Utilisez votre carte Chargex ou toute autre carte de crédit
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h
E. LEVESQUE FILS LTEE SON LTD.
Chaussures - Shoes
63, Ch. de Montréal Rd. Vanier, Ont.
749-4021

(Suite de MERCREDI)

8 13 Special Spotlight★ L'animateur Trini Lopez
10 Réal Giguère Illimité★

10 h

2 9 Au grand air "Les voiliers"
3 5 Hawaii 5-0
5 The Outsider
7 The F.B.I.★

10 h 30

2 9 Vivre en ce pays — Reportage de Claude Sylvestre. Aujourd'hui: "L'Alberta" (1ère partie). L'exploitation du pétrole et du gaz naturel. Calgary, centre du Stampede. Drumheller et son musée préhistorique; la vallée de Drumheller, paradis de la paléontologie; Crow's Nest, un pic des Rocheuses; Fort McLeod, où prit naissance la célèbre Gendarmerie canadienne.
4 6 11 The Film Makers ★
8 12 13 River Inn ★
10 Le 10 vous informe

11 h

2 9 Téléjournal
3 Channell 3 Night Beat
4 6 11 News
5 Eye Witness News
5 Channel 5 Report★
7 Channel 7 News
8 12 13 CTV News★
10 Cinéma "Casablanca" (français) avec Jean Villar, Pierre Dudan, Gérard Landry, résistance.

11 h 05

2 Nouvelles du Sport
9 Dernière édition

11 h 20

2 Nouvelles du sport
4 6 Viewpoint
8 13 Newscap and Sports Final ★

11 h 25

4 Night Final & Sports
6 Night Overall
9 Dernière édition

11 h 30

2 9 "Festival Pagnol Joffroi" Comédie dramatique de Marcel Pagnol, avec Vincent Scotto, Henri Poupon, Madame Toinon et André Robert. Joffroi vend son verger de la Moissan à un voisin. S'apercevant que celui-ci veut abattre les arbres qui recouvrent son patrimoine, Joffroi entre dans une violente colère et menace de tuer son voisin. Malgré les conseils de l'inspecteur et du curé, la guerre est déclarée entre les deux hommes. (Français 1934).
5 7 The Tonight Show★
5 Tonight at the Movies "Clash by Night"
8 13 Pierre Berton ★

11 h 40

6 Cine-Six — "Two Way Stretch" Des prisonniers veulent s'évader, commettre un vol et retourner en prison. Avec Peter Sellers et Lionel Jeffries.
11 Nightshift — "Code Name Jaguar"

11 h 45

3 Late Show "Desert Fox"
4 International Cinema ★ "Dragon Sky"★ Un paysan tombe amoureux d'une danseuse au temple.
12 Pajama Playhouse — "The Scar" Un homme tue un médecin et prend sa place.

12 h 10

8 13 University of the Air

MADAME EST SERVIE . . . tel que son titre l'annonce, cette émission est spécialement conçue dans le but de divertir et de renseigner la fée du logis. Le rôle d'animateur est confié à Réal Giguère, dès lundi 9 juin, date à laquelle débute "Madame est servie", qui succède à "Toast et Café", et qui passe sur les ondes de CFTM-TV, canal "10", à Montréal, de 10 heures a.m. à 11 heures a.m., tous les matins du lundi au vendredi inclusivement, en couleur. "Madame est servie" . . . c'est tout un assortiment de chroniques aussi variées que divertissantes: entrevues sur des sujets d'actualité avec des invités qualifiés, fantaisie, blagues, exposition artisanale, sketches, le tout ponctué de chansons populaires et de refrains à la mode. Chaque semaine, Réal Giguère s'adjoindra un coanimateur (comédien ou comédienne) et recevra une vedette de la chanson (homme ou femme). Du lundi 9 juin au vendredi 13 juin, on pourra voir auprès de Réal Giguère, les populaires Claude Blanchard et Margot Lefebvre, et, au piano, Rod Tremblay.

Aux conférences fédérales-provinciales

John Robarts déplore l'imposition du huis clos

TORONTO — Le premier ministre John Robarts a informé l'Assemblée législative qu'il assisterait à la conférence fédérale-provinciale qui se tient dans la Vieille Capitale.

Cette conference d'étude et de travail est la première depuis celle de février 1969, qui avait lieu à Ottawa, et on prévoit la tenue d'une deuxième avant la fin de l'année.

M. Robarts a déploré le fait que cette réunion fédérale-provinciale se tienne à huis clos. "Pour ma part, dit-il, j'aurais préféré qu'elle soit accessible au grand public. Mon expérience passée prouve que les conférences de ce genre, interdites au public, n'apportent à peu près rien".

Ajournement de la Chambre

M. Robarts, à la même occasion a annoncé l'ajournement de la présente session le vendredi 27 juin.

En raison des nombreux travaux législatifs non terminés, la session reprendra dans la troisième semaine de septembre. Par ailleurs, on s'attend à ce que les crédits budgétaires du ministère du procureur général soient approuvés. De même plusieurs lois adoptées en troisième lecture recevront la sanction royale avant la fin de la session.

Revenant sur les changements à la procédure parlementaire, le premier ministre annonçait sa détermination de former un comité permanent qui siégera entre la session au cours de l'été, afin d'étudier les règlements de la Chambre.

Ce comité aura la tâche de recommander certains changements, notamment sur la longueur des débats et l'interprétation des règlements.

Ces deux points, semble-t-il, feront l'objet de changements radicaux dans la procédure parlementaire à la reprise de la session, en septembre.

M. Robarts a blâmé le leader parlementaire libéral Robert Nixon de critiquer le gouvernement sur les règlements de la Législature et de lui imposer les changements prévus.

"Tous les partis, dit-il, sont intéressés à les changer et il est temps que l'opposition donne droit de parole au gouvernement pour nommer ce comité représentant les trois partis."

(Téléphoto PC)

LIVRE A LA FRANCE — Le premier d'un groupe de dix avions-citernes commandés à la compagnie Canadair par le Service national de la protection civile de France, a quitté Montréal mercredi pour Marseille. Le CL-215, qui peut emmagasiner 1,200 gallons d'eau sert à lutter contre les incendies en forêt. On voit, à droite M. Guy Ragus, le représentant de la France dans le programme CL-215.

K mart

SPECIAL ! AUBAINES ECLATANTES !

SAMEDI SEULEMENT

OXFORDS DE TENNIS
POUR GARÇONS ET ADOLESCENTS

Prix ord. K mart 1.87

Aubaines éclatantes et à rabais 1.26 Samedi seul.

De robustes espadrilles pour les jours d'été! Comprenant des fausses-semelles coussinées et des semelles durables antidérapantes. Disponibles en noir ou bleu "skipper". Pointures: Adolescents 5-10, Garçons 11-3.

MULES EN PAILLE
POUR DAMES

Prix ord. K mart 1.86

Aubaines éclatantes et à rabais 1.36 Samedi seul

Des modèles fourreaux en paille pour les journées estivales et à talons compensés pour des promenades confortables. Choisissez parmi un excellent assortiment de coloris d'été. Pointures: assorties.

QUANTITES LIMITEES

1651, ch. MERIVALE — OTTAWA
1055, boul. ST-LAURENT — OTTAWA

(Téléphoto PC)

QUI DIT MIEUX? — Le capitaine du chalutier "Capella I" a la mine réjouie, et pour cause... Il rentrait, jeudi, d'une croisière de pêche au large des Iles Charlotte avec une cargaison de 21 tonnes de flétan. Ce poisson très estimé lui rapportera environ 40.9 cents la livre. L'énorme poisson photographié en premier plan pèse le modeste poids de 175 livres.

Dans Stormont, Dundas et Glengarry

Majoration du taux de la taxe aux écoles séparées

CORNWALL — Les contribuables des écoles séparées des comtés unis de Stormont, Dundas et Glengarry auront à faire face à une majoration de la taxe scolaire.

Selon un communiqué préparé par le Conseil des écoles séparées catholiques des comtés unis et signé par le président, M. Lindy Latour, la taxe scolaire variera en augmentation de $2.584 à $4.444 du $1,000 d'évaluation dans le domaine commercial, alors que les contribuables du secteur résidentiel subiront une majoration de $2.36 à $4.000 du $1,000 d'évaluation.

Le budget s'élève à $6,255,566. Les quatre postes les plus coûteux à la Commission régionale sont: le salaire des professeurs ($3,457,000, y compris l'augmentation récente de 16 pour cent); le fonctionnement et le maintien des écoles ($569,500); le transport des élèves ($404,800) et les paiements sur les obligations ($712,000).

La majoration de la taxe scolaire pour chaque commission scolaire individuelle sera d'un millième, basée sur l'évaluation équilibrée, comparativement avec l'année 1967-1968.

Le communiqué donne deux exemples pour illustrer le taux de la taxe scolaire pour 1969:

Résidentiel: Cornwall, 1968, $23,625; 1969, $26,851; Alexandria, 1968, $18,000; 1969, $22,000.

Commercial: Cornwall, 1968, $26,250; 1969, $29,834; Alexandria 1968, $20,000, 1969, $24,444.

Le Conseil des comtés unis de cette Commission a déclaré avoir scrupuleusement examiné le budget présenté par l'administration, et s'être assuré que toutes les demandes dans le domaine éducationnel soit raisonnables. Tout ce qui a été considéré comme superflu a été supprimé et la Commission n'a pas pris les dispositions nécessaires pour prévoir un surplus ou des ressources pécuniaires pour des travaux.

En plus, la Commission scolaire s'est assuré qu'elle serait en mesure de recevoir les nouvelles subventions.

Mais, de dire le président du Conseil, malgré tous les efforts pour maintenir le coût d'opération au niveau le plus bas possible, une majoration de la taxe scolaire s'imposait et était inévitable à cause du fait que le ministère a limité ses subventions par élève à 110 pour cent, en comparaison avec 1968.

A cause de restrictions imposées par le ministère de l'Education pour l'année 1969, il y aura, dans les trois comtés unis, plus de 100 différents taux de la taxe scolaire utilisés pour prélever les taxes des écoles séparées.

Des travaux "urgents" empêcheront-ils un appel d'urgence de sauver une vie?

Cette jeune mère ne peut rejoindre le médecin parce qu'un entrepreneur a coupé un câble téléphonique. L'enfant pourrait en mourir.

Un entrepreneur trop pressé peut causer des dommages importants et même mettre des vies en danger s'il ne prend pas la peine de vérifier la localisation des câbles téléphoniques souterrains.

Il suffit d'appeler notre service des Réparations. Les employés qui y travaillent savent exactement où sont enfouis ces câbles. Ils vous renseigneront *gratuitement*.

Nous enfouissons de plus en plus de câbles téléphoniques. Cela améliore l'apparence d'une ville et aide de beaucoup à réduire les dommages aux câbles exposés.

Téléphonez donc à notre service des Réparations avant d'entreprendre *toute* excavation, si "urgente" soit-elle. Il y a des *urgences* qui ne pardonnent pas.

Bell Canada

Edifiée et dirigée par des Canadiens et appartenant à des Canadiens

Enquête reprise

L'incident Nobrega rebondit

TORONTO (PC) — Le Dr J. B. Cotnam, coroner en chef de l'Ontario, vient de charger l'inspecteur William Armstrong, 44 ans, du service des enquêtes criminelles de la sûreté provinciale d'examiner l'enquête au sujet de la mort d'Angelo Nobrega, jeune immigrant protugais, âgé de 20 ans.

Cette nomination est le résultat d'un ordre donné mercredi par le ministre provincial de la Justice, M. Arthur Wishart qui a demandé qu'une enquête soit ouverte pour examiner les circonstances dans lesquelles un jury a disculpé le détective Kevin Boyd, de la police métropolitaine, dans l'affaire Nobrega.

Le Dr Cotnam a précisé que les conclusions de l'inspecteur Armstrong permettront de décider si une nouvelle enquête est nécessaire.

M. Wishart avait déclaré mercredi à la Législature que le coroner de Toronto, le Dr John Porter, ne serait pas chargé d'autres missions avant la fin de l'enquête sur l'affaire Nobrega.

A l'Hôpital pour enfants

Dons de $83,000

Huit compagnies d'assurance, avec en tête la Metropolitan Life à Ottawa, ont donné un montant total de $83,000 au fonds de construction de l'Hôpital pour enfants.

Les autres compagnies sont: London Life Insurance Co., Mutual Life Assurance of Canada, Sun Life Assurance Co. of Canada, Canada Life Assurance Co., Crown Insurance Co., Confederation Life Association et Equitable Life Insurance Co. of Canada.

La campagne de souscription pour prélever $4,000,000 se continue jusqu'au 30 juin.

Les souscriptions à ce jour se chiffrent par $2,595,000.

APRÈS 40 ANS

O. E. Larivière Ltée

"La Maison du Beau Meuble"

ABANDONNE LES AFFAIRES

TOUS NOS MEUBLES DE HAUTE QUALITE DOIVENT ETRE VENDUS SANS EXCEPTION

à des

ESCOMPTES FANTASTIQUES

- Stationnement gratuit à l'arrière du magasin
- Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h

O. E. LARIVIERE LTÉE

231, rue RIDEAU, OTTAWA

POUR VOUS MESDAMES — LE DROIT

Nouvel organisme à Hull

Au service de la communauté

Un club Venture est une association parrainée par un club Soroptimist à l'intention de jeunes femmes d'affaires et de professions intéressées à participer au développement de leur communauté.

Le premier club Venture a été fondé au mois de septembre, 1934. Chaque club compte dans ses cadres des secrétaires, comptables, bibliothécaires, professeurs, infirmières et des membres d'à peu près toutes les carrières libérales ou professionnelles.

Avantages

Les membres d'un club Venture apprennent à développer leurs talents de chef, à se renseigner sur les choses courantes, créent des liens d'amitié avec des jeunes femmes qui partagent leurs intérêts et, en collaboration avec leurs soeurs aînées qui font partie de clubs Soroptimist s'engagent à servir la communauté et à s'intéresser à son avenir.

Les membres sont recrutés sur invitation et les nouveaux clubs sont formés sous les auspices des Soroptimist. Seules les femmes qui n'ont pas atteint leur 32e anniversaire de naissance peuvent devenir membres d'un club Soroptimist, elles ont droit, par ailleurs, à faire partie du club jusqu'à l'âge de 35 ans.

Cet organisme s'intéresse vivement aux associations de charité et de bien-être et encourage les membres à approfondir leurs connaissances sur la société qui les entoure en tenant des séances d'étude à leur intention. On favorise aussi l'amitié entre les membres en organisant des soirées récréatives. Quelques projets sont organisés uniquement pour recueillir des fonds pour les oeuvres communautaires.

Les Venture sont membres de régions spécifiques et du Conseil du club Venture des Amériques. Le Conseil est un corps international qui gouverne tous les clubs et les 11 régions à travers l'Amérique du Nord, l'Amérique centrale, l'Amérique du Sud et les îles de l'hémisphère Ouest.

Le club Venture a récemment obtenu sa charte est s'est ainsi relié aux autres clubs de Venture international.

(Photo Champlain Marcil)

LE CLUB VENTURE, parrainé par le club Soroptimiste de Hull, est un organisme de jeunes femmes intéressées à servir la communauté dans laquelle elles vivent. Les membres du conseil de direction de cet organisme sont Jacqueline Gagné, trésorière, à gauche, Marie Landry, présidente, au centre, Louise Gagnon, vice-présidente, à droite, et Hélène Séguin, correspondancière, qui était absente au moment où la photo a été prise.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Madame Michener ont reçu à une garden party les membres de la Société royale et leurs épouses ainsi que les artistes qui étaient à Ottawa à l'occasion de l'inauguration du Centre national des Arts.

Adjointes à l'administration ou secrétaires particulières

A la réunion annuelle des membres de l'Association des adjointes à l'administration ou secrétaires particulières, récemment, à Vancouver, trois résidantes d'Ottawa ont été nommées au conseil de direction de cet organisme national. Ce sont Mme P.J. Barrett, qui a été élue trésorière et présidente du comité de finances, Mlle Géraldine Manion, qui prend charge du comité de l'éducation, et Mme Mary Barrette, qui a été nommée publicitaire. La présidente élue est Mme Mollie Allen, de Hamilton.

Artisanat Notre-Dame

Soixante-cinq membres étaient présents à la dernière réunion de l'année des artisanes Notre-Dame qui ont pris part à un dîner smorgasborg au sous-sol de l'école Routhier. Des prix d'assiduité et de présence ont été distribués et il y eut échange de cadeaux-souvenirs entre la présidente, Mme W.J. Lalonde, les membres du conseil et les dames présentes. L'Artisanat Notre-Dame reprendra son activité le mercredi 10 septembre.

Kermesse à Templeton

Sous les auspices de l'Association récréative de Templeton, il y aura kermesse au Centre récréatif de cet endroit du 12 au 15 juin. On y trouvera manèges, jeux divers, bingo et récréation de toutes sortes. Un souper aux fèves sera servi le dimanche, en soirée.

(Photo Champlain Marcil)

LIGUE DE LA JEUNESSE FEMININE — Au dîner de clôture des membres de la LJF Ottawa-Hull, au club de golf Rivermead, nous apercevons, de gauche à droite, Mmes Claire Gasse, trésorière, Jacqueline Ouellette, 2e vice-présidente, Jacqueline Fontaine, présidente, et Francine Friggon, 1ère vice-présidente.

Le vendredi 6 juin

Fête de sainte Pauline, vierge martyrisée à Rome avec d'autres chrétiens.
Les Pauline sont capricieuses, dominatrices mais dynamiques et remplies d'esprit. Elles sont généralement favorisées par la chance. Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Pauline Bonaparte, Pauline de Sumane, petite-fille de Mme de Sévigné, La comtesse de Pange, Pauline de Beaumont qui fut l'amie de Chateaubriand, La comédienne Pauline Carton, La princesse Pauline Murat.
ANNIVERSAIRES: Prise de Damiette par saint Louis (1249). Naissance de Corneille (1606). Naissance de Thomas Mann (1875). Mort de Cavour (1861). Débarquement allié en Normandie (1944). Assassinat de Robert Kennedy (1968).
La championne de ski Annie Famose a 25 ans. André Chamson a 69 ans. Le prince Albert de Liège a 35 ans.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

10 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	I	O	N	O	T	A	I	R	E	S	O	R	T	S
2	E	T	R	O	P	A	R	T	I	E	A	R	O	T	O
3	T	R	N	I	E	G	R	A	S	V	U	A	U	P	U
4	O	A	E	T	R	P	R	I	E	R	C	P	T	I	L
5	N	V	M	A	A	D	A	R	A	T	E	R	E	V	E
6	N	E	E	C	E	D	T	E	M	F	I	E	R	E	V
7	E	R	N	I	A	I	E	N	A	A	T	S	E	T	E
8	R	S	T	F	R	O	N	C	E	U	F	E	C	I	M
9	S	E	T	I	U	R	T	O	U	T	E	N	E	R	E
10	P	R	E	T	E	I	S	E	V	E	R	T	V	O	N
11	E	C	N	O	O	S	E	N	R	U	E	A	O	N	T
12	E	T	O	N	R	I	D	I	A	R	S	T	I	T	S
13	E	V	U	O	R	T	E	H	C	O	C	I	R	E	R
14	P	L	U	M	E	R	I	A	U	T	R	O	M	E	I
15	T	N	E	M	E	V	E	I	E	R	E	N	O	R	T

AVERTIR
CIRER
ETONNER
FADAISES
FAUTEUR
FIERE
GRAS
MORTUAIRE
NOIR
NOTAIRES
NOTE
NOTIFICATION
ONCE
OPERA
ORNEMENT
PARTIE
PERES
PORTE
PLUME
PRESENTATION
PRETE
PRIER
RAIDIR
RATE
RECEVOIR
RELEVEMENT
REVE
RICOCHET
ROME
RONCE
ROUTE
SAUCE
SORT
SOULEVEMENTS
STUPEFACTION
TAIRE
TIRS
TOUTE
TRAVERSER
TREVES
TRONER
TROUVE
TRUITES
URNES
VETIRONT

Vous trouverez la solution dans la page 15

Plus ça change et plus c'est pareil.

En 1769, M. Gordon créait une nouvelle formule de gin. Londres fut conquis et la Vieille Angleterre ne tarda pas à se mettre au pas. Les ans passèrent: 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968.

Et voici 1969. Que de choses ont changé. Deux sont demeurées immuables: le gin Gordon est toujours fabriqué selon la même formule et, à Londres, en Angleterre, comme partout ailleurs dans le monde, Gordon demeure le plus demandé des London Dry Gin. Depuis 200 ans.

Ça s'arrose. Et un Gordon s'impose.

Distillé au Canada par Tanqueray Gordon & Co. (Canada) Ltd.

JUBILE — S. Marie-Gertrude Janelle, S. Marie-Paul-de-Rome, S. Marie-Blanche Loiselle et S. Irène Chartrand, des Soeurs du Bon Pasteur, ont célébré, le 1er juin, 50 ans de vie religieuse. A cette occasion, quatre prêtres apparentés aux religieuses ont officié à une concélébration en présence de parents et amis. Le R. P. C. Janelle, o.m.i., au moment de l'homélie, a rendu hommage à sa cousine religieuse qui fut jadis son institutrice et qui l'a inspiré à embrasser le sacerdoce. L'archevêque d'Ottawa, Mgr J.-A. Plourde, a rendu visite à la communauté au cours de la matinée et a souligné la solennité du jour. Après la cérémonie religieuse, les jubilaires et les invités ont pris part à un banquet.

NOCES D'ARGENT — M. et Mme Rémi Cadieux (née Irène Smith), de Buckingham, ont célébré, le 17 mai, le 25e anniversaire de leur mariage. M. et Mme Cadieux remercient parents et amis de s'être rendus, en si grand nombre, à la réception qui a marqué cet important anniversaire.

Propreté, élégance et maquillage

Apparence des aveugles

EDMONTON (PC)—Les aveugles, pour avoir une apparence impeccable, doivent se fier sur des personnes ayant l'usage de la vue, a déclaré Doris Goetz qui donne des cours de réhabilitation à l'Institut national pour les aveugles.

"On ne rend pas service à une personne atteinte de cécité en évitant de lui signaler quelques possibles défauts relatifs à l'apparence", a-t-elle souligné. Elle ajoute que les aveugles font souvent des lavages inutiles dans la crainte que leurs vêtements ne soient pas d'une propreté rigoureuse.

Le choix quotidien d'un costume peut se faire en un tour de main, de commenter Doris Goetz, qui est elle-même aveugle.

Il s'agit pour ces handicapés de se rappeler le genre de tissus qui ont servi à confectionner leurs costumes, et aussi la couleur ou le style correspondant à chaque tissu.

"Ce serait un désastre que d'acheter deux modèles identiques ne pouvant se différencier que par la couleur", de préciser ce professeur aveugle d'Edmonton.

Pour les femmes, quand il s'agit de gants, bas, écharpes ou autres accessoires, il importe de placer ces objets dans un sac, ou portant une étiquette pour les identifier.

Selon Mlle Goetz, une femme privée de la vue devrait faire usage d'un maquillage très discret, mais elle peut réussir à appliquer une ombre à paupières, employant un produit en poudre.

"Une aveugle aura une apparence désuète si elle ne se tient pas au courant des nouvelles tendances de la mode", a-t-elle dit en concluant.

Dames auxiliaires de l'hôpital du Sacré-Coeur

Les Dames auxiliaires de l'hôpital du Sacré-Coeur ont tenu, lundi, leur réunion générale, sous la présidence de Mme Nap. Boucher. Une rétrospective a été faite du travail accompli au cours de l'année écoulée, année très active pour les membres qui se sont particulièrement dévoués à la décoration de l'hôpital pour Noël, au comptoir ambulant qui fournit aux patients l'occasion de se procurer certaines nécessités, et à l'installation d'un comptoir spécial pour Noël et pour Pâques. Soulignons aussi la fête des malades et la partie de cartes annuelle.

Les Dames auxiliaires ont contribué à l'achat d'un appareil à photocopie pour les films de radiographie ainsi qu'à l'achat de matériel d'équipement pour l'hôpital au montant de $1,080 ont offert deux bourses d'étude aux infirmières étudiantes et un prix de graduation. Elles ont défrayé le coût des services d'une thérapeute de jeux au département de la pédiatrie, de mai à septembre, et ont aussi payé le transport d'un bébé dans un hôpital de Montréal.

Comités

Dans la poursuite de ses oeuvres, l'Association compte sur la collaboration des comités du comptoir du cadeau, de la bibliothèque, du vestiaire des indigents, de la perception de la cotisation et du comité du bénévolat. Chaque présidente a fait son rapport.

Le comptoir du cadeau a versé cette année $1,000 à l'Association. La bibliothèque dispose de près de 1,500 volumes. Dans son rapport financier, la trésorière a révélé que l'Association a consacré à ses oeuvres $2,500 au cours de l'année.

Le bureau de direction pour l'année 1969-1970 se compose comme suit: Mme N. Boucher, présidente; Mmes J.-J. Bisson et Laurent Marois, vice-présidentes; Mme John Power, archiviste; Mme Jean-Marc Hamel, correspondancière; Mme Louis Lesage, trésorière; Mme Rosaire Voyer, trésorière adjointe; Mme Roger Lachance, relations extérieures. Les présidentes des comités sont les suivantes: La bibliothèque, Mme Laurent Marois; le comptoir du cadeau, Mme Gaston Duquay; le vestiaire des indigents, Mme Jean Bisson.

(Photo Champlain Marcil)

MELODIE FAIR — Mme Roland Michener, épouse du gouverneur général, a officiellement inauguré la 15e foire annuelle de la section féminine du Ottawa Choral Society à la demeure de Mme Duncan MacTavish, à Rockcliffe. Des objets divers, artisanat, livres, bonbons, bijoux, pâtisseries, ont été mis en vente aux comptoirs sous les tentes et le thé a été servi. Cette foire est organisée afin de défrayer les frais encourus par la présentation de concerts au cours de l'automne et de l'hiver.

Solution du mot caché:
RAPIDEMENT

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

PLUS DE 30 COMPAGNIES D'ASSURANCE DEFRAIENT PRESQUE LA TOTALITE DES SOINS CHIROPRATIQUES

• Troubles du système nerveux • maux de tête, d'estomac, du foie • constipation • sinusite • insomnie • hernie discale • névrite • goutte • torticolis • bursite • arthrite • lumbago (maux de dos) • névralgie • sciatique et autres formes de rhumatismes.

Clinique Chiropratique de Hull
48, rue Principale (près Eddy), HULL
Physiothérapie — Vitaminothérapie — Rayons-X
FACILITE DE STATIONNEMENT
771-1724

HR
SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.
LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS
H. R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES
HOLT RENFREW
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
STATION. GRATUIT. 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

Mesdames!
LAINE
POUR TOUS GENRES DE TRICOT
Visitez
LE CENTRE DU TRICOT
382, rue Dalhousie (angle Rideau)
OTTAWA — 232-3021

STAGIAIRES EN COURS PRATIQUE DANS UNE DE NOS SALLES D'ESTHETIQUE

UNE CARRIERE ENVIABLE

Etre esthéticienne "Visagiste", c'est exercer une profession élégante, rémunératrice où toutes les possibilités sont permises. Plus encore, être esthéticienne "Visagiste", c'est exercer un art, mais un art qui rapporte.

Du choix de votre école dépend votre avenir.

En plus de l'excellente formation que vous y recevrez, les noms prestigieux d'EDITH SEREI et FERNAND AUBRY sont une garantie de votre réussite professionnelle.

Nous vous invitons à visiter nos écoles. Aucun engagement de votre part.

Edith Serei

édith serei *Cie Ltée*

MONTREAL 2160, rue de la Montagne 274-8274
QUEBEC 595 est, boul. Charest 529-0665
SHERBROOKE 98, rue Albert 569-5927
TORONTO 145, rue Yonge 366-7933
OTTAWA 35, rue O'Connor entre Sparks et Queen 232-3751
Bientôt à VANCOUVER

S'IL VOUS PLAIT, faites-moi parvenir votre dépliant concernant vos cours d'esthétique et de visagisme, Edith Serei.
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
TEL. .....

Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées

BIRKS
NOS MAGASINS DU BILLINGS BRIDGE PLAZA et PLAZA ST-LAURENT SONT OUVERTS LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H

Bravo!

Pour vos futures réceptions, il vous faudra plus de verres. Ceux-ci, importés d'Europe et dans les nuances attrayantes Harlequin, sont disponibles en séries de 10 onces ou 9 onces Old Fashioned.

Un jeu de 8 verres $3.95

Grande flûte, jeu de 8 verres: $4.95

BIJOUTIERS
BIRKS

ETERNA·MATIC
5 STAR

Précision totale grâce au mouvement de battements accélérés Eterna-Matic, le plus récent perfectionnement dans le mécanisme à remontage automatique de renommée mondiale avec roulement à billes. Automatique, étanche, avec boîtier à biseau uni ou ciselé, à partir de $170.00.

BIJOUTIERS
BIRKS

Vente et entretien dans 140 pays, au Canada en exclusivité chez Birks

101, rue Sparks Centre Billings bridge 236-3641
BIRKS JEWELLERS
Centre St-Laurent 745-7186

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

Bourse de 11 heures
Le jeudi 5 juin 1969

TORONTO (PC) — Les cours étaient légèrement en hausse ce matin à la Bourse de Toronto.

Revenue Properties a grimpé de 7-8 à 13 1-8, Husky Oil a gagné 1-2 à 23, Labatt, 1-2 à 26 1-2, Reitmans, 1-2 à 20, et Pembina, 1-2 à 24 3-4.

Laura Secord a fléchi de 1-2 à 15 1-2, Roman Corp., de 1-2 à 17, Kaps Transport, de 1-2 à 22 1-2, Canadian Breweries, de 3-8 à 11 3-4 et Dyles Diversified A, de 3-8 à 19 1-2.

Industrielle

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	100	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
Acklands	150	$16¾	16¾	16¾	
Acres Ltd	135	$20	20	20	
Agra Vegt	z50	$8⅞	8⅞	8⅞	
Agratec I	750	$12⅜	12⅜	12⅜	+ ¼
Aimco Ind	100	$19¾	19¾	19¾	— ¼
Alta Gas T	100	$44⅞	44⅞	44⅞	+ ⅜
Algoma St	500	$18⅛	18	18	
Alcan	384	$32¼	32⅛	32⅛	— ⅛
Alcan pr	125	$36⅞	36½	36½	— ¾
Aquitaine	3610	$26¾	26½	26¾	
Argus C pr	290	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Asbestos	z9	$21½	21½	21½	
Atco Ind	1350	$13¼	13¼	13¼	— ⅛
Atl Sugar	285	$6¾	6¾	6¾	
Bahama	300	66	66	66	— 2
Bank Mtl	1593	$15⅛	15	15⅛	
Bank N S	2055	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
Bartaco	100	$21⅞	21⅞	21⅞	+ ¼
Beaver L	360	$19½	19¼	19	+ ½
Becker B p	350	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
Bell Canad	1927	$49¼	49	49⅛	— ⅛
Block Bros	650	$8⅛	8	8	— ⅛
Bombrdier	z25	$21	21	21	
Bow Valy	100	$33	33	33	—1½
Bramalea	250	$9¾	9¾	9¾	+ ¼
Brazilian	260	$20½	20½	20½	
Brazil pr	10	$160	160	160	+28
BC Forest	2500	$34	34	34	
BC Sugar p	z1	$17	17	17	
BC Phone	125	$74	74	74	
BCPh 4¾ p	z10	$66½	66½	66½	
BCPh 4.84	z150	$18	17½	18	
Brinco	1000	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Burns Fds	z2	$24	24	24	
Burrard	100	$8½	8½	8½	
Cad Dev	550	$11	11	11	+ ¼
Cad Dev b p	z15	$18	18	18	
CAE Ind	245	$8½	8½	8½	
Calgary P	650	$27¼	27⅛	27¼	— ⅛
Calvrt Dle	200	130	130	130	— 5
Cambridg	z100	$10	10	10	
Campeau	225	$8⅝	8⅝	8⅝	+ ⅛
Can Cem	115	$34¾	34¾	34¾	+ ¼
Can Malt	500	$20¾	20¾	20¾	+ ⅛
C Packrs	z25	$18	18	18	
Can Perm	150	$13⅛	13⅛	13⅛	
C Brew	21555	$13¾	13¾	13¾	— ⅜
C Brew Ap	25	$31½	31½	31½	
C Chem w	1050	360	350	360	+10
C Coniaur	100	150	150	150	
Cdn Equty	5225	$13	12⅞	13	
C Curtis	z75	150	150	150	
CGE pr	75	$31½	31½	31½	
CG Invest	100	$69⅝	69½	69½	
C Goldale	677	$12	12	12	— ⅛
C Imp Bank	1562	$20⅜	20¼	20⅜	
C Ind Gas	800	$13½	13½	13½	
CIL	100	$18	18	18	+ ⅛
C Intrurb	205	56	6	6	
C Intrurb p	300	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
C Marconi	z25	$5⅝	5⅝	5⅝	
C Inve pr	785	$38¾	38¾	38¾	+ ½
C Inve wt	1170	$10⅜	10⅜	10⅜	
CPR	377	$87⅛	87⅛	87⅛	— ⅜
CPR 300 pr	400	$10	10	10	+ ⅛
Canron	150	$18½	18½	18½	— ½
Chemcell	800	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Cominco	265	$37½	37⅜	37⅜	— ⅛
Con Bathrst	300	$26	26	26	— ½
Con Bath pr	300	$21¼	21¼	21¼	
Con Textile	150	$14⅛	14⅛	14⅛	+ ⅛
Coronatn	500	285	285	285	+5
Cr Zell A	500	$25	25	25	
Crush	100	$13½	13½	13½	— ¼
Cygnus A	400	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Denault	2400	$15¾	15¾	15¾	— ⅛
Denison	245	$53	52	52	— ¾
Dome Pete	325	$50	102	102	—1½
Dom Bridge	175	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
Dofasco	100	$23¼	23¼	23¼	— ¼
Dom Text	100	$16½	16½	16½	
Domtar	480	$14¾	14¾	14¾	
Donohue	2135	$11⅛	11⅛	11⅛	
Du Pont	50	$34½	34½	34½	+ ½
F Players	400	$16	15¾	16	+ ⅜
Fin Coll	100	$9¼	9¼	9¼	
Fr Petrol	1912	$12¼	12	12¼	
Glengair	7075	$7⅛	6⅞	7⅛	+ ½
Gr B Can 68	2245	$22½	22½	22½	+ ½
Home A	1553	$72¼	69½	72¼	
Home B	437	$67	67	67	— ½
Hud B MS	225	$82¼	82	82¼	— ¼
Husky Oil	575	$23	22¾	22¾	
Imp Oil	2571	$22⅝	22¼	22¼	— ⅛
Imp Tob	55	$14⅛	14	14⅛	— ⅛
Ind Accept	325	$14½	14½	14½	— ⅛
Inglis	1000	$13½	13½	13½	—¼
Int Nickel	765	$41	41	41	
Int Util	1000	$43¾	43¾	43¾	+ ⅜
Int Util A	100	$44	44	44	—1¾
Con Bldg	2300	465	450	455	— 5
Con Bldg w	2727	55	50	51	— 7
Con Textile	200	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Con Distrb	200	$49	48⅞	48⅞	+ ⅛
Cons Ga	276	$18¼	18¼	18¼	
Coronatn	250	285	285	285	+ 5
Corontn p	400	280	280	280	
Coron 2w	500	65	65	65	+ 5
Costain R	300	$7⅛	7	7	
Crain R L	100	$16	16	16	+ ¼
Crush Intl	170	$13½	13½	13½	
Cygnus A	2675	$14	13½	13½	— ⅜
Cygnus B	800	$14⅛	14	14⅛	— ⅛

D à I

Delta Elec	200	290	285	285	— 5
Distl Seag	100	$53	53	53	+ ⅛
Dome Pete	100	$102½	102½	102½	
Dofasco	105	$23¼	23¼	23¼	
Dom Store	z70	$14¾	14¾	14¾	
Domtar	200	$14¾	14¾	14¾	
Douglas L	500	$6¼	6	6¼	
Dylex D A	805	$19⅞	19½	19½	— ⅜
Eddy Mtch	100	$34	34	34	— ½
E-L Fin	200	$14⅛	14⅛	14⅛	
E-L Fin w	100	680	680	680	+ 5
Electro ltd	60	$33½	33½	33½	
Electro p	z10	$71	71	71	
Falcon	420	$135¼	135	135	— 2
Fam Play	760	$15¾	15⅝	15¾	
Fed Grain	400	$9	9	9	
Fibre	3007	$16⅜	16¼	16½	+ ¼
Fleet Mfg	800	285	280	280	— 5
Freiman	200	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Gen Distrb	1075	$16½	16¼	16½	+ ⅜
GMC	z5	$85	85	85	
Genstar L	z10	$16¼	16¼	16¼	
Gesco Dis	200	$18¾	18⅜	18¾	+ ½
Gdn Mang	100	$15¾	15¾	15¾	+ ½
Goodyer	z5	$171	171	171	
G McKay B	z50	$21½	21½	21½	
GL Power	z50	$22⅞	22⅞	22⅞	
GN Capital	z228	$14¼	14	14⅛	
Gt W Life	20	$109	109	109	— 1
Gt WSadd	300	$11	11	11	
Greyhnd	180	$13¼	13¼	13¼	— ¼
Guar Trst	1000	$12⅜	12½	12½	
Gulf Can	450	$24	23¾	23¾	— ¼
Halifax D	200	240	240	240	
Hand Chm	350	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅛
Hard Crp A	z25	$18⅛	18⅛	18⅛	
Harris J S	450	$8	8	8	
Harveys F	700	$9⅝	9½	9⅝	+ ¼
HWood A	300	350	350	350	
Hawker S	1200	450	450	450	+10
Home A	4843	$72½	69	69	—3¼
Home B	422	$68	65½	65½	—2⅞
Horne Pit	2075	355	350	350	— 5
HB Oil Gas	200	$40⅜	40½	40½	— ½
HB Oil G pr	z10	$55¾	55¾	55¾	
Hughs-O B	z25	$9¾	9¾	9¾	
Husky Oil	2232	$23	22¾	22¾	+ ¼
Imp Gen	z10	$7⅞	7⅞	7⅞	
Imp Oil	2018	$22⅜	22½	22½	+ ⅛
Imp Tob	300	$14⅛	14	14	
Income Di	200	$9⅞	9¾	9⅞	
Indusmin	z50	$17½	17½	17½	
Ind Accept	180	$14½	14½	14½	— ¼
In Accept p	z5	$67⅞	67⅞	67⅞	—1⅛
In Acc wts	100	500	500	500	
Indn Gas	100	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Inspirt	10000	130	130	130	— 5
IMC	100	$20	20	20	+ 1
Int Nickel	2795	$41	41	41	+ ⅛
Int Util	640	$43½	43½	43½	
Int Util pr	635	$43¼	43¼	43¼	+ ¼
Int Div	200	$5½	5½	5½	
Intpr Pipe	510	$18¾	18¾	18¾	— ⅛
Intpr Steel	400	$6⅛	6	6	— ⅛
Inv Group	200	$12¾	12¾	12¾	
Inv Grp A	890	$11¼	11	11⅛	
In Ovrseas	2525	$56⅜	56	56⅜	+ ⅞
IWC Ind	400	$5¾	5¾	5¾	— ⅛

J à N

James Stl	500	$12¾	12½	12½	
Jefferson	100	$26	26	26	— ¾
Jockey C	6700	$6⅛	6	6⅛	
Kaps Tran	600	$23	22½	22½	— ½
Koffler	z75	$12¾	12¾	12¾	
Labatt	669	$26½	26	26½	+ ½
Labatt pr	100	$27¼	27	27¼	+ ½
LOnt Cem	400	400	400	400	+ 5
Laura Sec	2719	$15¾	14⅞	15¼	— ⅜
Lau Fin	z25	$6¾	6¾	6¾	
Lob Co B	750	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Lob Co pr	100	$32½	32½	32½	— ¼
Lob G B pr	z50	$20½	20½	20½	
Loeb M	575	$10	9⅞	10	+ ⅛
Maclean H	550	$18½	18¼	18½	+ ¼
MB Ltd	820	$33½	33½	33½	— ¼
Magnetcs	1000	375	375	375	
Magnum	100	$23½	23½	23½	
M Lf Mills	z10	$20¼	20¼	20¼	
Markbro w	200	525	525	525	— 5
Mass-Fer	1601	$19⅜	19⅜	19⅜	
McLaghln	z25	$16½	16½	16½	
MEPC	300	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ½
MLW Wor	125	$18½	18½	18½	
Molson A	424	$23¾	23⅛	23⅛	— ⅜
Montex w	300	105	105	105	— 5
Mont Trst	100	$13	13	13	+ ½
Moore	700	$34⅛	34¼	34⅛	
Nabrs Dlg	100	$22¼	22¼	22¼	— ¼
NaChrs I	100	$8¾	8¾	8¾	
Nt Contain	z50	$13¾	13¾	13¾	
Nat Drug	100	$9½	9½	9½	— ⅜
Neonex I	150	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
N Provid D	1200	220	220	220	
Nia Wire B	200	$20	20	20	
Noranda	366	$34	34	34	
Nor Ctl G	355	$20⅝	20⅝	20⅝	+ ⅛
Nor Ctl wts	100	$12⅜	12⅜	12⅜	
NS L P	450	$9	9	9	+ ⅛

O à Z

OSF Ind	1101	$3⅛	3⅛	3⅛	— ¼
Oshawa A	35	$34½	34½	34½	+ ½
Overlnd 2 p	300	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛
Pac Pete	832	$4¼	4⅛	4¼	+ ¼
Peel Elder	200	$38½	38¼	38¼	—1¼
Pembina	585	$25¾	25½	25½	+ ¼
Petrofina	100	$23	23	23	+ ¼
Phillips Cb	1200	$7	7	7	— ⅛
Pow Corp	z40	$14	13⅞	14	
Pow Crp pr	420	$33	33	33	
Prem Iron	500	$5⅝	5⅝	5⅝	+ ⅛
Price Com	250	$14¾	14¾	14¾	
QN Gas	z32	$20	19⅝	20	
QN Gs 63w	z20	930	930	930	
Rank Org	z25	$11⅞	11⅞	11⅞	
Realty C	500	490	480	480	—10
Realty C w	825	255	250	250	— 5
Reed Osir	100	$22¼	22¼	22¼	— ¼
Reitman	500	$20	20	20	+ ½
Reitman A	168	$16¼	16¼	16¼	+ ¼
Revenu	19891	$13⅛	12⅝	12⅝	+ ½
Ronald Fd	100	$21½	21½	21½	
Rothmn w	200	815	815	815	
Royal Bnk	1171	$22	21⅞	21⅞	+ ⅛
Russell H	185	$20½	20½	20½	
St Maurice	100	200	190	200	+20
Sayvette	100	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Schneid	100	$15	15	15	+ ⅛
Schneid b p	z28	$8	7½	8	
Scot York	110	$20½	20½	20½	— ¼
Scot Lasal	600	$30	30	30	+ ⅜
Seaway M	400	$18⅜	18	18¼	— ¼
Swawy M p	1700	$7	6⅞	6⅞	
Seawy M w	200	505	500	500	
Secur Cap	303	$8½	8½	8½	
Shell Inv w	1650	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
Shell Can	166	$29½	29⅜	29⅜	— ⅛
Sifton Pro	100	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Silverwd A	z67	$24	24	24	
Silverwd B	z17	$24	24	24	
Simpsons	206	$20½	20½	20½	— ⅛
Simpson S	90	$32	32	32	
Skyline H	1175	$10⅞	10⅜	10⅞	+ ¼
Slater Stl	1375	$15⅜	15⅛	15⅛	— ⅛
Southam	z10	$64½	64½	64½	
Stafford	100	$5½	5½	5½	+ ¼
St Brdst	102300	$14	14	14	
Stiy Brock	100	$12	12	12	
Steel Can	360	$24⅛	24⅛	24⅛	
Steinbg A	1200	$14	13⅞	14	+ ¼
Suptest od	75	$51½	51	51½	— ½
Texaco	75	$32¼	32¼	32¼	— ¼
Thom N pr	50	$47	47	47	+ 1
Toromont	100	325	325	325	+ 5
Tor Dm Bk	150	$20½	20½	20½	+ ¼
Traders A	300	$11½	11½	11½	
Transair	100	$5¾	5¾	5¾	+ ⅜
Transair r	7300	6	6	6	
Tr Can PL	325	$43¼	43	43	— ½
Tr Can Pl p	100	$44	44	44	
Trans Mt	635	$15⅝	15½	15⅝	+ ¼
Trans PPL	2200	$19⅞	19¾	19¾	— ¼
Trizec Crp	600	215	215	215	
Tru-Wall	1500	430	430	430	+ 5
UNAS Inv	z20	$24¼	24¼	24¼	
Union Acc	300	$5½	5⅜	5⅜	
UnAcc 2p	z50	$5¼	5¼	5¼	
Un Carbid	z130	$19⅜	19½	19⅜	
Un Gas	650	$15	15	15	
U Corp B	825	$19½	19½	19½	+ ½
Un Fn Mgt	z20	$19⅞	19⅞	19⅞	
Un Wburn	450	$19⅛	19⅜	19⅜	— ⅜
Un Wbn wt	100	$13½	13½	13½	+ ¼
Versafd	175	$25	25	25	— ½
Versatile	250	$8¾	8¾	8¾	
Versatil A	z50	$6½	6½	6½	
Vic G Tr	500	$17½	17⅜	17⅜	— ⅛
Vic Wood	100	$19	19	19	— ¼
V Wood A p	100	$6⅞	6⅞	6⅞	
Vulcan	350	$7⅞	7¾	7⅞	— ⅛
Wajax	200	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
Wainoco O	125	$6½	6½	6½	+¼
Walk GW	461	$43¾	43½	43¾	
Westc'st	3194	$30	29¾	30	+ ¼
West Ind A	100	$5½	5½	5½	
Westeel	250	$15¼	15¼	15¼	
W Cdn Seed	300	295	295	295	— 5
WSuppls A	100	$9½	9½	9½	
Weston	z50	$18½	18½	18½	
White P w	100	$11	11	11	+ ¼
Zellers	z75	$12½	12⅛	12½	
Zenith	1600	265	260	265	+ 5

Mines

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Accra	2000	17	17	17	
Advocate	400	300	295	295	— 5
Aetna In	600	575	575	575	— 5
Akaitcho	1000	99	99	99	+ 3
Am Larder	1500	38½	38½	38½	
Ang U Dev	2200	105	105	105	
Area	2700	415	405	405	— 5
Argosy	z60	110	110	110	
Armore	6000	26½	26	26	
Armoe r	44566	3	2	2½	
Arcadia	4000	15	15	15	— ½
Asoc Porc	z9	40	40	40	
Bankeno	230	$14½	14½	14½	
Bankfield	6000	12½	12	12½	+ ½
Bethlm	1050	$16⅞	16¾	16⅞	+ ⅛
Bl Hawk	500	115	115	115	
Bounty Ex	1000	19	19	19	
Bralorne	1000	500	500	500	
Broul Reef	1300	56	56	56	
Bunker H	4000	16½	16½	16½	— ½
Cadillac M	500	32½	32½	32½	+1½
Cam Mine	2000	64	64	64	
Camflo	3050	715	710	715	—20
Camp Chib	600	$10	10	10	
C Tung	1200	194	190	190	— 3
Cdn Keely	z200	6	6	6	
C Lencourt	3000	28	27	28	+ 1
C Malart	2000	35	35	35	
Can-fer	100	590	590	590	
Captain	1000	16	16	16	+ 1
Cassiar	z50	$18¾	18¾	18¾	
Chib Kay	z300	17½	17½	17½	
Chimo	7200	195	195	195	
Coch Will	750	125	123	125	— 3
Coin Lake	2000	33	32	32	
Co Met	10600	30½	30	30	— 1
C Shawkey	1200	76	75	76	
C Callinan	3000	12½	12½	12½	— 1
Con Fardy	199	525	525	525	
CHall e	500	50	50	50	
C Morisn	200	810	810	810	+ 5
Con Negus	2000	33	33	33	— ½
C Rambler	200	118	118	118	
C Red Pop	4500	19½	19	19	
Conwest	z50	$10⅛	10⅛	10⅛	
Cop Fields	70236	279	270	275	
Cop Man	z40	13	13	13	
Coulee	18500	40	39½	39½	— ½

D à I

D'Eldona	500	90	90	90	+ 1
Delhi Pac	4500	36	34	35½	— ½
Denison	500	$52⅜	52	52	— ½
Dicknsn	1000	360	360	360	— 5
Dome	z30	$76½	76½	76½	
Dunraie	667	54	54	54	+ 1
Dynasty	130	$17¾	17¾	17¾	— ¼
East Sull	750	875	870	875	
Endako	z40	$15¼	15¼	15¼	
F Mar	500	185	185	185	— 4
F Nat Uran	z50	150	150	150	
Fort Relnc	4500	224	215	224	+ 4
Gnt Masct	800	299	295	299	— 1
Giant k	100	$13½	13½	13½	+ ⅛
Glenn Exp	z24	13	13	13	
Goldrim	4000	47	47	47	— 3
Gortdrm	200	520	515	515	+15
Grandroy	1000	92	92	92	+ 1
Granduc	z90	$12	11⅞	12	
Green Pnt	1500	32	32	32	— ½
Gulch	2000	26	25	25	— 1
Gulf L	2000	15	15	15	+ 2
Gunnar	100	275	275	275	— 5
Headway	2000	15½	15½	15½	— ½
Heath	1000	7	7	7	— ½
Huds Bay	195	$82¼	82	82	— ¼
Hu-Pam	3000	25	25	25	+ ½
Int Bibis T	1000	51	51	51	
Int Mogul	350	$23⅜	23½	23½	
Iron Bay T	100	425	425	425	— 5
Irish Cop	8000	22	21½	21½	— ½
Iso	900	450	450	450	— 5

J à N

Joliet	15500	43	41	43	+ 2
Jonsmith	1200	17	17	17	
Jorex Ltd	100	235	235	235	
Joutel	500	120	120	120	— 1
Jowsey	8000	70	70	70	— 1
Kam Kotia	100	350	350	350	
Kerr Add	2010	$15¾	15½	15½	— ⅛
K Anacon	1200	76	76	76	+ 1
Kid Coper	500	40	40	40	
Kirk Min	1000	15½	15½	15½	— 1
Kirk Twns	z200	75	75	75	
Lab Min	300	$32⅜	32⅜	32⅜	+ ⅛
L Dufault	600	795	795	795	+ 5
L Shore	z2	570	570	570	
La Luz	100	$11¾	11¾	11¾	
Leitch	1000	242	242	242	
LL Lac	200	390	385	385	— 5
Louvicrt	4500	27	27	27	
Lytton M	2450	485	470	480	+ 5
Madeline	z20	570	570	570	
Madsen	2500	195	195	195	— 5
Malartic	900	145	145	145	— 2
Man Bar	3200	232	232	232	— 3
Martin	1000	33	33	33	— 1
Mattgmi	100	$15	15	15	— ⅛
Maybrun	1000	15	15	15	
Mc Adam	8500	190	181	181	—10
Mc Intyre	z15	$131	131	131	
McWat	400	101	101	101	— 3
Meta Uran	600	25	25	25	+ 1
Meta Uran	1000	25	25	25	+ 1
Midrim	z100	89	89	89	
Min-Ore	8000	24	23	24	+ 2
Multi-Mi	400	235	231	235	+ 2
New Bid	500	7½	7½	7½	+ 1
N Cal	33300	50	43	47	+ 4
Newconx	500	840	835	835	—10
N Imperal	600	320	315	320	+ 5
N Mylama	3000	22	22	22	
Newnor	1000	10	10	10	— 1
Nick Rim	3500	18½	18½	18½	
Norlex	128350	94	90	90	
N Coldstm	3250	281	281	281	+ 1
Northgat	1725	$16	16	16	— ⅛
N Rock	1100	78	78	78	+ 3

O à Z

Obaska	4000	16	15	16	+ 1
Opemska	200	$10½	10½	10½	
Orchan	200	425	420	425	+ 5
Osisko	1000	58	57	57	— 1
Patino	500	$33⅞	33½	33½	— ¼
Pce Expl	2500	195	190	190	
Pick Crow	1000	60	60	60	
Pow Rou	1000	50	49	49	+ 3
Preston	z61	$14⅞	14½	14½	
Pyramid	500	86	86	86	
Q Mattgmi	3000	129	125	129	+ 3
Radiore	8000	67	65	67	+ 2
Rayrock	1500	295	295	295	
Rio Algom	538	$23⅜	23⅛	23⅛	— ⅛
Rix Athab	6000	47	47	47	
Roman	1825	$17¼	17	17	— ½
St Fabien	5500	40½	40½	40½	—1½
Sherritt	5275	$13¾	13½	13½	— ⅛
Silvrflds	100	310	310	310	—10
Sisco	500	375	375	375	
Steep R	750	665	660	660	— 5
Sud Cont	2000	48	48	48	+2½
Sullivan	2280	910	905	905	+ 5
Teck Corp	2240	$10⅜	10	10¼	
Texmont	500	80	80	80	+ 1
Texore	3500	41	41	41	+ 1
Tex-Sol	100	104	104	104	+ 3
Thom L	1000	41	41	41	— 3
Tombill	1160	215	211	215	+ 3
Tormont	z100	7	7	7	
Tribag	1300	155	150	150	
Tin C	23200	54	53	53	
Un Keno	200	675	675	675	+25
Upp Can	2700	500	495	495	+ 5
Urban Q	1000	20½	20½	20½	
West Mine	300	375	370	370	
Wilco	1000	58	58	58	+ 1
Willroy	500	105	105	105	
Windfall	1000	25½	25½	25½	— ½
Wr Harg	200	300	300	300	
Yk Bear	350	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅜
Yukon C	4900	270	261	268	+20
Zenmac	1000	18	18	18	
Numac	900	$12¾	12½	12¾	+ ⅜
Okalta	500	51	51	51	— 1
Permo	1900	247	240	240	
Peruv	500	105	105	105	— 3
Petrol	6600	248	244	244	+ 2
Pinnacle P	300	237	235	237	
Place G	21260	250	245	246	+ 6
Ranger	3985	$21	20⅞	21	+ ⅛
Reserve O	465	$20½	20	20½	— ¼
Scurry Rn	z25	$40½	40½	40½	
Spooner	2150	590	570	570	—10

25e anniversaire en Normandie

Évocation émouvante du débarquement des Forces canadiennes

par Bernard RACINE

CAEN, France (PC) — Les célébrations marquant le 25e anniversaire du débarquement des Canadiens en Normandie ont débuté jeudi par trois courtes cérémonies tenues dans différents cimetières de guerre, sur la côte nord de la France.

A Bretteville-sur-Laize, le général Guy Simonds, et le lieutenant-colonel D. V. Currie, ont déposé une couronne de coquelicots sur la tombe du Soldat inconnu.

A Bernières, le juge Redmon Roche et le sénateur William Benedickson ont allumé une flamme de reconnaissance sur la plage où les Canadiens ont débarqué, le 6 juin 1944. Des flammes semblables ont été allumées par des représentants des Etats-Unis et de la Grande-Bretagne sur les autres plages.

A Bayeux, une autre couronne a été déposée par le sénateur C. A. O'Leary et le colonel Jack Marshall, au pied du monument érigé par la France en l'honneur des soldats tués et dont les corps n'ont pas été retrouvés.

Durant l'après-midi, le général Simonds, au nom du gouvernement canadien, a déposé une couronne au cimetière de guerre américain, à Saint-Laurent. Le général Simonds, commandait, au moment de l'invasion, le Deuxième corps canadien auquel appartenait la Troisième division canadienne qui est débarquée en Normandie.

Sur les 14,500 Canadiens qui ont foulé les plages de Normandie, 359 ont perdu la vie. Pour sa part, le lieutenant-colonel Currie, actuellement sergent d'armes à la Chambre des communes, à Ottawa, appartenait au South Alberta Regiment et il a été le seul Canadien à mériter la Croix Victoria au cours de la campagne de Normandie.

Le commodore de l'air, John Fauquier, célèbre aviateur canadien, accompagnait le général Simonds à Bretteville où il représentait le corps d'aviation royal canadien.

M. G. A. Percy Smith, député du Nouveau-Brunswick aux Communes et qui avait participé à l'invasion assistait à la cérémonie de Bretteville dont le cimetière de guerre contient les restes de 2,372 Canadiens.

A Bernières, le juge Roche, vice-président de la Légion canadienne, était accompagné du sénateur Benedickson, ancien commandant d'escadrille du CARC; de M. Keith Butler, vice-président du Conseil national des associations des anciens combattants du Canada et qui a perdu une jambe lors de l'invasion; du brigadier D. G. Cunningham, de Kingston, qui commandait la Neuvième brigade d'infanterie canadienne au moment du débarquement. Il est le seul survivant des commandants des trois brigades canadiennes qui ont participé à l'invasion. Le contre-amiral A.H.G. Storrs, d'Ottawa, représentait la marine à la cérémonie de Bernières.

Le cimetière de Bayeux contient les restes de plus de 4,600 soldats dont ceux de 181 Canadiens. M. John Syner Hodgson, sous-ministre des Affaires des anciens combattants, assistait à la cérémonie de Bayeux.

Face au cimetière de Bayeux, la France a élevé un monument en mémoire des 1,837 soldats, dont 270 Canadiens dont les restes n'ont pas été retrouvés. Les noms de tous ces soldats sont gravés sur la sèle qui porte de plus une inscription latine qui dit: "Nous, un jour conquis par Guillaume le Conquérant était béré la Patrie du conquérant." C'est là une allusion au fait que Guillaume la Conquérant était parti de la région de Bayeux pour conquérir l'Angleterre, au XIe siècle.

Bayeux a été la première ville française importante à être évacuée par les Allemands, en juin 1944.

Au cours de la journée, le South Saskatchewan Regiment a inauguré une pyramide de pierres sur la plage où il était débarqué, il y a 25 ans.

Des centaines d'anciens combattants des pays alliés sont arrivés à Caen, capitale de la Normandie, pour participer aux célébrations du souvenir qui se poursuivront jusqu'à samedi.

Caen qui avait été aux trois-quart détruite par les bombardements, lors de l'invasion, est entièrement reconstruite. Tout en redevenant une ville moderne, elle a conservé ses monuments les plus connus comme l'Abbaye aux hommes et l'Abbaye aux femmes dont la construction avaient été entreprise par Guillaume le Conquérant, ainsi que le château, dont le donjon a été élevé par Henri Ier.

Pionniers d'Ottawa-Ouest

Lavage d'autos, samedi

Un grand "lavage d'autos" aura lieu le samedi 7 juin, au garage Esso, à l'angle des rues Carling et Preston.

Les Pionniers d'Ottawa-Ouest, du mouvement scout, comptent réaliser avec les profits de ce lavage, un de leurs projets: Rond point 69, une rencontre de 300 pionniers au parc provincial Champlain, en Ontario, du 19 au 27 août.

CARRIÈRES EMPLOIS

LA SOCIETE RADIO-CANADA
CHERCHE

Un expert en opérations immobilières pour l'achat ou la location de terrains et d'immeubles dans tout le Canada.

Trois ans d'expérience, diplôme universitaire ou équivalent et si possible, le AACI ou le FRI. Personne bilingue préférée. Salaire à partir de $8000.00 selon qualifications.

Ecrire à:

Agent du Personnel
Société Radio-Canada
Case postale 478
Terminus A
Ottawa 2, Ontario.

VENTE AUX HOPITAUX

Une importante société internationale se spécialisant dans la vente de produits à jeter après usage pour les hôpitaux demande un vendeur bilingue auto-discipliné pour la province de Québec.

Ce candidat devra visiter les cadres supérieurs d'hôpitaux et travailler en étroite collaboration avec nos représentants vendeurs. Le postulant devrait posséder au moins 2 années d'université et de préférence, de l'expérience comme vendeur connaissant déjà le marché hospitalier du Québec.

Le candidat choisi devra posséder des qualités de chef puisqu'il aura à assumer les fonctions de superviseur lorsque le service prendra plus d'importance.

Nous offrons un excellent salaire, plan alléchant de primes, assurance-groupe médical, décès, fonds de retraite, dépenses et automobile de la compagnie.

Prière de poster votre curriculum vitae en toute discrétion au:

Directeur du personnel,
Chesebrough Pond's (Canada) Ltd.
150, promenade Bullock,
Markham, Ont.

ADMINISTRATEUR
COMPAGNIE DES JEUNES CANADIENS OTTAWA

La Compagnie des jeunes Canadiens est à la recherche d'un administrateur qui sera chargé, conformément à la politique de l'organisaiton, de la surveillance de toutes les feuilles de paie, de la comptabilité, des comptes payables, des budgets et des services de bureau au siège social et dans les projets.

Le titulaire relèvera du directeur de la Compagnie et fera partie de l'équipe de cadres responsable des décisions courantes propres à une organisation qui entreprend des programmes d'action et d'évolution sociales au Canada.

Il ne sera tenu compte que des candidatures de comptables et d'administrateurs professionnels, bilingues, possédant de l'expérience et des aptitudes certaines sur le plan de l'administration.

Le traitemnet, dont l'échelle atteint $15,000 au maximum, sera négocié en fonction de l'expérience et des titres académiques du candidat ainsi que du programme du personnel de la Compagnie des jeunes Canadiens.

Toute demande, accompagnée ou non d'un curriculum vitae, devra atteindre, au plus tard le 20 juin 1969:

Le surveillant des opérations,
Compagnie des jeunes Canadiens,
323, rue Chapel, Ottawa 2, Ontario

COLLEGE ALGONQUIN
La Faculté des études familiales

désire recevoir des demandes pour les postes suivants:

MAITRE ADJOINT en éducation pour l'enfance en bas âge et qui est un enseignant préscolaire breveté ou pouvant l'être afin d'assister le coordonnateur du cours pour la supervision et l'enseignement des étudiants et la mise au point du cours.
Numéro de concours 71.

MAITRE ADJOINT possédant un brevet d'enseignement préscolaire afin de travailler en collaboration avec le directeur du programme de l'enseignement des maternelles.
Numéro de concours 72
Eventail de salaire: $6,900 à $11,000 selon l'expérience et les titres justificatifs.

MAITRE ADJOINT pour travailler à mi-temps à la maternelle.
Numéro de concours 73
Eventail de salaire: $3,400 à $5,500, selon l'expérience et les titres justificatifs.

L'aptitude à parler en français serait souhaitable pour ces postes.

Les concours se terminent le 16 juin.

Prière de vous adresser par écrit et de mentionner le numéro de concours au:

Directeur du personnel,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ontario.

DIRECTEUR DE RESEAU

Traitement: $16,500-$19,000

AGENCE DE TELECOMMUNICATIONS GOUVERNEMENTALES

MINISTERE DES COMMUNICATIONS

OTTAWA

FONCTIONS: Le directeur de réseau devra établir des normes, intégrer des installations et des services commerciaux à un réseau de télécommunications conformément à ces normes, négocier avec les fournisseurs et se faire rembourser les frais d'exploitation par les ministères de l'Etat. Le réseau desservira tous les ministères et organismes de l'Etat.

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Diplôme universitaire sanctionnant un cours reconnu, de préférence en sciences appliquées ou en génie. Les candidats doivent posséder une vaste expérience des télécommunications, en partie connexe aux fonctions du poste, et avoir occupé pendant plusieurs années un poste supérieur de gestion. Le titulaire du poste doit s'être familiarisé avec les principes de télécommunications et leurs applications à la planification d'un réseau, l'étude et la planification de la transmission, les systèmes de commutation, ainsi que les techniques et la gestion du trafic.

EXIGENCES LINGUISTIQUES: Sans être essentielle, la connaissance des deux langues officielles est souhaitable. Si les candidats reçus n'ont une connaissance pratique que de l'une des deux langues officielles, on s'attend qu'ils acquierront une connaissance pratique de l'autre langue officielle, après leur nomination, par des études appropriées aux frais de l'Etat.

La formule de demande d'emploi PSC 367-401 dûment remplie doit être adressée aux: CADRES DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET GESTION DE L'EXECUTION, COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE, TOUR "A", PLACE DE VILLE, OTTAWA 4 (ONTARIO).

Les intéressés doivent s'inscrire au plus tard le 23 juin 1969

Dans toute correspondance, veuillez mentionner le numéro de concours 69-3001

Fonction publique du Canada

REPRESENTANT PHARMACEUTIQUE

Burroughs Wellcome & Cie est à la recherche d'un représentant bilingue pour la région de Hull-Ottawa afin d'y visiter médecins, hôpitaux et pharmacies. Si vous possédez de fortes aptitudes pour la vente et une bonne formation universitaire, nous aimerions faire votre connaissance.

Burroughs Wellcome & Cie donne un entrainement intensif à ses représentants pour leur garantir confiance et assurance dans leurs relations avec les professions médicale et pharmaceutique.

UN SYMBOLE D'EXCELLENCE EN PHARMACIE

B. W. & CIE

Au cours de l'histoire, la Licorne fut associée aux Arts de Pharmacie et de Médecine. De nos jours, son image sert de marque de commerce à la "Wellcome Foundation" et aux compagnies affiliées Burroughs Wellcome à travers le monde.

B. W. & Cie fut fondée en 1880 et peut maintenant revendiquer plus de 70 années de recherche fondamentale du plus haut calibre.

Si vous possédez les qualifications requises et si une association avec B. W. & Cie vous sourit, prenez une décision dès l'heure!

Le salaire sera en fonction de l'expérience. Naturellement, une automobile est fournie, les dépenses de voyage sont couvertes et des bénéfices marginaux sont offerts.

FAITES VOTRE DEMANDE PAR ECRIT ET EN TOUTE CONFIANCE, A:

OFFICIER DU PERSONNEL
BURROUGHS WELLCOME & CIE (CANADA) LTEE
C. P. 500, LACHINE, Qué.

ANALYSTE DE SONDAGES

EXIGENCES: Diplôme universitaire et quelques années d'expérience dans le domaine. De préférence, formation en psychologie et connaissance des méthodes d'analyse quantitative.

FONCTIONS: Préparer et analyser les sondages concernant surtout:
la recherche en marketing et en publicité;
les études de comportement et d'opinion publique.
Effectuer des travaux individuels exigeant une étroite collaboration avec les autres services de la compagnie et avec la division des Études sur l'entreprise du service de la Statistique.

SALAIRE À DÉTERMINER: Endroit: Montréal

Faire parvenir son curriculum vitae, à titre confidentiel, au:

Directeur de la Statistique
Bell Canada
Bureau 1215
620, rue Belmont
Montréal 101 (P.Q.)
ou téléphoner (à frais virés) au 514 870-7240.

Bell Canada

Kmart
Une division de S. S. Kresge Limited

RABAIS DU TONNERRE

SAMEDI SEULEMENT

184 seulement!
PANTALONS EN DENIM A PIEDS EVASES
POUR JEUNES FILLES
Grandeurs 8 à 18.
Prix ord. K mart 4.77
A rabais spécial... 3.37
SAMEDI SEULEMENT

Quantité restreinte
NECESSAIRE DE RECHANGE DE MOUSTIQUAIRE EN ALUMINIUM
Pour fenêtres et portes
Prix ord. K mart 1.37 à 1.97
A rabais spécial
85¢ à 1.18
SAMEDI SEULEMENT

15 seulement
SEAU A GLACE
EN ALUMINIUM MARTELE
Prix ord. K mart 4.23
A rabais spécial 2.67
SAMEDI SEULEMENT

28 seulement!
MALLETTES DE VOYAGE
POUR HOMMES
De forme oblongue. Glissière pleine grandeur. Idéales pour la Fête des pères.
Prix ord. K mart 2.33
A rabais spécial... 1.99
SAMEDI SEULEMENT

200 seulement
BISCUITS A THE DIVERS
McCORMICKS
Prix ord. K mart 3 pour 1.00
A rabais spécial
4 pour 1.00
SAMEDI SEULEMENT

Quantité restreinte
TAPIS EN VANNERIE
Grandeurs diverses.
Coloris et motifs divers.
35% DE RABAIS du prix ord. K mart
SAMEDI SEULEMENT

300 seulement!
Boite de 5 liv. de détersif à grand rendement
ARCTIC POWER
Enlève la saleté immédiatement dans l'eau froide.
Prix ord. K mart 1.69
A rabais spécial... 1.47
SAMEDI SEULEMENT

OUVERTS TOUS LES JOURS
10h a.m. à 10h p.m.
1055, boul. St-Laurent (près du chemin de Cyrville)
1651, chemin Merivale (près de la promenade Meadowlands)

Banque canadienne impériale de commerce

Diplômés en commerce et récipiendaires de bourses, de jeunes leaders feront leur chemin ailleurs que dans les affaires

(Photo PC)

CHEFS DE FILE DE DEMAIN — Les diplômés en administration qui terminent leur cours grâce à une bourse de recherches de la Banque canadienne impériale de commerce veulent devenir leaders de demain, mais non pas en affaires. Selon eux, le monde des affaires ne peut on ne veut aborder les importants problèmes humains de l'heure. Ces diplômés sont, de gauche à droite: Don Ingham, Terry Sulyma, John Graham, Bill Cannon, David Covert et Don Clogg.

Par JANE BECKER

TORONTO (PC)—Deux jeunes diplômés en commerce, récipiendaires de bourses de recherches de la Banque canadienne impériale de commerce, deviendront, espère-t-on, "des leaders de demain", mais non pas dans l'administration bancaire.

"Lorsque nous avons commencé ces études, la plupart d'entre nous pensions nous diriger vers les affaires, du moins pour un temps, dit Terry Sulyma, diplômé en commerce de l'université Western Ontario.

"Mais nous avons commencé, peu à peu, à considérer les affaires comme celles d'une élite autoritaire, qui influence de plus en plus la liberté d'autres domaines, sans pouvoir ou vouloir s'attaquer aux problèmes humains de l'heure."

Il en a coûté approximativement $180,000 à la banque, par le truchement de l'université York, pour envoyer ses boursiers étudier à Oxford, à l'Institut européen d'administration des affaires, de Paris, et à Harvard, en plus de deux semestres à York, de visites aux grandes firmes européennes et d'une tournée canadienne, l'été dernier.

Il y a deux ans, à l'occasion du Centenaire, la Banque canadienne impériale de commerce avait choisi 10 boursiers de recherches, parmi des diplômés remarqués dans les universités du pays. Tous sortiront ce mois-ci de la faculté d'administration de York, avec une maîtrise.

Sept d'entre eux travailleront dans les affaires, dont deux au service international de la Banque de commerce.

Autres carrières

Les autres songent à diverses carrières. Terry Sulyma, vice-président du Syndicat des étudiants de l'Ontario, travaillera au siège social du syndicat, à Toronto, pour $75 par semaine. Plus tard, il aimerait obtenir un doctorat en économie politique pour enseigner aux administrateurs et, espère-t-il, "diriger des révoltes de professeurs."

David MacKinnon, diplômé en économique de l'université Dalhousie, à Halifax, passera les deux prochaines années comme adjoint du sous-ministre des finances de l'Ontario, avec un salaire "dans les $10,000."

Plus tard, il veut étudier le Droit et se lancer en politique.

"Le droit, dit - il, nécessite sans doute plus de changements que tout autre domaine de la société. Les associations de barreaux sont des collusions de la pire espèce."

Pour démontrer ce que pourrait devenir le monde nord-américain des affaires, David et Terry citent en exemple une chaine suisse de supermarchés, qui fait don d'un pour cent de ses gains annuels pour la culture sociale.

La banque qui les a pourvus de bourses d'étude ne semble pas s'en faire outre mesure des propos de certains de ses boursiers.

"Nous sommes heureux de constater comment cela s'est passé," dit R.D. Fullerton, directeur général adjoint de la banque.

Malgré ce qu'ils en disent, croit-il, les boursiers possèdent, pour la plupart, "un solide intérêt dans les affaires."

"Mais ils sont tous individualistes, poursuit-il. On ne les a pas choisis pour leurs opinions. Où qu'ils aillent, ils pourront rendre service au Canada, grâce à leur formation."

Les autres boursiers de la Banque canadienne impériale de commerce sont: David Collier, de Vancouver; Donald Clogg, de Calgary; David Covert, de Halifax; John Graham, de Timmins, en Ontario; Donald Ingham, de Toronto; Maurice Boisvert, Pierre Côté et Alan McNally, de Montréal, Fred Ward, de Fredericton; et Bill Cannon, de Winnipeg.

SUR L'EAU-
DANS
L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

IGA

DANS L'ANNONCE PUBLIEE MERCREDI LE 4 JUIN ON AURAIT DU LIRE:

SAVON LIFEBUOY

BLANC ou CORAIL.

Offre à rabais Pqt de 2 pains 29c

SLOVERS
DEPARTMENT STORES
For The Family

La vente du gérant

en ville et à Billings Bridge CONTINUE DEMAIN. LES DEUX MAGASINS OUVERTS LE VENDREDI jusqu'à 9 h du soir

VESTONS de GOLF et CORSAGES en nylon
Teintes diverses. Grandeurs P.M.F.
VENTE DU GERANT SLOVER 4.00

CHEMISES en TRICOT
à repassage permanent
Excellent assortiment de teintes estivales. A manches courtes, 3 boutons au devant avec poche. Grandeurs P.M.F.
VENTE DU GERANT SLOVER 2.98

COMPLETS
EN LAINE
DE QUALITÉ
POUR HOMMES
LEGERS et FRAIS POUR L'ETE.
SPECIAL! 2 jours seulement . . .
$35
3 pour 100.00

SHORTS et HAUTS
Sous-vêtements pour jeunes gens et hommes
Bavette en coton blanc de style athlétique. Grandeurs P.M.F.
VENTE DU GERANT SLOVER ch. 50c

Chaussettes d'apparat
pour hommes
Sous-types de séries de $1.00 à $1.50.
VENTE DU GERANT SLOVER la paire 50c

PANTALONS A GENOU DOUBLE POUR GARÇONS
Des pantalons de tous les jours et robustes, à genou double pour plus de durée pour garçons. Style à mi-taille à la ceinture. Grandeurs 3 à 6x.
VENTE DU GERANT SLOVER 2.98

COSTUMES DE JEUX
pour garçons et fillettes
De ravissants hauts avec shorts assortis en des motifs pittoresques et de qualité. Grandeurs 3 à 6x.
VENTE DU GERANT SLOVER 1.00 ch.

JAMAÏCAS
POUR DAMES
Des Jamaicas à repassage permanent dans un excellent assortiment de teintes unies. Tailles 10 à 18.
VENTE DU GERANT SLOVER 1.98

ROBES TIGES
POUR DAMES
La robe en Arnel idéale pour les mois d'été, gaie et pittoresque. Achetez-en plusieurs à ce bas prix. Tailles P.M.F.
12 à 18 6.00
14½ à 24½ 7.00
VENTE DU GERANT SLOVER

SOUS-VETEMENTS
Shorts et hauts pour garçons
Des hauts et shorts en tricot de coton de qualité supérieure. Des sous-types de belle confection et de qualité supérieure. Grandeurs 3 à 6x.
VENTE DU GERANT SLOVER 3 pour 1.00

IMPERMEABLES
"Wet Look" pour fillettes
Un modèle chic en plastique épais en des teintes diverses. Grandeurs 7 à 14.
VENTE DU GERANT SLOVER 2.98

JUPONS
A LA TAILLE
POUR DAMES
En nylon opaque d'entretien facile et garnis de ravissante dentelle. Blanc et pastel divers. Tailles P.M.F.
VENTE DU GERANT SLOVER 1.99

SACS A MAIN
POUR DAMES
Un excellent assortiment en blanc et beige
VENTE DU GERANT SLOVER 2.95

SHORTS
pour dames
Des mini-shorts de style magnifique à motifs imprimés, à repassage permanent Perma Press. Tailles 10 à 18.
VENTE DU GERANT SLOVER 1.98

LES ARTICLES ANNONCES EN VENTE AUX DEUX MAGASINS SLOVER (à moins d'avis contraire) . . . CENTRE-VILE et BILLINGS BRIDGE

BETTER BUSINESS BUREAU BBB
MIEUX VAUT PREVENIR QUE GUERIR!
Avant d'investir consultez le BBB
233-1191

HULL et la région — LE DROIT

(Téléphoto PC)

VOTRE COEUR SE PORTE BIEN, DOCTEUR — Deux éminents chirurgiens des transplantations cardiaques, le Dr Christian Barnard, à gauche, et le Dr Pierre Grondin, à droite, semblent discuter de leur sujet favori. Le Dr Barnard d'Afrique du Sud, qui a été le premier à pratiquer une transplantation cardiaque, est arrivé à Montréal jeudi afin d'assister à un symposium de trois jours sur la chirurgie cardiaque. Le Dr Grondin de l'Institut cardiologique de Montréal est venu l'accueillir à son arrivée.

Le conflit des enseignants

Les négociations piétinent — Laliberté

par Jean-Pierre GAGNON

QUEBEC (PC) — Le président de la Corporation des enseignants du Québec, M. Raymond Laliberté, s'est dit beaucoup moins optimiste d'en arriver à un règlement prochain du conflit des quelque 67,000 enseignants, après les cinq derniers jours de négociation.

Témoignant à nouveau hier soir, devant la Commission parlementaire de la présidence du Conseil exécutif, M. Laliberté a dit que les derniers jours de négociation n'ont été que du "piétinage".

Il a souligné que des cinq derniers jours, trois ont été uniquement l'objet de la revision des trois premiers chapitres de la convention collective.

M. Laliberté a par ailleurs énuméré 12 des principaux points en litige dans le conflit qui dure déjà depuis plus de 23 mois.

"Si ces 12 points étaient réglés dans un court temps, nous pourrions signer bientôt une convention collective. Mais si la revision de tout les chapitres de la convention prend autant de temps que les trois premiers chapitres, nous serions encore devant la Commission dans six mois", a dit M. Laliberté pour exprimer son pessimisme.

Catalyseur

Il semble de plus que l'opposition libérale ait adopté le même pessimisme que M. Laliberté, demandant au président de la commission, qui, en l'occurrence, est le premier ministre, M. Jean-Jacques Bertrand, de faire en sorte que la Commission puisse siéger après l'ajournement de l'Assemblée nationale, dont on prévoit qu'il sera fixé au 13 juin courant.

De son côté, M. Laliberté a fait remarquer aux membres de la Commission que les questions étaient beaucoup plus difficiles à régler à la table de négociation, qu'elles semblent l'être à la Commission.

Selon le président de la CEQ, ce phénomène serait dû au fait que la partie patronale maintient une position beaucoup plus rigide durant la négociation qu'elle ne le fait devant la Commission.

A l'endroit du chef de l'Opposition, M. Laliberté a notamment dit: "Ça va bien à la Commission parlementaire, mais le lendemain, à la table de négociation, vous n'y êtes plus, M. Lesage."

Cette courte adresse à l'endroit de M. Lesage avait surtout pour but de démontrer le rôle de catalyseur que joue devant la commission l'Opposition libérale, obligeant parfois la partie patronale et le gouvernement à se montrer beaucoup plus transigeant.

Les douze points en litige énumérés par M. Laliberté traitent de différents sujets de la convention collective, en partant des méthodes d'engagement des enseignants, jusqu'à leur charge de travail.

Portes ouvertes

Selon un des porte-parole de la partie patronale, le sous-ministre de l'Education, M. Arthur Tremblay, sur environ la moitié de ces points, les portes sont encore ouvertes, et on semble même prêt à faire certaines concessions.

Outre les points précités, le litige porte encore sur les affectations, les mécanismes de promotion, la garantie de traitement en cas de courte maladie, les congés sans solde, les critères d'admissibilité des enseignants au perfectionnement, les mécanismes de règlements des mésententes durant le terme de la convention collective, la classification, le recyclage obligatoire imposé à certains enseignants et la rétroactivité.

De plus, les enseignants ont définitivement éliminé toute aspiration à la co-décision et ceux-ci demandent maintenant la continuation de ce que les contrats de travail présentement en vigueur permettent sur le plan local en matière de participation.

Sur le plan provincial, les enseignants demandent la consultation aux décisions concernant les instituteurs, les étudiants et les questions pédagogiques.

M. Laliberté a par ailleurs dévoilé un document d'une dizaine de pages préparé par la CEQ qui soutient que le ministre des Finances, M. Paul Dozois, doit réduire de $52,800,000 l'estimé qu'il établi à $196,500,000 des déboursés qu'entrainera la signature d'une convention collective avec les enseignants.

La CEQ estime que le gouvernement économisera quelque $22,878,600 au chapitre des salaires, grâce aux clauses de l'offre patronale. Ce chiffre comprend les économies qui seront faites, selon les enseignants, aux chapitres de l'assurance - traitement, de la suppléance, du perfectionnement, et de la disparité régionale.

De plus, elle estime que l'application du rapport maître-élève signifiera la réduction du personnel enseignant de quelque 2,250 professeurs, réduisant ainsi la masse salariale de quelque $29,925,000 au cours des deux prochaines années.

Selon cette étude, il en coûterait tout au plus $110 millions au gouvernement pour la signature de la convention collective proposée par la partie patronale, et non $196,500 tel que mentionné par le ministre des Finances lors de la dernière séance de la Commission.

Les enseignants témoigneront à nouveau devant la commission le 12 juin courant. Entre temps, les négociations se poursuivent toujours au bureau du ministre de la Fonction publique, M. Marcel Masse.

Selon le conseiller Bourbonnais

L'esprit de clocher existe encore à Pointe-Gatineau

"L'esprit de clocher existe encore à Pointe-Gatineau, et au même point qu'il existait il y a 5 ans".

Voilà ce qu'a déclaré, hier soir, le conseiller Jean Bourbonnais lorsque le conseil de la ville de Pointe-Gatineau discutait des problèmes des loisirs.

Il semble qu'il y a mésentente sur une question de chandails de jeux. D'autre part, la commission municipale des loisirs demande que M. Lucien Voyer soit relevé de son poste de direction à l'Association de la jeunesse Saint-Rosaire, alors que l'exécutif de cette même association donne un vote de confiance à M. Voyer.

Devant ces problèmes, et voyant que les autres associations de loisirs de Pointe-Gatineau avaient également des difficultés, le conseil convoque, pour mardi soir prochain, à l'hôtel de ville, une réunion où le président et le vice-président de la commission des loisirs pourront échanger leurs points de vue avec deux représentants de chaque association de loisirs.

Par ailleurs, il y aura assemblée publique le 16 juin courant pour que les citoyens puissent se prononcer sur les modifications des règlements de zonage et de construction.

Le conseil, dirigé par le maire suppléant, M. Elzéar Richard, accepta l'emprunt d'une somme de $200,000 pour la construction d'une aréna qui serait érigée au Parc-à-Pierre ou au parc Lafrenière.

Nouveau contrat entre la ville et les policiers

Une entente est intervenue entre la cité de Hull et la Fraternité des policiers de cette même municipalité.

Le contrat signé récemment prévoit une augmentation des salaires de 9.6 pour cent et ce pour chacune des deux années que durera le contrat.

Cette augmentation porte donc les salaires des débutants à $5,230 par année, soit $100.57 par semaine comparativement à $91.92 qu'ils étaient auparavant.

L'échelle des salaires est proportionnée aux constables des autres classes, de sorte que le constable de première classe, soit après quatre ans de service, recevra $7,124, soit $137 par semaine comparativement à $126.53 auparavant.

Au premier mai 1970, en rapport avec l'augmentation de 9.6 pour cent, les salaires des recrues passeront à $5,649 et ceux des constables de première classe à $7,696.

Les sergents et détectives voient, pour leur part leurs salaires passer de $136.15 par semaine à $147.26 et $159.63 pour 1970.

Le sergent-détentive recevait en 1968 $140 par semaine. La nouvelle convention de travail lui accorde en date du premier mai 1969 la somme de $151.35 par semaine, soit $7,871 par an et pour 1970, $8,499.

Les vacances seront de deux semaines après un an, de trois après sept ans et de quatre après 15 ans. En plus on a accepté d'accorder une journée additionnelle pour chaque année de service au-dessus de 15 ans jusqu'à concurrence de cinq jours ou encore jusqu'à un maximum de cinq semaines de vacances au total.

Un seul changement mineur en ce domaine, trois semaines de vacances après sept ans au lieu de huit comme auparavant.

Les congés statutaires sont passés de 10 à 11, alors que les employés sur la relève de nuit appelés à comparaître en cour de justice recevront un minimum de trois heures au lieu de deux comme autrefois.

Le contrat contient en plus des amendements divers d'importance mineure.

Région de Pointe-Gatineau

Les prétendus cas de fièvre typhoïde sont des rumeurs

L'Unité sanitaire de Hull n'a pas été informée des prétendus cas de fièvre typhoïde qu'on dit avoir découverts récemment dans la région de Pointe-Gatineau.

Le Dr François Gosselin, médecin hygiéniste pour la région de l'Outaouais affecté à l'Unité sanitaire de Hull a déclaré qu'il ne faut jamais partir avec des rumeurs. "Tous les cas de grippe ne sont pas des cas de fièvre typhoïde, a-t-il souligné au cours d'une conversation téléphonique.

Jeudi soir, M. Jean Bourbonnais, conseiller à Pointe-Gatineau, avait affirmé au cours d'une assemblée régulière du Conseil que ce mal "d'un autre siècle" devait être combattu par tous les moyens connus. Il a profité de l'occasion pour demander aux autres membres du Conseil d'envoyer une lettre à la Régie des eaux du Québec, demandant que des pourparlers soient entrepris entre la municipalité de Touraine et celle de Pointe-Gatineau et qu'une usine de filtration soit construite à cet effet si nécessaire.

Actuellement la municipalité de Pointe-Gatineau reçoit son eau de Touraine. On se rappelle également qu'il y a environ deux mois quelques cas de fièvre typhoïde avaient été décelés dans la région de Pointe-Gatineau par suite d'un manque de chlore dans l'eau pour quelques jours.

Un bambin de 23 mois se noie

Un bambin de 23 mois est mort noyé, mercredi matin à Gatineau.

Selon le rapport de la Sûreté municipale de l'endroit, il semble que le jeune Paul Richard, enfant de Gilbert, 592, Hurtubise, jouait à l'arrière de la demeure de ses parents lorsqu'il est tombé dans la rivière Outaouais.

Secouru aussitôt par ses parents, la jeune victime a été transportée par les ambulanciers de la maison Brunet à la maison du Dr Bernard Desrosiers, de Gatineau, où on pratiqua en vain pendant une heure la respiration artificielle.

Le sergent François Cloutier et le constable Claude Blanchard mènent l'enquête.

Grève de la construction

Deux ministres deux fois brûlés en effigie à Québec

QUEBEC (PC)—Une centaine de grévistes de la construction de la région de Québec ont brulé deux fois en effigie le ministre du Travail et de la Main-d'oeuvre, M. Maurice Bellemarre, hier, au cours d'une manifestation qui a durée environ une demi-heure devant le parlement de Québec.

Les manifestants ont pendu, une fois par la tête et l'autre, par les jambes, deux effigies du ministre, puis il y ont mis le feu. Durant qu'elles brulaient, les grévistes ne se sont pas gênés pour dire ce qu'ils pensaient du ministre, du gouvernement et même du Parlement.

Certains manifestants ont même provoqué à quelques reprises les agents de la Sûreté du Québec qui les surveillaient; ces derniers n'ont toutefois pas répondu à leur invitation et la manifestation s'est terminée dans le calme.

La grève des syndiqués de la construction affiliés à la Confédération des syndicats nationaux — CSN, qui affecte quelque 6,000 travailleurs de la construction et paralyse tout ce secteur de l'économie, dure depuis le 12 mai dernier.

Le principal litige porte sur la sécurité d'emploi. Pour l'assurer, la CSN demande la création de bureaux de placement pour les ouvriers de la construction.

Subvention de $301,400 au CEGEP de Hull

Le College d'enseignement général et professionnel de Hull recevra la somme de $301,400 à titre d'acompte sur les subventions de fonctionnement pour son exercise financier 1968-1969.

Ce montant s'insère dans un montant global de $9,638,400 que le ministre de l'Education M. Jean-Guy Cardinal vient de recommander au gouvernement, comme somme à payer aux 23 collèges d'enseignement général et professionnel à travers la province de Québec.

Cette somme doit être prise à même le budget des dépenses de l'année financière 1969-1970, où l'on prévoit un montant total de $62,820,000 à ce poste budgétaire. Le gouvernement avait déjà prévu une somme de $13,635,857 pour terminer l'année scolaire 1968-1969 au budget des dépenses de l'année en cours afin de couvrir les dépenses d'avril, mai et juin 1969, en ce qui concerne les CEGEP.

Le collège qui reçoit la plus grosse part du gâteau est celui du vieux Montréal avec le montant de $1,436,600.

Interrogé à ce sujet, le notaire Charles Munn, président de la Corporation du CEGEP, a déclaré que ce montant était le dernier de l'exercice financier de l'année en cours à recevoir. Il a souligné également que le Collège n'était pas en retard dans la réception des subventions gouvernementales pour cette année.

Bertrand à l'Assemblée nationale

Québec ne permettra pas à Ottawa de s'immiscer dans le domaine municipal

QUEBEC (DNC) — Le chef du gouvernement québecois, M. Jean-Jacques Bertrand, a déclaré hier qu'il "n'est pas question pour le Québec, ni en vertu de la présente constitution, ni en vertu de la constitution nouvelle que nous sommes à négocier, de confier au gouvernement fédéral quelque responsabilité que ce soit sur les municipalités".

C'est ainsi que le premier ministre du Québec a voulu répondre hier à l'Assemblée nationale à des propos tenus récemment par le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau. Ce dernier avait donné l'assurance, devant l'Association canadienne des maires et des municipalités, que les villes auraient un certain rôle à jouer lors de certaines conférences fédérales-provinciales lorsque le temps serait venu de refondre la constitution.

M. Trudeau avait également donné à entendre à cette occasion que la revision constitutionnelle pourrait comporter dans ses étapes ultérieures un examen en profondeur du rôle des municipalités dans un Etat fédéral.

A cela, M. Bertrand a rétorqué hier: "Ce n'est pas parce qu'à l'heure actuelle les problèmes urbains sont devenus importants qu'il en découle que leur solution appartient au gouvernement fédéral". Il a ajouté que selon lui, en ce qui concerne le Québec tout au moins, lorsque le gouvernement québecois négocie avec le fédéral, il représente tout autant les municipalités et les autres organismes relevant de sa compétence.

Cette déclaration de M. Bertrand a aussitôt reçu l'appui du chef de l'Opposition, M. Jean Lesage. Celui-ci s'est cependant dit surpris que le premier ministre ait décidé de faire une mise au point sur ce sujet. Il s'est demandé si cette déclaration était due à la publicité que M. Bertrand cherche à se donner durant la campagne à la direction de l'UN ou s'il s'agissait d'un premier pas dans une escalade préparatoire à la prochaine conférence fédérale-provinciale qui aura lieu à Ottawa la semaine prochaine.

Confusion

Le premier ministre du Québec ne s'était pas contenté de faire une mise au point. Sa déclaration comportait également une accusation à l'endroit des autorités fédérales. M. Bertrand s'est demandé en effet si l'on ne cherchait pas à brouiller encore plus les cartes à l'approche de la revision constitutionnelle. A ses yeux, le partage des compétences entre le gouvernement central et les provinces est déjà si peu clair qu'il faut éviter d'y introduire un autre interlocuteur, à savoir les municipalités.

Il a réaffirmé que les municipalités sont du ressort exclusif des provinces. Si le gouvernement fédéral sent qu'il a les moyens de leur venir en aide, a-t-il ajouté, qu'il se rende aux demandes pressantes du Québec. Le gouvernement québecois "sera alors en mesure, en collaboration avec ses municipalités, de continuer à résoudre les problèmes municipaux et urbains qui se posent et dont nous sommes conscients", a-t-il conclu.

La course des boîtes à savon se tiendra le 10 août

La ville de Gatineau sera encore cette année, pour la quatrième année consécutive, la scène de courses de "boites à savon". La course se tiendra le 10 août.

Les concurrents, des jeunes garçons et filles devront courir sur la rue Principale de Gatineau, sur une distance de 900 pieds. Au départ, la largeur de la piste est de 12 pieds, alors qu'à l'arrivée, la piste a 40 pieds de largeur. La vitesse maximum qui peut être atteinte pendant ce trajet est de 35 à 40 milles à l'heure.

Les concurrents, masculins et féminins sont âgés de 9 à 15 ans. Les promoteurs du projet s'attendent à avoir environ 120 participants, venant de toutes les parties du Canada. Apparemment, plusieurs concurrents viennent de la ville de Québec, ainsi que de la région de l'Outaouais.

Plusieurs cadeaux seront attribués aux gagnants, dont des bourses d'études données par la ville de Gatineau. Il y aura également des radios transistors, des "Walkie-Talkies" et d'autres récompenses de tout genre.

Cette compétition qui est organisée par la Chambre de commerce de Gatineau est subventionnée en grande partie par la compagnie pétrolifère BP.

L'inscription des concurrents aura lieu le 9 août prochain, et la course se tiendra le lendemain, soit le 10 août 1969.

(Téléphoto PC)

LES VACHES S'EN MELENT — Le président de la Confédération des syndicats nationaux (CSN) à Montréal, M. Michel Chartrand, a amené une vache et deux veaux devant lhôtel où demeurait le ministre québecois du Travail, M. Maurice Bellemare, hier, afin de protester de la lenteur des négociations dans le conflit opposant les travailleurs et l'industrie de la construction. La petite mise en scène avait pour but d'attirer l'attention de M. Bellemare, qui tente depuis une semaine de régler le conflit syndical. Dans notre photo, on aperçoit M. Chartrand, à droite, accompagné d'un groupe de travailleurs de la construction.

Tout cautionnement refusé

Martel et Proulx cités à leur procès aux prochaines assises

Tout cautionnement a été refusé à Pierre Martel et Marcel Proulx, présumés auteurs du vol à main armée perpétré à la Caisse populaire St-Jean-Bosco, le 15 mai dernier. Les deux individus ont été cité à leur procès aux assises criminelles de l'an prochain. La date de leur procès sera déterminée en janvier 1970.

Pas moins d'une vingtaine de personnes ont été entendues au cours de leur enquête préliminaire.

Malgré de nombreuses démarches faites par Me Marcel Beaudry, l'un des trois défenseurs des accusés, le juge Orville Frenette a refusé que des changements soient apportés aux trois accusations de tentative de meurtre. Me Beaudry a allégué, en effet, que pour qu'il y ait véritablement tentative de meurtre, il fallait absolument qu'il y ait eu complot entre ses deux clients pour tuer ou tenter de tuer l'agent George Ménard, et MM. Gaétan Dériger et Marcel Sarazin.

Tout en précisant bien que si Martel et Marcel Proulx avaient fait feu au moment où ils étaient tous deux à l'intérieur de la Caisse populaire sur des clients ou des membres du personnel que la situation aurait été bien différente. Mais, selon lui, cela ne s'est pas passé ainsi. Les coups de feu ont été tirés pendant que les accusés fuyaient.

S'appuyant sur un cas qui a fait jurisprudence, Me Beaudry a souligné à l'attention du juge Frenette qu'en définitive ces six ou sept coups de feu dont l'un devait atteindre l'agent Ménard à une cuisse ont beaucoup plus été tirés dans le but de décourager leurs poursuivants. Me Beaudry faisait valoir ainsi que leur intention n'était pas de tuer ou de blesser qui que ce soit. Quoi qu'il en soit, le juge Frenette a rejeté catégoriquement cette demande de modification dans les plaintes telles que portées.

Un des poursuivants auquel le juge Frenette a servi des félicitations "pour avoir fait plus que son devoir: "Si tous les citoyens agissaient comme vous, lui a-t-il dit, il y aurait moins de vol", a identifié l'un des accusés, en l'occurrence Pierre Martel. Ce témoin (pour des raisons de sécurité, nous préférons taire le nom) l'a positivement identifié au moment où il prenait place au volant d'une Mercury décapotable rouge et blanche.

Selon ce témoin clé, ils étaient trois dans une chevelle 1964 (beige, sable, brune?), quelques secondes après le vol à main armée à la Caisse populaire. Constatant la vitesse excessive du véhicule, d'autre part, voyant que les trois occupants portaient des cagoules, il s'est lancé à leur poursuite, près de l'école St-Jean Baptiste. Avant qu'il ne réussisse à rattraper la Chevelle en question, celle-ci s'immobilisait, deux hommes en descendaient et montaient en toute hâte dans une Mercury décapotable de couleurs rouge et blanc.

Deux coups de feu ayant été tirés dans sa direction, il se coucha sur le plancher de son véhicule. Lorsqu'il releva la tête la voiture brune et la rouge tournaient un coin de rue. Il a donc perdu en l'espace de quelques minutes toute trace des deux voitures. Il n'en continua pas moins de patrouiller le quartier. C'est alors qu'il vit Pierre Martel au volant de la Mercury rouge.

Il alerta tout de suite la Sûreté municipale de Hull. L'agent Maurice Cabana, lors de son témoignage, a raconté qu'il a procédé à son arrestation quelques instants plus tard. "J'ai vu un type, a-t-il raconté à la Cour, en sueur et qui avait l'air inquiet". C'est ainsi que Martel et Roger Proulx ont été cueillis par la police en moins d'une heure après le vol.

Demande de cassation

Cause remise au 13 juin

La cause relative à la demande de cassation du règlement d'annexion de la Cité par cinq citoyens de Lucerne a été reportée au vendredi 13 juin.

Les parties entendues ont demandé la déposition par le ministère des Affaires municipales de la copie originale de la requête qu'ont fait circuler les autorités de la Cité de Hull quelque temps avant que le règlement d'annexion ne devienne en vigueur. D'autre part une série d'affidavits devront aussi être déposés.

Précisons qu'une partie de l'audience de jeudi matin s'est déroulée dans la chambre du juge Avila Labelle. Les deux parties en cause en ont, semble-t-il, profité pour mettre de l'ordre dans les exhibits.

(Photo Champlain Marcil)

NOUVELLE ARMATURE POUR BETON LEGER — Pour la première fois dans la région de Hull, une structure spéciale a été construite pour recevoir un ciment léger. Le principal ingrédient employé dans ce mélange est une pierre cuite, en provenance de la région de Montréal, et dont le poids n'est que de 60 pour cent du ciment traditionnel. Selon M. Jacques Poirier, de Ménard Ready-Mix, de Hull, cette pierre permet une isolation plus grande tout en conservant une force de résistance égale à la pierre non cuite. C'est là encore la pierre de l'avenir, car, selon lui, elle permet la construction d'édifices en hauteur sans les besoins d'une base extrêmement dispendieuse.

Aux Travaux publics

Savard a décliné l'offre

QUEBEC (PC) — Le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, a informé la Chambre, hier, que le Conseil des ministres n'a pas eu à étudier l'engagement du joueur de hockey du club Canadien de la Ligue nationale, Serge Savard, ce dernier ayant décliné l'offre.

M. Bertrand répondait ainsi à une question de M. Bernard Pinard (L—Drummond).

Celui-ci avait déclenché un débat à l'Assemblée nationale, mercredi, alors qu'il avait demandé s'il était exact que Savard avait accepté un emploi au poste de secrétaire adjoint au ministère des Travaux publics.

Après plusieurs minutes d'échanges de propos plus ou moins amusants, le ministre des Travaux publics, M. Armand Russell, avait admis que le jeune joueur de défense de 22 ans du Canadien avait accepté une telle offre.

M. Bertrand avait ajouté que le cas de l'engagement de Savard serait soumis au Conseil des ministres, mercredi soir.

Mais, avant la réunion du Cabinet, Savard déclarait à des journalistes, au club Renaissance de Québec, qu'il avait refusé le poste de secrétaire particulier au ministère des Travaux publics.

L'incident, plus amusant pour l'opposition que pour les ministériels, est maintenant clos et le joueur-étoile du Canadien poursuivra sa brillante carrière sur la glace, au grand soulagement des sportifs.

Adoption en première lecture

Exemption de l'impôt successoral sur une tranche de $75,000 et moins

QUEBEC (PC)—L'Assemblée nationale a adopté, en première lecture, jeudi, un projet de loi visant principalement à exempter de tous droits successoraux, toute succession en ligne directe de $75,000 et moins.

Cette mesure législative fait suite au discours du budget du ministre des Finances, M. Paul Dozois, prononcé le 29 avril dernier.

Jusqu'ici, il y a avait une exemption de l'impôt successoral québecois sur une tranche de $20,000.

Le projet de loi fait disparaître des impôts variant entre $320 et $3,575 selon le montant de la succession.

Le bill prévoit aussi que dans le cas où les deux tiers d'une succession se composent d'immeubles et d'actions de compagnie, le paiement des droits successoraux pourra s'étendre sur une période de quatre ans.

Cet article a pour objet de résoudre le problème que cause le paiement immédiat des droits successoraux à des entreprises familiales. Le paiement immédiat a déjà mis en danger l'existence de certaines entreprises dans le passé.

BINGO
TOUS LES DIMANCHES SOIR – 8 H
CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 2880
SOUBASSEMENT DE L'EGLISE STE-MARIA-GORETTI GATINEAU
PETIT LOT $350
Ligne du haut 13 numéros
GROS LOT $1200
52 numéros

Pour une promenade agréable...
HOTEL SUR LE LAC
ST-PIERRE DE WAKEFIELD
Orchestre de danse les fins de semaine — Bateaux, ski nautique — Bonne cuisine canadienne — chambres confortables.
Route pavée.
457-2256

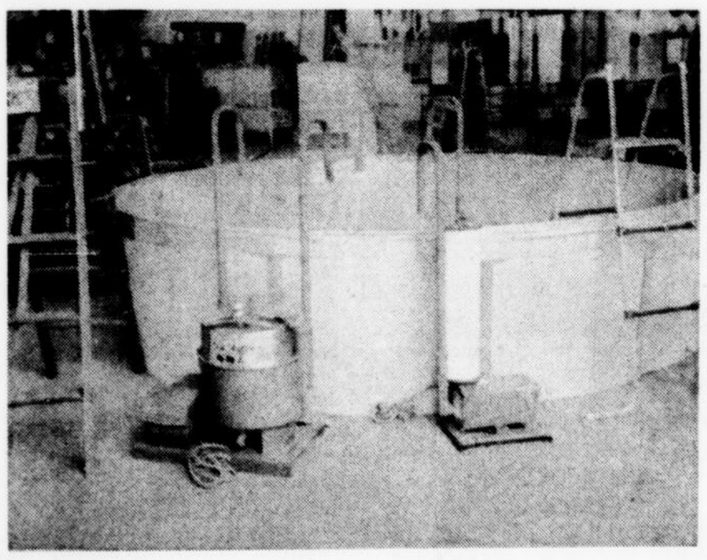
L'OUTAOUAIS valleys of work and recreation
Le Conseil économique de l'Outaouais mise avec optimisme sur l'avenir touristique et industriel de l'Outaouais.

NOUVELLES HEURES D'AFFAIRES MAINTENANT EN VIGUEUR
LUNDI, MARDI, MERCREDI
8h a.m. à 5h 30 p.m.
JEUDI et VENDREDI
8h a.m. à 9h p.m.
SAMEDI – 8h a.m. à 1h p.m.
KELLY-LEDUC HARDWARE FERRONNERIE
67, rue Wellington, HULL 777-1641

BINGO
DE LA LEGION CANADIENNE PTE-GATINEAU
89, rue CHAMPLAIN
TOUS LES VENDREDIS SOIR, 8 H
21 parties spéciales $12.00
4 parties spéciales
GROS LOT $650
53 NUMEROS

CANADA PROVINCE DE QUEBEC COMTE DE PAPINEAU — VILLE DE GATINEAU
OFFRE D'EMPLOI
Des demandes seront reçues pour le poste de "Constable" dans la ville de Gatineau, jusqu'au 23 juin 1969, à 5:00 h p.m.
QUALIFICATIONS REQUISES:
— Age: 21 ans minimum — Poids: 160 livres minimum
— Grandeur: 5'9" minimum — Citoyen canadien
BENIFICES SOCIAUX
— Plan de pension — Vacances annuelles
— Assurance-groupe — Congés de maladie
— Rémunération: salaire annuel — au delà de $5,000.00
Les candidats devront se procurer leur formule de demande d'emploi au bureau du Directeur du Personnel, à l'hôtel de ville, 280 est, boulevard Maloney, Gatineau, entre 9:00 hres a.m. et 5.00 hres p.m. Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner à 663-5371.
Normand Racicot, Directeur du Personnel, Ville de Gatineau.

PISCINES et ACCESSOIRES
Stock complet de piscines et accessoires de toutes sortes en montre chez Pilon Ltée



PISCINES
No 6047: 10' dia. 30" de haut $44.80
No 6312: 12' dia. 36" de haut $67.20
No 6316: 15' dia. 48" de haut $106.00
No 6318: 18' dia. 48" de haut $145.00
FILTRES
No 7251: 12 pieds $99.00
No 7252 18 pieds $124.00
No 7751 Spécial $229.00
ECHELLES
pour piscine, 36" de haut $17.40
pour piscine, 48" de haut $28.50
UTILISEZ VOTRE CARTE DE CREDIT "CHARGEX"
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H — SAMEDI JUSQU'A MIDI.
PILON LTÉE
5, boul. Montclair – HULL
771-5841

BOIS ET MATÉRIAUX LUMBER AND BUILDING SUPPLIES PAL
POUR LES PLUS BAS PRIX, VOYEZ VOTRE MARCHAND "PAL"
A. AMYOT & FILS LTEE
275, boul. St-Joseph, Hull 777-5204
GAVARD Ltée
35, rue Mangin, Hull 777-1681
GREEN VALLEY LUMBER
300, ch. Montréal Vanier, Ont. 746-4633
PILON LTEE
5, boul. Montclair, Hull, P.Q. 771-5841

Besoin d'outils!
Ligne complète d'outils pour la construction
Ouvert jusqu'à 9 h. le vendredi soir
Matériaux Bonhomme Ltée Hull — 771-3281
Gatineau Lumber Ltd. Gatineau — 663-5383
Papineauville Lumber Papineauville — 427-6264
Bytown Lumber Ltd. Cyrville, Ont. — 745-6825
L. Bonhomme & Fils Ltée Maniwaki — 449-3840 Mont-Laurier — 663-1245

TERRANCE WESLEY SCHLIEVERT

Avis est donné par la présente que "Terrance Wesley Schlievert", étudiant, domicilié à Templeton, dans le district de Hull, province de Québec, adressera une demande au lieutenant-gouverneur en conseil pour changer son nom en celui de Terrance Wesley Chiasson.

Gatineau, le 4ième jour de juin 1969

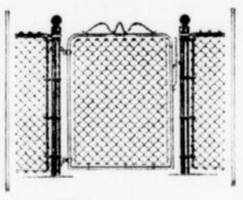
Les procureurs du requérant
DAGENAIS & DAGENAIS.

COMMISSION SCOLAIRE DE POINTE-GATINEAU
ELECTEURS DU QUARTIER No 1
LE 9 JUIN, L'HOMME QU'IL NOUS FAUT
COMME COMMISSAIRE D'ECOLE EST
M. JACQUES CHARETTE
NOUVEAU POUR RENOUVEAU
CHARETTE, Jacques X
comité d'organisation Jacques Charette

VACANCES

Notre magasin sera fermé pour deux semaines du 30 JUIN au 12 JUILLET
Veuillez placer vos commandes avant le 30 juin.
Maurice Roger & Cie
175, rue PRINCIPALE, HULL 777-2707

Embellissez et protégez



votre propriété avec les clôtures de broche "FROST"
Idéales pour...
- Jardin
- Patio
- Cour
- Piscine

Vous donnent..
- Une protection perpétuelle
- Une beauté nouvelle
- Economie durable

Lundi mardi mercredi 8h a.m. à 5h 30 p.m.
KELLY-LEDUC HARDWARE FERRONNERIE
Jeudi vendredi 8h a.m. à 9h p.m. Samedi 8h a.m. à 1h p.m.
57, rue WELLINGTON, HULL 777-1641

ELECTEURS et ELECTRICES DE GATINEAU
Quartier no 1
COMMISSION SCOLAIRE DE GATINEAU

M. Léo Joanette sollicite votre vote lors des élections de lundi le 9 juin. M. Joanette a fait son cours classique à Limbour et un stage à l'Université d'Ottawa.
QUALIFICATIONS: Employé civil à Ottawa, marguillier, juge de paix et Chevalier de Colomb, 3ième degré.
C'EST UN HOMME D'ACTION — Grâce à ses démarches il fait réduire le taux de la taxe et l'évaluation des propriétés de Templeton-Est.
Son but est de protéger l'intérêt de tous les propriétaires aussi ceux de Côteville à Gatineau.
N'oubliez-pas, lundi le 9 juin
VOTEZ
JOANETTE Léo X
Organisation Léo Joanette

(Téléphoto PC)

BARRICADE — La police a bloqué toutes les routes aux abords de Lévis, hier, après que quatre bandits masqués eurent fait main basse sur des sacs postaux qui contenaient une somme évaluée à plus de $110,000. Ils ont fracassé la vitre de la porte principale du bureau de poste de Lévis avant de s'introduire dans l'établissement. Les quatre lascars se sont ensuite échappés à l'aide d'un bateau moteur qui leur a permis de franchir le fleuve St-Laurent.

Vol de $110,000 à Lévis

LEVIS (PC) — La police recherche activement les quatre cagoulards, dont une femme, qui ont pris part à un holdup de $110,000 en espèces et en obligations, vers 7h30 jeudi matin, au bureau de poste central de Lévis, en face de Québec.

Le vol a été suivi d'une chasse à l'homme des plus mouvementées, ponctuée d'une vingtaine de coups de feu, alors que les bandits ont utilisé une automobile, un yatch puis une autre voiture volée à un religieux de St-Romuald, pour échapper aux policiers.

Trois des bandits, armés de mitraillettes, de fusils et de revolvers, ont fracassé la vitre de la porte du bureau de poste et se sont rendus à la salle de recommandation où il y avait un employé tandis que trois autres effectuaient le tri des lettres une soixantaine de pieds plus loin.

Ils ont tenu ces employés en respect, se sont emparés d'un sac de courrier et ont fui à l'arrière de l'édifice, où quatre autres employés étaient occupés à charger des camions postaux.

A leur sortie, les trois voleurs se sont trouvés en présence de l'agent Pat Maguire, de la police des chemins de fer nationaux, qui était en faction à la gare du CN sise à proximité du bureau de poste.

L'agent Maguire a tiré un coup de feu en l'air, les sommant de se rendre, mais un des bandits a repliqué par une rafale de mitraillette qui n'a atteint personne.

Déplacements

Les trois bandits sont montés à bord d'une des deux automobiles volées qui les avaient amenés sur les lieux et au volant de laquelle une femme les attendait.

Le groupe s'est rendu sur le quai de la compagnie Esso où était amarré un yatch muni d'un puissant moteur de 105 forces. Ils y sont montés et ont pris la fuite en direction de Sillery.

Parvenus à environ 200 pieds du rivage, les voleurs ont aperçu une autopatrouille de la police de Québec. Ils ont alors changé de direction et mis le cap sur St-Romuald, à quelques milles en amont de Lévis.

En mettant le pied à terre, le quatuor s'est dirigé vers la maison provinciale des Frères de l'Instruction chrétienne, près du rivage, à St-Romuald.

Le Frère Gilbert Laganière, provincial de la communauté et le frère Adélard Proteau, secrétaire provincial, étaient à déjeuner lorsque les bandits ont fait irruption dans le réfectoire pour les sommer de leur remettre la clef de leur automobile.

La police n'avait pas encore retracé, en fin d'après-midi hier, cette voiture qui avait permis aux voleurs de leur échapper.

Autos retrouvées

L'inspecteur J.-C. VanHoutte, de la SQ, a précisé que les policiers avaient pu relever de bonnes empreintes digitales sur le yatch.

De son côté, l'inspecteur J.-Adrien Boisvert, de la SQ, a déclaré que le montant du vol était d'environ $100,000.

Le sac contenait de l'argent et des obligations, selon le maître de poste de Lévis, M. J.-A. Fradette. Il a confirmé que le montant du vol était de plus de $100,000 même si on ne connait pas encore exactement la quantité d'argent et la valeur des obligations dérobées.

Deux automobiles ont également été trouvées abandonnées à Sillery, où les voleurs ont tout d'abord tenté de se rendre avec leur yatch. La police croit que ces automobiles devaient servir pour faciliter la fuite des malfaiteurs.

Une des voitures trouvées près du quai de Sillery, avait été volée à Montréal le 23 mai dernier et elle portait une plaque d'immatriculation volée le lendemain à Québec. L'autre, abandonnée près de l'église St-Colomb, non loin de là, avait été volée à Sherbrooke.

(Photo Champlain Marcil)

DEPART POUR LE BRESIL — L'abbé Michel Legault, vicaire à la paroisse St-François-de-Sales, de Pointe-Gatineau, quittera le Canada pour le Brésil, au mois d'août prochain. Mardi, près de 400 paroissiens de Pointe-Gatineau ont assisté à une fête en son honneur. Dans la photo, on remarque, de gauche à droite, Mme Thérèse Tremblay, l'abbé Legault et M. Julien Soucy.

Les professeurs montréalais travaillent en moyenne 48.2 heures par semaine

MONTREAL (PC)—Les professeurs montréalais travaillent en moyenne 48.2 heures par semaine, selon une enquête menée en 1964-65 par l'Alliance des professeurs de Montréal, en collaboration avec la Commission des Ecoles catholiques de Montréal.

En donnant les résultats de cette enquête, le président de l'Alliance, M. Mathias Rioux, a déclaré hier que le gouvernement du Québec cherchait à augmenter les heures de travail des enseignants plutôt qu'à faire cesser "des abus aussi criants".

M. Rioux a admis qu'il était anormal que les résultats soient publiés si longtemps après la fin de l'enquête. Les parties, a-t-il ajouté, ont reçu le rapport il y a un an et demi et devraient s'entendre d'abord sur son contenu.

La CECM et l'Alliance ont toutes deux été surprises des conclusions du rapport, a affirmé M. Rioux. Les résultats de l'enquête auraient dû être versés beaucoup plus tôt au dossier des négociations en cours avec le gouvernement provincial.

Depuis 1964, a expliqué le président de l'Alliance, les changements qui se sont produits dans le secteur éducatif ont alourdi une tâche qui était déjà écrasante pour les professeurs.

Tâches nouvelles

M. Rioux a fait état de la suppression de la surveillance d'études dans les écoles polyvalentes. Cette surveillance a été remplacée par des cours, ce qui nécessite plus d'heures de préparation et de correction. Il a mentionné aussi la consultation et la participation des élèves à la vie scolaire, l'introduction de nouveaux programmes d'études, manuels et méthodes d'enseignement, autant de mesures qui accroissent le travail du professeur.

Quelle que soit l'entente conclue à la fin du conflit actuel des enseignants, a ajouté M. Rioux, la CECM et l'Alliance devront se rencontrer de nouveau pour des ajustements.

Le président de l'Alliance a souligné une conclusion du rapport sur le "phénomène de compensation" selon lequel un enseignant qui doit donner plus de temps à une tâche n'augmente pas sa semaine de travail, mais donne moins de temps à d'autres tâches.

Selon M. Rioux, l'Alliance et la CECM ont reconnu qu'en augmentant les heures d'enseignement, on ne ferait que diminuer l'effort des professeurs dans d'autres domaines.

Nouvelles du Témiscamingue

C'est dimanche le 15 juin que se tiendra, à Rouyn, le premier congrès régional, dans l'Ouest québecois, de l'Association des détaillants en alimentation du Québec Inc. Ceux qui veulent s'inscrire doivent s'adresser à M. Louis Mayrand, de Nédelec. Le nombre limite de convives au banquet est de 200, soit 100 couples. Les commerçants intéressés à commanditer ce congrès doivent également communiquer avec M. Mayrand.

Me RENE PARE, LL.L., C.R.,
président général,
et
M. PIERRE LAMONT, C.L.U.,
gérant régional de

LA SOCIETE DES ARTISANS
COOPERATIVE D'ASSURANVE-VIE

désirent se joindre aux clients et aux amis du représentant

ANDRE LACROIX

pour le féliciter de son succès au tournoi interrégional de l'Abitibi et lui offrir leurs meilleurs voeux de succès au tournoi national de pratique oratoire de la Fédération des jeunes chambres du Canada français aujourd'hui, 6 juin, à St-Georges de Beauce.

ANDRE LACROIX
27, rue Labelle, Hull, Qué.
777-1057 — 746-4661

Assureur-vie
maladie — salaire

Notre système parlementaire est-il adapté à nos besoins ? Selon nous, il le serait si à sa base il était régi par les principes du mouvement coopératif.

Président

Le capitaine
Roland Michaud

Vice-président

Le lieutenant
J.-M. Gingras

CKCH — RADIO 970 — CKCH

EMISSION FINALE

SAMEDI 7 JUIN, de 10 h a.m. à 11h a.m.

DIRECTEMENT DE

L'ÉCOLE NOTRE-DAME

RUE KENT, HULL

AVEC LA PARTICIPATION DES

ECOLES PRIMAIRES ET SECONDAIRES DE HULL

INVITES SPECIAUX

- COMMISSARIAT PROVINCIAL DES INCENDIES
- LES AUTORITES MUNICIPALES
- LA COMMISSION SCOLAIRE DE HULL

Gaëtan Briault
technicien

Gilles Déry
animateur

LE PUBLIC EST CORDIALEMENT INVITE

CKCH

"TOUJOURS PRÉSENT PARMI VOUS"

CKCH
Tél. 778-2981, 970 KC. 5000 WATTS

cinéma • théâtre • concerts

LE DROIT

7e SEMAINE ! ADULTES 18 ANS
TOUTE LA VÉRITÉ SUR LE BONHEUR CONJUGAL
LE MIRACLE de L'AMOUR
HORAIRE: 6.45 et 9.55
AUSSI EN COULEUR
"COPLAN SAUVE SA PEAU"
STATIONNEMENT GRATUIT
CINÉMA VENDÔME
HULL — 776-1440
PLACE CARTIER

20th CENTURY THEATRES
Cinema Showcase
PRESENTATIONS
9e SEMAINE HILARANTE !
AUCUN SIEGE RESERVE !
WALT DISNEY PRODUCTIONS PRESENTS
PLUS GAGNANT DE TROPHEE "WINNIE THE POOH AND THE BLUSTERY DAY"
THE LOVE BUG
"Herbie"
DEAN JONES · MICHELE LEE · DAVID TOMLINSON · BUDDY HACKETT AS TENNESSEE STERNETZ
JOE FLYNN · BENSON FONG · ANDY GRANATELLI
Du lundi au vendredi, 2 représentations par soir: 6.45 - 9.10. Sam., dim. congés, représentation continuelle à partir de 1h 30
TECHNICOLOR
NELSON
325 RIDEAU at NELSON · 237-4880
Prenez part à notre concours "LOVE BUG" et gagnez une 1969 Volkswagen flambant neuve

Le gagnant du trophée du Festival de Cannes
PARAMOUNT PICTURES
A MEMORIAL ENTERPRISES FILM
if....
Gagnant du trophée du Festival de Cannes
"GO!-FOR THE FURY, FORCE AND FUN OF if..." —LOOK
"ANGRY, TOUGH AND FULL OF STING!" —LIFE
"A PICTURE YOU MUST SEE THIS YEAR IS if..." —LADIES' HOME JOURNAL
"LET IT SUFFICE TO SAY THAT if... IS A MASTERPIECE." —PLAYBOY
ENTRÉE RÉSERVÉE
MALCOLM McDOWELL · CHRISTINE NOONAN · RICHARD WARWICK · DAVID WOOD · ROBERT SWANN
DAVID SHERWIN · LINDSAY ANDERSON · MICHAEL MEDWIN and LINDSAY ANDERSON · COLOR
A 1.30 — 3.30 — 5.30 — 7.30 — 9.35
A PARAMOUNT PICTURE
LITTLE Elgin
ELGIN at LISGAR · 232-0106

PARTIE II "Natasha and Pierre" "The Burning of Moscow" AUJOURD'HUI JUSQ. 10 JUIN
Gagnant du Trophée de l'Académie pour le meilleur film étranger de l'année !
TOUT EN ANGLAIS
THE TWO PART PRODUCTION OF LEO TOLSTOY'S
WAR and PEACE
PRESENTED BY THE WALTER READE ORGANIZATION AND SAFRA
IN COLOR · RELEASED BY CONTINENTAL
Partie I commence le 11 juin
Billets en vente aux deux magasins Treble Clef
Matinées: merc., sam., dim. et congés à 2 h p.m.
Soirées à 8 h p.m.
Towne CINEMA
5 BEECHWOOD AVE. 749-5035
Contrôle des billets ouvert de midi à 9 p.m. Dimanche de 1 h à 9 h p.m.

ENTRÉE RÉSERVÉE
"Curieux, personne ne pense à un garçon quand on prononce le mot "vierge".
TWO COLOR HITS!
"the first time"
Jacqueline Bisset
"Buona Sera, Mrs. Campbell"
GINA LOLLOBRIGIDA PHIL SILVERS
AIR CONDITIONED
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE
BRITANNIA DRIVE-IN
CARLING AVE. 828-2672
CHILDREN UNDER 12 FREE

Hé, les gars !
MATINEE SPECIALE ! SAM. et DIM.!
REPRESENTATION COMPLETE LES 2 JOURS !
IL FAUDRA EVACUER LE CINEMA AVANT LE DEBUT DE LA REPRESENTATION EN SOIREE POUR LES ADULTES!
want a LIFT?
ELVIS PRESLEY
FOLLOW THAT DREAM
Edward Small Presents
Bob Hope
Elke Sommer
Phyllis Diller
"Boy, Did I get a Wrong Number!"
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE

Films à l'affiche

L'appréciation que nous donnons des films à l'affiche dans nos cinémas nous est fournie par l'Office des communications sociales qui est un organisme de l'Episcopat canadien.)

I, A Woman — 2e partie

Danois. 1968. 76 min. Eastmancolor. Drame réalisé par Mac Ahlberg. Principaux interprètes: Lars Lunde, Gio Petre, Hjardis Petterson.

Un commerçant d'antiquités, Hans, préfère ses objets rares au bien-être de sa femme Siv. Il l'exploite d'ailleurs honteusement en vendant des photos de nus qu'il fait d'elle et en la prêtant à un de ses invités pendant qu'il assiste de façon morbide à leurs ébats amoureux. Siv reprend sa profession d'infirmière en même temps que sa liaison avec un médecin. Elle découvre alors, parmi ses patientes, une femme qui lui avoue avoir été l'épouse de Hans qui en a fait une prostituée. Siv finit par connaître toute la vérité sur son mari, ancien membre de la Gestapo, et l'abandonne définitivement.

Reposant sur une intrigue artificielle et sordide, cette production de piètre qualité fait étalage de perversités sexuelles et de scènes d'exhibitionnisme.

Le gladiateur magnifique

Italien. 1965. 91 min. Techniscope. Technicolor. Film d'aventures réalisé par Alfonso Brescia avec Mark Forrest, Marilu Tolo et Paolo Gozlino.

Vaincu et fait prisonnier par l'armée romaine, Hercule, fils du roi de Dacie, gagne la faveur de l'empereur Gallien et tombe amoureux de sa fille Velida. Mais Zudo, chef des prétoriens, convoite Velida en même temps que le sceptre impérial. Il substitue à l'empereur, qu'il a fait prisonnier, un homme de main qui est son parfait sosie et fait jeter Hercule dans un cachot avec ses compagnons. Hercule s'évade et, avec ses amis, parvient, après bien des combats contre les prétoriens, à sauver l'empereur et sa fille et à confondre le traitre Zudo.

Appréciation morale: *Le film se termine, comme il se doit par le triomphe de la justice sur la félonie. Adultes et adolescents.*

EN FRANÇAIS !
SEAN CONNERY IS JAMES BOND
IN IAN FLEMING'S
"YOU ONLY LIVE TWICE"
Presented by ALBERT R. BROCCOLI and HARRY SALTZMAN
PANAVISION · TECHNICOLOR
UNITED ARTISTS
AUSSI A L'AFFICHE
"DU SABLE ET DES DIAMANTS"
THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515

CE SOIR GRAND SPECTACLE du CREPUSCULE à l'AUBE
"STUNNING!" "MAGNIFICENT!"
"A MASTERPIECE OF DIRECTION, ACTING, PHOTOGRAPHY, HISTORY AND ANIMATION. THE ULTIMATE IN ANTI-WAR MOVIES." —COSMOPOLITAN
"THE CHARGE OF THE LIGHT BRIGADE"
A TONY RICHARDSON FILM
8 heures de divertissement en couleurs
IT'S ELVIS!
A LEVY-GARDNER-LAVEN Production
¡CLAMBAKE!
TECHNICOLOR TECHNISCOPE UNITED ARTISTS
Bob Hope PHYLLIS DILLER · GINA LOLLOBRIGIDA
"THE PRIVATE NAVY OF SGT. O'FARRELL"
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
VINCENT PRICE
"DIARY OF A MADMAN"

Là où ça bouge pour toi, papa . . .
n'est pas nécessairement là où ça bouge pour moi.
ENTRÉE RÉSERVÉE

Frank Ross—T.F.T. Productions present "Where It's At"
starring David Janssen
Rosemary Forsyth
Robert Drivas
Brenda Vaccaro as Molly
Don Rickles as Willie
and Caesars Palace as CAESARS PALACE
Written and Directed by Garson Kanin · Produced by Frank Ross
"WHERE IT'S AT"
HEAR JEFF BARRY SING "WHERE IT'S AT" ON UNITED ARTISTS RECORDS
Tous les jours — 1.30 — 3.35 — 5.30 — 7.30 — 9.40
ELGIN
ELGIN at LISGAR 722-0101
COLOR by DeLuxe
50 United Artists
Entertainment from Transamerica Corporation

Horaire des Cinémas

BUUCKINGHAM — "Manon" (A) "Superman contre les femmes vampires" (E) "Madigan" (E) "The Evil of Frankenstein" (A).

CAPITOL — "Bonnie and Clyde" (E) 2.00 - 5.45 - 9.35. "Family Way" (E) 3.55 - 7.45.

CARTIER — "Le gladiateur magnifique" (E) 3.25 - 8.10. A l'Est du Soudan" (E) 5.10 - 9.55. "L'épée écarlate" (E) 1.50 - 6.35.

CINEMA DE PARIS — "Les jeunes Aphrodites" (E) 6.20 - 9.55. "Monsieur Dynamite" (E) 8.30.

CINEMA VENDOME — "Le miracle de l'amour" (A). "Coplan sauve sa peau" (A) Sem. 6.45 - 9.55. Dim. 3.30 - 6.45 - 9.55.

ELGIN — "Where it's at" 1.30 - 3.35 - 5.30 - 7.30 - 9.40. Dern. comp. 9.20.

ELMDALE — "Funny Girl" (1) 2.00 - 8.15.

LAURENTIAN-GATINEAU — "On ne vit que deux fois" ( ) 8.12. Dern. comp. 8.12. "Du sable et des diamants" ( ) 6.30 - 9.56.

LITTLE ELGIN — "If" 1.30 - 3.35 - 5.30 - 7.30 - 9.40. Dern. comp. 9.20.

THE MALL — "I A Woman" (A) 2e partie 12.55 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35 "Czechoslovakian Pavilion" (K) 12.20 - 2.30 - 4.40 - 6.50 - 9.00.

NELSON — "The Love Bug" (E) 7.30 - 9.30. Sam et congés: 1.30 - 3.05 - 7.20 - 9.25. Dim. 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.30.

REGENT — "The Longest Day" (E) 1.45 - 5.05 - 8.20.

RIDEAU — "Buona Sera Mrs Campbell" ( ) 1.05 - 4.40 - 8.15. "The First Time" ( ) 3.00 - 6.30 - 10.30.

SOMERSET — "The Impossible Years" (A). "Speedway" (E)

CINEMA I — "The Touchables" (A) 7.20 - 9.20. Sam. 5.20 - 7.20 - 9.20. Dim. 3.00 - 5.20 - 7.20 - 9.20.

CINEMA II — "Oliver" (E). Soirée: 8.15. Matinée: 2.00 merc., sam., dim.

TOWNE — "War and Peace" 2e partie (E), mercredi, samedi, dimanche 2.00, tous les soirs 8.00.

CINE-PARCS

ALADIN — "Caught in the Act" ( ) "Love Mates" ( ) "Kwaheri" (A).

AUTO-SKY — "I A Woman" (A)

BRITANNIA — "Buona Sera Mrs Campbell" ( ) "The First Time" ( )

QUEENSWAY "The Impossible Years" "Speedway" (E)

STAR-TOP — "For Love of Ivy" (A). "Minute to Pray" (A)

CINEMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL — HULL
COMMENÇANT DEMAIN
GINA LOLLOBRIGIDA
LOUIS JOURDAN
DANIEL GELIN
18 ANS réservé aux adultes
LES SULTANS
EN COULEURS
avec CORINNE MARCHAND · PHILIPPE NOIRET · MURIEL BAPTISTE
Un film de Jean Delannoy
D'après le roman de Christine De Rivoyre
UNE JOYEUSE CAVALCADE AVEC DE NOMBREUSES VEDETTES
JEAN-CLAUDE BRIALY · JACQUES CHARRIER
EDWIGE FEUILLERE · JACQUELINE MAILLAN
MARIE-JOSE NAT · JEAN-LOUIS TRINTIGNANT
La Bonne Occase

— DERNIERE FOIS CE SOIR —
"LES JEUNES APHRODITES" "M. DYNAMITE"

LE GLADIATEUR MAGNIFIQUE
avec MARK FOREST en couleurs
A L'EST DU SOUDAN
L'EPEE ECARLATE
EN COULEURS
CARTIER
HULL — 777-2322
POUR TOUS !
3 GRANDS FILMS D'ACTION
Continuel tous les jours dès 1 h p.m.
AUBAINE EN MATINEE du lundi au vendredi tous les sièges 50¢
Ample stationnement voisin du théâtre

SIEGES RESERVES EN VENTE AU CONTROLE DES BILLETS OU PAR LA POSTE!
COLUMBIA PICTURES and RASTAR PRODUCTIONS present
BARBRA STREISAND
OMAR SHARIF
The WILLIAM WYLER-RAY STARK Production
FUNNY GIRL
TECHNICOLOR® · PANAVISION®
Original Sound Track Album on Columbia Records
Lundi — dimanche — soir — à 8 h 15
Merc. — sam. — dim. — matinée à 2 h 00 p.m.
Le soir — Parterre $2.50 — Loge $3.00
Elmdale theatre
TROPHEE DE MEILLEURE ACTRICE

Cinémas ODEON Theatres
Voici le film auquel la revue PLAYBOY consacre dix pages bien remplies dans son édition de mars!
"Un peu dans le genre de "What's New Pussycat?" présenté à la moderne ! — Judith Crist, N.Y. Magazine
"On le verra... on l'aimera... on s'en souviendra" — Hollwood Reporter
"Biographie bouffonne de l'érotisme! Le film le plus sexé et le plus loufoque jamais présenté!" Playboy Magazine
"... CAN Heironymus MERKIN ever Forget MERCY Humppe and find true happiness ?"
ENTRÉE RÉSERVÉE
Anthony Newley-Joan Collins
Milton Berle
PROJECTIONS A:
1.15 - 3.20 - 5.25 - 7.25 - 9.30
ODEON SOMERSET
SOMERSET AT BANK 236-9528

The picture about the generation gap!
MGM presents DAVID NIVEN in "THE IMPOSSIBLE YEARS"
ADULT ENTERTAINMENT
2 BIG features
Torrid together...
ELVIS PRESLEY & NANCY SINATRA
singing...dancing!
MGM presents "SPEEDWAY" PANAVISION & METROCOLOR
Aujourd'hui QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

2 SUCCES EN COULEUR
2 I, a Woman ... part II
ENTRÉE RÉSERVÉE
COURT METRAGE SPECIAL "CZECHOSLOVAKIAN PAVILION" (Mali)
2e FILM EN COULEUR (Cinéparc)
"Night Games"
DAILY FROM 12 NOON
The Mall SPARKS ST. 233-7771
ODEON AT BOTH THEATRES
Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prescott Hwy) 722-2653
A 7 p.m.

AUJOURD'HUI !
"La génération de ceux qui tentent tout"
THE TOUCHABLES
JUDY HUXTABLE · ESTHER ANDERSON
MARILYN RICKARD · KATHY SIMMONDS
LUN. au VEN. à: 1.20 - 9.20
SAM. à: 5.20 - 7.20 - 9.20
DIM. à: 3.00 - 5.20 - 7.20 - 9.20
ODEON-ST. LAURENT
CINEMA I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0341
ENTRÉE RÉSERVÉE
STATIONNEMENT GRATUIT !
Repr. pour enfants sam. à 2 h p.m.
Voyez la comédie "McHALE'S NAVY"

GAGNANT !
6
PRIX DE L'ACADEMIE !
MEILLEUR FILM DE L'ANNEE!
MEILLEUR DIRECTEUR!
MEILLEUR DIRECTEUR ARTISTIQUE!
MEILLEURS EFFETS SONORES!
MEILLEURE MUSIQUE!
MEILLEURE CHOREGRAPHIE!
COLUMBIA PICTURES presents an ROMULUS PRODUCTION of LIONEL BART'S
OLIVER!
starring RON MOODY as Fagin · OLIVER REED as Bill Sikes · HARRY SECOMBE as Mr Bumble
Soirées à 8.15
Matinées: mer., sam., dim., congés à 2.00 p.m.
Rés. tél.: 745-0341
ODEON-ST. LAURENT
CINEMA II
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0342

La délicate fleur du Manitoba Consort

Comme en plein vent et en pleine lumière, le Manitoba Consort a semé, jeudi soir, dans le Salon du Centre des Arts la fraîche odeur et douce mélodie de pièces musicales venant du Moyen Age et de la Renaissance.

Dans la chaude intimité de cette petite pièce puissante des oeuvres d'art qui l'habitent, les notes du luth, du cromorne, de la viole, du violon et de la flûte à bec ont fait procession d'hommage au clavecin pour nous faire découvrir l'apaisement d'une musique dont les nombreuses années d'histoire n'ont pas encore réussi — et ne réussiront probablement jamais — à lui donner de l'âge.

Comme nous sommes à la fois éloignés et rapprochés de Xenakis et du prochain Pop électronique. Kraanerg nous a fait découvrir une musique volcanique, angoissante. Pop électronique nous ennivrera de sons physiques. Le Manitoba Consort nous apaise et nous mène dans un jardin de délices. Ce qui unit les trois genres, c'est l'émerveillement de la création, c'est le besoin de l'homme de savoir la fascination musicale, sorte de rêve qui nous arrache au quotidien pour nous rappeler les flots de sang qui nous ressuscitent.

Présenté à 17 h 30, le concert du Manitoba Consort a servi d'apéritif à une soirée qu'on fait naître sous une étoile de paix, au contact de notes d'humain, après une journée vendue aux exigences des structures.

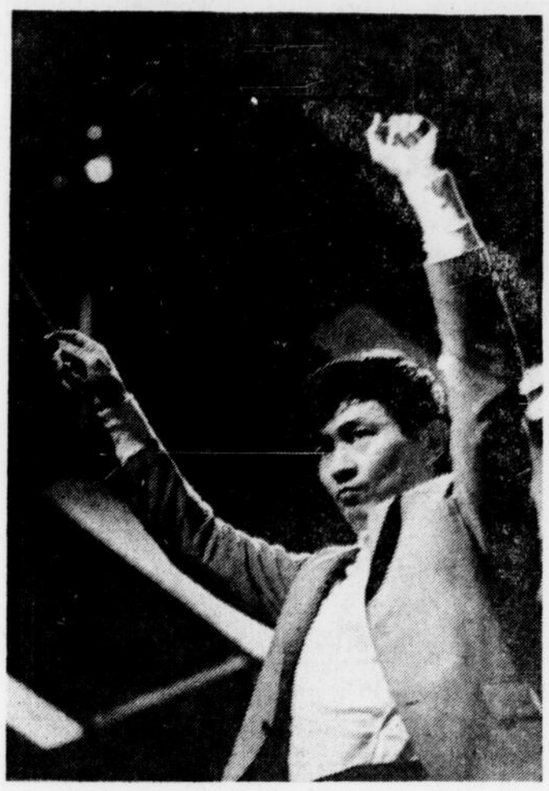
On ne saurait trop rendre hommage à ces artistes qui nous ont familiarisés avec un genre musical très peu connu. Grâce à Christine Mather, qui dirige le groupe, grâce aussi à Paul Palmer, Peggie Sampson, Harold Vogt, Joyce Redekop-Penner, Phyllis Thomson et Victor Martens, le timbre délicat et un peu fragile des instruments anciens nous restera à jamais gravé dans l'âme. Grâce à eux, nous en rechercherons désormais l'apaisement.

Le Manitoba University Consort présente un autre récital ce soir, à 17 h 30, au Salon du Centre national des Arts. Le programme comprend des oeuvres de G. F. Haendel, William Byrd, Marin Marais, John Jenkins, Heinrich Albert et Giorgio Mainerio.

Les mélomanes qui se rendront au Salon en comprendront la très grande richesse et l'exitante beauté en y vivant, en plus de la délicieuse musique du Manitoba Consort, le calme vivace de la tapisserie de Manessier, la chaleur puissante des portes de Bonet et la blanche lumière du lustre suédois.

Le Salon constitue peut-être une des plus belles réussites du Centre national des Arts. Tout semble y être parfait.

Hubert POTVIN



SEIJI OZAWA, que plusieurs grands noms de la musique dont Leonard Bernstein considèrent comme un génie, sera à Ottawa, ce soir, pour y diriger l'Orchestre symphonique de Toronto à l'Opéra du Centre national des Arts. Ozawa fera l'aller-retour Japon-Canada pour ce concert, qui sera son dernier au pupitre de l'Orchestre de Toronto. Le programme comprendra les oeuvres suivantes: la suite "Der Rosenkavalier" de Richard Strauss, "Tangents" du compositeur canadien Harry Freedman et la quatrième symphonie en fa mineur de Tchaikovski.

Le spectacle "Johnny Belinda" bien accueilli du public

MONTREAL (PC) — Le spectacle "Johnny Belinda", à l'affiche cette semaine au théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, a reçu un excellent accueil tant pour sa valeur sur le plan d'art dramatique que pour la présentation visuelle.

Cette comédie musicale de Mavor Moore et John Fenwick, est adaptée de la pièce à succès d'Elmer Harris, qui fut jouée à Broadway et ensuite portée à l'écran.

Dans cette histoire émouvante d'une jeune sourde-muette, le rôle de l'héroine est tenu par Diane Nyland qui pour s'identifier à son personnage avait appris le langage des sourds-muets. La jeune actrice en donne une interprétation remarquable.

La distribution est de qualité, en particulier pour les principaux rôles joués par des comédiens comme Dean Regan, Bill Cole, Don McManus.

La mise en scène et la chorégraphie d'Alan Lund constituent un autre élément de réussite, de même que les décors de Murray Laufer qui sont très évocateurs.

Le livret de Mavor Moore et la musique de John Fenwick se complètent pour cette production du Festival de Charlottetown, qui évoque l'ambiance canadienne de la région maritime, et dont le succès est incontestable.

La mine d'ART

LE VENDREDI 6 JUIN

EXPOSITIONS:

- Louis Jaque; peintures. Galerie Lofthouse, de 9h 30 à 17h 30.
- Victor Vasarély; graphiques. Galerie Wells, de 10h 30 à 17h 30.
- Eskimo Sculpture '69. Galerie Robertson, de 9h 30 à 17h 45.
- N.E. Thing Co.; "Centre d'éveil de la sensibilité visuelle". Galerie nationale, de 10h à 18h.
- Estampes contemporaines des Etats-Unis et de l'Angleterre. Galerie nationale, de 10h à 18h.

THEATRE:

- "Faites l'amour, pas la guerre", d'après "Lysistrata" d'Aristophane. Adaptation de Michel Tremblay, mise en scène d'André Brassard. Présentée par le Théâtre du Nouveau Monde. Au Théâtre du Centre national des Arts, 20h.

SPECTACLE AUDIO-VISUEL:

- "Party Day", de Jack Winter. Au Studio du Centre national des Arts, 20h.

MUSIQUE DE CHAMBRE:

- The Manitoba Consort, ensemble d'instruments anciens. Au Salon du Centre national des Arts, 17h 30.

MUSIQUE SYMPHONIQUE:

- L'Orchestre symphonique de Toronto, sous la direction de Seiji Ozawa. A l'Opéra du Centre national des Arts, 20h 30.

La loi, en Grande - Bretagne, oblige les parents à veiller à une scolarisation à plein temps de leurs enfants entre l'âge de cinq et 15 ans.

STAR-TOP DRIVE-IN
CYRVILLE RD. SH6-8737
EN MONTRE 2 FILMS EN COULEUR

Dean Martin
Matt Helm
The Wrecking Crew
TECHNICOLOR
NOTHING EVER HIT YOU LIKE 'HAMMERHEAD'
starring VINCE EDWARDS
as Charles Hood
JUDY GEESON
(co-star of "To Sir With Love")
Commence au crépuscule

DUVERNAY
LE "MOTOR HOTEL"
207, rue Principale, Hull
Pour le summum en fait de
• Repas • Danse
• Divertisements
• "Executive Penthouse"
• Salon-bar Richelieu
• Salle Duvernay
Licenciée jusqu'à 2h. a.m.

PAVILLON CANADIEN
25, boul. SACRE-COEUR, HULL
L'ORCHESTRE
"LES DESCENDANTS"
orchestre invité dimanche
"LA FORMULE 69"
CONCOURS D'AMATEURS TOUS LES MARDIS SOIR
• GROS LOT • DANSE TOUS LES SOIRS
Bienvenue à tous! Entrée libre

Hé... Ti-Clin
T'as la couette longue vois... ton barbier
GIROUX
coin Hannah et Dagmar VANIER
• Mise en plis • Coupe au rasoir
745-2865

L'HOTEL INTERPROVINCIAL
En vedette
"LES INVADERS"
aussi, danse tous les dimanches, de 1h 30 à 11h 30 du soir

HOTEL ORLEANS
Rendez-vous là où ça bouge!
— EN VEDETTE —

KAY DIAZ
Danseuse afro-cubaine
CLAUDE REMY
chanteur-M.C.
★ MATINEE SAMEDI
à 3 p.m., péariode musicale
Danse tous les soirs
Aucuns frais de couvert
824-2831

HOTEL Ambassador
boul. Maloney, Gatineau
EN VEDETTE
HENRI FRENCH
cycliste-acrobate
KATOU
chanteuse
DON GILCHRIST
danseur
—SALLES A MANGER—
AUCUNS FRAIS DE COUVERT le samedi excepté
Spectacles à 10h et 12h 15
Dimanche à 5h, 8h et 10h
Réservations: 663-5363

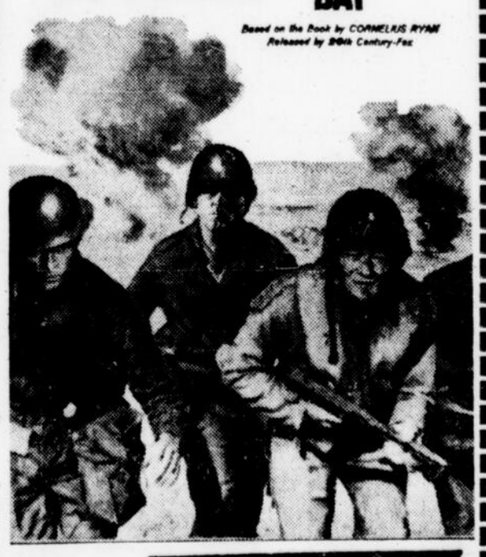
PEANUTS

à
CKCH
RADIO 97
Surveillez votre journal de samedi pour la prochaine bande comique.

APRES AVOIR VISITE NOTRE MAGNIFIQUE VILLE, VENEZ AU
del Mar
Steak House

Notre spécialité!
STEAKS BRAISES AU CHARBON DE BOIS
BAR-B-Q POULET et COTES
Mets favoris après les spectacles
EMPLOYEZ LA CARTE CHARGEX
58, rue Rideau, Ottawa
Tél. 236-9777
Au service de la communauté française depuis des années
STATIONNEMENT APRES 5 h p.m.

CHAUDIERE ROSE ROOM
L'orchestre Jimmy Dorsey
JUSQ'UA DIMANCHE
2 spectacles TOUS LES SOIRS à 9.30 et 12.30
LUCERNE, Qué.
Réservations 777-7888
— Commençant la semaine prochaine —
"LES MILLIONNAIRES"

Cinémas FAMOUS PLAYERS
SYMBOLE DU DIVERTISSEMENT PAR EXCELLENCE
VOYEZ-LE LORS DU 25e ANNIVERSAIRE DU JOUR "J"
JAMAIS SI OPPORTUN! JAMAIS SI MAGNIFIQUE!
★★★★ —N.Y. Daily News
TOUS LES JOURS Y COMPRIS DIMANCHE
1.45 - 5.05 - 8.20
"Extraordinaire! Il n'y a plus de mondes à conquérir."
—New York Times
DARRYL F. ZANUCK'S THE LONGEST DAY
WITH 42 INTERNATIONAL STARS!
Based on the Book by CORNELIUS RYAN
Released by 20th Century-Fox

Commence aujourd'hui
REGENT
BANK AT SPARKS 235-5111

Ils sont jeunes... en amour... et ils tuent des gens.
WARREN BEATTY
FAYE DUNAWAY
BONNIE AND CLYDE
TECHNICOLOR
CO-STARRING MICHAEL J. POLLARD · GENE HACKMAN · ESTELLE PARSONS
TECHNICOLOR
FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS
2e GRAND FILM
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
THE FAMILY WAY
—EN VEDETTE—
Haley Mills — John Mills — Hywel Bennett
ADULTES
FAMOUS PLAYERS CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579

Les grandes vedettes sont au sommet.

Wyoma Winters
SALLE À MANGER
Top of the Hill
Spectacles de premier choix, haute cuisine, danse, tout vous enchantera au "Top of the Hill". Vous passerez une soirée féerique au 26e étage du Skyline d'où la vue embrasse la capitale dans toute sa splendeur. Réservez le plus tôt possible en composant 237-3600. Vaste stationnement intérieur.
HÔTEL SKYLINE OTTAWA
au coeur d'Ottawa, 101, rue Lyon
UN GRAND HÔTEL DE LA CHAÎNE CANADIENNE
Toronto · Montréal · Brockville · Ottawa

LES PROMOTIONS BGX
en collaboration avec
LE DROIT CKCH
PRESENTENT
LES IDOLES EN VACANCES!

BRUCE
RENEE MARTEL et LES ROMAINS, BRUCE et LES GANTS BLANCS et LES CARROUSELS SERONT A L'ARENA DE HULL — 20 JUIN — 20 h.
Les billets sont en vente à l'aréna de Hull et à la librairie Classique, rue Hôtel-de-Ville, à Hull.

Ce soir, c'est la soirée des dames à la piste Rideau!
Entrée gratuite pour les dames!
10 courses excitantes sous harnais • Stationnement gratuit • Salle à manger et bar-salon avec permis de la Régie des alcools, à air climatisé, à parois vitrées.
Heure du départ: 7.45 p.m.

PISTE RIDEAU CARLETON
Rue Bank (Route 31) sud jusqu'au chemin Albion
Réservations pour le dîner, appelez 822-2211

CENTRE NATIONAL DES ARTS
Festival d'ouverture
présente
dans le Théâtre
du 3 au 7 juin 14 h 00 - 20 h 00
LE THEATRE DU NOUVEAU MONDE
dans
LYSISTRATA
Fauteuils: le 7 juin (en soirée): $5.00, $4.00, $3.25
le 6 juin (en soirée): $4.50, $3.75, $3.00
le 7 juin (en matinée): $4.00, $3.25, $2.50
dans le Studio
du 10 au 14 juin 14 h 00 - 20 h 00
"ORPHEE"
de
Gabriel Charpentier
Fauteuils: les 10 et 14 juin (en soirée): toutes les places $4.00
du 11 au 13 juin (en soirée): toutes les places $3.00
le 14 juin (en matinée): toutes les places $3.00
Téléphone: 237-4400

CENTRE NATIONAL DES ARTS
Festival d'ouverture
Pop Electronique
LE SPECTACLE DE LUMIERES LE PLUS SENSATIONNEL DE TOUS LES TEMPS AU CANADA
EN PERSONNE
L'artiste de la chanson le plus réputé du Canada français
• ROBERT CHARLEBOIS
Mettant en vedette le groupe "Rock" le plus populaire au Canada
• KENSINGTON MARKET
En plus:
• SUGAR-N-SPICE
Le groupe de "Rock-jazz" d'Ottawa même
• M.R.Q.
DEUX REPRESENTATIONS
Le 14 JUIN à 6 h 30 et 9 h 30 p.m.
Prix: $5.00 — $4.00 — $3.00 — $2.00
Téléphone: 237-4400

Jeunesse à la page

LE DROIT

Les cent actes divers

Les pudeurs d'ADAMO: "Je ne suis pas SINATRA"

Dans un parc verdoyant, en bordure du lac d'Enghien, Adamo commence son deuxième film, **L'Ardoise**, sous la direction de Claude Bernard-Aubert.

— Je me suis fait couper les cheveux parce que, selon le scénario, je sors de prison. J'espère qu'on me reconnaitra quand même et cela présente l'avantage de me rajeunir. A côté de Michel Constantin et de Jess Hahn, qui sont plus grands que moi et ont de gros bras, j'ai l'air d'un jeunot et c'est bien ainsi : le film évoque, en effet, l'aventure d'un brave garçon qui se laisse entraîner dans un drame par ses compagnons de détention.

— Chanterez-vous dans **L'Ardoise**.

— Non. Je ne me prends pas pour Sinatra, malgré nos communes origines siciliennes. J'entends mener séparément mes carrières de chanteur-compositeur et de comédien.

— On vous propose pourtant quantité de comédies musicales ? Quels rôles choisirez-vous?

— Je préfère des personnages poétiques comme l'amnésique de **Les dimanches de Ville d'Avray** ou drôles comme le jeune homme du **Lauréat**, mais qu'on ne me parle pas de scènes érotiques, je suis bien trop pudique. Au fond, je rêve d'être un Montgomery Clift qui aurait parfois le sourire de Belmondo.

(Copyright Le DROIT — Le FIGARO)

(Téléphoto PC)

PENSE-T-IL CE QU'ELLE PENSE QU'IL PENSE — Kelly Fearey, 13 ans, élève de 7e année de l'école élémentaire Graham Bruce, de Vancouver, jette un regard inquiet au jeune Wafer, alligator d'un an qui est devenu "la mascotte" de l'école. Wafer deviendra grand, et à sa pleine longueur, il mesurera 10 pieds.

Sorte d'anguille qui s'attaque à la truite

La lamproie meurt dans une buée jaune

SAULT-STE-MARIE, Ont (PC) — Grâce à une mortelle buée jaune, la truite grise est en train d'effectuer un retour dans certains des Grands Lacs.

La buée détruit les lamproies qui, elles, sont des parasites de la truite, dont elles sucent le sang.

La buée est produite par un produit chimique que l'on pompe dans l'eau des lacs. Ce sont des scientifiques américains qui ont mis au point le produit chimique en question, mais ce sont des Canadiens qui l'ont perfectionné. L'équipe canadienne qui a amélioré le produit en question est dirigée par le Dr J. J. Tibbles, directeur de la station expérimentale de contrôle des lamproies.

On en est arrivé à ce produit après avoir conduit des expériences avec plus de 6,000 composés chimiques. Le lampricide, connu sous le nom de TFM, se mélange à l'eau. L'eau de tout un ruisseau devient jaune en un rien de temps après l'addition de TFM.

Véritable fléau

Le TFM produit une buée jaune qui recouvre les lits de larves de lamproies. Le lampricide entraîne la rupture des vaisseaux sanguins des lamproies et réduit leur réserve d'oxygène, causant ainsi leur mort.

Comme les lamproies — sorte de petites anguilles — vivent du sang des autres poissons, elles ont fait des trous béants dans la population de truites des Grands Lacs. On a commencé à relever la présence de lamproies dans les Grands Lacs en 1936; depuis ce temps, les truites ont eu grand mal à survivre dans les eaux de cette mer intérieure.

L'usage du nouveau lampricide, surtout dans le lac Supérieur, a toutefois amené des changements radicaux.

"Dans les lacs Supérieur et Michigan, a déclaré le Dr Tibbles lors d'une interview, le degré d'efficacité du contrôle des lamproies varie de 80 à 90 pour cent.

"Si nous avions les fonds suffisants à notre disposition, nous pourrions atteindre le même degré de succès dans les autres lacs."

[illegible] féliciter le Dr Tibbles, si les gouvernements canadien et américain pouvaient être persuadés de contribuer davantage au fonds de contrôle des lamproies, ces poissons parasites pourraient être éliminés des Grands Lacs en l'espace de quelques ans."

Il a ajouté que la truite grise semble en excellente voie de retour dans les Grands Lacs maintenant que l'on a réussi, jusqu'à un certain point, à contrôler les lamproies.

Procédé dispendieux

Pour fins de pêche sportive et commerciale, on a déposé dans le lac Supérieur 23,000,000 de truites, truitelles et alevins. Sans le programme de contrôle des lamproies, ces ensemencements auraient été une perte de temps et d'argent.

Les tributaires des lacs sont traités au lampricide tous les quatre ans. Le travail est effectué par des équipes de biologistes dont la base d'opérations est une caravane formée de six remorques.

Le TFM est un produit merveilleux. Il ne cause aucun dommage à la végétation et les seuls poissons qu'il tue sont les lamproies.

Il en coûte en moyenne $7,000 pour traiter un cours d'eau au lampricide. Ces coûts varient de $100 pour le traitement d'un petit ruisseau à $100,000 pour le traitement de la rivière Nipigon.

Avant l'arrivée des lamproies dans les Grands Lacs, en 1936 il se prenait dans les seuls lacs Huron, Michigan et Supérieur plus de 15,000,000 de livres de poisson par année. Vers la fin des années '50, le poids des prises était tombé à un peu plus de 125,000 livres par année.

Il y a phénomène de compensation chez tous

Les jeunes, les calories et l'alimentation spontanée

L'enfant consomme-t-il à peu près, tous les jours, le même nombre de calories?

Non. La répartition de l'apport calorique dans la journée, calculée pour les enfants de 9 à 12 ans, par exemple, présente, d'un enfant à l'autre et même chez chaque enfant d'un jour à l'autre, de grandes variations.

L'enfant consomme-t-il à peu près, tous les jours, la même quantité d'aliments?

Non. L'apport alimentaire va du simple au double dans les cas extrêmes. Le phénomène se retrouve à tous les âges et dans tous les pays. La compensation se fait en général sur une période de 5 à 7 jours.

Des médecins français ont effectué récemment une étude sur la manière dont les enfants et les adolescents s'alimentent spontanément. Comme conclusions ils "rassurent" les mères de famille et les "incitent" à laisser un peu plus de liberté à leurs rejetons.

Alimentation spontanée

Par alimentation spontanée, les médecins ont précisé "qu'aux repas, les enfants prenaient ce qu'ils voulaient".

Chez des jeunes de 9 à 16 ans, ils ont choisi 109 "cobayes", vivant en colonie de vacances ou en pension.

Ils ont imposé des heures de repas. Ils ont imposé différents menus, mais l'enfant était libre de manger ce qu'il voulait, de choisir parmi les plats de salades, gâteaux, viande, sauce, etc.

Si les enfants mangeaient entre les repas, ils l'indiquaient et cela aussi était consigné.

Alimentation mathématique

Pendant 10 à 24 jours, les petits "cobayes" ont eu la liberté de tout goûter. Personne ne leur a dit: "Tu dois manger de la soupe", "tu dois manger des légumes", "tu ne dois pas manger de dessert". Ceux qui n'aimaient pas les épinards, ni les pommes de terre, n'en ont pas mangé et n'ont pas été punis.

ça été pour eux un vrai paradis terrestre.

Cependant, le truc était dans chaque plat. Un truc mathématique, par lequel la diététicienne payée pour "examiner" les plateaux plantureux et les restes abondants, reconstituait l'analyse quantitative de la ration choisie par chacun.

Il a fallu des précautions mathématiques inimaginables. Par exemple, la tranche de pain était pesée et coupée à la machine, pour que toutes les tranches soient du même poids. Tout a été pesé avant d'être mis sur la table, même la plus petite olive.

Les auteurs ont pu dresser des tableaux et comparer les rations de leurs cobayes à celles de petits Américains.

Les uns et les autres

Jusqu'à 12 ans, Français et Américains consomment le même nombre de calories, ensuite la consommation spontanée des Américains est beaucoup plus forte.

Entre les garçons et filles, il y a une différence, dans la consommation calorique: à 10-12 ans les filles ont une moyenne de consommation de 1832 calories par jour; les garçons, 2208; à 13-14 ans, les filles: 2050 et les garçons, 2736.

Petit Lapin

Petit Lapin,
Moi, je l'aime bien.
Viens vite chez moi
Si tu as froid.
Ta petite queue qui tremblait
Semble du doux duvet.
Tu te réchaufferas
Dans de beaux petits draps
Et quand tu auras chaud
Tu retourneras chez toi
Auprès de ta maman.

Poème de: Suzanne Rochon, 8 ans, Saint Albert, Ontario.

Joyeux anniversaire

6 JUIN 1969
Chartrand, Luc, 11 ans
Perreault, Marc, 12 ans

7 JUIN 1969
Perron, Alain, 12 ans

8 JUIN 1969
MacLeod, Susan, 8 ans
Plouffe, Daniel, 11 ans, Pte Gatin.

9 JUIN 1969
Bourassa, Bruno, 3 ans, East Temp.
Thibault, Claude, 9 ans
Pitre, Chantal, 3 ans
Bourassa, Bruno, 3 ans

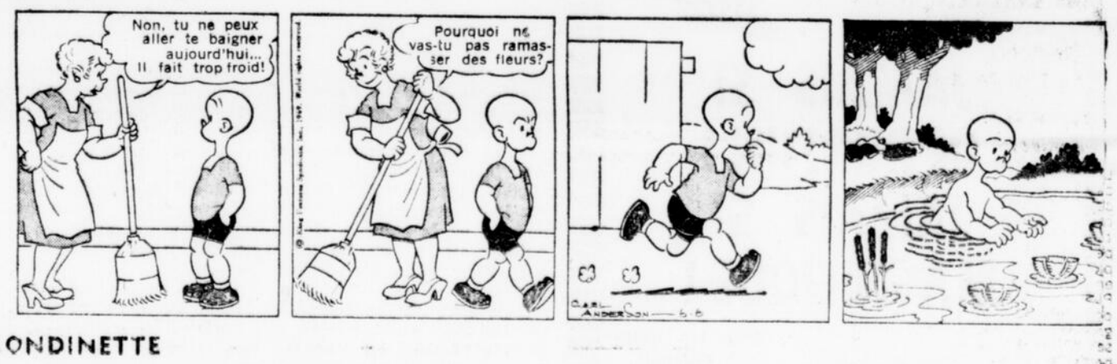
PEANUTS

FERDINAND

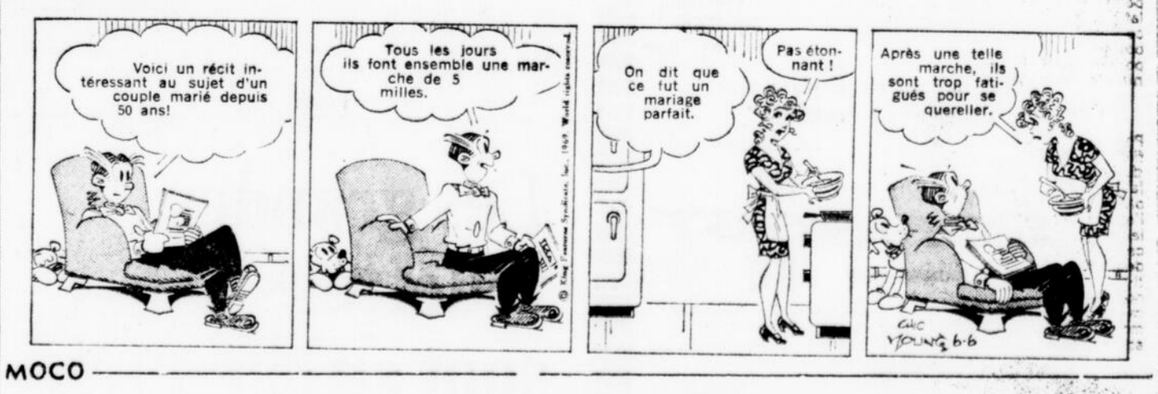
PHILOMENE

PILOTE TEMPETE

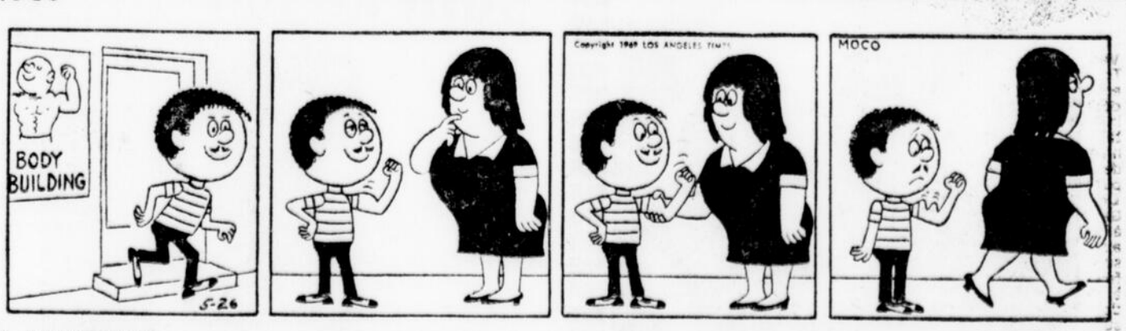
HEIDI



BLONDINETTE



MOCO



LE FANTOME

LE CHEVALIER MASQUE

Dans nos cercles

A CRYSLER

CRYSLER (DNC) — La récente exposition artisanale organisée par le cercle des Femmes catholiques Franco-ontariennes de Crysler a remporté un éclatant succès au Centre communautaire.

Les enfants des membres ont participé à un défilé de modes, tous vêtus de pièces confectionnées par leur maman. Mmes Oscar Benoit, Alcide Richer et Lucien Charette ont fait les présentations et commentaires d'usage.

On a exposé les travaux que les dames ont confectionnés au cours des mois d'hiver. Les travaux ne furent pas jugés comme tels; plutôt chaque membre qui exposa un article reçut un petit cadeau comme marque de reconnaissance.

On a aussi récompensé tous les membres qui n'avaient pas manqué de réunion au cours de l'année ainsi que celles qui n'en avaient manqué qu'une seule.

Les cheftaines des clubs 4-H n'ont pas été oubliées. On a présenté un souvenir à Mmes Florent Forget et Jean Lefebvre pour deux projets accomplis. On a aussi récompensé Mmes André St-Pierre et Lucien Charette pour un autre projet.

Mme Roméo Brisson a été désignée comme "la maman de l'année" parmi les membres du cercle. Mme René Brière a été nommée "la maman de l'année" pour la paroisse. Elle fut choisie dans la salle même. Mme Brière est mère de dix enfants. Les petites Andrée Landry et Manon Ouimet ont présenté des fleurs aux deux mamans. Mlle Lucie Richer a rendu hommage à toutes les mamans dans un compliment fort bien tourné.

Il y eut programme de chant auquel ont participé Lucie Brisson, Robert Perras et M. Dagenais de même que Mlle Lucile Lafrance. Un groupe de jeunes musiciens de Marionville ont présenté un programme musical. Jocelyn Champagne, Robert Perras, Edmond Chabot et Ronald Champagne ont pris par à une amusante comédie. On a servi le goûter à l'issue de cette intéressante soirée.

A BUCKINGHAM

BUCKINGHAM (Spéciale) — La présidente du Cercle des fermières de Buckingham, Mme A.-J. Boucher, a félicité et remercié les dames qui ont participé et exécuté des travaux durant les cours de perfectionnement donnés ces jours derniers, tels que tissage, couture, art culinaire, etc. La responsable de ces cours était Mme Wells, conseillère-économiste du ministère de l'Agriculture.

Mme Boucher a rappelé que la prochaine journée d'étude des cercles aurait lieu à Papineauville le jeudi 26 juin. Les dames intéressées à y prendre part sont priées de communiquer avec Mme Boucher ou G. Rondeau.

Mme Pierre Joanisse, bibliothécaire du cercle, a présenté un bref entretien sur "Les dix commandements de la femme mariée". Les dames ont également participé à un jeu-questionnaire sur le budget familial. Ce sujet avait été présenté par le comité d'éducation.

Les dames qui voudraient faire partie de la Société d'horticulture voudront bien le signaler à Mme Pierre Joanisse.

On a annoncé que la prochaine assemblée du cercle aurait lieu le mercredi 18 juin. Il y aura jeux et un léger goûter préparés par les dames. Le cercle a adressé, "par anticipation", des voeux à tous les papas dont la fête est le 9 juin.

A Crysler

CRYSLER (DNC) — Le cercle de Crysler des Femmes catholiques franco-ontariennes tiendra ses élections annuelles au début de juin. La présidente a félicité les membres pour la part active qu'elles ont prise lors de l'exposition de travaux d'artisanat en mai. Elle a aussi félicité les cheftaines du mouvement 4-H. Mmes Jean Lefebvre et Floran Forget pour le dévouement manifesté envers les jeunes filles du club. Ces dernières avaient exposé leurs cahiers de notes de même que quelques ouvrages en broderie.

On a parlé d'organiser un voyage pour cet été, les membres du cercle de Moose Creek se joignant à celles de Crysler. On a offert des voeux et présenter un cadeau à Mlle Claire Lafrance dont le mariage doit avoir lieu sous peu. La présidente, Mlle Lucile Lafrance, a lu l'adresse de circonstance. Le goûter a été préparé par Mme Gérard Lafrance, aidée de Mmes André St-Pierre, Laurent Bourdeau et Théo Perras. Mme Fernand Landry a mérité le prix de présence. Quelques dames du cercle de Moose Creek des F.C.F.O. étaient présentes à la réunion.

A ST-ISIDORE

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT (DNC) — Le cercle de St-Isidore des FCFO réuni sous la présidence de Mme Jean-Paul Laframboise, étudie présentement l'organisation d'un voyage au début de juillet.

Lors d'une récente réunion on a aussi traité des cours qui seraient disponibles pour les dames dès l'automne prochain. Il fut aussi question de la prochaine exposition du Canada central au parc Lansdowne d'Ottawa, et des travaux qui pourraient y être exposés par les dames du cercle. La présidente a aussi rappelé aux membres que l'élection du conseil exécutif aura lieu en juin. Il a été suggéré d'inviter un cercle voisin.

Parlons jardinage!

Identifiez l'insecte dans votre jardin!

Par exemple:

Aphides:

Les aphides, à cause de leurs capacités reproductrices exceptionnelles, peuvent se multiplier à un rythme effarant en l'espace de quelques jour. Plus communément appelés poux des plantes, ils se groupent sur les jeunes pousses entrainant ainsi une perte de vigueur, des ondulations aux feuilles et une conformation vicieuse aux bourgeons, fleurs et fruit. Vaporisez assez tôt pour prévenir des dommages sérieux.

Phyllies:

Petits insectes profilés, la plupart du temps verts ou jaunes, se trouvant ordinairement sur l'envers des feuilles. Les phyllies se deplacent rapidement quand on les dérange. Elles perforent les tissus des plantes et se nourrissent de la sève vitale causant ainsi un jaunissement prématuré et un brunissement du feuillage.

Vaporisez un peu de Garden-Tox contenant du Diazinon à action rapide et vous serez débarrassés de la plupart des insectes rongeurs et suceurs, tels que les mites, les chenilles, les thrips, les puces de terre, les cochenilles, les pucerons, les phyllies — Destruction instantanée! Le Garden-Tox est aussi destiné à donner aux arbustes et aux fleurs une protection supplémentaire contre la réinfestation. Gardez votre jardin à l'abri des insectes. Garden-Tox est un insecticide sûr. Vous pouvez aussi l'utiliser sur les fruits et les légumes.

Canada Consumer Products

La vie agricole

(Photo Min. Agriculture)

Le docteur A. L. Kassirer administre un vaccin antirabique à ce boxer penaud.

On rend hommage à Mme Emile Gibeault à Limoges

LIMOGES (DNC) — La présidente du cercle de Limoges des F.C.F.O. a avisé les membres que les élections annuelles auront lieu au cours du mois de juin.

Mme Dorée Racette, qui fut déléguée du cercle à l'assemblée de secteur tenue à Embrun en avril, a fait rapport de cette réunion.

Mme Roger Mainville, présidente du cercle, a mérité le prix pour travaux d'artisanat tandis que le prix de présence a été gagné par Mme Armand Dazé.

Mme Emile Gibeault a été proclamée "mère de l'année" à Limoges. Elle a été "couronnée" par sa fille, Mme Roger Mainville, présidente du cercle local. Sylvie Mainville a présenté une plaque-souvenir à sa grand-maman ainsi qu'une bourse. Denis Gibeault, fils de M. et Mme Réginald Gibeault, a présenté des fleurs à l'heroïne du jour. M. Olivier Gibeault a lu l'adresse de circonstance.

Mme Gibeault, mère de l'année, est née Florida Pommainville à Limoges où elle a toujours habité. De son mariage à M. Emile Gibeault, célébré le 27 juillet 1920, sont nés huit enfants: Mme Roger Mainville (Oliva), de Limoges; Ernest, d'Orléans; Mme Oscar Lamarche, (Liliane), de Crysler; Omer et Rolland, de Limoges, Olivier, de Belleville, Réginald et Gertrude, de Limoges. Elle compte 37 petits-enfants et un arrière-petit-enfant.

La soirée récréative qui a suivi la présentation a fait voir les élèves de l'école St-Viateur dans un programme de chants de même que Mme Dorée Racette, Mlle Carole Racette, les soeurs Pasztor et les soeurs Lalonde dans un programme varié de saynètes, chants, etc. Lucie Leclair a joué un solo sur l'orgue tandis que la majorette Julie Leduc a dansé. Denis Lalonde a joué quelques pièces à l'accordéon. Mme Ida Laurin a rempli avec habileté les fonctions de maître de cérémonie.

Revenu net agricole en 1968

Le montant total du revenu net agricole aurait atteint $1,802 millions en 1968, d'après les chiffres provisoires du Bureau fédéral de la statistique. Ce serait 20 1-2 pour cent de plus qu'en 1967, mais 7 1-2 pour cent de moins que le sommet atteint en 1966.

Toutes les provinces ont bénéficié de cette augmentation du revenu net de l'agriculture en 1968.

Le revenu net total correspond au revenu net réalisé auquel vient s'ajouter la valeur des changements d'inventaires au chapitre des grandes cultures et du bétail. L'addition de la valeur des inventaires de 1968 aux recettes en espèces et en nature a plus que compensé la hausse du coût des fournitures et services nécessaires à la production agricole.

Faites vacciner vos chiens

Si vous voyagez aux Etats-Unis cet été avec votre chien, évitez des ennuis aux douanes; faites-le vacciner au moins trente jours avant de traverser les frontières. Les chats et les oiseaux passeront sans difficultés. Toutefois d'autres restrictions s'imposent pour les animaux de ferme et les animaux destinés à la revente, il faut alors connaître les règlements touchant la quarantaine avant d'effectuer une transaction. Ces conditions sont imposées afin de préserver la bonne réputation du Canada dans le domaine de la santé du bétail.

Le Canada a des représentations diplomatiques, au rang d'ambassade, dans quelque 60 pays.

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

IGA

CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!

Pour vous accommoder

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

C'est le temps de la

PLANTATION

• Ligne complète de

PLANTS DE SERRE

• Tiges (24 à 36) **$1.49**

• En boites **49¢**

Les géraniums *sont notre spécialité*

D. J. HUNEAULT

CULTIVATEUR — PLANTS DE SERRE

Chemin de Navan, Ontario **824-1970**

Prenez le Queensway jusqu'au chemin Blair-sud — Virez à gauche sur le chemin de Cyrville puis à droite sur le chemin de Navan, à l'intersection — Surveillez nos enseignes.
Ouvert tous les jours jusqu'à la brunante

Les cas de rage s'annoncent encore plus nombreux cette anneé

HULL — Un mode rapide de diagnostic de la rage est d'une extrême importance surtout lorsque la vie d'un être humain est en jeu. Voilà pourquoi on se croirait en présence d'une course à la vie au laboratoire du ministère fédéral de l'Agriculture à Hull, où le Dr Michel Beauregard, aidé de spécialistes, a pour mission de faire ces diagnostics.

Voici en bref la méthode de procéder dans le cas, disons d'un chien: on prélève un échantillon de la cervelle qu'on teint à l'aide d'un anticorps fluorescent, puis on examine les réactions au microscope ultraviolet. Advenant que les tissus ainsi traités forment des grappes visibles au microscope et que les anticorps fluorescents s'illuminent, on en déduit qu'il y a lésion du cerveau et que l'animal est porteur du virus de la rage. Ce diagnostic ne prend que quelques heures et est sûr dans 98 pour cent des cas.

Dans les deux cas sur cent où un spécimen ne présente pas de lésion, on fait le diagnostic en inoculant à une souris des tissus de la cervelle du chien. Si ce dernier est atteint de rage, la souris manifestera des symptômes de la maladie au bout d'une quinzaine de jours. C'est une méthode qui a l'inconvénient d'être longue.

Les cas de rage, nombreux l'an dernier, s'annoncent encore plus nombreux cette année.

Toute personne qui a des raisons de soupçonner la présence de la rage chez un animal domestique ou sauvage est tenue d'en faire rapport au vétérinaire de sa région.

Production des fraises au Canada

Depuis 1961, la valeur de la production des fraises a atteint une moyenne de presque 7 millions de dollars par année, soit environ 10 pour cent de la valeur totale de notre production fruitière. Toutefois, pour répondre à ses besoins, le Canada doit importer tous les ans environ 20 millions de livres de fraises à l'état frais ainsi que 11 millions de livres de fraises congelées. Nos principaux fournisseurs sont les Etats-Unis, le Mexique et quelques autres pays.

La consommation annuelle de fraises fraîches au Canada est passée de 1.3 à 2.1 livres par personne depuis une quinzaine d'années, environ 40 millions de livres au total. Pendant ce temps, l'étendue de nos fraisières commerciales a diminué de 25 pour cent.

Pourtant, en faisant bon usage de nos variétés les plus hâtives aux plus tardives, il serait relativement facile d'étaler la période de production et de vente sur un plus grand nombre de semaines, ce qui augmenterait du même coup notre récolte nationale.

Moins de porcs au Canada

Les porcs sur les fermes canadiennes au 1er mars ont diminué de 4 pour cent par rapport aux effectifs de l'an dernier et de 9 pour cent si l'on se base sur la moyenne quinquennale 1961-1965. C'est dans l'Est du pays que la baisse est la plus forte, soit 7 pour cent. On a relevé des augmentations variables dans la région Atlantique, au Manitoba et en Saskatchewan. Le nombre de mises-bas pour le trimestre mars-mai serait égal à celui de la période correspondante de 1968.

dans perspectives

COURSEULLES, NOUS VOICI!

Le 6 juin 1944, à bord de son tank amphibie, le sergent Léo Gariépy, du 6e Régiment blindé canadien, débarquait sur une plage normande et, avec ses compagnons d'armes, libérait la petite ville de Courseulles. Or, il y a près de deux ans maintenant, M. Gariépy y est retourné, pour y demeurer cette fois. Contremaître à la Voirie municipale, il écrit aussi ses Mémoires. Dans notre numéro de fin de semaine, il fait le récit de la libération de Courseulles.

DANS LE MÊME NUMÉRO:

André Laurendeau: Journaliste et imprésario, Elise Pouliot a bien connu la famille Laurendeau; c'est donc de l'intérieur qu'elle nous présente André Laurendeau, disparu il y a un an;

L'art par le feu: dans un four chauffé à 2 200 degrés, deux sculpteurs québécois, André Fournelle et Marc Boisvert, expérimentent de nouvelles techniques.

De plus: Sandra Post, championne canadienne du golf féminin, de l'humour, et nos chroniques habituelles.

LISEZ

LE DROIT

AVEC Perspectives

ASSURANCE du LECTEUR

UNE EXCLUSIVITE du JOURNAL **LE DROIT**

Protégez-vous

CONTRE LES

FRAIS ONÉREUX des ACCIDENTS

TOUS LES MEMBRES DE VOTRE FAMILLE SONT PROTEGES 24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS ET CERTAINES MALADIES CONNUES.

PROPOSITION D'ASSURANCE

JOURNAL LE DROIT,
ASSURANCE DU LECTEUR,
375, rue Rideau,
OTTAWA 2, Ont.

Date ..... **196** .....

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents et les maladies graves émises par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leur famille, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Nom .....
PRENOMS NOM DE FAMILLE

Date de naissance .....
MOIS JOUR ANNEE

Adresse ..... app. no ..... Tél. .....

Municipalite ..... Zone ..... Province .....

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

SIGNATURE DU DEPOSANT .....

Bénéficiaire .....
PRENOMS NOM DE FAMILLE PARENTE

(SIGNEZ VOUS MEME A LA MAIN)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE
(Limite d'âge: 80 ans)

à 10¢ par semaine.
Première prime de 20¢ pour 2 semaines, puis subséquemment, 10¢ par semaine.

Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mise à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurance demandées entrent en vigueur à la date de la police.

IMPLIQUEZ CI-DESSOUS VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE

☐ Veuillez commencer à me livrer **LE DROIT** chaque jour
☐ On me livre déjà **LE DROIT** du lundi au samedi.
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur.
Nom du souscripteur

N'écrivez pas sur cette ligne
DATE DE RECEPTION
196

N.B.: Les membres des forces armées sont exclus, mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

La prime n'est que de 10 cents par semaine pour protéger une personne. La police augmente de $2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois — passant de $12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.

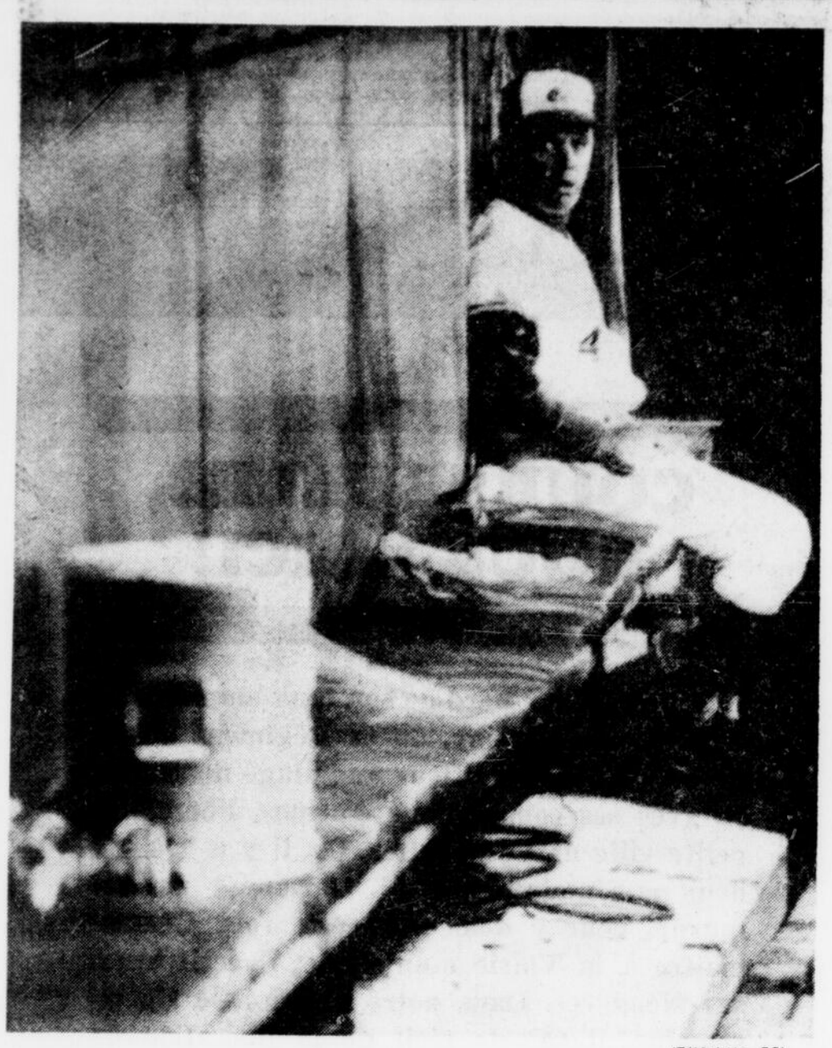
Pour de plus amples renseignements, composez

237-3050

Service de l'assurance du lecteur

poste 255

★ sports ★ sports ★ LE DROIT



(Téléphoto PC)

DEPRIME — Gene Mauch est déprimé et solitaire dans l'abri des joueurs, après la 18e défaite consécutive des Expos, au parc Jarry, contre les Giants de San Francisco.

Maury Wills accompagne les Expos à Los Angeles

VANCOUVER (PC) — Maury Wills, arrêt-court des Expos de Montréal qui avait demandé d'être inscrit sur la liste des retraités volontaires mardi, rejoindra le club à Los Angeles ce soir, a révélé le directeur-gérant Jim Fanning jeudi.

"Il m'a appelé au téléphone cet après-midi et m'a demandé la permission de rejoindre le club", a déclaré Fanning à Vancouver où les Expos disputaient un match hors concours aux Mounties, de la Ligue du Pacifique.

Au sujet de la lettre de Wills demandant d'être inscrit sur la liste des retraités volontaires, Fanning a ajouté: "Nous allons avertir la ligue de ne pas s'occuper de cette lettre".

Par ailleurs, il ignorait encore si Wills s'alignerait avec les Expos ce soir.

Wills, âgé de 36 ans et repêché du Pittsburgh, avait établi un record de 104 buts volés avec les Dodgers de Los Angeles en 1962. Il en avait volé 12 en 17 tentatives cette saison et affichait une moyenne de .198 au bâton en 43 parties.

D'autre part, les Expos ont obtenu les lanceurs John Reed et Leo Marcentette des Mounties en retour des lanceurs Carroll Sembera et Steve Shea.

Les Dodgers intéressés à Maury Wills

LOS ANGELES (PA) — Selon un porte-parole des Dodgers de Los Angeles, le club est toujours intéressé dans les services de Maury Wills, des Expos de Montréal, mais tout dépendra de l'ancien capitaine des Dodgers.

Les Dodgers ont déjà tenté d'obtenir l'arrêt-court, mais n'ont pu en venir à une entente avec les Expos.

Wills a annoncé son intention de prendre sa retraite mardi soir et le vice-président Al Campanis, des Dodgers, avait demandé au directeur-gérant des Expos, Jim Fanninb, d'avertir Wills de lui téléphoner à New York mercredi.

Les Dodgers ne peuvent approcher Wills directement tant qu'il fait partie des Expos.

Wills n'a pas rejoint Campanis et les Dodgers ont pris l'avion pour Los Angeles où ils recevront les Expos ce soir.

A Vancouver

Par ailleurs, à Vancouver, Fanning a déclaré hier qu'il espérait obtenir deux ou trois joueurs des Mounties de Vancouver, de la Ligue du Pacifique, après un match hors-concours jeudi soir.

Les Expos ont besoin d'un ou deux lanceurs et d'un joueur d'intérieur pour remplacer Wills.

Les lanceurs de relève Steve Shea et Caroll Sembera demeureront avec les Mounties.

ANDRE BEDARD AUTOMOBILES Ltée
VOTRE CONCESSIONNAIRE
RENAULT
POUR HULL et LA REGION DE L'OUTAOUAIS
424, ch. Richmond 725-2061
Toutes reprises acceptées
Grand choix de voitures usagées

Lundi, à Montréal

La LNH discutera la clause d'option

MONTREAL (PC)—L'assemblée annuelle de la Ligue nationale de hockey débute ici lundi avec les relations entre les propriétaires et les joueurs, le repêchage annuel, différents rapports et quelques changements de règlement.

Un des sujets importants sera discuté lundi entre les représentants des propriétaires et ceux de l'Association des joueurs.

Les joueurs désirent demander aux propriétaires la clause d'option dans leur contrat afin de remplacer la clause actuelle de réserve.

La clause de réserve lie un joueur à un club et assure à celui-ci les services d'un joueur pendant sa carrière professionnelle, seul, le salaire étant sujet à l'arbitration.

La clause d'option, incluse dans les contrats de football, permet à un joueur d'évoluer pendant la dernière sasion de son contrat en acceptant une diminution de salaire, ce qui lui rend sa liberté par la suite.

La clause de réserve a fait l'objet d'attaque par le comité fédéral d'étude sur les sports au Canada. Alan Eagleson, directeur de l'Association des joueurs, a averti qu'elle serait considérée en premier lieu lors de l'assemblée de lundi et qu'on devra en décider avant le calendrier régulier de 1969-70.

Clarence Campbell, président de la LNH, soutient que la ligue veut conserver la clause de réserve ,car sa disparition occasionnerait la débandade de ce sport.

D'autre part, les contrats des joueurs comportent une clause prohibant les grèves et ils désireraient la faire disparaitre.

Les joueurs veulent aussi de nombreux changements dans leur contrat, mais Eagleson a déclaré récemment que la clause de réserve demeurait "le point no 1" qui intéresse les joueurs.

Rapports

Les gouverneurs étudieront un rapport de leur comité de télévision au sujet des progrès dans les négociations avec la CBS aux USA.

CBS a versé $1,500,000 à la LNH annuellement pendant les saisons 1967-68 et 1968-69 pour les droits de télédiffusion des matches réguliers et éliminatoires. Le contrat n'a pas encore été renouvelé pour la saison prochaine même si les négociations se poursuivent.

Repêchages

Il y aura cinq séances de repêchage cette année, du mardi au jeudi.

Le repêchage inter-ligues aura lieu jeudi après-midi, un repêchage par les clubs de la LNH des joueurs des ligues américaine et de l'Ouest. Le coût s'élève à $30,000 par joueur et chaque club mineur ne peut perdre qu'un joueur.

Le repêchage intra-ligue aura lieu mercredi après-midi alors que les clubs de la LNH pourront réclamer des joueurs des autres clubs du circuit majeur.

Chaque club majeur doit présenter une liste de 14 joueurs protégés, plus deux gardiens de but, les autres joueurs pouvant être réclamés pour $30,000 chacun avec un maximum de trois joueurs repêchés de chaque équipe.

Tous les joueurs à leur première saison chez les pros et les amateurs qui auront moins de 21 ans le 31 décembre 1969 sont exempts du repêchage.

L'ordre du repêchage est inverse au classement final 1968-69, le dernier de la division Ouest ayant le premier choix, suivi de l'occupant de la cave de la division Est, etc.

Le repêchage amateur offrira un choix de 3,600 jeunes joueurs cette année, soit ceux qui ne sont plus éligibles pour les rangs juniors parce qu'ils ont eu 20 ans avant le 31 décembre 1969. Chaque joueur de cette catégorie coûtera $3,000.

Le repêchage à l'envers permet aux clubs des LAH et LHO de réclamer des joueurs qui sont la propriété des clubs de la LNH à $15,000 chacun, le maximum étant de deux joueurs de chaque club majeur.

Les clubs de la Division Ouest participeront peut-être à un repêchage interne des joueurs commandités par ceux de la division Est à $5,000 chacun.

Règlements

Le comité des règlements étudiera une suggestion voulant qu'un joueur qui tente de poursuivre la bagarre après avoir reçu l'ordre de se rendre au pénitencier écope d'une punition de match automatique, ce qui priverait son club de ses services pendant la balance du match.

Le comité changera peut-être le règlement obligeant le gardien substitut de prendre place sur le banc des joueurs pendant un match. Certains clubs croient que le vestiaire serait un endroit assez proche pour ce substitut.

La LNH étudiera aussi une demande de la Ligue centrale qui désire un nouvel alignement des clubs à la suite du retrait de Houston et Amarillo dans le Texas.

Les gouverneurs autoriseront les trophées et les boni pour la saison prochaine et approuveront la présentation de partie d'Etoiles entre les deux divisions à St-Louis le 20 janvier.

Ken Rosewall élimine le jeune Tony Roche

PARIS (AFP)—Ken Rosewall et Rod Laver joueront, samedi après-midi, la finale du simple-messieurs des championnats internationaux de France de tennis omnium.

Rosewall, qui est âgé maintenant de 35 ans, a, en effet, battu très facilement, en demi-finale, jeudi après-midi, au stade Roland Garros, son compatriote Tony Roche, de 10 ans son cadet, sans avoir jamais été inquiété.

En effet, Roche ne put guère résister qu'au tout début de la partie. C'est ainsi qu'il eut, sur son propre service, trois balles de 5-2 au premier set, mais les ayant perdues et Rosewall ayant pu égaliser, la partie ne connut plus alors la moindre indécision.

Rosewall, qui est probablement le meilleur joueur du monde sur terre battue — cette surface plus lente que le gazon lui permettant de compenser son manque de puissance par une très grande finesse d'exécution — se joua de son jeune compatriote, le "promenant" aux quatre coins du terrain.

Alternant les coups profonds et les amortis, faisant admirer son merveilleux revers, Rosewall demontra, une fois de plus, sa supériorité sur terre battue.

Samedi après-midi, Rosewall jouera donc la finale des championnats omnium français et aura donc l'occasion, ayant déjà enlevé le titre en 1953 et l'an dernier, de remporter un troisième succès, ce qui serait un exploit qui n'a jamais été réalisé à Roland Garros depuis la fin de la dernière guerre.

Laver

De son côté l'Australien Laver s'est qualifié aux dépens du Hollandais Tom Okker pour la finale du simple-messieurs.

Sur le central de Roland Garros, Laver fit une brillante exhibition aux dépens du néo-professionnel hollandais Okker.

La rencontre ne fut accrochée que pendant une seule manche, la première, que Okker enleva: 6-4. Les trois autres furent plus qu'un match, une véritable démonstration de tennis de Laver qui les gagna 6-0, 6-2, 6-4.

Ce n'est donc qu'au début de la partie que Okker, parvenant à prendre de vitesse Laver, qui servait mal et commettait de nombreuses fautes en revers, donna aux 10,000 spectateurs du central l'espoir de ne pas voir . . . la même finale que l'an dernier entre Rosewall et Laver.

Mais, après qu'il eut perdu cette première manche, Laver redevint très vite lui-même. La seconde manche ne dura que 12 minutes. Presque désinvolte, le gaucher australien réussissait tous ses coups, aussi bien au fond du terrain qu'à la volée et au service — il réussit 8 as au cours de cette seule seconde manche.

Jusqu'à la fin, Okker tenta de résister aux attaques de Laver, celui-ci avançant sur chaque balle et ne ratant pratiquement pas un seul passing, lorsque Okker parvenait à le devancer à la volée et conservait aisément le contrôle de cette rencontre.

Ainsi le deuxième omnium français aura samedi après-midi la même finale que l'an dernier entre les deux prestigieux Australiens Laver et Rosewall.

Baseball

...par la Presse Canadienne

Ligue nationale

Division de l'Est

	G	P	Moy.	JAM
Chicago	35	16	.686	—
New York	25	23	.521	8½
Pittsburgh	25	25	.500	9½
St-Louis	24	27	.471	11
Philadelphie	18	28	.391	14½
Montréal	11	35	.239	21½
Division de l'Ouest				
Atlanta	29	19	.604	—
Los Angeles	28	21	.571	1½
Cincinnati	26	20	.565	2
San Francisco	26	23	.531	3½
Houston	25	29	.463	7
San Diego	24	30	.444	8

Jeudi

Houston 11, St-Louis 6

Aujourd'hui

Cincinnati à Chicago
Pittsburgh à Atlanta (S)
St-Louis à Houston (S)
New York à San Diego (S)
Montréal à Los Angeles (S)
Philadelphie à San Francisco (S)

Samedi

Cincinnati à Chicago
Pittsburgh à Atlanta
St-Louis à Houston (S)
New York à San Diego (S)
Montréal à Los Angeles (S)
Philadelphie à San Francisco

Ligue américaine

(Aucun changement)
(Aucune joute jeudi).

Aujourd'hui

Washington à Minnesota (S)
Oakland à Détroit (S)
Californie à Cleveland (S)
Seattle à Baltimore (S)
Chicago à New York (S)
Kansas City à Boston (S)

Samedi

Washington à Minnesota
Oakland à Détroit
Californie à Cleveland
Seattle à Baltimore (S)
Chicago à New York
Kansas City à Boston

Le Don Lanoue gagne, 9-4

Dans l'Association de la crosse hier, catégorie midget, le Don Lanoue a défait le Kanata, 9-4. Les compteurs des gagnants furent: Jean-Marc Poirier 4, Mike St-Amour 2, P. Sheard 1, M. Théroux 1 et Noël. Pour les perdants, les buts ont été réussis par Jerry Shields 2, Doug Shields 1, Greg Nazar 1.

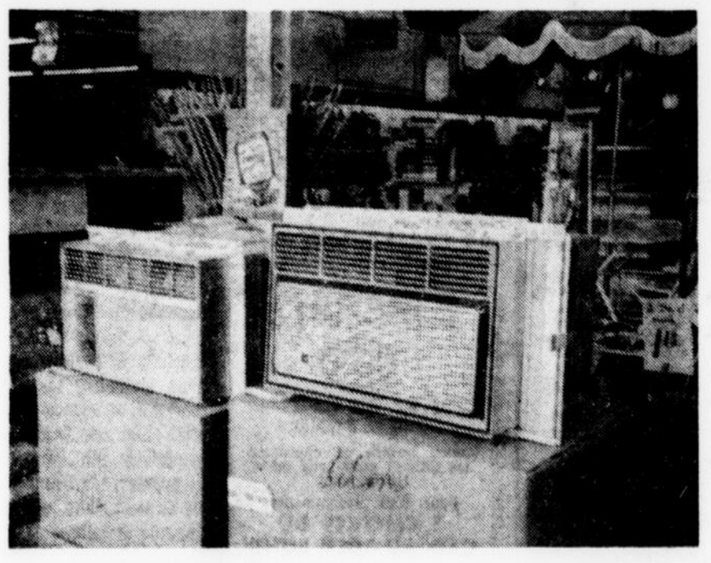
Dans la catégorie pee wee, le Don Lanoue a gagné par défaut, le Nepean ne se présentant pas.

Ce soir, à 19 h, catégorie bantam, le club Optimist est opposé au Ste-Anne.

Walker's Special Old.

Le vieux whisky canadien Special Old de Hiram Walker garde le premier rang... pour son goût, sa douceur, sa vogue. Avec le Special Old, vous ne courez aucun risque, c'est **le gagnant.**

POUR la MAISON ou le CHALET



MMK-057Z1 — **$179.95**

Idéal pour petit vivoir ou chambre à coucher. Facile à installer dans les fenêtres. Prêt à rafraîchir dès qu'il est installé. Se branche sur prise de 115V. Réglage très frais ou fraîcheur nocturne. Ventilateur rapide ou lent.

MDK-061D — **$229.95**

Le panneau décor glissant au beau fini rotin dissimule les contrôles. Installation facile et rapide, étanche aux intempéries, dans les fenêtres jusqu'à 40 pouces. Grand choix de températures avec thermostat à positions infinies, ventilateur 3 vitesses. Evacue l'air vicié, fait circuler l'air et déshumidifie. Compact et léger, 115 volts, 9.5 amps.

CLIMATISEURS WESTINGHOUSE

MOBILAIRE COMPACT 5000
Modèle MMK-057Z1

COMPACT DELUXE 6000
Modèle MDK-061D

POUR PLUS DE SECURITE EXIGEZ WESTINGHOUSE

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H
SAMEDI JUSQU'A MIDI.

PILON LTÉE

5, boul. Montclair, HULL — 771-5841

Devant 5,485 spectateurs

Mr. Galophone remporte les honneurs de l'amble commémoratif Ryan en 2:03

par Marcel FORTIN
du DROIT

Après avoir occupé les quatrième et cinquième places durant presque toute l'épreuve, Mr. Galophone, un ambleur de sept ans, a prouvé une fois de plus qu'il était un cheval des plus puissants alors qu'il a effectué une remarquable poussée dans le dernier droit pour remporter, jeudi soir, les honneurs de l'amble commémoratif Frank Ryan, d'une bourse de $7,500.

Mr. Galophone qui, avant cette course, avait remporté cette année quatre victoires en cinq départs et qui avait gagné plus de $12,200, a réussi le mille en 2:03 devant une foule record de 5,485 et qui a parié une somme record de $211,154. Mr. Galophone, propriété de Bob et Pal Clark, de Peckering, Ontario et entraîné par l'habile conducteur Keith Waples, a émerveillé les nombreux amateurs de trot et amble présents en remportant les honneurs de cette importante épreuve.

Le conducteur Clarence Gagnon, qui remplaçait le conducteur régulier Keith Waples, a démontré beaucoup d'habileté en attendant jusqu'au début du dernier droit pour effectuer sa remarquable poussée avec Mr. Galophone. Cette épreuve a été des plus enlevantes mais l'on ne parvint pas à abaisser le record de 2:00 3-5 établi par Tarport Prince's lors de l'épreuve Ryan présentée en 1966.

C'est Score Time, propriété de M. et Mme Allan Leblanc, de Québec, qui s'est emparé de la tête du peloton dès le signal du départ. Il conserva cette position jusqu'au trois quarts de mille alors qu'il dût relever le défi de St. James Street, mené par Duncan MacTavish et Gerry Mir, sous la conduit de Pierre Lacharité. Par la suite ce fut une lutte serrée entre Score Time et St. James Street jusqu'au début du dernier droit pendant que Mr. Galophone et H.A. Meadowland, mené par Ron Geagan, s'approchaient dangeureusement des meneurs. Durant ce dernier droit ce fut une lutte acharnée et c'est finalement Mr. Galophone, qui se montra fort puissant pour avoir le dessus de justesse. Score Time, le favori de l'épreuve à 6 contre 5, réussit à conserver la deuxième position pendant que H.A Meadowland s'assurait de la troisième place devant Gerry Mir. Ce fut une fin de course fort enlevante et une photographie fut nécessaire pour déterminer les trois premières positions.

Coté à 5 contre 1, Mr. Galophone a fort bien récompensé les parieurs, qui avaient misé sur ses chances de succès puisqu'il a payé, $14.30, $5.80 et $3.20. Score Time a payé $3.30 et $2.40 pour la deuxième position pendant que H.A. Meadowland a payé $2.80.

Lors de cette épreuve, les ambleurs ont réussi le quart de mille en : 30 3-5; le trois-quarts de mille en 1:02 2-5 et le demi-mille en 1:32 2-5.

C'est Mme Frank Ryan accompagné de John Ferguson, étoile des Canadiens de Montréal qui a procédé à la présentation au conducteur gagnant.

Un magnifique spectacle a été présenté avant cette épreuve, alors que chaque conducteur et ambleur participant à cette épreuve ont été présentés aux spectateurs sous les réflecteurs et Mme Frank Ryan a paradé les participants avec son fameux cheval de marche Kilreen's Seamus.

Gain de Lion Cy

Une autre intéressante épreuve était à l'affiche lors de ce programme spécial de trot et amble. En effet, lors d'un amble Invitation durant la cinquième course, Lion Cy a facilement remporté la victoire. Lion Cy, qui est la propriété des écuries Ste-Beatrix et qui était sous la conduite de Claude Desjardins, a réussi le mille en 2:05 pour récolter les honneurs de cette course, dotée d'une bourse de $1,500.

Sir Winston Pick conduit par Roger White, a capturé la deuxième position pendant que Well Done, mené par Duncan MacTavish, terminait en troisième place. Lion Cy a payé $4, $3 et $2.80 en terminant en tête.

Les autres courses au programme lors de ce programme ont été gagnées par Meadow Zeland, (M. Poulin); Scotch Andy, (P. Laframboise); Silver Pick, (Omer Knight); Zelda C, (Rolland Chartrand); Crown Colony (Dr M. Richard); Nobleman Pick, (R. Babbin); Aaron Chief, (P. Danis) et Harwood Wirra (Gilles Filion). Un autre programme de dix courses est à l'affiche, ce soir à compter de 19 h 45.

Même si l'on a été fort satisfait du spectacle présenté, jeudi soir, de nombreux amateurs de trot et amble ont certainement été désappointés de ne pas voir le fameurs Penn Hanover participer à l'amble Frank Ryan. En effet, Penn Hanover qui a déjà terminé en troisième place en arrière du champion mondial Laverne Hanover a été retiré, ne parvenant pas à quitter Philadelphie à temps.

(Photo Champlain Marcil)

MR. GALOPHONE SURPREND — Mr. Galophone, un ambleur de sept ans, propriété de Bob et Pat Clark, de Pickering, Ontario, et habilement conduit par Clarence Gagnon, a causé une fort agréable surprise, jeudi soir, à la piste Rideau Carleton, en remportant les honneurs de l'amble commémoratif Frank Ryan doté d'une bourse de $7,500. Mr. Galophone a fait preuve de beaucoup de puissance dans le dernier droit devançant le favori de cette épreuve, Score Time (6-5). Mr. Galophone a amble le mille en 2:03. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on voit Mme Frank Ryan et John Ferguson, étoile des Canadiens de Montréal, qui ont fait la remise de la coupe Ryan au conducteur gagnant, Clarence Gagnon.

Les résultats de jeudi soir

Première course, amble un mille, bourse $425 —
3—Meadow Zealand (M. Poulin) 3.80 2.80 2.80
7—Cooke Pick (P. Laframboise) 6.00 3.50
2—Pro Symbol (P. Hébert) 4.80
Temps: 2.08 1-5. Ont aussi couru, Braze Ezra, Brookvil Mary, Lee Riddell, Beth Rainbow, Maxie Tide.
Quinelle: 3-7 — $18.60
Deuxième course, amble un mille, bourse $700 —
2—Scotch Andy (P. Laframboise) 8.30 4.20 3.20
5—Mach Schnell (R. White) 4.50 3.30
1—Julian Joseph (H. Zeron) 3.40
Temps: 2.08. Ont aussi couru: Frosty Magic, Swing Harmony, Blaze Butler, Super Dares.
Troisième course, amble un mille, bourse $475 —
5—Silver Pick (O. Knight) 11.00 4.30 3.20
1—Rebel Land Pride (A. Bourassa) 3.70 2.90
6—Dutchess Canuck (R. Steele) 3.30
Temps: 2.08 3-5. Ont aussi couru: Sycamore Min, Heather Bonn, Gloaming's King, Henry's Allen, Northwood Boots..
Quatrième course, amble un mille, bourse $425 —
1—Zelda C. (R. Chartrand) 17.20 9.50 5.20
2—Bucky Flame (M. Williams) 11.00 4.20
3—Patrick Creed (Y. Demers) 2.90
Temps: 2.09 1-5. Ont aussi couru: Majors Fairy, Mr. Mac M., Frank Chance, Gallon Maybe, Our Dutchess.
Quinelle: 1-2 — $52.90
Cinquième course, amble un mille, bourse $1,500 —
4—Lion Cy (C. Desjardins) 4.00 3.10 2.80
5—Sir Winston Pick (R. White) 3.40 3.00
8—Well Done (D. MacTavish) 4.40
Temps: 2.05. Ont aussi couru: Fashion Charger, Earlylakes John, Argyel Alfie, Aero Scott.
Sixième course, amble un mille, bourse $450 —
7—Crown Colony (Dr. M. Ricard) 7.70 3.20 2.70
6—Deep Acre (R. Filion) 3.00 2.40
5—Romantic Way (A. St-Amour) 2.80
Temps: 2.06. Ont aussi couru: Onlooker, Lucky Beejay, Norma Stone, Marabell.e Kings Buddy, (retiré).
Septième course, amble un mille, bourse $450 —
2—Nobleman Pick (R. Babbin) 16.50 8.30 8.20
3—Mr. Lees Boy (J. Bissonnette) 3.90 3.60
5—Brookvil Joan (J. Duford) 3.50
Temps: 2.08. Ont aussi couru: Meadow Lynch, Liberty Farr,, Miss Betty Marie, Pershing's Polly, Grand Creed.
Quinelle: 2-3 — $41.40.
Huitième course, amble un mille, bourse $700 —
3—Aaron Chief (P. Danis) 5.90 4.00 2.50
4—Scotch Newport (R. Caldwell) 5.90 3.00
5—Stew McGoo (B. Kennedy) 2.60
Temps: 2.08. Ont aussi couru: Vinegar Boy, Beautiful Katy, Jenny's Joy (retiré).
Neuvième course, amble commémoratif Ryan, un mille, bourse $7,500 —
5—Mr. Galophone (C. Gagnon) 14.20 5.80 3.20
3—Score Time (R. White) 3.30 2.40
2—H.A. Meadowland (R. Feagan) 2.80
Temps: 2.03. Ont aussi couru: Gerry Mir, Jerry Gauman, St. James Street, Penn Hanover (retiré).
Dixième course, amble un mille, bourse $450 —
1—Harwood Wirra (G. Filion) 18.40 8.90 5.00
2—Money Down (R. Steele) 3.90 3.40
8—Apogee (O. Knight) 4.70
Temps: 2.11 1-5. Ont aussi couru: Barbara G., Mister Maybe, Victor Count, Flash Helen, Dartes Patrick.
Exacta: 1-2 — $33.10.

Inscriptions de samedi

Première course, amble un mille, bourse $400

1—Countess Sauns	Y. Laframboise	9-5
3—Edbra Wilson	Y. Plouffe	3-1
8—Newark	W. Demers	7-2
7—Northwood Emery	A. St-Amour	4-1
6—Senator Herbert	P. Hébert	5-1
5—Vickey's Girl	B. Alguire	9-2
4—Fancy Knight	A. Pyke	6-1
2—Misty Mountain	Y. Demers	8-1

Deuxième course, trot un mille, bourse $400

4—Joyces Choice	A. Pyke	9-5
3—Scotch Riddell	D. Sider	2-1
2—Repa	P. Hébert	5-2
8—Auselwyn	A. Bourassa	4-1
7—Berth Dale Lady	D. Dufty	9-2
5—Maden Hanover	M. Ricard	6-1
6—Sporty Tag	L. Hamelin	8-1
1—Homer Willie	H. Zeron	10-1

Troisième course, ambzle un mille $300

4—Northwood Fabian	R. Caldwell	2-1
1—Fleur Coloniale	P. Hébert	3-1
3—Rebel Land Harry	M. Williams	7-2
5—Addio Grattan Boy	R. O'Dwyer	4-1
8—Widows Bonnie	A. Bourassa	5-1
7—Careful Jack	S. Locke	9-2
2—Uncle Ben's Billy	D. Fawcett	8-1
6—The Frighter	D. Houle	10-1

Quatrième course, amble un mille, bourse $400

5—Demonstration	M. Ricard	9-5
6—Natalie Blue	P. Hébert	3-1
8—Mae Oregon	F. Goulet	7-2
4—Billy's Lad	J. Duford	4-1
1—Cabonga Knight	A. Bourassa	9-2
3—Sues Folly	A. St-Amour	6-1
7—Spinab Out	P. Danis	8-1
2—Due Carol	F. Turenne	10-1

Cinquième course, trot un mille, bourse $450

5—Eppies Volo	K. Pritchard	2-1
6—Lela Sharpshooter	K. McElrey	3-1
1—Proud Mir	P. Lacharite	4-1
4—Deanway	B. Kennedy	5-1
3—Wild Indian	P. Danis	9-2
7—Fritz Mon	W. Demers	6-1
8—Minzy's Boy	N. Curran	6-1
2—Eddie F. Scott	L. Pettigrew	8-1

Sixième course, amble un mille, bourse $400

1—Princess Charm	G. Armstrong	9-5
8—Oxford Flyer	P. Hébert	2-1
6—Lucky Buck	A. St-Amour	3-1
3—Cheerful Phil	B. Kennedy	4-1
7—Extra	A. Bourassa	5-1
5—Lee Prestee	Y. Lavigne	6-1
2—Can Tar Martha	J. Reynolds	6-1
4—Seaway Hal	A. Pyke	8-1

Septième course, amble un mille, bourse $425

3—Stag Dancer	W. Demers	9-5
8—Donald G Byrd	Y. Demers	5-2
4—Ma's First	A être annoncé	3-1
5—Johnny K Atom	D. Dufty	4-1
1—Jayron	R. Chartrand	5-1
2—Primrose Pete	R. Vaillancourt	6-1
6—Howy's Champ	J. Zeron	8-1
7—Bonnly Hebert	A être annoncé	10-1

Huitième course, amble un mille, bourse $425

1—Away Kid	P. Hébert	9-5
3—Walkers Knight	R. Caldwell	2-1
4—Mighty Babe Lee	J. Shields	5-2
6—Little Rebel Land	M. Williams	4-1
5—Frosty Eleanor	B. Elliot	5-1
2—Dawson's Pride	A. St-Amour	9-2
8—Alley Cat	K. Backer	8-1
7—Captain Ken	P. Laframboise	10-1

Neuvième course, trot un mille, bourse $600

5—Choir Boy	A. St-Amour	9-5
3—Lyma Crystal	M. Ricard	3-1
1—J.N.W.	L. Hamelin	5-1
2—Bessie Flicka Grattan	B. Kennedy	6-1
4—Seymeur J.	E. Huntress	8-1

Dixième course, amble un mille, bourse $400

4—Noisy Queen	P. Laframboise	9-5
5—Del Mar Va	W. Demers	2-1
3—Mary Rebel	M. Williams	5-2
6—Collectors Item	E. Lepage	4-1
8—Maggie H Grattan	R. Laframboise	5-1
7—Hello Bill T	F. Goulet	6-1
1—Colonel C Volo	P. Hébert	8-1
2—Mighty Vic	R. Miner	10-1

Majestic Prince est favori à 6-5

BELMONT, N.Y. (PC-AFP) — Plus de 100 personnes étaient présentes à la piste Belmont dès l'aurore hier, lors du dernier exercice de Majestic Prince avant le Belmont samedi.

L'entraîneur Johnny Longden a laissé l'étalon courir les cinq furlongs en 59 secondes.

"Nous y sommes allés aisément avec lui", a dit Longden qui entraîne le cheval du millionnaire canadien Frank McMahon en vue du troisième joyau de la Triple Couronne où le jockey Bill Hartack sera en selle.

A la fin de l'exercice, les amateurs présents ont applaudi, ce qui est un fait très rare à New York.

Longden a ensuite parlé de son cheval.

"J'ai conduit Count Fleet à la Triple Couronne en 1943 et j'ai entraîné ce cheval pour le Derby et le Preakness, mais il n'y a pas de véritable comparaison entre eux.

"Count Fleet était un cheval puissant comme une Cadillac qui aime rouler. Le Prince est différent. Il aime prendre les choses aisément sans lambiner toutefois, mais vous devez le pousser continuellement tandis que le Count aimait tout simplement courir."

Au sujet du Belmont, Longden a admis qu'il était inquiet parce qu'il n'y avait pas de chevaux pour battre la marche. Les six inscrits, Majestic Prince, Arts and Letters, Dike, Prime Fool, Rooney's Shield et Distray, aiment tous tirer de l'arrière.

Selon Longden, tout reposera sur les épaules de Hartack qui a permis au Prince de devancer Arts and Letters dans le Derby et le Preakness.

L'entraîneur n'hésiterait pas à "placer son cheval au premier rang et à l'y tenir" s'il le conduisait samedi.

Entre-temps, Arts and Letters courait les six furlongs en 1:11 hier.

Le vainqueur de samedi récoltera plus de $100,000.

En triomphant dans le Derby et le Preakness, le Prince a répété l'exploit de Northern Dancer en 1964, seul cheval canadien ayant remporté le Derby.

Le prince a été élevé dans le Kentucky et entraîné en Californie, mais son propriétaire et son entraîneur sont canadiens.

Si le Prince l'emporte samedi, ce sera presque 50 ans après qu'un autre cheval de propriété canadienne eut remporté la Triple Couronne, soit Sir Barton, de J. K. L. Ross, de Montréal, qui a réussi l'exploit pour la première fois chez les chevaux de trois ans.

Cotes

Six chevaux seulement — le plus petit nombre de partants depuis 1957 — participeront samedi au Belmont Stakes qui constitue la troisième et dernière épreuve de la Triple Couronne des trois ans.

Majestic Prince, appartenant à l'industriel canadien Frank McMahon, sera le favori à 6 contre 5 pour rapporter les $102,000 de premier prix à son propriétaire et devenir ainsi le premier en 21 ans à remporter la série annuelle des trois célèbres courses américaines depuis Citation en 1948.

Comme dans le Kentucky Derby, puis le Preakness, Majestic Prince sera monté par Bill Hartack et aura pour principal adversaire Arts and Letters, de M. Paul Mellon qui dut s'incliner d'une encolure lors des deux fois précedentes.

Arts and Letters qui sera monté par le jockey panamien Braulio Baeza aura une cote de l'ordre de 8 contre 5.

Dike, troisième du Kentucky Derby, dont le jockey sera le porto - ricain Eddie Belmonte, avec une cote de 2 contre 1, sera le troisième dans l'ordre des favoris, et, impressionnant vainqueur dans ses trois dernières sorties, il paraît actuellement le plus capable d'infliger une première défaite à Majestic Prince encore invaincu en neuf courses.

Les trois autres partants sont Rooney's Shield (15 contre 1), Distray (20-1) et Prime Fool (30-1).

Houston défait les Cards

HOUSTON (PA) — Joe Morgan a amorcé quatre poussées les Astros de Houston avec trois simples et un circuit hier soir alors que les locaux ont mis fin à une série de quatre revers d'affilée en écrasant les Cards de St-Louis 11-6.

Après que les Cards eurent pris une avance de 4-2, le simple de Morgan a amorcé une poussée de trois points dans la 5e manche et les Astros ont conservé l'avantage par la suite.

Morgan a commencé la 6e manche avec un circuit et les locaux ont ajouté un autre point avant la fin de la reprise.

Enfin, il a commencé la 8e manche avec son quatrième coup sûr et les Astros ont compté à quatre reprises dans l'engagement.

Mike Shannon a bouclé le circuit au profit des Cards.

St-Louis	001 300 011—	6 10 0
Houston	200 032 04x—11	13 0

Torrez, Ribant 5, Taylor 6, Hoerner 7, Willis 8, et McCarver; Ray, Coombs 4, Womack 5, Guinn 7, Gladding 7, Billingham 9 et Edwards. G-Womack 2-1. P-Torrez 1-3. Cir. StL-Shannon 4. Hou-Morgan 3.

Tournoi de pêche

Le club de chasse et pêche Latourelle tiendra, samedi et dimanche prochain, un tournoi de pêche au lac Long à Blue Sea.

Les personnes interessées peuvent faire leur inscription au Latourelle Lodge, à Blue Sea.

Le lac Long est situé à environ cinq milles au nord du village de Blue Sea, en bordure du renommé lac du même nom.

Désabrais et Legault brillent au bâton

Dans la seule partie à l'affiche dans la Ligue de balle molle Val-Tétreau, partie qui ne dura que cinq manches, le Gabriel Cellard remporta une victoire de 11 à 2 aux dépens du Chouinard et fils.

Rock Bergeron a été le lanceur gagnant en accordant deux coups sûrs et retirant huit frappeurs au bâton. Jacques Désabrais s'est distingué pour les gagnants avec trois coups sûrs et deux doubles bons pour trois points. Richard Legault imita le geste de son coéquipier en frappant un triple à la deuxième manche bon pour trois points. Le lanceur perdant a été Robert Beauregard.

La prochaine partie sera disputée lundi le 9 juin, à 20 h 30, au parc Moussette, alors que le Claude Leblanc Ltée rencontrera le Chouinard et fils Ltée.

Epreuve cycliste dimanche

Le Club cycliste Hull-Ottawa présentera, dimanche, une épreuve contre la montre. Cette épreuve, dont le parcours sera la promenade de la Gatineau, Old Chelsea, la route onze, la rue Isabelle, la rue St-Raymond et de retour à la promenade de la Gatineau (point de départ et d'arrivée), débutera à 9 h précises.

Plusieurs cyclistes ont participé à un exercice d'entrainement sur le même parcours et tout indique que l'épreuve de dimanche sera fort intéressante.

De plus, la direction du club songerait sérieusement à annuler son épreuve annuelle de Maniwaki-Hull et la remplacer par une course Montréal-Hull. Cette épreuve, si elle a lieu, serait présentée vers le mois d'août.

Aveleigh Ransom gagne le "field day" au Gatineau

L'Association des golfeuses canadiennes, division d'Ottawa, a présenté son premier "field day" de la saison au club de golf Gatineau, jeudi, et cette compétition a été couronnée d'un remarquable succès puisque 93 golfeuses se sont disputé les honneurs de ce tournoi avec handicap de 1 à 25.

Dans la catégorie de handicap de 1 à 17, Aveleigh Ransom, du club de golf Arnprior, qui a remporté d'éclatants succès l'année dernière, a démontré qu'elle était encore en excellente forme cette année et qu'il ne sera pas facile de la vaincre lors des autres compétitions, qui auront lieu localement. En effet, elle a le meilleur pointage brut de cette classe soit un 84 pour remporter les honneurs sur Eleanor Dempster, du club Rivermead, qui a roulé un 86. July Diditch, du club Ottawa Hunt, a réussi le troisième meilleur pointage brut soit un 86.

C'est May Provost, du club Gatineau, qui a roulé le meilleur pointage net de cette catégorie, soit 74 pour l'emporter sur Jackie Rioux, du Chaudière, avec un 75 et sur May Horswill, de l'Outaouais avec un 85.

Dans la catégorie de handicap de 18 à 24, Helen Sebisty, du club Rivermead, a réussi le meilleur pointage brut, soit 96, pour l'emporter sur Gwen Sharp, du Ottawa. Hunt, qui a roulé un 96 et Inge Goldie, du Rideau View, qui a terminé avec une ronde de 98.

Hilda Tuskey, de l'Outaouais, a réussi le meilleur pointage net, soit 74 de même que Gwen Douglas, du Rivermead pendant que Muriel Marshall, du club Mississippi, terminait avec un 76.

(Photo Champlain Marcil)

ECLATANTE VICTOIRE — Aveleigh Ransom, du club de golf Arnprior, a remporté une éclatante victoire lors du "field day" de la CLGA présenté au club de golf Gatineau, jeudi. Dans la catégorie avec handicap de 1 à 17, elle a réussi le meilleur pointage brut pour l'emporter sur Eleanor Dempster, du club Rivermead. Aveleigh Ransom a terminé avec un 84, comparativement à un 85 pour Eleanor Dempster.

Echec des Expos à Vancouver

VANCOUVER (PC) — Les Mounties de Vancouver de la Ligue de baseball du Pacifique ont vaincu hier les Expos de Montréal de la Ligue nationale de baseball au compte de 5-3 dans une joute uors concours disputée devant 5,906 spectateurs.

Les Mounties sont une filiale de l'organisation des Expos, qui en sont à leur 18e défaite consécutive dans leur propre ligue.

En sixième manche, Mack Jones de l'équipe de la métropole a claqué un circuit de 450 pieds alors que les coussins étaient déserts. Les observateurs de la galerie de la presse ont fait savoir, qu'à leur avis, il s'agissait là du plus long coup jamais frappé au stade Capilano, qui existe depuis 19 ans.

Montréal	001 001 100—	3 5 2
Vancouver	100 400 00x—	5 9 2

Glass, Jaster 4, Stoneman 7, Robertson 8 et Boccabella; Timberlake, Reynolds 4, Bates 6, Edgerton 8, Paney 9 et Evans. **Assistance — 5,906.**

MONTREAL (PC) — Roger Summer, de Vancouver, n'a accusé qu'un retard de 6:41 minutes sur le vainqueur de la deuxième étape du Tour d'Abruzzi hier, suivi de Sam Watson, de Toronto, à 11:27 et Stewart Mapp, de Cookesville, Ont., à 14:56. Andre Voyer, de Québec, et Giuseppe Marinoni, de Montréal, avaient été éliminés lors de la première étape la veille.

En Autriche, l'étape a été arrêtée après 25 milles en raison de tempêtes de neige dans les montagnes. Henk Koning a été obligé d'abandonner mais Gary De Jong et Norm Lowe ont tenu le coup, celui-ci s'emparant de la 29e place. Le Canada occupait le 8e rang parmi 12 pays avec deux jours à faire dans la compétition.

Si vous avez une
PEUGEOT
en perspective
VOYEZ un spécialiste de
PEUGEOT
d'abord, voyez
RUPAR MOTORS

Le meilleur assortiment de PEUGEOT d'occasion et neuves de qualité!
AUTOS D'OCCASION JUSQU'A 6 MOIS DE GARANTIE INTEGRALE
(Pièces et main-d'oeuvre)

RUPAR MOTORS
305, rue Cumberland,
OTTAWA, Ont.
Tél.: 232-5400

Souvenez-vous de la Fête des pères dimanche prochain, 15 JUIN

Offrez au papa un cadeau de haute élégance provenant de chez Joe Feller et vous en serez aussi fier que lui en sera enchanté. Et quand vous vous souvenez de cela chez Joe Feller, vous choisissez parmi un assortiment si considérable qui défie toute comparaison, que vous ne manquez pas de trouver le cadeau approprié, qu'il soit . . .

- *Un papa amateur des sports nautiques*
- *Le papa le plus merveilleux*
- *Un papa dans l'vent*
- *Un papa amateur de golf*
- *Un papa amateur de cuisine en plein air*
- *Un papa adepte du jardinage.*

OUVERT JEUDI et VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES

JOE FELLER

DEUX MAGASINS: Centre d'achats St-Laurent et Rideau près Nicholas

(Photo Champlain Marcil)

TROISIEME TOURNOI ANNUEL — Le troisième tournoi annuel pro-amateur de Hull sera disputé, cette année, sur les parcours du club de golf Gatineau le 22 juin courant. Ce tournoi a connu un éclatant succès l'année dernière et cette année, l'on s'attend à ce qu'au moins 25 équipes y participent. Cette année, l'équipe du club Hunt sera de retour au complet pour défendre le championnat qu'elle a remporté la saison dernière. Ce tournoi est conjointement commandité par la brasserie Carling et la ville de Hull. Ci-dessus, de gauche à droite, l'on reconnait, Eddie Dunn, président de l'Association des golfeurs professionnels de l'Outaouais; le conseiller municipal Jean-Yves Gougeon; Claude Gougeon, de la Carling; Pierre Normandin, de Radio-Canada, qui donnera un trophée au meilleur amateur et Eddie McCabe, représentant du groupe amateur.

Bourse de $1,200

25 équipes participeront au tournoi de la ville de Hull

par Marcel FORTIN
du DROIT

Le club de golf Gatineau sera l'endroit du troisième tournoi annuel pro-amateur de la ville de Hull. Ce tournoi, qui a joui d'une très grande popularité l'année dernière, sera à nouveau commandité conjointement par la brasserie Carling et son représentant à Hull M. Claude Gougeon ainsi que la ville de Hull. La Carling a remis aux organisateurs de ce tournoi, une bourse de $500 lors d'une conférence de presse, qui a eu lieu jeudi après-midi, ainsi que plusieurs trophées. Pour sa part, la ville de Hull offre une bourse de $400 en plus d'un superbe trophée, qui sera présenté à l'équipe gagnante.

La bourse totale lors de ce tournoi atteindra la somme de $1,200 et cette année, il s'agira d'un tournoi meilleure balle (best-ball).

C'est le dimanche 22 juin que l'on sera témoin de ce tournoi annuel.

Les golfeurs amateurs de classe "A" avec handicap de huit ou moins seront éligibles, mais il appartiendra aux professionnels des clubs de la région d'arrêter le choix des trois amateurs, qui formeront équipe avec eux. Cette année, l'on s'attend à ce qu'au moins 25 équipes participent à ce tournoi.

Encore une fois, la société Radio-Canada, par l'entremise de M. Pierre Normandin, superviseur des sports pour la zone d'Ottawa, remettra un trophée au meilleur golfeur amateur du tournoi. Des prix en argent et en marchandises seront attribués aux golfeurs des sept meilleures équipes ainsi qu'aux golfeurs et professionnels, qui auront inscrit les meilleurs pointages individuels.

L'an dernier

L'année dernière, vingt-deux équipes ont participé au tournoi. L'équipe du club Hunt, dirigée par le professionnel Peter Haime, a râflé les grands honneurs. Outre Haime, cette équipe était formée des amateurs Don Cordukes, Hugh Riopelle et Pete Zebchuck. Ce quatuor a inscrit un total de 271. L'équipe du Rivermead, composée du professionnel Sam Dempster et des amateurs Glenn Seeley, André Nézan et D'Arcy Boucher a terminé au deuxième rang. En 1967, c'est une équipe du club Chaudière, dirigée par le professionnel Ernie Wakelam, qui avait remporté les honneurs. Cette année, on s'attend à une représentation plus considérable encore. Ainsi, le professionnel Eddie Dunn, président de l'Association des golfeurs professionnels de la vallée de l'Outaouais, est confiant d'attirer au moins 25 équipes.

L'équipe, qui terminera les 18 trous avec le meilleur pointage, meilleure balle, recevra le trophée de la ville de Hull. L'amateur, qui réussira le meilleur pointage brut, recevra le trophée Radio-Canada pendant que le trophée Carling ira au meilleur professionnel. Tous les membres de l'équipe championne recevront des trophées, gracieuseté de la brasserie Carling. C'est Pierre Dufault, commentateur sportif à Radio-Canada, qui est l'âme dirigeante de ce tournoi et il s'est dit confiant de dépasser les succès remportés l'année dernière.

Football canadien

La coupe Grey à Hamilton, en 1972

WINNIPEG (PC) — La Ligue canadienne de football a oublié la tradition hier et a alloué les trois prochaines classiques de la coupe Grey à l'avance.

Ainsi, le commissaire Jake Gaudaur a révélé que la classique serait disputée à Toronto en 1970, à Vancouver en 1971 et à Hamilton en 1972.

Jusqu'à maintenant, on ne faisait connaître le choix qu'une saison à la fois.

Le maire de Hamilton, Victor Copps, était enchanté du choix, "car nous aurons pleinement le temps de préparer les festivités qui accompagnent ce match".

Hamilton, qui n'a pas présenté la classique depuis 1935, avait appuyé sa demande en étalant ses intentions de dépenser $1,500,000 pour porter le nombre de sièges du Civic Stadium de 29,000 à 36,000.

La présentation du match à Vancouver en 1971 coïncidera avec le centenaire de la Colombie-Britannique.

On sait que la classique sera disputée à Montréal le 31 novembre 1969, soit un dimanche pour la première fois.

D'autre part, la direction de la ligue a approuvé la vente des Rough Riders d'Ottawa à l'homme d'affaires David Loeb, de la capitale fédérale.

Razzia

Gaudaur a aussi déclaré hier que les clubs américains effectuaient des razzias en territoire canadien afin d'inciter les joueurs de la LCF à utiliser leur clause d'option afin de déménager aux USA.

Selon Gaudaur, certains joueurs sont peut-être à l'origine de l'affaire.

Le commissaire faisait allusion aux rumeurs voulant que Bill Symons, des Argos de Toronto, meilleur joueur de l'année en 1968, ait été approché par un club américain.

Toutefois, Gaudaur et Lew Hayman, directeur-gérant des Argos, ont nié toute connaissance de cette rumeur et d'une autre selon laquelle le pilote des Argos Leo Cahill ait l'intention de protester auprès du commissaire américain Pete Rozelle par l'entremise de Gaudaur.

Gaudaur a déclaré:

"On devrait respecter un contrat. Dans le cas d'instructeur, vous êtes sympathique à son endroit lorsqu'il a une offre fabuleuse, car son poste ne semble jamais assuré. Ce sont les gens qui font de telles offres que je critique."

Gaudaur a refusé de dire s'il avait parlé de la question de razzia avec le commissaire américain, mais a ajouté qu'il n'y avait pas de détérioration dans les relations entre la LCF et les circuits américains.

Le commissaire canadien a dit que les joueurs avaient le droit d'utiliser le choix que leur donne leur contrat, mais il a critiqué tout club qui les incitaient à ce faire.

Déjà, des étoiles comme Pete Liske, du Calgary, et Bo Scott, du Ottawa, ont accepté les conditions de clubs américains cette année tandis que Symons menace de les imiter s'il n'en vient pas à une entente avec les Argos au point de vue salaire.

Jacques Rougeau se moque du terrible Abdullah

C'est par disqualification que le robuste et raffiné Jacques Rougeau a eu raison du redoutable Abdullah the Butcher, à 1.42 du troisième combat d'un deux de trois, devant 2,000 spectateurs.

Abdullah, qui n'a jamais cessé d'utiliser des techniques qui lui sont très personnelles, a complètement dérouté Jacques dans le premier combat qui dura tout près de 18 minutes 30 secondes. Ayant eu amplement de temps pour se rétablir, le rusé Jacques, frère de Johnny, ne perdit pas une seule seconde dans la deuxième rencontre et ne prit que 2.58 pour littéralement clouer au plancher Abdullah qui avait la tête et la figure ensanglantées. Durant ce deuxième combat, les assaults se transportèrent en dehors de l'arène, mais l'arbitre et les gardes de sécurité ne prirent que quelques secondes à rétablir les choses. Enfin, à la dernière rencontre, Jacques, les souvenirs de la première lui étant frais à la mémoire, redoubla d'ardeur pour finalement rendre impuissant son adversaire qui quitta soudainement le combat, après l'avoir aveuglé d'un solide dose de poivre.

Dans le seul combat par équipe de cette soirée de lutte, les fervants ont pu voir à l'oeuvre quatre des meilleurs lutteurs nains au Canada. Après 16.57 d'une rencontre de 30 minutes, Sky Low Low et Little Brutus ont eu raison de Cowboy Bradley et Joe Russel. Sky Low Low a été le plus efficace de ce match en réduisant à l'impuissance Joe Russell qui n'a réussi à contacter Cowboy Bradley, son coéquipier, qu'une seule fois. Toutefois, ce dernier semblait bien en position de remporter la victoire, ayant harcelé de coups ses deux adversaires à tour de rôle. Finalement, c'est Sky Low Low qui a collé au plancher Joe Russell jusqu'au compte de trois.

Trois autres matchs étaient à l'affiche. Eddie Auger qui avait subi l'élimination à la rencontre précédente n'a pris que 4.41 à désaxer Marcel Paradis. Fidel Castillio, un autre protégé d'Eddie Creatchamn, ne donna aucune chance à son adversaire, Lionel Robert, en lui administrant les techniques de son copain Abdullah. Ce fut le combat le plus court de la soirée: 4.18. Enfin, Lord Roderick Anthony Stark répéta son exploit de la dernière soirée de lutte, en disposant de Willie Tremblay en 6.16.

Jeudi soir prochain les frères Rougeau et Abdullah seront vraisemblablement de retour à Hull.

H. Emms souhaite un joueur de six clubs professionnels

WINNIPEG (PC) — Hap Emms, directeur-gérant de Hockey Canada, a déclaré hier que l'idée d'aligner des joueurs de la LNH dans l'équipe nationale de hockey était toujours sur le tapis.

Au lieu de choisir trois joueurs au sein des deux clubs canadiens de la LNH, Emms aimerait en obtenir un de six équipes différentes.

Lors d'une conférence de presse, Emms a révélé qu'il avait demandé à Jackie McLeod de demeurer un des instructeurs de l'équipe nationale qui est en quête d'un autre homme.

De plus, Emms aimerait aligner Johnny Bower, gardien qui a annoncé sa retraite avec les Leafs de Toronto à la fin de la saison dernière, avec l'équipe nationale ou bien de l'embaucher comme instructeur.

Emms n'a pas fixé de date-limite à McLeod, qui a dirigé l'équipe nationale au cours des quatre dernières années, pour prendre une décision au sujet de son offre. McLeod a promis de donner une réponse d'ici deux semaines.

Proposition

Emms a proposé à McLeod de diriger l'équipe d'amateurs et d'ex-pros installés à Winnipeg. Un deuxième instructeur, probablement un ex-pro, piloterait l'alignement final assemblé juste avant le tournoi mondial à Montréal et Winnipeg en 1970.

Le club de Winnipeg serait le noyau du club mondial, renforcé par autant de joueurs professionnels permis.

Emms, qui ignore encore qui sera l'autre instructeur, a approché les propriétaires de Bower, qui s'est dit enchanté d'être considéré.

Demande

Emms a dit que le Canada avait l'intention de demander à la Fédération internationale de hockey sur glace, lors de son congrès en Suisse en juillet, que le mot "amateur" soit rayé de la constitution de la FIHG, ce qui transformerait le tournoi mondial en omnium.

A défaut, le Canada demandera la permission d'aligner de 12 à 18 professionnels, sinon être assuré d'au moins six professionnels.

Emms veut maintenant obtenir un joueur de six différents clubs majeurs "afin de ne pas les trop les affaiblir et de respecter la constitution de la LNH qui exige le meilleur alignement possible de chaque club dans chaque match, mais il faudra obtenir d'abord la permission des propriétaires".

Emms croit que Bobby Orr, Gordie Howe et Bobby Hull pourraient obtenir un congé de deux semaines même si les propriétaires refusent la première permission.

Il désire aligner un trio offensif, deux défenseurs et un autre centre.

Au cas où le Canada obtenait la permission d'aligner 12 à 18 professionnels, Emms croit qu'il "n'aurait pas à toucher la liste des joueurs protégés de la LNH".

Par ailleurs, Emms s'est entretenu avec les joueurs actuels de l'équipe nationale au cours des deux derniers jours et ceux-ci veulent demeurer au sein de la formation.

"Hockey Canada sera peut-être obligé de s'ingérer dans leur calendrier scolaire, quitte à les envoyers à des cours d'été."

Hockey Canada tiendra un camp d'entraînement à Winnipeg de la mi-août au début de septembre et enverra l'équipe participer à un tournoi en Russie.

"Nous ferons venir des équipes européennes ici et nous disputerons un match à chaque club de la Ligue Centrale devant ses partisans."

Emms croit que la FIHG donnera une plus grande latitude au Canada quant à l'usage de joueurs professionnels, car les pays européens n'utilisent-ils pas les meilleurs joueurs à leur disposition.

Soirée de football à Ottawa

Le 18 juin, date de la grande soirée de football à Ottawa, se rapproche de plus en plus.

La rencontre sociale où les experts de football font leurs prédictions pour la saison qui va bientôt s'ouvrir, contribue à ramasser les fonds pour le camp d'été Echon des jeunes garçons de huit à quatorze ans.

Un des invités d'honneur prévu, Leo Cahill, entraîneur des Argos de Toronto, ne pourra vraisemblablement pas se rendre à Ottawa pour le 18. Cahill en a actuellement plein les bras à faire signer des contrats à plusieurs de ses joueurs dont Bill Symons et Wally Gabler, son quart-arrière.

Le conférencier d'honneur sera Ray Eliot, directeur adjoint de l'athlétisme à l'université de l'Illinois. M. Eliot, en plus d'être un conférencier dynamique, a, à son crédit, les honneurs de deux Rose Bowl.

Parmi les autres invités d'honneur, signalons David Loeb, Sam Burger, Frank Clair, Red O'Quinn, Russ Jackson, Tony Golab, Ralph Sazio et Bob Ward.

Dave Thelen est le président de cette soirée de football, tandis que Ernie Calcutt en sera le maître de cérémonie.

Les activités doivent débuter à 17 h, pour se poursuivre par un souper et une danse; le prix d'entrée est de $6 par personne. Les billets sont disponibles des différents conseils des Chevaliers de Colomb et de la plupart des magasins IGA d'Ottawa.

Le Lambert-Monfils Major est seul au premier rang

Lors de la première partie du programme double régulier de la Ligue de balle molle senior Ottawa-Hull hier soir au parc Carlington d'Ottawa, les Braves du Coin ont compté un point à la septième manche et l'ont emporté 3 à 2 sur le Hull-Volant. Avec cette victoire, les Braves sont montés au deuxième rang sur un pied d'égalité avec le Wajax Equipment et le Art Drew Furniture. Dans la deuxième partie au programme, le Lambert-Monfils Major a éprouvé quelques difficultés à vaincre le Art Drew par le compte serré de 4 à 3.

C'est Marcel Schryer, qui assura la victoire aux Braves alors qu'il faisait compter le point gagnant sur un simple à la dernière manche.

François Trottier accorda cinq coups sûrs et remporta sa première victoire de la saison. Ed Lacelle, remplacé à la 7e par Guy Royer, a été débité de la défaite.

Conduit au bâton par le puissant Yvon Duguay, le Lambert l'a emporté de justesse 4 à 3. Duguay termina le match avec trois coups sûrs en trois présences officielles au marbre. André Fauvelle brilla également à l'offensive avec un triple et un simple. Pour le Art Drew, Bob Forbes y alla d'un circuit et d'un triple, bon pour deux points.

Doug Casselman a été le lanceur gagnant et Ray Rothwell, le perdant. Rothwell s'est signalé en retirant dix frappeurs au bâton.

Dimanche soir, trois joutes sont à l'affiche. Au parc St-Rédempteur de Hull, le Art Drew rend visite au Lambert. Au parc Carlington d'Ottawa, le Wajax disputera deux joutes. Dans la première, il reçoit la visite du Champagne Electric et dans la deuxième, celle du Hull-Volant.

Première partie

Hull-Volant	110	000	0	2	5 1
Braves du C.	002	000	1	3	4 2

Lacelle (0-1-1) Royer 7 et Kennedy; Trottier (1-0-0) et Biagé.

Deuxième partie

Lambert M et M	100	120	0	4	6 3
Art Drew F.	110	100	0	3	2 2

Rothwell (0-1-0) Russell 7 et Fennessy. Cir. Forbes (AD) (1).

Classement

Lambert Met M	3	3	0	0	6
Wajax Equip.	3	2	1	0	4
Braves du C.	4	2	2	0	4
Art Drew F.	5	2	3	0	4
Hull-V.	4	1	2	1	3
Champagne E.	5	1	3	1	3

Guy Duguay se signale

Dans la Ligue intermédiaire Ste-Bernadette, hier, le Val Campeau a remporté une cinquième victoire de suite, cette fois contre le Samson, au compte de 8-3. Conrad Sanscartier fut le lanceur gagnant et R. Lamoureux, le perdant. Guy Duguay s'est signalé avec un circuit de trois points, un triple et un simple. Marcel Forest y est allé de 3 sur 3.

Dimanche après-midi, deux parties: Swedlove vs Braves du Coin; St-Jean Painters vs Val Campeau.

J. L. Gauvreau frappe bien

Dans la Ligue intermédiaire St-Joseph, hier soir, le British Hotel et Cavalier-Valiquette ont fait match nul au compte de 2-2. Jacques Dupéré lançait pour British et André Bélair pour Cavalier.

Dans un autre match, le Diotte a triomphé du Dompierre par 13-5. G. Gauvreau a été le lanceur gagnant et Robert Savoie, le perdant. Jean-Louis Gauvreau a claqué un circuit, un double et un simple pour les vainqueurs.

La prochaine partie, dimanche à 20 h 30 opposera le St-Joseph au British.

Mme S. Leblanc finit en tête

Au club de golf Outaouais, hier, lors de l'ouverture du tournoi Ladies Ringer's, Mme Sue Leblanc a obtenu le plus bas pointage brut, suivie par Mlle H. Tuskey.

Mme Betty Prindeville a roulé le plus bas pointage net, suivie par Lou Hotte.

Le club est à mettre à point un programme de développement pour les jeunes jusqu'à 18 ans. A cet effet, des cliniques seront données, à partir de mardi matin, le 24 juin, par le pro Ray Haines et son assistant.

D'autres détails seront publiés sous peu au sujet de cette initiative.

LABONTE
CHRYSLER-PLYMOUTH INC.

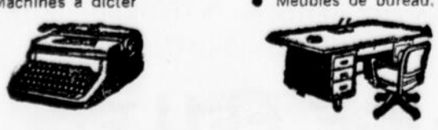
MARCEL DESFORGES

Invite tous ses amis à venir voir les magnifiques modèles 69, Chrysler, Plymouth, Valiant, Barracuda, etc.... Il y en a pour tous les goûts et tous les budgets. Marcel se fera un plaisir de vous aider dans le choix d'une voiture neuve ou usagée.

LABONTE
CHRYSLER-PLYMOUTH INC.
715, boul. Maloney
Gatineau — 663-7759

PARIS
HORS-PISTE
Programme fourni — Pariez sur le cheval de votre choix
Service de messager
380, CH. MONTREAL 745-0155

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU
FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAU
Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques
NEUVES ET REVISEES
- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.



OFFICE APPLIANCES LIMITED
268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)
Stationnement sur notre terrain, rue Kent, près de Queen
Ouvert sur semaine jusqu'à 5h. 30 et le samedi matin

HULL Automobile Ltée
581, boul. St-Joseph, HULL

MAGNIFIQUES!
...ces verres à monogramme personnel, offerts par la plupart des stations FINA.

2 POUR SEULEMENT 59¢
avec chaque achat de $3.00 d'essence à votre station FINA
AFFICHANT NOTRE ANNONCE DE VERRERIE
CE QU'IL Y A DE MIEUX EN ESSENCE, HUILE, PNEUS, BATTERIES ET SERVICE
FINA EST LÀ FINA

Yvon Demers est en tête

Yvon Demers domine toujours le classement des meilleurs conducteurs à la piste Rideau Carleton.

En effet, ce conducteur et entraîneur, d'Angers, Québec, conserve la meilleure moyenne, .481 et il a de plus remporté le plus de victoires, 28 en 82 départs. Demers entraîne ses propres trotteurs et ambleurs en plus de très souvent conduire pour d'autres propriétaires.

Le Dr Findley d'Arnprior conserve la 2e meilleure moyenne soit .468 et André St-Amour vient au deuxième rang pour le plus de victoires avec 24 en 124 départs.

Voici la liste des meilleurs conducteurs:

	1e	2e	3e	Moy.	D.
Yvon Demers	28	14	11	.481	82
J. Findley	13	11	10	.468	48
G. Filion	8	8	6	.425	34
K. Pritchard	11	6	8	.415	41
M. Williams	13	14	12	.339	73
J. Lancaster	8	10	5	.338	45
A. St-Amour	24	20	15	.323	124

Beard et Maxwell ont roulé 66

MIDLOTHIAN, Ill. (PA) — Frank Beard et Billy Maxwell ont roulé des 66, cinq sous la normale, hier en partageant le premier rang à l'ouverture de l'omnium Western, un des plus vieux tournois aux USA.

Le jeu de fers de Beard a même émerveillé son compagnon Jack icklaus tandis que Maxwell avouait "s'être promené partout sur le parcours".

Les deux meneurs ont calé cinq birdies chacun et possédaient une priorité d'un coup sur Rocky Thompson et Dick Rhyan avec des 67.

Sur un pied d'égalité avec des 68, on notait Bob Goalby, Gary Player, Bob Murphy, Jack Ewing et Mike Hill tandis que le champion actuel Nicklaus avait besoin d'un eagle au 16e trou pour présenter une carte de 71, loin derrière les meneurs, en compagnie de Lee Trevino, Billy Casper et Julius Boros avec des 72.

George Archer n'a pu faire mieux qu'un 74 et le Canadien Wayne Vollmer a roulé un 72.

Les meneurs

par la Presse Associée
Ligue nationale

	Ab	P	C	Moy.
Mebner, Pit	152	32	53	.349
H. Aaron, Atl	175	32	61	.349
C. Jones, N.Y.	178	37	62	.348
A. Johnson, Cin.	192	34	66	.344
McCovey, SF	152	37	52	.342
M. Alou, Pit	218	33	74	.339
Menke, Hou	187	25	63	.337
Perez, Cin.	187	36	62	.332
R. Allen, Phil	143	32	47	.329
Stargell, Pit	169	26	55	.325

Points — Wynn, Houston, 43; Kessinger, Chicago, 39.
Points produits par — Banks, Chicago, 45; McCovey, San Francisco, 43.
Coups sûrs — M. Alou 74; A. Johnson 66.
Doubles — M. Alou 17; H. Aaron 17; Kessinger 16.
Triples — R. Jackson, Atlanta, 5; Tolan, Cincinnati, 5; B. Williams, Chicago, 4.
Circuits — McCovey 17; L. May, Cincinnati, 15.
Buts volés — Brock, St-Louis, 25; Morgan, Houston, 15.
Lanceurs — Stone, Atlanta, 6-0, 1.000; Baldschun, San Diego, 5-0, 1.000.
Retraits — Singer, Los Angeles, 92; Gibson, St-Louis, 85.

Ligue américaine

	Ab	P	C	Moy.
Carew, Min	153	31	61	.399
Petrocelli, Bos	162	32	55	.340
F. Robinson, Bal	197	43	64	.325
Murcer, N.Y.	186	31	59	.317
Cardenas, Min	180	17	55	.306
Hegan, Sea	139	23	42	.302
R. Smith, Bos	149	23	45	.302
C. May, Chi	146	32	44	.301
Oliva, Min	183	23	55	.301
Powell, Bal	170	25	51	.300

Points — Robinson 43; Blair, Baltimore, 40.
Points produits par — Murcer 43; Powell, Baltimore, 41.
Coups sûrs — Robinson 64; F. Howard, Washington, 63.
Doubles — Carew 15; F. Robinson 13.
Triples — Hegan 4; six égaux avec trois.
Circuits — Petrocelli 17; R. Jackson, Oakland, 17; H. Howard 16.
Buts volés — Harper, Seattle, 29; Campaneris, Oakland, 18.
Lanceurs — McNally, Baltimore, 7-0, 1.000. Lonborg, Boston, 5-0, 1.000.
Retraits — Culp, Boston, 85; McDowell, Cleveland, 82.

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE
LIGUE NATIONALE

Cincinnati (Cloninger 3-6) à Chicago (Holtzman 8-1).

Pittsburgh (Moose 5-2) à Atlanta (Jarvis 5-3), soir.

St-Louis (Briles 3-4) à Houston (Wilson 5-5), soir.

New York (Gentry 4-4) à San Diego (J. Niekro 2-3), soir.

Montréal (J. Robertson 0-2) à Los Angeles (Sutton 7-4), soir.

Philadelphie (Wise 5-4) à San Francisco (Perry 7-5), soir.

LIGUE AMERICAINE

Washington (Moore 4-1) à Minnesota (Woodson 3-1), soir.

Oakland (Lauzerique 1-0) à Detroit (Wilson 4-4), soir.

Californie (Murphy 3-2) à Cleveland (Ellsworth 2-4), soir.

Seattle (Bell 2-5) à Baltimore (McNally 7-0), soir.

Chicago (Peters 4-5) à New York (Bahnsen 1-8), soir.

Kansas City (Hedlund 2-3 ou Butler 1-2) à Boston (Culp 9-2), soir.

VICTORIA (PC) — Ken Kiernan, ministre des Loisirs de la Colombie-Britannique, a demandé hier que le Québec "retire sa demande en vue des Jeux olympiques en 1976", surtout après que Montréal eut obtenu l'Expo 67, ce qui obligeait le gouvernement fédéral à débourser $125,000,000 cette année pour en combler le déficit. D'ailleurs, la candidature de Montréal met en danger les chances de la C.-B. d'obtenir les Jeux d'hiver en 1976.

— — —

LONDRES (Reuter) — Bob Puddicombe, de Vancouver, a cédé par 20-18, 8-6, devant l'Australien Bob Senior hier, en quart-de-finael du tournoi de tennis Lowther.

SHOPPERS CITY
OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.
SAMEDI, DE 9.30 A.M. A 10 P.M.

FREIMART
QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART

MAILLOTS DE BAIN
POUR DAMES ET FILLES

SOLDE SPECIAL DU FABRICANT
DE SERIES A PRIX PLUS ELEVES...
MAILLOTS DE UN, DEUX OU TROIS PIECES

POUR DAMES 7.74 ch.

POUR DAMES

- Vaste assortiment de modèles ravissants
- Genre fourreau, maillot, à blouson, style illusion et à rayures
- Teintes en vogue dans des coloris vifs ou pastel
- Tailles de 10 à 20 et 38 à 42 ..... ch. 7.74

Filles 7 à 14 4.57 ch.

POUR FILLES

- Styles à une et deux pièces, en coton et tissus extensibles, dans une gamme variée de coloris
- Motifs et imprimés, plus teintes unies
- Tailles de 4 à 6x ..... ch. 3.57
- Tailles de 7 à 14 ..... ch. 4.57

Fillettes 4 à 6X 3.57 ch.

3.87 ch.
84c
7.77 ch.
4.47 ch.
87c h.
1.92 ch.
1.47 ch.
1.24 ch.
1.77 l'ens.
2.27 l'ens.

ROBES D'ETE POUR DAMES

- Robes sans manches et à encolure rase
- Certaines à garnitures tressées
- Mélange de tissu de toile
- Couleurs crevette, lilas, jaune et aigue-marine
- Tailles de 7 à 15

ROBES-TIGES SANS MANCHES
POUR DAMES

- Robes-tiges genre fourreau avec encolure rase
- Ceinture à nouer assortie
- Mélanges de satinette et coton
- Motifs imprimés, pour tailles: petite, moyenne et grande, 44 à 50. 4.47 ch.

CORSAGES SANS MANCHES
POUR FILLETTES

- Nylon extensible aux rayures diverses
- Lavage et séchage à la machine
Tailles de 3 à 6x. 87c ch.

CORSAGES EN NYLON EXTENSIBLE
POUR FILLETTES

- Genre tige et à col roulé
- Rayures multicolores, pour tailles 8 à 14 1.92 ch.

PANTALONS AU KORATRON
POUR FILLETTES

- Devant classique avec taille semi-élastique, lavable à la machine
- Rose, jaune, bleu, vert, pour tailles de 4 à 6x. 1.47 ch.

SHORTS EXTENSIBLES
POUR FILLETTES

- Style à taille élastique, en nylon extensible
- Variété de teintes, tailles de 7 à 14 1.24 ch.

ENSEMBLES 2 PIECES
POUR GARCONNETS

- Short à taille élastique, en coton, teintes unies
- Chemise assortie à manches courtes, aux motifs et teintes pour assortir
- Tailles de 2 à 6x. 1.77 l'ens.

ENSEMBLES 2 PIECES
POUR FILLETTES

- Short à taille élastique, en nylon extensible de teinte unie
- Pull sans manches, à col roulé et à rayures
- Lavables à la machine, sans repassage. Tailles de 3 à 6x. 2.27 l'ens.

JEANS POUR DAMES
ET JEUNES DAMES

- Comprend un vaste assortiment de styles en vogue
- Confection dans un choix varié de tissus durables
- Teintes diverses d'été
- Tailles de 7 à 15 et 10 à 20. 3.87 la paire

CORSAGES EN TRICOT DE COTON

- Styles à col roulé, similicol roulé, encolure carrée et rase
- Corsages sans manches, à manches courtes et genre pull
- Tailles: petite, moyenne et grande 84¢ ch.

A
2.00 la paire
4.44 la paire
B
C
1.55 la paire
1.44 la paire

A. SANDALES EN GRANDE VOGUE
jusqu'à 10. 1.55
jusqu'à 10.

B. SOULIERS TOUT-ALLER A GARNITURE DE CHAINE POUR DAMES et FILLETTES
• Style d'allure sportive à bout carré • Empeignes souples en vinyle d'entretien facile • Pimpante garniture à chainette • Pointures jusqu'à 10. De 8½ à 12 et 12½ à 3. En brun, seulement. 2.00
Aussi disponible, style mocassin pour pointures de fillettes.
Trotteurs — mocassins à garniture de chaine en cuir. Pointures jusqu'à 10. 4.44 la paire

C. SOULIERS AJOURES EN CHEVIOTE POUR FILLETTES
• Empeignes en cheviote, bout carré, empeigne élasticisée • Pointures de 5 à 12 et 13 à 3. 1.44

COMPAREZ — NOS BAS PRIX VOUS FONT ECONOMISER

DU LUNDI AU VENDREDI:
HEURES D'AFFAIRES:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

petites annonces

composez 237-3050

LE DROIT

A L'AFFICHE DEMAIN

Les marchands PAL

Le SAMEDI 7 JUIN

9h a.m. à 9h p.m. — Visite. Musée de Science et Technologie. Boulevard St-Laurent et chemin Russell.

10h a.m. à 5h p.m. — Visite. Maison Laurier. 335 Est, avenue Laurier.

Les marchands PAL

9h a.m. à 5h p.m. — Visite. Musée de guerre. 330-350, promenade Sussex.

9h a.m. à 5h p.m. — Visite. Musée National. Angle des rues McLeod et Metcalfe.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

Les marchands PAL

(3) PERDU-TROUVE

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

CHAT blanc angora, St-Pierre de Wakefield. Récompense. 731-0999. 3-62

TROUVE: dictionnaire Larousse, entre Gatineau et Templeton, rue Notre-Dame. 663-2020. 3-61

TROUVEES lunettes, angle boul. St-René et boul. Labrosse, Gatineau. 663-3516. 3-62

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société Humaine d'Ottawa. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

(5) HOMMES DEMANDES

HOMMES à temps partiel, avec auto, travaillant présentement. Pour travail publicitaire, $3.50 l'heure. Information M. Lacroix, 771-8336. 5- J.N.O.

DECORATION Labelle demande poseurs de prélart à la verge, tuile et céramique. 745-0365, après 6h 746-8201. 5-60

AGENT de sécurité, 25 ans ou plus. Doit être bilingue. 771-3223, entre 9 et 5 heures. 5-66

HOMME pour réparer pneus possédant permis de chauffeur; doit être expérimenté; tous les bénéfices; excellentes conditions de travail. S'adresser en personne. Commercial Tire, 363 St-Patrice. 5-AN

POSEUR de fenêtres en aluminium, expérience nécessaire. S'adresser 605 ouest, rue Somerset. 5-66

COMPTABLE

demandé

CAISSE POPULAIRE ST-RAYMOND de Hull

Expérience requise.

Salaire suivant qualifications.

777-2757

Jour de 9 à 5

Demander le gérant

5

SOYEZ EN AFFAIRES A VOTRE COMPTE

LOUEZ UN TAXI RED LINE

12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaissances des rues d'Ottawa.

S'adresser: 455, ch. Coventry

745-9191

5

(5) HOMMES DEMANDES

CAISSIER pour vente d'essence; surveillant pour lave auto; gérant d'établissement pour silencieux. Bon salaire, chance d'avancement. Faire demande à 117 Carling. 5-60

CHAUFFEUR-LIVREUR, de plus de 21 ans, s'adresser au Restaurant Marier, 745-4542. 5-60

POSTE PERMANENT

HOMME possédant voiture pour desservir nos clients. Tous les bénéfices de la société. Faire parvenir curriculum vitae abrégé à case 158, Le Droit. 5-61

EXPEDITEUR-receveur, tous les bénéfices, s'adresser par écrit en mentionnant l'âge, expérience et le salaire désiré. Commercial Tire Sales Ltd., 363, rue St-Patrice. 5-61

BARBIER avec expérience pour la coupe au rasoir. Joe's Barber Shop, 235-9051. 5-62

COMMIS DE BUREAU

d'expérience

dans la vente de matériaux de construction

AMYOT & FILS

HULL

771-5204

5

LIVREUR-VENDEUR

demandé par une compagnie de produits alimentaires. Bilingue, de 20 à 30 ans. Bonne présentation. Travail cinq jours, bonnes conditions. Expérience nécessaire. Ecrire à:

Case 163,
LE DROIT.

5

MINTO

demande

DES PEINTRES D'INTERIEUR

COMPETENTS et EXPERIMENTES

Rémunérations maximales.

S'adresser en personne au

1547, ch. Merivale
entre 8 et 9h a.m.
ou 4 à 5h p.m.

Demandez M. Martino

MINTO — *L'entrepreneur le plus réputé du Canada*

5

VENDEUR D'AUTOS D'OCCASION DEMANDE

Tous les avantages sociaux

S'adresser à

M. Don Chapman

WILLIAMS

CHEV., - OLDS. - LTD. - LTEE

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEV. - OLDS.

72, rue Leduc, HULL

777-2731

36

DIRECTEUR GENERAL

Hôpital St-Joseph, Maniwaki

96 lits, expérience requise en administration hospitalière.

Adresser toute communication avant le 30 juin ,au président de la Corporation de l'hôpital St-Joseph de Maniwaki.

M. Paul-H. Joanisse

C.P. 20, Maniwaki, Que.

5

VENDEURS DE PRODUITS PHARMACEUTIQUES

Une compagnie de produits pharmaceutiques en pleine expansion est à la recherche d'une personne exceptionnellement compétente pour la représenter dans la région d'Ottawa. Aptitudes à organiser, établir et augmenter le volume des ventes sont souhaitables. Le candidat doit être parfaitement bilingue.

QUALIFICATIONS: Marié, diplômé universitaire et très grande compétence dans la vente.

NOUS OFFRONS: Un salaire intéressant.
Auto de la compagnie, frais de voyages payés.
Programme complet d'avantages sociaux.
Plan de retraite.
Remboursement de frais de formation.
Plan de participation aux bénéfices.

Si vous aspirez à un poste exceptionnel, veuillez faire parvenir les détails de votre formation et de votre expérience (en mentionnant votre numéro de téléphone) à:

Directeur des ventes,
Division des produits pharmaceutiques,

DOW CHEMICAL OF CANADA, LIMITED

14, Dyas Road, Don Mills, Ontario

5

(5) HOMMES DEMANDES

SOYEZ INDEPENDANT

POTENTIEL de distribution illimité, avec un investissement minimum $100 par semaine à temps partiel, $200 et plus à temps plein. M. Joanis, 777-5737. 5-61

VENDEURS

DEMANDES, avec automobile, expérience, sobre, agressif, bilingue, très bonnes références. Pour rendez-vous demander M. Lafrenière 771-8338. 5-82

Pure Spring (Canada) Ltd.

REQUIERT

des vendeurs stagiaires supplémentaires

Les postulants doivent être en bonne santé, posséder un permis de conduire. Références écrites exigées.

Les candidats choisis recevront tous les avantages de la société

S'ADRESSER AU:

869, chemin Belfast

Lundi au vendredi de 4 à 6 p.m.

5

(6) HOMMES-FEMMES DEMANDES

AIDE expérimentée demandée — Serveuses, garçons de table, barman — commis de comptoir. S'adresser au gérant après 7h 30 p.m., 1, rue Principale, Hull. Que. 6-61

EUROPEEN

HOMME ou femme, si vous êtes travailleur, parlez bien le français, désirez faire partie d'une organisation à majorité européenne, désirez gagner plus de $100 par semaine. Téléphonez pour rendez-vous 776-2773. Possibilité de travail en Europe comme gérant. (Après formation). 6-61

(7) FEMMES DEMANDEES

ASSISTANTE-DENTAIRE pour aider dentiste à la chaise. Propre et rapide, bilingue de préférence. Ecrire demande en français et en anglais à Case 180 LE DROIT. 7-62

COIFFEUSE demandée avec 3 années d'expérience. 771-4149 le soir; 777-8796 le jour. 7-61

COIFFEUSE demandée, $100 garantis par semaine. 235-9725, demandez Mike. 7-60

COUTURIERE pour reparation générale. S'adresser en personne à 181 St-Laurent, Hull. 7-62

COIFFEUSE avec expérience. Salon Rachel, 771-0172. 7-61

COIFFEUSE d'expérience, bon salaire, salon dans Wrightville. 776-3549. 7-64

CAISSIERE avec expérience pour vendredis et samedis. S'adresser à Byward Meat Market, 46, rue Byward, Ottawa. 7-60

COIFFEUSE avec expérience, 50% commission, $70 garantis. 728-2571. 7-65

COIFFEUSE avec expérience demandée, bon salaire. 663-3901. 7-65

LA COMMISSION SCOLAIRE CATHOLIQUE DE CARLETON

demande

UNE DACTYLO D'EXPERIENCE IMMEDIATEMENT.

Traitement de $3,600 à $4,200. Candidates bilingues de préférence. Faire sa demande par écrit, en mentionnant âge, formation et experience à:

T. R. Bowes,
Administrateur commercial,
1489, chemin Merivale

7

COIFFEUSE bilingue avec experience; immédiatement. Salon de beauté Venus, 318 Rideau, 235-5049. 7-62

MENAGERE d'âge moyen, chambre privée, $25. 235-5642. 7-65

FEMME pour nettoyage de bureaux avec expérience, le soir, 771-7014. 7-60

COMMIS POUR SALLE D'ETIQUETAGE

Expérience dans la vérification de la marchandise qui arrive

Emploi permanent à plein temps

Tous les avantages de la compagnie

Achats à rabais pour les employés

S'adresser au bureau du personnel

C. CAPLAN LTD.

135, rue Rideau, Ottawa

7

DAME

Légers travaux domestiques; soirées et fins de semaine libres; 2 personnes.

S'adresser

ROYAL GAUVIN

92 Prud'homme, 777-5116

777-1379 le soir

7

NON CLASSE par Larry Hurb

"Si tu trouves un lit simple à vendre, achète-le moi, veux-tu ?"

(7) FEMMES DEMANDEES

FEMMES et filles demandées. — Roy's Cleaners, 236, chemin Marier, 749-5901. 7-68

FEMME fiable pour garder enfant 1½ an pour travail de maison 776-2229, avant 3h 30. 7-61

DOMESTIQUE bilingue, âge mûr, ouvrage général; excellentes conditions; chambre et pension. — 729-9286. 7-64

FEMMES demandées pour travailler le soir dans les bureaux. S'adresser 63 Sparks entre 4-6, demander M. Simard. 7-61

FEMME ou fille fiable pour maison privée, district résidentiel, maison neuve, enfants tranquilles de 3 et 5 ans; bon salaire avec chambre privée. Gatineau. Ecrire à Case 144 LE DROIT. 7-62

FILLE ou femme bilingue, 30 ans ou plus, prendre charge de maison, 1 enfant 3 ans, logée. 745-4430. Ottawa. 7-62

FEMME demandée pour enseigner la couture. Doit avoir expérience dans ce domaine, être bilingue. Position à plein temps. Recevra entrainement avec salaire. Pour plus de détails, s'adresser Mme Paquette, Centre de Couture Singer, centre commercial Billings Bridge, 2215 chemin Riverside, Ottawa. 731-6441. 7-61

FILLE pour soin des enfants et travaux ménagers, 2 semaines, fin de juin, 776-1000. 7-63

DOMESTIQUE bilingue, de plus de 20 ans, chez un professionnel, 3 enfants, désireux d'apprendre le français. Couchera ici. Chambre particuliere, téléviseur. Salaire maximum. Références. Pas de demande pour l'été seulement. 725-2113, 9 à 5 heures. 7-60

GATINEAU — Serveuse expérimentée, restaurant Moulin, semaine de 5 jours. 663-8074. 7-62

INFIRMIERE

INFIERMIERE licenciée pour salle d'opération, service requis immédiatement. Au moins deux années d'expérience. Vous adressez à: Service du Personnel, hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort, Ottawa 7, Ontario. 746-4621, poste 216. 7-60

SERVEUSE de table avec experience, aussi aide de cuisine demandee. S'adresser restaurant Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 7-j.n.o.

TECHNICIENNES

Expérimentées dans la confection de vestons sport, communiquez avec:

M. R. Gauthier

237-2397

7

COMMIS BILINGUE D'EXPERIENCE

Demandée immédiatement pour les comptes à recevoir. De préférence, personne d'âge mûr. Bon salaire initial, tous les avantages de la compagnie. Semaine de 5 jours.

S'ADRESSER A:

Mme A. WASH.

Rae's Glynmore,

106, rue Rideau

7

SECRETAIRE

pour chef de service requise par Commission scolaire

- bilingue
- avec expérience
- nombreux bénéfices
- salaire alléchant

Faire parvenir demande en incluant curriculum vitae à:

CASE 122 LE DROIT

7

L'ALLIANCE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA

demande une

STENOGRAPHE BILINGUE

TRAITEMENT: $2,932 à $4,384. (S T 3) plus la prime de 7% au bilinguisme. Rémunération en fonction du degré de compétence et d'expérience. Semaine de 35 heures et généreux avantages sociaux. Faire demande par écrit, au plus tard le 16 juin, et l'adresser au:

Secrétaire exécutif

ALLIANCE DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA

233, rue Gilmour, Ottawa 4e (Ont.)

7

(7) FEMMES DEMANDEES

PERSONNE fiable pour garder 3 enfants de 4h à 11h 30 soir. 776-2848. 7-63

PERSONNE très fiable, soins 3 enfants, 5, 6 ans, 1 mois, travaux ménagers. 771-1173. 7-61

MENAGERE, compagne, logera ici, fins de semaine libres, bon salaire. 235-5355; 233-9556. 7-62

PREPOSEES au nettoyage, travail de 6 à 10 heures du soir. Composez 237-7192, entre 4h p.m. et 7h p.m. 7-61

SERVEUSE de table avec expérience, temps partiel. 771-2281, après 5 heures. 7-65

RECEPTIONNISTE bilingue avec expérience pour hôtel, 8h a.m. à 4h p.m. S'adresser en personne à l'hôtel Grand, 599, rue Sussex. 7-65

PERSONNEL des ventes pour les rayons des manteaux et robes et des vêtements sport. De préférence avec expérience. Semaine de 5 jours, à temps plein ou partiel. Un personnel bilingue demandé pour notre magasin de Hull. Prière de vous adresser en personne à Mme Harris ou Sol Max, 100 Rideau, Ottawa. 7-j.n.o.

RECOMPENSE, grosse commission et système de bonis pour la femme choisie. Petit investissement, atmosphère agréable, temps plein ou partiel; possibilité de profits incroyables. 777-8116. 7-62

STENOGRAPHES bilingues, sténographie française et anglaise. — Postes de jour à court terme. — 237-3370. 7-61

VENDEUSES d'expérience, temps plein au partiel, pour lingerie-corsetière à Gatineau. Ecrire Case 218 LE DROIT. 7-74

WRIGHTVILLE, fille fiable demandée, soin 1 enfant; logée si désiré. 777-7356 après 6h. 7-64

(8) POUR BEBES

GARDERIE d'enfants, grande maison, grande cour, beaucoup d'amusements, pour mois d'été ou à l'année. De 4 à 12 ans. 983-2393. St-André-Avellin. 8-75

GARDERAIS des enfants chez moi, Ave des Erablières, Pte-Gatineau. 776-3742, après 5 heures. 8-63

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi. 777-9395; 771-3659. 8-62

GARDERAIS jeunes bébés en pension, lundi au vendredi. 776-1018. 8-64

CITE VANIER — Garderais enfants le jour, du lundi au vendredi. 749-9920. 8-61

GARDERAIS enfants à la maison, grande cour. 776-2411. 8-60

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. Grande cour. 776-4848. 8-63

GARDERAIS chez moi enfants 1 an ou plus. 776-2550, rue Doucet, Hull. 8-63

GARDERAIS des enfants chez moi, lundi au vendredi, cour clôturée, 745-5987. 8-63

PRENDRAIS enfants en pension, bon foyer, 684-7095. 8-63

GARDERAIS enfants, chez moi, le jour. 771-1602. 8-63

GARDERAIS enfants le jour, chez moi. 777-8793. 8-61

GATINEAU, garderais enfants, ferais légers travaux, $25. 663-4720. 8-64

GARDERAIS 2 enfants de 3½ à 4½ ans durant la semaine. 199 Chapel, app. 11. 8-71

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DU DISTRICT DE KAPUSKASING

demande des

INSTITUTEURS et INSTITUTRICES

qualifiés pour les classes régulières et pour les classes spéciales pour septembre 1969.

Echelle de salaire —

2e classe	$4,700	—	$ 6,800
Standard I	5,600	—	8,000
Standard II	6,000	—	9,000
Standard III	6,600	—	10,100
Standard IV	7,200	—	11,100
Categorie V	7,800	—	12,100

Allocation d'expérience reconnue jusqu'au maximum de 8 ans.

Bénéfices marginaux très généreux et allocation pour classe spéciale de $400 après 1er cours, $800 après le 2e et $1200 après le 3e.

Veuillez vous adresser, en mentionnant vos qualifications, votre expérience et le nom de votre surintendant, à: M. Marcel Jacques, surintendant, 75, rue Queen, Kapuskasing, Ont. Téléphone: 335-6091.

10

(9) OFFRES D'EMPLOI

La Société d'administration des Restaurants Gabriel (Ottawa) Limitée, Centre national des Arts demande des

HOTESSES
SERVEUSES
GARÇONS DE BAR
"BUS BOY"

Bilingues et avec expérience.

Se présenter au

Centre national des Arts
1, Place de la Confédération

9

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

ON DEMANDE instituteurs et institutrices avec diplôme méthodes nouvelles, pour classe de 1e à 4e années. Bonnes références, salaire de l'échelle. S'adresser à Mme Irène Lasalle, secrétaire de la Commission scolaire catholique de Poltimore ou téléphoner 457-2521. 10-j.n.o.

LA COMMISSION SCOLAIRE RCSS DU COMTE DE RENFREW

sollicite des demandes

D'ENSEIGNANTS BILINGUES

pour les années scolaires du jardin d'enfants à la 8e année à Pembroke

BAREME DE SALAIRE:

Catégorie I	$5,100	6,800
Catégorie II	5,500	8,600
Catégorie III	5,900	9,000
Catégorie IV	6,500	10,100

Prière de vous adresser par écrit en mentionnant vos titres justificatifs, expérience, nom et adresse du surintendant actuel au:

Surintendant,
Boîte 397,
Pembroke, Ontario
E. Montgomery, président
V. J. Reid, surintendant

10

(11) EMPLOIS DEMANDES

FERAIS lavage de murs, plafonds, planchers, etc. Appelez jour ou soir, 745-7785. 11-63

HOMME ferait nettoyage de cours, couperait des arbres. 771-0396. 11-62

GARÇON 16 ans, 10e année, désire ouvrage dans garage, carrosserie. 822-2945. 11-60

DAME d'expérience ferait ménage à la journée, environ de la rue Pharand, de 9h 30 à 4h p.m. 776-1305, après 6h 30. 11-62

SECRETAIRE dix années d'expérience dans le notariat désire travailler à temps partiel pour homme de loi. Cité Vanier ou environs. 745-4552. 11-62

CAMION, livraison locale, Hull, 771-5673. 11-60

CUISINIER avec bonne expérience, demande travail à plein temps, 771-5288. 11-60

PEINTRE-DECORATEUR, estimation gratuite, prix raisonnable, après 4 heures, 234-0033; 745-2726. 11-60

FERAIS bords de robes, manteaux, etc. 776-4985. 11-61

ELECTRICIEN ferait réparation, renovation, maintenance dans maisons, magasins ou autres. 237-0044. 11-82

(12) LOGEMENTS DEMANDES

MAISON ou demi-double, 3 chambres à coucher, Ottawa-Est; 1er août. 745-4139. 12-62

LOGIS, 1er juillet, Hull, 2 chambres, chauffé, environ $110. 771-4917. 12-63

2 CHAMBRES à coucher, poêle et réfrigérateur, Hull ou Vanier, 1er juillet, 771-9744. 12-60

SOUS-MINISTRE adjoint recherche maison à louer pour 1er août, dans quartier résidentiel de Hull ou environs, 3 chambres à coucher, salle à manger, 2 salles de bains, cuisine, garage. 997-4168. 12-61

LOGIS 3 chambres à coucher, très propre, $100-$125, chauffé, avec une cour. 776-4815. 12-64

(10) INSTITUTEURS DEMANDES

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DU DISTRICT DE NIPISSING

invite les candidatures aux postes de

DIRECTEUR D'ECOLE

pour une école de treize (13) classes à Field, située à 14 milles de Sturgeon Falls

de

DIRECTEUR d'EDUCATION PHYSIQUE

et de

TITULAIRES DE CLASSE

OFFRE SALARIALE LA PLUS RECENTE

	Minimum	Maximum
Catégorie 1 (St. 1)	$5,100	$ 7,000
Catégorie 2 (St. 2)	5,600	8,200
Catégorie 3 (St. 3)	6,100	9,200
Catégorie 4 (St. 4)	6,700	10,300
Catégorie 5	7,200	11,200
Catégorie 6	7,700	12,200

ALLOCATION POUR RESPONSABILITE:
DIRECTEUR DE SERVICE $1800
DIRECTEUR D'ECOLE:
(1) $500 de base
(2) plus $100 par classe
(3) maximum de $3,000.

Veuillez adresser vos demandes à:

M. GERARD-N. HOULE,
Surintendant des écoles séparées,
424 ouest, 2e avenue,
North Bay, Ont.

10

Le Conseil scolaire de COCHRANE-IROQUOIS FALLS

sollicite des demandes d'emploi de la part de personnes intéressées à devenir

SURINTENDANT DES ECOLES BILINGUES DE CET ENDROIT ET DE CE CONSEIL LE PLUS TOT POSSIBLE APRES LE 12 JUIN 1969

Tout postulant doit posséder les qualifications exigées par les règlements du ministère de l'Education de l'Ontario. Le salaire est à discuter.

On fixera les entrevues après entente mutuelle.

Veuillez inscrire sur les enveloppes scellées: "Demande Surintendant des écoles bilingues" et faire parvenir le tout avant le 12 juin 1969 au:

Conseil scolaire Cochrane-Iroquois Falls,
M. J.-P. Parent, président,
C.P. 1529,
COCHRANE, Ont.

10

LE CONSEIL DE L'ECOLE SEPAREE No 1 NOBLE (Gogama, Ont.)

requiert pour septembre 1969 les services d'un:

DIRECTEUR ou DIRECTRICE

pour une école de six classes

ECHELLE DE SALAIRE:

Catégorie I	$5100
Catégorie II	$5600
Catégorie III	$6100
Catégorie IV	$6900

Expérience antérieure en Ontario jusqu'à concurrence de 5 ans: $300 par année. Augmentation annuelle: $300. Allocation supplémentaire pour la direction de l'école: à discuter.

S'ADRESSER A:

Mme Edelta TURGEON, secretaire-tresoriere,
C.P. 157, Gogama, Ontario
Gogama, Ontario

Tél.: 150 (frais virés)

10

LE CONSEIL SCOLAIRE SEPARE DU DISTRICT DE TIMMINS

Requiert le personnel suivant pour l'année scolaire 1969-1970

A) Directeurs — directrices
B) Instituteurs — institutrices
C) Coordonnateurs:
1 — Bibliothèque
2 — Aides audio-visuelles
3 — Musique
D) Instituteurs — substitut à plein temps
— classes spéciales
— jardins pour enfants dont la langue n'est pas le français.

ECHELLE DE SALAIRE

Cat.	Min.	Max.
2e classe	$4,600	$ 5,600
Cat. 1	$5,200	$ 7,200
Cat. 2	$5,600	$ 8,300
Cat. 3	$6,200	$ 9,200
Cat. 4	$6,900	$ 9,900
Cat. 5	$7,200	$10,200

Directeurs (1) $150 par salle de classe jusqu'à 10
(2) $75 par salle de classe au-delà de 10
(3) pas de maximum

BENEFICES MARGINAUX:
66⅔% Hospitalisation
66⅔% Assurance maladie

Adressez vos demandes à:

M. Jean LEVEILLE, surintendant,
36 sud, rue Birch,
Timmins, Ont.
Gilles Racicot, président.

10

LE DROIT

NOS PETITES ANNONCES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

(12) LOGEMENTS DEMANDES

LOGIS 2½ pièces, meublé, 1er août. Ecrire à case Le Droit. 12-62

INSTITUTRICE cherche logement avec une bonne famille parlant bien le français pour elle et ses deux enfants, pendant qu'elle poursuit ses études à l'Université d'Ottawa. Préfère famille avec quelques jeunes enfants, en campagne, vicinité de Hull mais accepterait logement en ville. Bonnes références. Adresser informations à Mme M. Pigeau, 9921, 110e rue, Edmonton, Alberta. 12-60

APPARTEMENT ou maison meuble pour accommoder famille de 8 pendant 3 semaines, à la mi-juillet. 234-9797. 12-63

(14) CHAMBRES et PENSIONS DEMANDEES

CHAMBRE et pension pour homme, après 15 juin, 776-2781. 14-60

(15A) PROPRIETES DEMANDEES

MAISON environ $18,000, 3 chambres à coucher, construction de 4-6 ans, propre, Wrightville, $8,000 comptant. 777-2594. 15A-62

MAISON 3 chambres à coucher, hypothèque 6 à 7 pour cent. — Wrightville. $7,000 comptant. Vente privée. 771-0272. 15A-61

VOUS VOULEZ VENDRE votre PROPRIERE ?

- Consultez un courtier licencié du Québec

J. DAN BRUNET & CIE

771-2836

15-A

ATTENTION PROPRIETAIRES !

SI VOUS DESIREZ VENDRE votre PROPRIETE, CONSULTEZ

Conrad Sigouin 771-0711

26, rue St-Raymond, HULL

SERVICE COMPLET:

- Evaluation—financement
- Administration—vente

NOS REPRESENTANTS A VOTRE DISPOSITION

Jean Charbonneau	771-2176
Val. Chénier	771-7697
Clément Giroux	771-1101
Gérald-B. Laramée	771-8638
Hector Marsolais	777-3494
Serge Ménard	771-7230
Robert Trépanier	777-7865

15A

(21) DIVERS DEMANDES

MEILLEURS PRIX offerts, bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir: 234-3843. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 829-0614. 21-A.N.

URGENT — Argent comptant pour meubles nonobstant leur état. 236-3379. 21-63

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001, après 6 heures. 21-j.n.o.

REMORQUE demandée, pour bateau 14 pieds. 827-2287, demandez René, après 6 heures p.m. 21-61

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus haut prix payés. 234-4788. 21-A.N.

(22) LOGEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, près Hôpital général, 6 pièces avec conditions. 224 Bruyère. 22-79

APPARTEMENT neuf, 3 chambres à coucher, 53 Lemieux, $170; 771-3453. 22-60

PREMIER JUILLET

APP. Moderne de 2 chambres à coucher, chauffé $110, à un couple fiable contre travaux de concierge à temps partiel. S'adresser au 19 St-Louis, app. 4, Hull ou 776-2779. 22-64

PETIT appartement, non chauffé, $50. Rue Dalhousie. Libre immédiatement. Téléphoner après 6h, 234-0303. 22-64

APP. 2 chambres à coucher, chauffage électrique, 8 Georges-Bilodeau, près de Bonaventure Ford. $125 à $135. 771-4471. 22-64

APP. 2 chambres à coucher, chauffage électrique, 40 Georges-Bilodeau, près de Bonaventure Ford. $125 à $135. 771-4471. 22-64

APP. moderne de 2 ch. à coucher, $130, pour 1er juillet ou août, chauffé, réfrigérateur et cuisinière. S'adresser app. 1 26 ou 27 St-Louis, Hull. 22-64

APPARTEMENT sous-loué, 1er août, 3e étage. 260 Mutchmore, app. Centenaire. 777-8077. 22-61

APP. chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude fournie. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-62

APPARTEMENT moderne, chauffé, 1 chambre, couple. Près Miss Ottawa Motel. 746-6276. 22-63

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, sous-sol $135, chauffé et eau chaude fournie. 30 Richard, Hull. 684-6602. 22-68

APPARTEMENT de 2 chambres à coucher, chauffé, $135, 663-5272. 22-60

(22) LOGEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, adultes, rue Laurier, Hull, face au parc CCN, 1er juillet, 234-0467. 22-63

APPARTEMENT à sous-louer, 3 chambres à coucher. 938B, rue Cummings. 746-1426, 1er juillet. 22-62

APPARTEMENT 2e étage, 78B Laval, Vanier, 2 chambres à coucher, chauffé, $100; occupation immédiate. 22-61

APP. 6 logis, prêt pour 1er juillet, 2 chambres à coucher, installation pour laveuse et sécheuse, tapis dans le salon, balcon privé, stationnement. 343, rue Garnier, Gatineau, $125-$140. 777-2364. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, libre, $110. 47 Boucherville, Hull. Jour 771-8316. 22-62

APPARTEMENT — 158 Richer, Hull, 1er juillet, $135. 771-8123. 22-71

147 BOUL. MOUSSETTE, haut, 2 chambres à coucher, 1er juillet, $130, chauffé, 771-8270. 22-63

BAYSHORE TOWN HOUSE 3 chambres à coucher, salle de jeux, utilités, télécâble, chauffé, éclairé, 1er juillet. 829-3302. 22-62

BUNGALOW 3 chambres à coucher, neuf d'un an, pour 1er juillet. 777-5242, 1h p.m. à 9 heures. 22-65

954 BOUL. St-Laurent, 3 chambres à coucher, chauffé, $155. 746-0721. 22-65

UNE CHAMBRE à coucher, chauffé, près de l'hôpital du Sacré-Coeur. 777-2669. 22-63

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, $115, 2e étage. 663-7317. 22-63

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull, Qué., garçonnières à $100 et $110. 777-8835. 22-A.N.

CARILLON, Hull, 1er juillet, 3 pièces, $66. 777-9579. 22-62

DUPLEX, 1e étage, 3 chambres à coucher, chauffé, $130. 771-4062. 22-64

DEMI-sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $100. 45 Lessard, Hull. 22-61

177 GAMELIN, sous-sol, chauffé, 1er juin, couple, $95, 771-5578. 22-63

HULL, chauffé, 2 chambres à coucher. 745-8284. 22-62

HULL — Appartement moderne, 4 grandes pièces, près de la voie rapide vers Ottawa. 771-3472, après 5 heures. 22-61

HULL — Sous-sol, garçonnière, salle de bains complète, chauffée, éclairée, $70, libre. 1er juillet, 3 pièces, salle de bains complète, non chauffé, $55. 771-2936. 22-61

HULL — Logis, 2 chambres à coucher, $80. 827-1868. 22-61

HULL — Logis 2 grandes pièces, $60, éclairé. 771-4976. 22-65

GARÇONNIERE, 15 juillet. 3, rue Pharand, Hull. 771-5196. 22-71

JUILLET, Pointe-Gatineau, couple sans enfant. $125. 777-8704. 22-61

1er JUILLET - 1er AOUT, Parc de la Montagne, appartement de 16 unités en construction, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, dînette, salle de bains en céramique avec table de vanité. Chauffage électrique avec régulateur dans chaque pièce, salle de lavage avec laveuse et sécheuse au rez-de-chaussée. Stationnement 5 minutes du centre d'Ottawa. $135 et plus. 84, rue Richard, 771-1434. 22-65

Guaranty Trust, courtier
114 Principale, Hull
771-6655

IDEAL POUR couple âgé, centre de Hull, 1 logis de 1 chambre à coucher, $80, 1er juin.
1er JUILLET, 1 chambre à coucher, rue Principale, $90.
BOUL. SACRE-COEUR, 3 chambres à coucher, $125.
RUE ST-REDEMPTEUR, 2 chambres à coucher, $120.
MAISON complète, Aylmer, 3 chambres à coucher, $160. 22-j.n.o.

1er JUILLET, chauffé, 5 pièces, jeune couple, $115. Rue Le Plateau. 663-6795. 22-68

1er JUILLET, près hôpital Sacré-Coeur, (bas), 6 pièces, chauffé, $145; un enfant accepté. 39 Lessard, Hull, 771-2462. 22-61

1er JUILLET, $65, 3 pièces et cave, rez-de-chaussée, 2 entrées privées, stationnement, chauffage au gaz. 16 Aimé, Pte-Gatineau. S'adresser sur les lieux ou téléphoner 771-4551 — 777-6383. 22-61

LOGIS, 3 pièces, $75, chauffé, 777-3379. 22-60

LOGIS, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur fournis, $125, non chauffé. 771-8196. 22-65

LOGIS 3 pièces, chauffé, 1er juillet, $95. 771-5702. 22-62

LOGIS, 60 Smith, Pte-Gatineau, $145 non chauffé, 3 chambres à coucher; libre immédiatement. 776-4757 le jour; après 6h: 776-5323. 22-64

LOGIS une chambre à coucher, chauffé; 1er juillet. 777-0505. 22-62

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull, Qué., app. 2 chambres à coucher, à partir de $140. 1er juillet. 771-8835. 22-AN

LOGIS 3 pièces, salle de bains, $50. 85D Sherbrooke, 777-4129. 22-60

LOGIS, 3 chambres à coucher, chauffé, possession 1er juillet, $125. 233-5343. 22-71

LE CENTENAIRE

260 Mutchmore, HULL, Qué.

Appartements 1 chambre à coucher, $135 incluant poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement avec prise, bains sauna, piscine.

777-8835

22

(22) LOGEMENTS A LOUER

LOGIS, 3 pièces, non chauffé, adultes seulement. 777-8744. 22-62

LOGIS neuf, moderne, libre, 3 pièces, $120. 771-9905. 22-64

LOGIS, 2 chambres à coucher, libre, rénové, rue St-Hyacinthe, $100. 777-6703. 22-60

PETIT logis de 3 pièces, au troisième, toilette, chauffe-eau, pour 1 ou 2 personnes, libre, 777-5665. 22-61

LOGIS 6 pièces, 1er septembre. 776-2329, après 5 heures. 22-61

LOGIS, haut, 3 pièces, 2 personnes seulement. S'adresser 77 Frontenac, Hull. 22-80

LOGIS une chambre à coucher, $85, non chauffé. 776-2506, après 4 heures. 22-60

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude, Wrightville, 53A Walker. 22-66

LOGIS 2 chambres, stationnement, adultes seulement, $80. 771-0605 après 7h. 22-61

LOGIS; enfant d'un an accepté. 99 rue Amherst. 22-64

MAISON, boul. St-Joseph, secteur St-Jean-Bosco, 3 chambres à coucher, grand vivoir, cuisine, salle de bains complète; 1er septembre $150. 771-1049; le soir: 771-9529. 22-j.n.o.

MAISON à louer, sur l'avenue King Edward. 731-5761. 22-62

MAISON, 3 chambres à coucher, garage, solarium, $150, libre 1er août. 771-3950. 22-64

MODERNE, chauffé, 2 chambres à coucher, Wrightville, couple — 777-9141. 22-63

NEUF, 3 chambres à coucher, tapis, $140. Chemin Russell, 15 minutes d'Ottawa. 822-2072. 22-65

NOUVELLE (bachelor), réfrigérateur, poêle, tapis mur à mur, chauffée, éclairée, belle localité, $100. 776-1392. 22-64

771 PLAISANT PARK, $265.00 — 745-9225. 22-66

POINTE-GATINEAU — 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, poêle à gaz, 1 enfant. 54 Champlain. 22-61

3 PIECES, éclairé, $43, adultes — 237-0418. 22-60

PTE-GATINEAU, 3 pièces, 1 enfant accepté, chauffé, éclairé, poêle fourni $100. 771-6939. 22-62

SEMI SOUS-SOL, chauffé, $130. 12 Larose, Wrightville. 771-4471. 22-64

TEMPLETON — Logis moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, libre, $85. 663-2918. 22-62

VANIER — 3 pièces, propres, appareils, $95, références. 746-1206. 22-61

VILLA Cartier-Macdonald, 2½ pièces, cuisinière, réfrigérateur fournis, sauna, piscine, $130. 771-8913. (après 6 heures). 22-60

VANIER, 2 chambres à coucher, chauffé, occupation immédiate. 251, rue Park après 6h. 22-61

WRIGHTVILLE, logis 3 chambres à coucher, $100. 771-2734 après 6h. 22-60

WRIGHTVILLE — Haut, 2 chambres à coucher, chambre de bains complète, stationnement, 1 enfant accepté, moderne, chauffé, $125. 777-1724. 22-63

WRIGHTVILLE — App. neuf, $125-$130 - $135. Libre 1er juillet, 8 logis de 2 chambres à coucher, cuisine, 20 pieds de long, salon 19 pieds de long. M. Legault, 2e bâtisse à 22 Georges-Bilodeau, Mont-Bleu, 2 rues passer le garage Bonaventure. 22-63

TRES BEAU SITE — Angle boul. Mont-Bleu et Desgroseilliers, 1er juillet, 1er août, neufs, 1 chambre $125; 2 chambres, dînette $145. Stationnement. 777-9563. 22-65

LIBRE 1er AOUT

1 CHAMBRE à coucher, chauffage électrique, buanderie, stationnement, $105. 771-0291. 22-62

A LOUER

TOUT NEUF, tout "spic-span", haut de duplex, $120, bas de duplex $130, chauffage électrique, stationnement, 1 chambre à coucher, salon, cuisine. 72 Garneau, 777-3860; 771-0005. 22-A.N.

VILLA CARTIER MACDONALD

260 Mutchmore, HULL, Qué.

maisonnettes 2 et 3 chambres à coucher, à partir de $150 incluant balcon, foyer, bains sauna, piscine, stationnement avec prise, télécâble

777-8835

22

Le Piedmond

Edifice de 10 étages
Situé au 215 Mutchmore, Hull près de la voie rapide
A PARTIR DE
$105.00
Occupation 1er juillet
Pour plus de renseignements appelez entre 2h et 9 p.m.
771-6694
771-7731

ENTREPRISES **Riviera**

22

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

GARÇONNIERE moderne, chauffée, éclairée, $25 par semaine. 684-3426. 22A-61

HULL CENTRE — Appartement meublé, propre, entrée privée, balcon. 777-6796. 22A-72

(22A) APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT meublé, personnes tranquilles, salon, 1 chambre à coucher, cuisine. Garçonnière meublée, 901 Stewart, Ottawa. 22A-60

GARCONNIERE, 1er juillet, Hull. $100. 771-6035. 22A-60

GARÇONNIERE tout confort, moderne, Côte-de-Sable, $90. Stationnement. 233-9161. 22A-63

APPARTEMENT, $145. 209, boul. Gamelin. 22A-63

2 GARÇONNIERES, maison privée, convenables pour 2 personnes, Gatineau, 663-2109. 22A-63

LOGIS meublé, éclairé, chauffé, libre, 327 Champlain, Hull, app. 3. 22A-60

LOGIS 2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude, Pte-Gatineau, rue Fortin, $90, 1er juillet. 731-4272. 22A-65

3 PIECES, meublées, chauffées, éclairées, stationnement, couple sans enfant, ou filles, $125, 771-6053, après 7h. 22A-63

WRIGHTVILLE, garçonnière chauffée, éclairée, $100; 1er étage — 777-8176.

GATINEAU, garçonnière moderne, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, $75; 1er juillet. — 663-8260. 22A-61

2 GRANDES pièces meublées, chauffées, éclairées; idéal pour couple sans enfant; libre 1er juillet. 22 Vaudreuil, 771-3190. 22A-64

GARÇONNIERE, $85. 749-4483 — 749-4927. 22A-64

GARÇONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. 663-7424. 22A-65

GATINEAU — Garçonnière, meublée, entrée privée, stationnement. 663-2621. 22A-64

GARÇONNIERE, chauffée, éclairée, meublée, TV, vaisselle incluse, etc., 1 chambre à coucher, salon, cuisine, libre immédiatement, $120 par mois. S'adresser à 81, boul. St-Joseph, Hull. 771-7721. 22A-62

GARÇONNIERE, meublée, chauffée, éclairée, pour 1 ou 2 garçons sérieux, libre. 771-0719. 22A-65

A SOUS-LOUER, meublé, 1 chambre à coucher, rue St-Louis, Hull. Maintenant jusqu'au 1er septembre. 771-6135. 22A-65

(23) CHAMBRES A LOUER

COTE-DE-SABLE — Chambre à coucher et cuisine fournie, salle de bains semi-privée, genre garçonnière, pour 1er mai, 234-7846, après 6 heures. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour homme. 17 Champlain, Hull. 777-3429. 23-61

CENTRE de Hull — Homme seulement. 777-4443; 771-1255. 23-61

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, réfrigérateur, stationnement. 771-8095. 23-61

PRES Hôpital général, — Grande chambre, cuisine, salle de bains semi-privée, libre 1er juillet. 235-1126. 23-63

MEUBLEE, spacieuse, vue panoramique, télécâble, garage, rue Boucherville. 777-2384. 23-60

CHAMBRES, garçonnières, centre-ville. 235-8356. 23-64

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, 133 Chapel, près Rideau — 232-6104. 23-82

CHAMBRE, entrée privée, cuisson, salle de bains privée, stationnement. 663-2621. 23-64

CHAMBRE à louer pour dame, privilèges. 41 Jogues, Wrightville. 23-64

CHAMBRE moderne pour monsieur sobre. 777-2549, Wrightville. 23-82

CHAMBRE meublée, pour homme seulement. Entrée et chambre de bains privées. Après 5h, 777-0419. 23-61

CHAMBRE pour homme qui travaille; tranquille. 771-4624. 23-65

CHAMBRE, entrée privée. 776-1062. 42 St-Jacques, app. 2, Hull. 23-65

CHAMBRE meublée pour dame seulement. 777-8972. 23-62

COTE-DE-SABLE — Chambre meublée, réfrigérateur, poêle, vaisselle fournis. 234-8186. 23-62

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, 99 Fontaine. 777-6471. 23-82

GATINEAU — 1 personne, avec privilèges de cuisson, salle de bains avec douche, salon avec téléviseur. 663-2701. 23-64

GRANDE CHAMBRE, 2 personnes. 233-7255. 23-64

CHAMBRE pour fille, près Place Cartier, $15, 750, boul. St-Joseph, app. 10, Hull, après 7 heures. 23-62

CHAMBRE à louer, homme tranquille, libre 16 juin. 745-6115. 23-60

GATINEAU, chambre meublée, permis de cuisson, réfrigérateur, toilette privée, stationnement, 1er juillet. 663-6415. 23-63

FILLES, chambres simples ou doubles, près hôpital, privileges — 777-1960. 23-63

CHAMBRES pour 2 hommes, lit jumeaux, téléviseur, entrée privée, maison moderne. 771-6276, 10 Wright. 23-61

GRANDE chambre pour 2, lit continental, réfrigérateur, stationnement. 236-4654. 23-61

CHAMBRE pour 1 ou 2 hommes, près de Principale; entrée privée. 771-4448. 23-62

GRANDE chambre bien meublée, avec téléviseur. 777-5310. 23-62

PRES hôpital, chambre meublée, cuisine, entrée privée, jeune fille. 771-2767. 23-62

CHAMBRES à louer pour messieurs 777-6808. 23-63

GATINEAU, chambre, cuisine partagée, meublées, entrée et salle de bains privées. 663-4932. 23-64

CHAMBRE pour jeune fille ou dame tranquille. 771-0064. 23-61

(23) CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE pour une ou deux demoiselles, centre-ville, près Hôpital général, $40 par mois. Appelez entre 5 et 7 heures ou après 9h, 236-3436. 23-62

CENTRE de Hull — Jeune homme ou étudiant pour partager chambre double, $10. 777-7217. 23-61

CHAMBRE, permis de cuisson, pour dame 60 à 68 ans, $6 par semaine. 777-9945. 23-60

CHAMBRE meublée. 43 St-Jean-Baptiste, Hull. 777-5586. 23-60

CHAMBRE pour 2 filles, lits continentaux, TV, réfrigérateur. Après 5 heures, 745-2236. 23-60

CHAMBRES privées, salle de bains, hommes. 638, rue Rideau, app. 2. 236-1015. $15. 23-60

GRANDE CHAMBRE privée pour homme, 745-5001. 23-60

CHAMBRE meublée rue Chapel, libre, 232-3052. 23-60

CENTRE de Hull, pour hommes — 771-8795. 23-60

MEUBLEE, propre, pas de cuisson. Homme. Maison privée. 234-4066. 23-60

LEGERS travaux de ménage, chambre, confortable, propre, entièrement meublé, 1 ou 2 personnes, simple $50, double $70, stationnement gratuit. 233-3612. 23-62

MEUBLE, spacieux, très propre, stationnement, près du Skyline, $50. 235-1289. 23-62

CHAMBRE meublée à louer avec permis de cuisson, pour homme seulement. 771-7928. 23-61

CHAMBRE meublée, stationnement, 12 Champlain, Pointe-Gatineau. 777-5696. 23-63

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur, 771-7922. 23-63

GRANDE chambre, renouvelée à neuf, tapis mur à mur, entrée privée, 776-2330. 23-60

CHAMBRE, fille, $25 par mois. 53 St-André, Ottawa 6. 235-8436. 23-65

(24) CHAMBRES ET PENSIONS

HULL — Meublé, moderne, homme, avec références, stationnement. 777-7526. 24-61

CHAMBRES et pensions pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-65

CUISINE excellente, centre de Hull, $17.50 à $22 par semaine, salon avec téléviseur. 22 Vaudreuil, 771-3190. 24-73

CHAMBRE et pension, bons repas; hommes seulement. 233-4734. 24-60

CHAMBRE et pension pour personne âgée. 232-9862. 24-71

CHAMBRES et pension pour 10 hommes, $20. Centre de Hull — 777-9356. 24-61

CHAMBRE et pension pour homme. 36 Elgin, Lucerne. 684-7331. 24-62

CHAMBRE et pension pour hommes; excellente nourriture. 771-6715. 24-62

CHAMBRE et pension; homme; centre de Hull. 771-9306. 24-62

BELLE grande chambre, atmosphère familiale, Vanier. 746-8030. 24-70

GATINEAU — Chambre et pension pour homme. 663-2985. 24-65

CHAMBRE et pension pour hommes. 114 Wellington, Hull. 24-70

PERSONNES âgées, taux de $125 à $250; infirmière graduée, bonne nourriture. Appelez strictement entre 6 et 8 heures. 237-2228. 24-62

CHAMBRE et pension, paroisse St-Joseph. 771-4802. 24-61

CHAMBRE et pension pour 2 garçons, 777-2002. 24-61

CHAMBRE et pension, repas au foyer, 7 jours par semaine. 232-0437. 24-65

(24A) APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, meublé, Hull, $75, 771-3102, 776-3186. 24A-60

DAME pour demeurer avec dame seule. 777-7387. 24A-61

2 DIPLOMES universitaires, l'un bilingue, l'autre unilingue anglais, aimeraient trouver un 3e partenaire bilingue ou unilingue français au-dessus de 25 ans, pour partager une maison de jardins à partir du 1er juillet. 237-1366. 24A-61

(25) BUREAUX A LOUER

2 BUREAUX à louer dont un 1er plancher 12 x 30 et l'autre au 2e et 3e étages 12 x 30. Gatineau. 663-3835. 25-64

GRAND ESPACE POUR

2 BUREAUX de 2 pièces ou 1 bureau de 4 pièces; libre, rue Montcalm. Jour: 771-8767; après 6h: 771-5414. 25-80

BUREAUX à louer, 277 boul. St-Joseph, Hull, 550 pi. car., 1er juillet, bâtis à l'épreuve du feu, $90. 777-5204. 25-63

BUREAU d'affaires 570' carrés; air climatisé. S'adresser Gérard Duval, 771-9575. 25-62

(26) COMMERCES A LOUER

MAGASIN Gatineau, rez-de-chaussée 2,250 pi., 1,325 pi de cave. Planchers cave et magasin fini tuiles. Buckingham, 986-2516. 26-63

(27A) ROULOTTES A LOUER

TENTE-ROULOTTE Capri, tout équipée, à louer pour vacances. 771-1470; 771-3442. 27A-62

TENTE-ROULOTTE à louer, tout équipée. 827-0379. 27A-63

2 TENTES-ROULOTTES Bellevue, équipées pour 6 personnes. 771-0907. 27A-70

(28A) ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT 30 x 19, sous-sol — 745-5213. 28A-61

ENTREPOTS à louer, chauffés, 40 x 70 et 60 x 80, (2e étage), Gatineau. 663-3835. 28A-64

FERME 100 acres, Templeton-Est, grande maison tout meublée, tracteur et équipement. 745-9045. 28-65

(29) CHALETS A LOUER

LAC DES PLAGES, 6 personnes, à la semaine ou la saison. Toutes commodités comprises. Téléphonez à Ronald Richer, L'Orignal, Ontario, 675-4768 ou Mme Richer, Plantagenet, Ont., 673-4833. 29-mar.-sam.

CHALET lac McGregor, pour la saison ou à la semaine. 663-6191. 29-61

DEER LODGE, 80 milles au nord, chalet de ménage, semaine, à louer. 824-3135. 829-0947 le soir. 29-75

LAC BLUE SEA, meublé, eau courante, toilette, électricité; belle plage. 729-0801. 29-62

CHALET tout équipé. 777-9818; — 771-8723. Plage François Tremblay. 29-62

LAC SIMON — 4 chalets, à vendre ou louer, saison, semaine. 663-5854. 29-77

LAC STE-MARIE, chalet pour les semaines de juin et septembre. 749-1908. 29-62

LAC McGREGOR, chalet à louer, près de la plage. 777-3379. 29-62

BOUCHETTE — Commodités, meublé, plage, pêche, chasse, bateau privé. 777-0354. 29-62

LAC McGREGOR — 2 chambres à coucher, salle de bains, eau courante, fins de semaines, semaines, mois. 776-1922. 29-81

CHALET à louer à la semaine. Val-des-Bois. Avec eau et électricité. 236-1809. 29-63

MAISON très moderne, 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer, cuisine, grande galerie, salle de bains complète, plage de sable, rivière Outaouais (côté Québec), propriété privée, 22 milles, saison, 733-8611. 29-63

COAL LAKE, chalet, commodités, électricité, près de l'eau, 35 milles de Hull, libre pour le mois de juin, 1er juillet au 19, 9 août au 31, 771-1443. 29-63

WYCHWOOD, Aylmer. Chalet pour la saison. 46, rue Mountain. 684-6847. 29-64

PERKINS SUR LE LAC, 3 chambres à coucher, entièrement equipé, $50 par semaine. 224-8323 après 6h 20. 29-64

CHALET, 25 milles de Hull, pour la saison, au mois ou à la semaine. 771-8079. 29-64

LAC BERNARD, 28 milles de Hull, mois de septembre, 2 chambres à coucher, eau, électricité, belle plage, $60 par semaine. 771-9949, après 7 heures. 29-61

CHALET Wychwood pour la saison, chalets sur la Gatineau, 40 milles de Hull, 777-8352. 29-69

CHALET situé dans la montée St-Antoine, Pte-Gatineau, meublé, électricité, 20 minutes de Hull, $250, 771-4123. 29-60

ROULDERS, Qué. — Chalet, deux chambres à coucher, meublé, bord de l'eau, $50 par semaine. 745-1559; 233-9013. 29-65

(30) DIVERS A LOUER

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

ROBES de mariée, Mme Nault, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-66

ROBES de mariée, louer et vendre. Mme Davidson, 236 Maisonneuve, Hull. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES mariées, filles d'honneur, bouquetières, salon Rêve de Mariée. 771-1941. 36-j.n.o.

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée, 777-7980, après 6h. 30-

(31A) A VENDRE OU A ECHANGER

LAC SCHRYER, Montpellier, magnifique lots boisés, sur la plage, chemin pavé jusqu'au lac, électricité, téléphone. Domaine Normandie 852-2603. 31A-63

ECHANGERAIS maison double contre commerce dans Vanier-Ottawa. 749-2458. 31A-64

(31B) A LOUER OU A VENDRE

MAISON, 6 pièces, eau courante, 220, garage, à St-Sixte, Qué. 825-2224. 31B-65

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

457 OUEST, Somerset, maison de chambre et pension sur lot spacieux, $60,000, sur rendez-vous seulement, George E. Howith, courtier, assurance, 749-9971. 32-AN Ont.

BUNGALOW, grand, 3 chambres à coucher, Orléans, garage double, foyer, lot 100 x 150. 824-2538. 32-62

$3,000 D'ACOMPTE

CHEMIN BOYER, Orléans. Bungalow-ranch, grand terrain. 729-9073 Comet Realties Limited, courtier. 32-60-Ont.

JOLI BUNGALOW, abri d'auto double, chemin pavé, façade, foyer en pierre, 1½ salle de bains, salle à manger, 3 chambres, grand terrain paysager, près écoles françaises. $30,000. 2094 Donelm, Alta Vista, 733-6232. 32-62 Ont.

VENTE privée à Orléans, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon 18 x 14, tapis inclus, abri d'auto, façade brique, grand lot du village, $5,000 acompte. 749-7905. 32-65 Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

MAISON à vendre ou à louer, 4 pièces, avec revenu, possession immédiate, 745-8474. 32-61 Ont.

"SHIPMAN" REAL ESTATE
232-5321 — 729-1473
OUVERT TOUTE LA JOURNEE SAMEDI

CENTRE-VILLE — Duplex meublé, 5 pièces par unité, entrées privées, près du Driveway.
RIDEAU HIGH — Bungalow de 2 chambres à coucher, grand terrain, près de tous les services, en excellent état.
MANOR PARK — Maison double en brique, 3 chambres à coucher dans chaque partie, ainsi que foyer, termes faciles pour les gens intéressés.
CHEMIN DE MONTREAL — Casse-croûte et magasin de confiserie, tout équipé, excellente occasion d'affaires, facilités de paiement.
COTE-DE-SABLE — Maison en brique à 3 étages, intérieur moderne, 6 chambres à coucher, idéale comme maison de chambres ou pension.
COTE-DE-SABLE — Maison double en brique à prix modique, en excellent état, entrées privées.
COTE-DE-SABLE — Maison en brique, 3 chambres à coucher et étude, garage attenant, cour privée, endroit avantageux; le vendeur quitte le pays. Une foule d'autres avantages.
TRIPLEX, cité de Vanier — Propriété à bons revenus et à proximité de tous les services, occupation dans 30 jours. Demande $25,500.
SUR LE DRIVEWAY, près de Bank, maison en brique à 2 étages, grand terrain, 3 grandes chambres à coucher, abri d'auto, entrée pavée.
CRYSTAL BEACH — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, abri d'auto, faible acompte. Faites une offre!
MAISON double palier, Bel Air — 3 chambres à coucher, fumoir, occupation dans 30 jours.
PLUS ANCIENNE maison de 3 chambres à coucher, sur rue paisible dans le West End, près des écoles, des magasins et des services de transport.
ZONE RO — Maison en brique de 2 étages, centre-ville près de la rue Albert.
SECTEUR de l'Hôpital municipal, grande maison mitoyenne de 3 chambres à coucher, une excellente affaire! Thomas Shipman Limited (Realtors). Composez 729-1473 ou 232-5321. 32-61 Ont.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Cité Vanier — 745-1551

I.d.E.B.A.

HAWTHORNE MEADOWS, bungalow, brique, 3 ch., abri d'auto, 1ère hyp. à 7¾%, $10,000 à la 1ère hyp. Charbonneau, 733-5067.
VANIER, duplex stuc, 2 logis de 2 ch., $3,000 à compte. Charbonneau, 733-5067.
$3,000 COMPTANT, Orléans, boul. Belcourt, bungalow 3 ch., lot 75 x 200, garage. Simard, 749-1966.
BLACKBURN HAMLET, bungalow brique, pierre, 3 ch., 2 salles de jeux, 3 salles de bains, garage attaché, tapis, draperies, réduit à $23,500. Gauvin, 745-6145.
ORLEANS chemin Pagé, lot 125x 120, permis pour construire double. Gauvin, 745-6145.
RUE MAXIME, Cyrville, bungalow, neuf, 3 ch., brique, 1ère hypothèque, $18,000 à 8½% C.M.H.C. $3,000 comptant. Labranche, 745-3753.
NOTRE-DAME des Champs, bungalow neuf, en construction, projet Lavallée, $22,200, termes. Labranche, 745-3753.
RUE GRANVILLE, triplex 9 ans, 3 deux ch., salle à manger sur premier et deuxième plancher, chauffage eau chaude, très propre, environ $8,000 comptant, vendeur prendrait 1ère hypothèque. Cossette, 745-2709.
COTE DE SABLE, double de 3 ch. foyer, cave pleine grandeur, chauffage eau chaude, garage double. Cossette, 745-2709.

ROMEO LTEE

PIGEON & LAVOIE

569 ch. McArthur, Ottawa
courtage — 745-1521

CASTLE HEIGHT — Bungalow en brique de 3 ch. à coucher, âgé de 5 ans, salle à manger, sous-sol fini, foyer, Urgel Bray, le soir, 733-5510.
CHEMIN HURDMAN — duplex en stuc, logis de 3 et 2 ch. à coucher, stationnement. Prix $22,700. Urgel Bray, le soir, 733-5510.
NOTRE-DAME DES CHAMPS — Maison neuve de 2 étages, 4 ch. à coucher, garage, terrain 100x 150. Acompte $4,000. R. Lepage, le soir, 749-0528.
MANOR PARK — Maison en stuc de 2 étages, 4 ch. à coucher, salle à manger, terrain clôturé. Acompte $5,000. R. Lepage, le soir, 749-0528.
COTE DE SABLE — Grande maison de chambres sur la rue Daly. Prix $57,000. Mme Pilloud, le soir, 746-0422.
NOUVEAU — Vanier, bungalow en stuc de 3 ch. à coucher avec garage détaché. Taxes $264. Prix $21,500. Jean-Louis Proulx, le soir, 749-5048.
NOUVEAU — Rue Lavergne, bungalow duplex de grand luxe avec garage intérieur, 3 ch. à cou. Jean-Louis Proulx, le soir, 749-5048.

MLS

Service d'inscriptions multiples

32-Ont.

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON de 4 chambres à coucher, salle de réception et jeux, près écoles, églises, très bien situé, Pte-Gatineau, hypothèque 6¾%, paiements mensuels $115. Prix $21,500, comptant à discuter — 771-2555. 32-60 Qué.

GRANDE maison, place commerciale en plus, terrain 68 x 200; 4 chambres à coucher. 663-6257. 32-62-Qué.

SEMI-BUNGALOW, 2 chambres à coucher, cuisine, vivoir, paysager, arbres fruitiers et autres; lot 124 x 104; $10,000. 771-8623 après 5h. 32-62-Qué.

BUNGALOW en brique, 3 chambres à coucher, 663-3240. 32-61 Qué.

JULIEN GROULX

REALTOR COURTIER EN IMMEUBLES

162 Hôtel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

ROUTE 8, un mille de Gatineau, garage pour débossage et peinturage. Terrain 200 x 800 sur route no 8, aussi très joli bungalow. Pour plus amples informations, appelez 777-8850 ou 777-0674.

32-An-Qué

(32) PROPRIETES A VENDRE (Ont.)

Louis Tittley LIMITEE

237-3131

OVERBROOK — Spacieuse maison de 4 ch. à coucher avec salon, salle à manger, salle familiale et cuis

(32) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

GATINEAU MAISONS MODELES

Paiement initial complet : $754.90

Ouvertes pour inspection de 2 h p.m. à 9 h p.m.

DIRECTIONS: avant l'hôtel Ambassador à Gatineau surveillez à gauche pour nos enseignes.

TESSIER & TESSIER INC.

Courtiers en immeubles — 776-3186

Courtier licencié en immeubles

J.-DAN BRUNET & CIE

18, boul. Moussette HULL

771-2836

POSSESSION IMMEDIATE 29 Nantes, Riviera. Magnifique bungalow de 3 ch., grand salon, cuisine, abri d'auto. Mieux que neuf. Visitez sans obligation. Comptant à discuter. **Dan Brunet, 771-2836**

NOUVELLE INSCRIPTION, Lucerne près chemin d'Aylmer, rue Walters. $14,500 achètent 3 terrains d'une acre chacun, peut se vendre séparément. Conditions très avantageuses. **Dan Brunet, 771-2836** 32-Qué.

IMMEUBLE **Guénette** COURTIER

771-3216

739, BOUL. ST-JOSEPH

RUE ST-LOUIS, Pte-Gat.: de construction très solide, 2 ch. à co., sous-sol 7'6", acompte $2,500. **Mme Parenteau, 684-3472**

VAL TETREAU: Triplex en bon état, 2 log. 2 ch. à co., très grandes pièces, terrain 190' x 100. **Mme Paradis, 684-6644**

BOUL. MONT-BLEU: Propriété prestigieuse de 4 ch. à co., d'une beauté que je ne puis décrire. Les pièces sont très grandes, les chambres avec meubles construits à même les murs, 2 salles de bains, une salle de jeux immense, salle de lavage, tout est spécial, bien pensé, et a été d'un travail très minutieux, pour la voir. **Mme Parenteau, 684-3472**

RUE LARAMEE: Triplex de construction très solide, très grandes pièces telles que salon 11' x 32', ch. à co. 14' x 15', peut facilement être converti en 5 logis, place commerciale. **Lionel Grenier, 663-6288**

WYCHWOOD DRIVE: Semi bug., extérieur aluminium très propre, 3 ch. à co., salle de jeux, $15,500. **Mme Parenteau, 684-3472**

LUSKVILLE: Grand bun. très propre sur highway, terrain 187' x 197', de très beaux arbres, taxes seulement $138.00, prix réduit à $10,000. **Mme Parenteau, 684-3472**

PARC DE LA MONTAGNE: Bung.-duplex en brique 3 et 2 ch. à co., tapis mur à mur partout excepté cuisine, revenu sous-sol $115.00, prix $21,500. **Mme Paradis, 684-6644**

ARGENT A PRETER EN 1ière et 2ième HYPOTHEQUES

32-Qué.

La Galerie DES MAISONS TESSIER & TESSIER INC. COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5863

236, boul. St-Joseph, Hull

MAISON — Deux étages — Comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains. Située rue Archambault. Grand terrain. Paiement initial raisonnable. Prix demandé $10,500.00, hypothèque à 7½%. Pour plus d'informations, demandez Jeannette Alie, 771-5183 (69-360)

RUE ST-REDEMPTEUR, HULL: Restaurant, épicerie avec équipement inclu. Prix demandé $6,000.00 avec loyer de $96.00 par mois. Très bon chiffre d'affaires. Pour informations demandez C. Tessier, 771-6372 (69-111)

LUSKVILLE — à 20 milles de Hull. Luxueux bungalow, 5 ch. à coucher, spacieux salon et salle à manger, salle familiale, 2 salles de bains, salle de jeux. Comprend 61 acres de terrain avec grange, hangar et écurie. Consultez J. Alie, 771-5183 (69-470)

GATINEAU: Grand lot commercial de 15,900 pieds carrés. L'eau et l'égout passent en avant du lot. Pour plus de renseignements demandez R. Deziel, 771-3380 (69-65)

PARC DE LA MONTAGNE — Rue Cholette — Bungalow pierre et brique — Salon, cuisine, 3 ch. à coucher. Sous-sol avec salle de jeux. Piscine extérieure de 16' x 32' — Très grand terrain. Pour informations, consultez Wayne Mageau, 776-1993 (69-154)

POINTE-GATINEAU — Boul. Gréber. Excellent emplacement commercial 17,000' carré de terrain situé près du magasin Steinberg. Pour plus de détails n'hésitez pas et téléphonez-moi J. Renaud, 771-3623 (69-302)

BUCKINGHAM — Ferme de 100 acres, 27 milles d'Ottawa. Cultivables. Bonne maison, très bons bâtiments. Idéal pour élevage de betail ou résidence d'été. Très bonne terre. Prix $10,000.00. Pour plus de renseignements voyez Michel Glazer, 771-5439 (69-388)

CHEMIN FREEMAN — Terrain de 8,270' carré. Vue panoramique. Idéal pour construction de bungalow. Consultez R. Dalpé, 777-5167 (69-186).

PAROISSE ST-BENOIT: Vous voulez vous loger à prix modique! Alors voici vraiment une aubaine. Logis principal: 4 c. à c., salon avec foyer, salle à manger, cuisine, salle de jeux, et en plus trois garçonnières, revenu de $260.00. Seulement $27,000.00, accompte $10,000.00. Consultez J. Laflamme, 771-2353 (69-69)

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION — Voyez ce qu'il vous serait possible d'achever sur ces vingt acres de terrain, aux extremités de la ville de Buckingham. Pour plus de détails consultez Hélène Modery, 771-7026 (69-451)

GALERIE POINTE-GATINEAU — 776-3186

141, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

PASSEZ VOS LOISIRS durant toute la saison estivale dans ce magnifique chalet au lac Gilmor à Perkins. Comprend 6 pièces. Entièrement meublé. Prise de possession immédiate. N'attendez pas cette aubaine n'attendra pas. Consultez Guy Tessier, 776-3186 ou 663-8520 (398)

DESIREZ-VOUS un site commercial? Endroit idéal, rue Main à Gatineau. Lot de coin avec semi-détaché. Bon revenu. Placement formidable. Consultez Suzanne Tessier, 684-5871 (126)

HULL, rue Sainte-Hélène, 3 logis en stuc, 2 logis de 4 c. à c. et 1 logis de 1 c. Seulement $11,000. Une vraie aubaine. Pour plus de détails appelez C.-A. Gadbois, 777-6039 (215)

RUE ST-ANTOINE, Pointe-Gatineau. Duplex avec d'excellents revenus. Informez-vous à André Labrecque, 777-6017 ou 776-3186 (215)

MAISON UNIFAMILIALE, Boul. St-Joseph, Hull. Comprend 4 ch. à c., salon, cuisine. Sous-sol à la grandeur. Idéal pour commerce de tout genre. Pour informations appelez Pierre Tessier, 776-1317 ou 776-3186 (449)

LUXUEUX BUNGALOW genre split level, rue MacMillan, Gatineau. 6 pièces. Tapis mur à mur — Poêle et réfrigérateur. Vous serez enchantés de son site. Appelez tout de suite pour informations. Yvon Bonin, 776-3186 ou 771-3102 (410)

ASSIS FACE à son foyer dans son salon spacieux ou en faisant une flambée dans sa jolie salle à manger, vous serez fier de cette acquisition aux 3 ch. à c., situé sur la rue Hilltop à Gatineau. Pour plus de détails R. St-Onge, 776-5350 ou 776-3186 (386)

OCCASION D'AFFAIRES... Hull, rue St-Laurent. Commerce de réparation d'automobiles. Chambre de peinture partiellement équipée. Demandez Pierre Labelle, 776-1317 ou 776-3186 (399)

LOT VACANT de 50' x 86' dans un site résidentiel de Gatineau. Appelez Réjean Bertrand, à 776-3186 (194)

BOUL. ST-RENE, Gatineau. Joli bungalow en brique, 5 pièces. S'achète avec peu de comptant. Renseignez-vous à Ronald Riffault, 663-7028 ou 776-3186 (477)

CHERCHEZ-VOUS une petite maison très propre hors de la ville (Chelsea) qui comprend 2 ch. à coucher, salon, cuisine et dinette. Dans cette vente sont inclus le réfrigérateur et le poêle. Pour plus de renseignements appelez Fred Masson, 776-3186 ou 771-2879 (340)

GALERIE LUCERNE — 684-5323

Extrémité ouest — Glenwood Shopping Plaza

GLENWOOD DOMAINE — Semi-détaché en brique et cèdre, 4 ch. à coucher, salon et cuisine, salle à manger. Sous-sol partiellement fini. Cour clôturée. Demandez Mme Ed. Guitard, 684-4552 (403)

LAC PRIVE. Deux fermes bordant un lac de 20 acres app. près de Lady Smith. 400 acres de terrain. Idéal pour chasse et pêche. Demandez Mme MacArthur, 684-5876 (465)

LUCERNE: Maison de ferme ayant 4 ch. à coucher. Possibilité de 3 autres chambres. Garage double. 1 acre de terrain. 1ère hypothèque à 7% $93 par mois. Prix $15,000. Demandez Alain Gravelle, 684-7602 (432)

ATTRAYANT CHALET situé sur rue Pine à Wychwood. Entièrement meublé. Salon avec foyer, cuisine, 1 ch. à coucher. Demandez R. Lamoureux, 777-4821 (338)

AYLMER: Spacieuse maison de 3 ch. à coucher. Paiement mensuel de $115 taxes incluses. Paiement initial de $2,000. Demandez Louis Séguin, 771-9818.

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — 983-2171

32 Principale, St-André-Avellin

140 ARPENTS de terre forte à Papineauville, rue Tétreault, 90 arpents cultivables et 50 autres boisés avec 2 ruisseaux. Comprend terre et grange pour un prix raisonnable. Consultez P. Aubry, 983-2171 (282)

RANG ST-GENEVIEVE — 100 arpents boisés — Traversé par la rivière Petite Rouge, 2 ruisseaux, chemin carossable et entretenu l'hiver — Territoire de chasse et de pêche. Pour visiter consultez P. Aubry, 983-2171 (312)

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES OUVERTES DE 9 à 10 P.M. OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS

VENTE PRIVEE, maison de 4 chambres à coucher, salle de jeu. $19,600. Touraine, Qué. 776-4604 ou 992-1255. Téléphoner en parlant anglais. 32-64 Qué.

JARDIN Mackenzie King, Hull — Bungalow, pierre et brique, 3 chambres à coucher, salle de jeux, 2 salles de bains, tapis mur à mur, laveuse à vaisselle encastrée, piscine Spartan chauffée. $27,500, Après 4 heures. 777-8045. 32-60-Qué.

MAISON de 3 chambres à coucher à vendre, Pointe-Gatineau, libre, 235-8453. 32-60

TEMPLETON — Maison à vendre, M. Amyot, 663-2773, entre 10h matin et 6 heures soir. 32-64 Qué.

BALANCE de terrains à vendre à prix spéciaux. Profitez-en! Appeler Victor, 776-3133. 32-AN-Qué.

J. R. Deschênes SERVICE PHOTO

Boul. St-Joseph—Place Cartier

771-2605

MLS

VOICI UN BIJOU de propriété, situé dans Buckingham Qué., pouvant servir pour professionnel ou bureau, 8 pièces, terrain 127x120 paysager, chauffage à l'huile, garage, entrée pavée. Nous serions heureux de vous faire visiter.

BUNGALOW brique et pierre, 7 pièces, 2 salles de bains, sous-sol très bien aménagé, terrain paysager et plusieurs autres extras. Une offre est à faire.

Guaranty Trust du Canada

COURTIER — REALTOR

de 9 à 5 — 771-6655

MASSON, bungalow, 3 chambres à coucher, garage, grand terrain, près de la traverse Cumberland, peut s'acheter avec des termes faciles. **R. Courchesne, 771-1873**

COMMERCE restaurant, motel licencié, Portage du Fort, belle place d'avenir, termes faciles. **R. Courchesne, 771-1873** 32-Qué.

PAUL BRUNET

Courtier en immeubles

7, rue Dumas, Hull — 771-7421. Rés. 771-6847

BUNGALOW POUR PETITE FAMILLE. 3, rue Oscar, Pte-Gatineau. Salon, cuisine, 2 ch. à coucher. Vraie aubaine. $6,500.00. **Paul Brunet, 771-6847**

24, RUE CHAMPLAIN, Des Chênes. Salon, cuisine, salle à manger, 2 ch. à c., sous-sol à les divisions nécessaires pour une 2e logis. Aussi peu que $2,000.00 comptant. **Denis Cayer, 684-4044** 32-Qué.

Trust Général du Canada

771-3227

Courtiers en immeubles — Service M.L.S. Prets hypothécaires — 120 Principale, Hull

$11,500.00 EST LE PRIX TOTAL — pour cette bonne résidence de 3 chambres à coucher, rue Delorimier. Chauffage central. Téléphonez aujourd'hui. **Rod Bellemare, 776-2319**

SI VOUS CHERCHEZ UN DUPLEX, RUE FONTAINE — Visitez celui-ci sans tarder. Demande $19,500.00. Une offre est à faire. **Rod Bellemare, 776-2319**

VOYEZ-LE CE BUNGALOW — très bien situé sur boulevard Riel. Sous-sol partiellement fini. Entrée voiture pavée. **Roger Lauzon, 771-8036**

LUCERNE, GARDEN ROAD — Venez voir cette jolie résidence construite dans un site enchanteur. Demande $35,000.00. **Rod Bellemare, 776-2319** 32-Qué.

SARRA-BOURNET LIMITEE

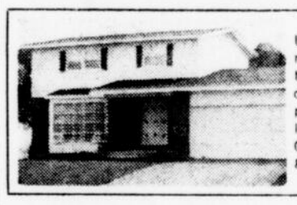
COURTIER — REALTOR

176, boul. ST-JOSEPH, HULL

SERVICE PHOTO M.L.S. **771-7356**

AYLMER, 2e Avenue, coquet bungalow en aluminium, 4 ch. à coucher, grande cuisine. Prix demandé seulement $11,700.

LAC GIRARD, seulement 12 milles de Hull, confortable chalet moderne tout meublé. $5,000.



LE MONT BLEU — Beau choix de modèles dans ce magnifique district résidentiel. Maisons de 4 ch. à c. avec salle familiale, foyer, pelouse complète à l'avant et à l'arrière. Prix de $19,500 à $45,000. Taux d'intérêt à partir de 8¼%.

LAC DE L'ILE, 39 milles de Hull dans la Gatineau, magnifique chalet de 3 ch. à coucher, grande veranda avec moustiquaires, abri pour bateau, très belle plage de sable. Prix demandé $10,000. Acompte $4,000.

ST-PIERRE de Wakefield, près de l'hôtel Mathé, chalet de 2 ch. à coucher, complètement meublé, hivérisé, fondation en blocs de ciment. Prix demandé $3,000. Acompte $800.

32-Qué.

IMMEUBLES

DUSSAULT INC.

REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.

33, rue Laval, HULL — 771-3211

RUE MAISONNEUVE, commerce de restaurant avec l'équipement. Inventaire en plus. Prix demandé $5,000. **E. Wielgo, 771-5648**

RUE MONTCALM, commerce "Danis le Déménageur", avec entrepôt, licence, camion, etc. **L. Pitre, 777-3983**

RUE MAISONNEUVE, maison brique de 13 pièces, 7 chambres à coucher. **L. Poirier, 776-4942**

RUE ST-LAURENT, duplex, chauffage central, logis du proprio deux chambres à coucher. **L. Poirier, 776-4942** 32 Qué

COURTIERS EN IMMEUBLES

REALTOR

Conrad Sigouin LTEE

26 St-RAYMOND, Hull, Qué.

771-6266

COMMERCE — Epicerie-boucherie licenciée en pleine expansion. Agé de 4 ans seulement. Equipement moderne et complet. Lot 67' x 180'. 35 milles sur route No 8. Pas cher à $32,500. **Gérald-B. Laramée, 771-8638**

CHEMIN VANIER! Ancienne maison de deux étages en bon état. 3 c. à c. Terrain de 8 acres cultivables. Seulement $15,900. Ne tardez pas. **Robert Trépanier, 777-7865.**

TERRAIN COMMERCIAL à Val-Tétreau — Façade sur deux rues. Bungalow et duplex sur ledit lot. Renseignez-vous. **Hector Marsolais, 777-3494**

SUBDIVISEURS! ENTREPRENEURS! Voici 11 acres de terrain prêt à construire. Site exceptionnel. Parc de la Montagne. Plan et détails en appelant **Serge Ménard, 771-7230**

POUR REGLER SUCCESSION! Maison de deux étages angle Laval et [illegible]. Aussi terrain en duplex avec peu de frais. Logis principal de 4 c. à c. Venez visiter et faites une offre. **Jean Charbonneau, 771-2176**

RUE BERNIER! Un des beaux secteurs résidentiels de Hull. Bungalow très propre de 6 pièces avec salle à manger. Grand terrain paysager. Occasion à $17,500. Hypothèque à 6½%. $127 par mois. **Val. Chénier, 771-7637**

32-Qué.

RIVIERA

GUY VILLENEUVE Construction

Comptant:

$990

Tout inclus.

Faites votre propre choix.

Maison modèle ouverte tous les soirs de 7 à 9. Samedi et dimanche, de 1 à 5 avec représentant sur les lieux.

32-Qué.

MAURICE RENAUD

Courtier en immeubles

Service Photo M.L.S.

663-6907

339 Principale, Gatineau

BUNGALOW 3 ch. à coucher, très moderne, tapis mur à mur au salon. Paiement initial au complet $1,250. Prix $15,250. Mme P. Savage, 663-5292.

TEMPLETON épicerie avec logis ainsi que lot vacant commercial 83x190, coin boul. Lorrain et route 8. Comprend stock et equipement. Pour informations M. Renaud, 663-6907, 663-5292.

TEMPLETON rue Bélair, bungalow de 3 ch. à coucher, garage, entrée pavée, poêle et fourneau encastrés, sous-sol fini au complet avec salle de jeux et 1 ch. à coucher et ch. de lavage, tapis mur à mur au salon et passage et ch. à coucher. Propriété très luxueuse. Prix $18,500. Mme P. Savage, 663-5292.

32-Qué.

J.-P. **QUERRY**

Courtier en immeubles

776-2990

Bungalow-duplex avec logis principal de 3 ch. à coucher, dinette, cuisine et salle de jeux et logis de 1 ch. à coucher louée. Boul. Mont-Bleu. Appelez pour visiter. Hypothèque 8½%.

RUE MAISONNEUVE, très belle maison de 4 ch. à coucher, grand salon, salle familiale, système eau chaude. Le tout au prix formidable de $16,900. Comptant à discuter. 32-Qué.

MODELE Piedmond, Riviera $5,000 comptant, hypothèque à 6¼%, prise de possession fin du mois, à $20,000. C'est une aubaine.

SYLVIO HUNEAULT

Realtor, Courtier en Immeubles

354, boul. Maloney, Gatineau

663-3903

GATINEAU, terrain résidentiel rue North et Labrosse.

BUCKINGHAM, chalet route 35, à 22 milles de Hull, papier brique, tout équipé, terrain 200' à 600', 3 ch. à coucher, plancher prélart, poêle à bois et à gaz, fournaise à gaz, solarium, moustiquaires et fenêtres, extras, chaloupe, territoire chasse et pêche. Informations, Royal Raymond, jour 663-7707, soir 663-4422.

PRETS HYPOTHECAIRES

32-Jan.

MAISONS DE JARDINS

$819.00

comptant

- 3 ch. à coucher
- salon
- cuisine
- dinette
- clôturé
- patio
- complètement paysagé

Venez visiter sur semaine de 7 à 9 p.m.

Fins de semaine de 1 à 5 p.m.

Maisons modèles au 53, rue Lavallée

J.-G. BISSON

771-5854

32-Qué.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur partout, payement initial $3,000, proprio transféré, ouvert à une offre. 663-2901. 32-62 Qué.

BUNGALOW - duplex, 2 chambres à coucher chacun, entièrement rénové, $14,000, acompte $1,500 — 777-6703. 32-62 Qué.

RAVISSANT logis en brique de 3 chambres à coucher, 26 Smith, Pte-Gatineau, demandons $16,500, 1ère hypothèque à 6½%, désirerions $3,000 comptant. Demandez Stan Cross, courtier, 771-8000. 32-61 Qué.

IMMEUBLES

AGA

COURTIER

663-4824

SPACIEUX bungalow, 1,300 pi. ca., comprenant 3 ch. à coucher, salon, cuisine, possibilité de finir un 2e logement au sous-sol.

AUBAINE à $13,700. Soir R. Charette, 663-8136.

(32A) TERRAINS A VENDRE

VENTE privée, terrains d'une acre, très pittoresque, Lucerne, $3,750 chacun. 232-0635; 232-4868. 32A-71

25 MILLES, est d'Ottawa, près de Rockland, j'ai plusieurs lots de 100 x 150 ou plus, à partir de $1,000 chacun. Idéal pour V.L.A. ½ mille de la route Trans-Canada. Pour renseignements, Albert Gale Agencies Limited, Rockland, 1-762-5664 ou 1-762-5473. Lomer Lefebvre, agent. 32A-76

LOT A VENDRE — 33 Richard, Hull. 771-2268. 32A-61

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 32A-j.n.o.

GATINEAU — 2 lots résidentiels, 60 x 100. 663-7926. 32A-66

CHEMIN AYLMER — Lot de 2½ acres, très pittoresque, cour d'eau, boisé, idéal pour domaine. Prix d'aubaine. 771-4647. 32A-61

RIVIERA — Pour un temps limité seulement, terrains résidentiels, $800 chacun. Comptant minime. 771-6694; 749-7810. 32A-78

GATINEAU — Lot 60 x 100, rue William, $2,500. 663-5606. 32A-63

EXCELLENTE occasion, Lucerne, quelques milles de l'hôpital du Sacré-Coeur, terrains d'une acre, $2,000, acompte $50, $27.25 par mois, 235-6618, soir. 32A-60

POUR seulement 15 jours! Grand terrain de 10,000 pieds carrés. Achetez-le sans intérêt! Prix discutable; conditions faciles. Appelez John, 776-3134. An. 32A

TERRAIN 50 x 100 rue Notre-Dame Gatineau. 663-2527. 32A-61

TERRE — Masham — 777-0583. 32A-61

LOT 1 acre, vue sur rivière Outaouais, 10 milles ouest de Hull. 771-2722 ou 776-1957. 32A-61

AUBAINE: terrain 60 x 100, Gatineau; meilleure offre. 771-9581. 32A-64

TEMPS LIMITE — Terrains 75 x 135. Seulement $150 comptant, solde $39 par mois sans intérêt. Appeler Hubert 776-3133. 32A-AN

MINIMUM 6,000 pieds carrés à 13,000 pieds carrés, avec service d'égouts et d'aqueduc. 5 minutes du centre de la ville, près du chemin Cameron, Hull. Ecole à proximité. 236-3663. 32A-j.v.s.

(33) COMMERCES A VENDRE

MAGASIN general — Epicerie licenciée, chiffre d'affaires: $180,000 par année. Situé à 10 milles de Hull. Acompte demandé: $15,000. Case 106. 33-63

HOTEL à vendre à Plantagenet. Pour informations composez 673-4861. 33-63

SALON de barbier bien équipé, 2 chaises, bonne clientèle. 771-2378. 33-61

RESTAURANT - épicerie avec maison attenante, 4 logis, poste d'essence BP, garage équipé, grand terrain 200 x 300, bon chiffre d'affaires, 449-1059. 33-j.v.s. 67

(34) FERMES A VENDRE

WENDOVER, 30 milles d'Ottawa, 110 arpents, maison de 4 chambres à coucher, chauffage central, 1 grange, 2 remises, 20 pommiers, tracteur et charrue Ford, $15,900, acompte $4,000, solde $98.65 par mois, capital et intérêt compris. 737-5591. 34-65

TESSIER & TESSIER INC.

COURTIERS EN IMMEUBLES

771-5867

TERRAIN 100' x 154' — Maison sur Boul. St-Joseph — Idéal pour un commerce — Renseignez-vous auprès de Hap McKenzie, 771-5867 (351)

Appelez "Hap" McKenzie, 771-5867 ou 771-8281 après 5 heures

33

32B SERVICES IMMOBILIERS **32B SERVICES IMMOBILIERS**

ACHETEZ — VENDEZ VOTRE PROPRIETE A LA MODERNE

Pas d'agent — Pas de commission

Acheteur :

Trouvez rapidement et gratuitement ce que vous cherchez.

Propriétaire :

Pour un coût minime faites connaître les détails de votre propriété aux acheteurs intéressés.

ROBERT LAJOIE INC.

214, boul. St-Joseph, HULL

777-8811 — 776-5252

Du lundi au vendredi de 10h à 9h; le samedi de 10h à 5h

32B

Quelqu'un cherche une propriété comme la votre...

Appelez un courtier-realtor offrant le service photo M.L.S.; il connait cet acheteur !

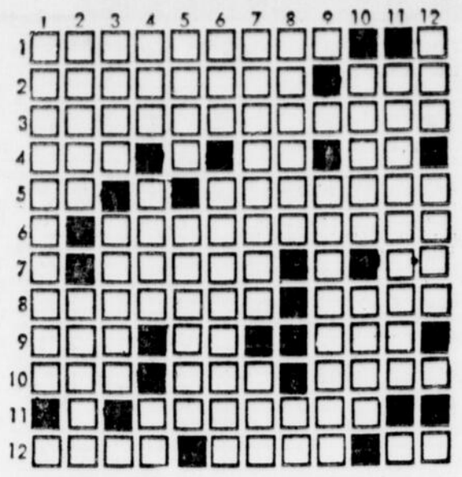
MLS

Un service offert par le courtier-Realtor membre de la Chambre d'Immeubles de Hull.

32-B

Mots croisés du Droit

257



Horizontalement

1—Explorateur canadien né en France
2—Rendre moins long — Canton suisse
3—Qui ne font aucun bruit
4—En détresse — Consonne doublée — Préfixe
5—Au monde — Rend moins fort
6—N'atteignirent pas leur but
7—Emanation — Initiales d'un voisin
8—Affrétée — Pieuse inscription
9—Semblable — Familier — Connu par son zoo
10—Possédée — A l'audace de — Supprimer brutalement
11—Données provisoirement
12—Né de — Marque l'absence — Conjonction

Verticalement

1—Absence d'accord
2—D'un goût piquant — Se vendent à la douzaine
3—Participation — active — Sans consistance
4—Relatif — Juge musulman — Eu les moyens
5—Vase funéraire ancien — Personnage d'une épopée de Virgile
6—Met fin à une énumération — Qui contiennent de l'eau
7—Pour les cheveux gris — Grecque
8—Plusieurs dizaines — Dans
9—Très fatigués
10—Etablisement industriel — Vous et moi
11—Payée de ses services
12—Situé — Gaine

SOLUTION 251

Horizontalement

1—JONQUIERE — AU
2—ETOURDIE — CM
3—RAMA — O — N'ANE
4—EGAL — LETTRES
5—MEDITATIONS
6—I — ETAT — EPAIS
7—AD — ARRERAGES
8—DOUTAIT — ZE
9—E — SI — ERRE — OS
10—SUAVE — O — LU
11—GERMICIDE
12—PRESENTATION

Verticalement

1—JEREMIADES — P
2—OTAGE — DO — U — R
3—NOMADE — USAGE
4—QUALITATIVES
5—UR — TARA — ERE
6—IDIOLATRIE — MN
7—EI — ET — ETROIT
8—RENTIER — R — CA
9—E — TOPAZE — IT
10—CARNAGE — DI
11—AMNESIE — OLEO
12—U — ES — SS — SU — N

---

(33) COMMERCES A VENDRE

LAC SCHRYER, Montpellier, magnifique restaurant, sur la plage, chemin pavé jusqu'au lac, électricité, téléphone. Damaine Normandie, 852-2603. 23-61

SALON de coiffure, très bon chiffre d'affaires, clientèle bien établie, personnel qualifié, sacrifierais; prix raisonnable; cause maladie. Ecrire à Case 172 LE DROIT. 33-64

SALON de coiffure à vendre, central, bonne clientèle, prix intéressant, plus tôt possible. 771-7182. 33-65

RESTAURANT avec logis et station-service, centre du village de Russell, bon chiffre d'affaires, 445-2886. 33-63

(34) FERMES A VENDRE

FERME, 100 acres à Clarence Creek, bonne maison de 4 chambres à coucher, grange et tout l'équipement de ferme, $22,000. 733-9347. 34-65

FERME, 40 acres à South Mountain, bungalow et bâtisses en bon état, $7,500. 733-9347. 34-65

(34A) TERRAINS POUR CHALETS

LOTS de plage à vendre, lac Long, Buckingham, $600 chacun. Buckingham, 986-5104. 34A-63

LIEVRE — Défriché, $600 — 771-0126. 34A-63

GRAND terrain pour chalet, 6 milles de Buckingham, sur rivière La Lièvre. 776-1406 après 7h 30. 34A-63

LAC BLUE SEA, riverain, lots boisés, électricité, excellents chemins, $2,000 à $3,500, 233-1136, soir 733-6200, 836-1251. 34A-61

WILSON'S CORNERS, beaux lots pour chalets au lac McGlashan, 20 milles de Hull, 663-5533. 34A-j.n.o.

LAC McGREGOR, terrains pour chalet, bord de l'eau, 777-8485, fin de semaine 671-2973. 34A-61

LOTS pour chalets, sur rivière Nation à Plantagenet. 776-3656. 34A-62

LOTS — Wolf Lake, 40 milles de Hull, Wakefield, 459-2158. 34A-66

TERRAIN à vendre pour chalet au bord de l'eau, 70 x 100; 13 milles de St-Pierre de Wakefield au lac Prêtre. 745-2828. 34A-62

PERKINS SUR LE LAC, 771-3665. 34A-62

LOTS au lac du Prêtre, 32 milles de Hull, électricité, $25 comptant, solde à termes, aussi lac privé avec 60 acres, samedi et dimanche sur les lieux. Voir M. Paquette, 733-9347. 34A-63

(35) CHALETS A VENDRE

LAC CARDINAL — Chalet meublé, 2 chambres à coucher, eau courante, électricité, bateau et moteur, 20 forces, électrique, prix à discuter. Après 6h, 663-2802. 35-61

GRAND chalet familial 30 x 36, lac Cayamant. 663-3675. 35-61

MASSON, non-meublé, 2 chambres à coucher, $3,200, $1,000 comptant. 986-2466. 35-60

LAC BELAIR, Masham, Québec — chalets à vendre, électricité. 745-1405. 35-65

BUCKINGHAM, vendre ou louer, pour saison, 30 milles d'Ottawa, route 35. 986-3615. 35-63

CHALETS et lots, 15 milles de Gatineau. 663-4522. 35-67

LAC SIMON — Petit domaine, 7 acres, 1,500 pins, sapins, 600 pieds de plage, 3 milles du golf de Montpellier, chalet entièrement meublé, prêt à occuper, 3 chambres à coucher, chauffage huile, électricité, etc., bateau et moteur. Lundi-vendredi, Ottawa, 232-0846. 35-V.S. 70

20 MILLES d'Ottawa — Complètement meublé, à 300 verges de l'eau. 728-4016, après 5 heures. 35-60

LAC SINCLAIR, terrain 174 x 100. $4,300, 731-4134. 35-60

LUXUEUX chalet hivérisé, en cèdre de Colombie, (intérieur-extérieur), façade et arrière en vitre panoramique Thermos, système de chauffage, salle de toilette en tuile avec douche, 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger, cuisine. Magnifique terrassement (avec murs, trottoirs et escalier en pierre naturelle patin). Appeler: Montréal 481-6552. 35-80

LUSKVILLE, chalet, près de l'eau, plage de sable, 237-0041. 35-64

(35) CHALETS A VENDRE

LAC WOLFE, Qué., 35 milles de Hull, électricité, meublé. 777-9237 35-61

LAC PETIT POISSON BLAN (Heney) à 8 milles du mont Ste-Marie près de 4 acres de terrain avec 4 chalets, 2 complètement meublés, 2 partiellement; 1,500 pieds de rivage, plage idéale pour enfants et adultes, 2 remise doubles pour bateaux, 3 bateaux, un moteur 40 c.v., un 6 c.v. presque neufs, 2 remorques, etc.; électricité. 824-4696. 35-64

CHALET à vendre — 777-7317. 35-62

CHALET à Montpellier, comté Papineau au lac Long. $2,500 comptant ou $500 d'acompte et $25 par mois, pas d'intérêt. 771-0929. 35-64

CHALET 25 milles de Hull, endroit idéal, électricité. 777-0712. 35-61

CHALET 16 x 20 sur bord de la rivière, Notre-Dame-de-la-Salette; $1,000 ou meilleure offre — 771-4789. 35-64

LAC CHAMPEAU, St-Pierre de Wakefield, 25 milles de Hull, chalet fini, extérieur et intérieur, complètement meublé, eau courante, électricité, chaloupe. 777-4556. 35-62

CHALET. 235-1150 après 5 heures. 35-64

LAC SIMON — Petit domaine idéal, 7 acres, 1,500 pins, sapins, 600 pieds de plage, 3 milles du golf de Montpellier, chalet prêt à occuper, 3 chambres à coucher, entièrement meublé, chauffage huile, électricité, etc., bateau et moteur, sur semaine 232-0846. 35-V.S. 70

JOLI chalet hivérisé, extérieur bardeaux Alcan, douche, salle de toilette, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, terrain 135 x 135, situé sur le bord du lac. Facilités de paiements. Appelez: Montréal 271-2696. 35-63

RUPERT QUEBEC

A 30 MILLES d'Ottawa, 150 pieds en bordure du lac, 3 chambres à coucher, tout à fait meublé, véranda à moustiquaire, 32 x 8. Toutes les commodités modernes. — $10,000 et termes. 722-5661. 35-62

4 PIECES meublées, fini stuc et pierre. Wilson's Corners, 1 mille d'Edelweiss. Lac privé. 777-7075. 35-62

CHALET, Masson, Qué., meublé, gros filage, 2 chambres à coucher. 233-9153. 35-62

PETIT chalet, chaloupe et moteur, 12 c.v. 771-2807. 35-62

LAC McGREGOR — Chalet, 3 chambres à coucher, lot 100 x 100, pompe électrique. Foyer dehors. 663-5129. 35-62

LUSKVILLE — Plage A.-L. Tremblay, 2 chalets pour le prix d'un, $2,995. 777-8517. 35-71

DOMAINE LA SALETTE

TERRAINS et chalets, disponibles ensemble ou séparément. — Grands terrains boisés, minimum 15,000 p.c. A partir de $1,000 Termes jusqu'à 10 ans. 37 milles d'Ottawa. Direction de Buckingham, route 35 jusqu'à Notre-Dame-de-la-Salette puis suivre affiches. Route privée. Cedarcrest Homes Inc. Pour renseignements téléphoner Sylvio Huneault, Immeubles; 563-7707, Royal Raymond, représentant. 35-lun. ven. sam.

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES
771-5867

SITE IDEAL pour personnes retirées d'affaires ou en repos à Namur comté Papineau — Maison privée avec terrain très paysager mesurant 450' de façade sur chemin conduisant à Boileau. 5 ch. à coucher, salle de bains 3 m.— Salon 19' x 14', cuisine 31' x 15'. Bureau — Véranda — 2 garages — Escalier en érable — Fournaise neuve, eau de puits et de source — Plancher en bois franc et tuiles. Poêle et réfrigérateur. Pour visiter ou pour plus de détails demandez L. Graveille, 771-5867 **(424)**

ATTENTION ! Lac Simon, chalet de 5 pces avec 125 acres de terrain, sablonneux dont ½ de long sur le lac. Demande $135,000. Renseignez-vous auprès de L. Gravelle, 771-5867 (378)

LAC SIMON — Chalet en bois rond construit en 1960 sur l'eau, de 50' x 100'. Isolé, électricité, gaz propane, pompe électrique et égout **septique. $5,600.** Demandez P. Aubry, 983-2171 St-André-Avellin ou L. Gravelle, 771-5867 **(368)**

LAC SIMON — Lot 85' x 119' avec très belle grève. $3,000. Un autre lot de 50' x 100' à $1,500. Demandez P. Aubry, St-André-Avellin ou L. Gravelle, Hull, 771-5867. 35

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1964 PONTIAC Parisienne, décapotable, V-8 "327". Servo-freins, servo-direction, sièges baquets, très propre, $1,300 ou meilleure offre. 771-8593. 36-62

CHARGER 1968, 2 portes, toit rigide, tout équipée, V-8-383, 10,000 milles; balance de garantie 40,000 milles. Spécial $2,900. Demandez Roger Chevrette, 663-7759. 36-62

VOLVO 144 1968, radio, $2,600. 776-4656. 36-61

CORVAIR 1966, automatique, décapotable, sièges baquets; comme neuve, $1,295. 776-4506. 36-62

FIAT 850 Sport Coupé, très bon état; cause départ, $1,250. — 776-4601. 36-61

PONTIAC 1966, propre, V-8 automatique, $1,695. 663-6911. 36-62

DECAPOTABLE, Pontiac 1965, Custom Sport; prix à discuter. 822-6055. 36-62

DEMENAGE, forcé de vendre: — Monaco 1968, tout équipée; excellent état. 777-5226 entre 9 et 5. 36-62

FAMILIALE Plymouth 1963, 6 cylindres, $600. 771-1763. 36-62

VOLKSWAGEN 1962, $150. 77, boul. Moussette, 777-0938. 36-62

VALIANT 1962, 6 cylindres, parfait état, $450. 77, boul. Moussette, 777-0938. 36-62

1964 CITROEN, très propre, automatique, radio, $895, aucun comptant. 663-8226. 36-60

AUBAINE — Chevrolet familiale 1964, 8, moteur très bon état, carrosserie comme neuve. 771-2433. 36-62

1959 BUICK, condition A1, radio, très bon état, $150. 771-1023. 36-61

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

PONTIAC Parisienne 1965, familiale, automatique, radio. Special. $1,550; faut voir. Demandez Roger Chevrette, 663-7759. 36-62

VOLKSWAGEN 1962, parfait état, $395. 77, boul. Moussette, 777-0938. 36-62

CHRYSLER 1967, sedan, très bon état 771-9370. après 6 heures. 36-62

CHRYSLER 1965, sedan très propre, $1,495 — Cadillac 1967, sedan de ville — PONTIAC Parisienne 1964, 4 portes, toit rigide, $1,095 — Ford 1964, $650 — Mercury 1963, $750 — Possibilité de finance. S'adresser: 465, boul. Taché, 771-7693. 36-62

PONTIAC 1966, ordinaire, radio, $850. 776-4859. 36-62

1961 IMPALA Chevrolet, très bon état, 8, automatique, $300. 771-6526. 36-63

DECAPOTABLE, 1967 Cadillac, tout équipée, extérieur rouge, intérieur blanc, 31,000 milles, sur garantie. 776-4859. 36-62

1964 BUICK, tout équipée, toit rigide, $1,195. 776-4859. 36-62

DODGE 1962, 318, automatique, $425. 4 Taylor, 777-7721 ou 777-6223. 36-61

VALIANT 1966, 4 portes, 6 cylindres (gros), très bon état, $1,500. 771-8426, après 5 heures. 36-64

1964 FORD XL, modèle sport, tout équipée, $995. 771-1665. 36-64

VOLKSWAGEN 1962, remise à neuf. Entre 8 et 4h p.m., 771-7150. 36-61

VALIANT 1961, 6, automatique, très propre, $250, 771-2816. 36-60

Excellente voiture à toit rigide
1964 PONTIAC Parisienne, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, excellent état, doit être vue, $25 d'acompte suffisent pour livrer. 722-8688. 36-61

TRIUMPH TR4, $500 — 663-6036. 36-63

CAMION 1962 Ford, 6, familiale, très bon état, $400. 777-6878; 777-5986. 36-61

1957 CHEVROLET Bel Air, $200 ou meilleure offre. 733-4703. 36-61

AVANT D'ACHETER UNE VOLKSWAGEN NEUVE ou D'OCCASION
VOYEZ
Morton Motors
OF OTTAWA LIMITED
740, rue Bank près Deuxième avenue
233-5673
Fermé le vendredi soir et toute la journée le samedi
36

AVANT DE COMPLETER UNE TRANSACTION VOYEZ
PARKWAY
1968 DODGE CHARGER
2 portes, toit rigide, équipée, moteur V-8 440, transmission automatique, radio, servo-freins à disque, fini métallique argenté avec seulement 17,000 milles. Solde de garantie du rouage d'entrainement. Pl. 87993A.
FAITES-NOUS UNE OFFRE
OUVERT VENDREDI SOIR et SAMEDI
PARKWAY
CHRYSLER - PLYMOUTH
● PLYMOUTH ● CHRYSLER
● VALIANT ● IMPERIAL
● CAMIONS FARGO
1047, ch. Richmond
729-5121
36

Vous regardez au
Bon endroit
si vous désirez une bonne auto propre à
UN PRIX MODIQUE !

1965 OLDSMOBILE Dynamic 88, sedan 4 portes, trans. automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Une auto de luxe offrant l'économie d'une moyenne. Roule avec essence régulière. Fini noir avec joli capitonnage quadrillé. Pl. 36952E Spécial **$1535**

1966 OLDSMOBILE Cutlass 2 portes, toit rigide, V8, il va sans dire, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Jaune avec intérieur noir. Sièges baquets. Pl. 51501A **$2345**

MYERS MOTORS
"Le concessionnaire du centre-ville"
Chevrolet, Oldsmobile et Cadillac
ELGIN ET CATHERINE
233-5653 233-8411
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1961 CORVAIR, 2 portes, bon état, meilleure offre. Lionel Dalpé, 118 Sherbrooke, Hull, après 6 heures. 36-65

METEOR 1960, $80 — 777-6730. 36-62

1967 CAMARO, SS 396, 4 vitesses stéréo AM-FM, double traction, 728-3781 le jour, 722-2862 le soir, demandez Dave. 36-62

MUSTANG 1967, 289, décapotable, automatique, servo-freins; 4 pneus neufs. Réjean St-Georges, 776-2854. 36-61

FALCON 1964, sedan, 6 cylindres, automatique. Aucun acompte, $41 par mois. 771-9533 après 5h. 36-62

CAMION, 1 tonne, GMC 1961, $500. Parfait état. 771-1800. 36-60

1963 PONTIAC, propre, spécial pour mécanicien, $250. 771-9591. 36-63

RAMBLER 1961, familiale, bon état. 776-3351, après 4 heures. 36-60

1957 CAMION Chevrolet, ¾ tonne, bon état. 771-1197. 36-60

1963 STUDEBAKER, 6 cylindres, automatique, sièges baquets, meilleure offre, 721-8723. 36-63

1963 FORD, $595, 777-1728. 36-j.n.o.

VALIANT 1963, V-100, 6 cylindres, 4 portes, familiale. 776-1298. 36-61

1967 VOLKSWAGEN de luxe. Fini vert avec capitonnage tan, radio A.M./F.M.. Un seul propriétaire, très propre Pl. 64695A **$1395**
CARLING MOTORS
835-845, ave CARLING
236-7195 236-7191-2-3
36

VALEURS SPECIALES!

1966 FIAT 750 sedan, idéale comme deuxième voiture. No de plaques: 66132E.

1966 RENAULT R8, transmission automatique. Millage peu élevé.

LONG ISLAND MOTORS
1142, ch. RICHMOND
729-6169
Austin — MG — Rover
Triumph — Lotus
36

VOYAGEZ EN TOUTE SECURITE CET ETE DANS UNE AUTO DE CHEZ
WILLIAMS

1967 CHEVROLET Bel Air, V-8, automatique, radio, bleu pâle, intérieur assorti. Pl. 2T8037 ..... **$2295**

1968 CHEVROLET Impala, Custom coupé, 2 portes, toit rigide, fini bronze et intérieur assorti, 8 cyl., automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Pl. 3T5389 ..... **$3095**

1965 PONTIAC familiale, 9 occupants, transmission automatique, V-8, servo-direction, servo-freins, radio, glaces automatiques, porte-bagage. Plaques: X36232 ..... **$1995**

WILLIAMS
CHEV., - OLDS. - LTD. - LTEE
VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEV. - OLDS.
72, rue Leduc, HULL
777-2731
36

"Wild Bill" déclare :

Vous songez à une auto? Bien c'est en plein le temps de profiter des épargnes gigantesques durant notre grande vente d'autos usagées qui est présentement en cours chez

GORDON JOHNSON MOTOR SALES
237-2450

Nous avons des autos d'occasion dans toutes les gammes de prix. Vous pouvez maintenant obtenir l'aubaine que vous voulez.

Pour ceux qui rêvent d'aubaines — Ces autos doivent être vendus avant la fin du mois même si pour cela nous devons les vendres à de très, très bas prix.

1967 DODGE sedan, V8, automatique, servo-direction, radio. No de plaques: 34003E. Vous n'en trouverez pas deux comme celle-ci! Etait $2295. MAINTENANT **$2087**

1965 BUICK LeSabre, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Rouge avec capitonnage noir contrastant. Pl. 81564A. Voiture de luxe à très bas prix. Etait $1895. MAINTENANT **$1677**

1965 COMET Caliente, 6 cyl., automatique, radio, très économique. Stock 248B. A seulement **$1146**

1962 CHRYSLER sedan, V8, automatique, radio. Jouissez d'un luxe à prix très très modique. Ne retardez pas. Etait $1195 — Maintenant **$879**

ET UNE FOULE D'AUTRES MARQUES ET MODELES AU CHOIX !

ALLOCATION MAXIMALE POUR VOTRE REPRISE

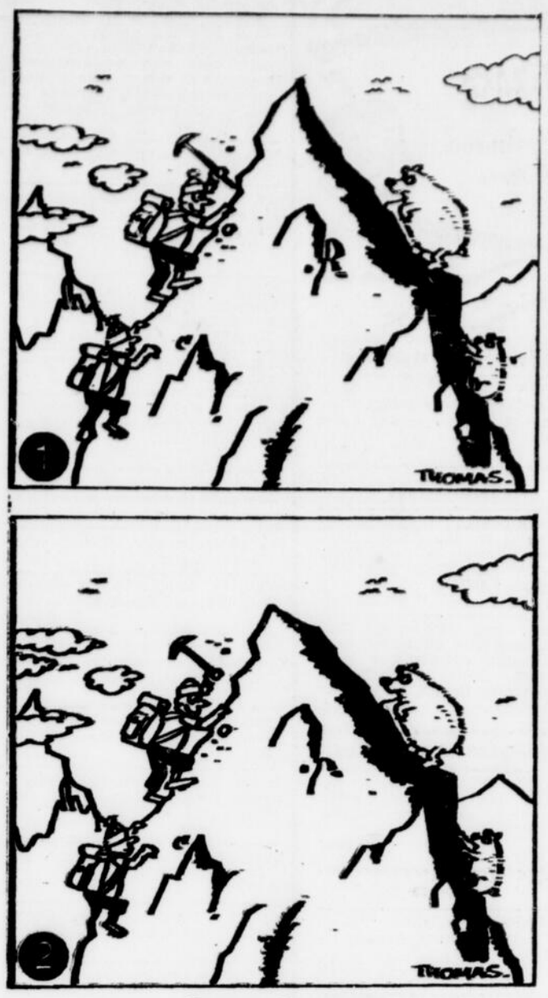
FINANCEMENT SUR LES LIEUX

GORDON JOHNSON Motor Sales Ltd. 1150 BANK ST. PHONE 237-2450

Ouvert tous les jours jusqu'à 10 h. Le samedi jusqu'à 4 h.

CHRYSLER PLYMOUTH VALIANT CAMIONS FARGO
237-2450
1159 Bank près Belmont

Jouez avec nous!



Trouvez 7 erreurs

Voir SOLUTION à la fin de notre section des annonces classées

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1961 CHEVROLET, 6 cylindres, Bel Air, sedan, trans. ordinaire, bon état mécanique, légères réparations à la carrosserie nécessaires, $225. 777-4017. 36-60

MERCURY Meteor 1963, 2 portes, 8 automatique, radio, bon état $250. 663-8364. 36-64

CHEVROLET 1963, 6 ordinaire, familiale $545. 771-2598. 36-j.n.o.

PONTIAC 1962 familiale, 6 automatique, $345; propre. 771-2598. 36-j.n.o.

CHEVROLET 1963, sedan, propre, $395. 771-9591. 36-65

1961 FORD Fairlane 500, 6, automatique, radio, bon état, $125. 663-8364. 36-64

GALAXIE 1962, 6 cylindres, très bon état, $460. 776-2290, 5 à 7h. 36-60

AUBAINE — Volkswagen 1965 — 776-5165. 36-65

1965 RENAULT, 8, excellente aubaine, 4 portes, automatique, radio, 31,000 milles, propriétaire a besoin d'une auto plus spacieuse. Demande $800 comptant — 745-7606. 36-61

REPRISES DE FINANCE A VENDRE POUR BALANCE DES PAIEMENTS
AUCUN ACOMPTE REQUIS
Garantie écrite
Demandez
M. MAURICE
776-4224
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

RAVISSANTE 1959 Cadillac, blanc, 4 portes, toit rigide, tous les servos, radio. 729-9561. 36-64

VOLKSWAGEN 1965, Deluxe, noir, chaufferette à gaz, attache-skis, comme neuve, $1,200. 745-2575. 36-64

FORD Galaxie 500 1966, décapotable, 6 cylindres, radio, 1 propriétaire, acheté septembre 1966, comme neuve, $2,195. 745-2575. 36-64

1962 CADILLAC Sedan de Ville, voiture de médecin, comme neuve, $65 d'acompte, $46 par mois, plaque D08913. 729-8047. 36-61

FORD Fairlane 500, 1964, parfait état. 745-6937. 36-60

CORTINA GT 1968, 1,600, 4 vitesses au plancher. Prix à discuter — 234-1248, après 5h. 36-68

GALAXIE XL, décapotable, 1966, bon état, $1,800. 777-6703. 36-62

BALANCE DE BANQUE
Aucun comptant
1er paiement — 45 jours
Taxes — Licence — Assurance Financées
75 autos reconditionnées
GARANTIE 100 JOURS 100%
Demandes acceptées par téléphone
777-6687
M. Charles
36

Pour une bonne auto usagée, voyez ANDRE chez LABONTE

ANDRE-R. PAQUETTE
votre représentant
LABONTE CHRYSLER
Plymouth Inc.
Signalez André
663-7759

1968 DODGE Monaco familiale, 21,000 milles, garantie Chrysler. Neuve, $5200. Spécial **$3095**
1964 CHEVY II, 6 cylindres, automatique, radio **$695**
1967 FAIRLANE 500, 2 portes, toit rigide, 17,000 milles original, Immaculée.
1964 DODGE décapotable, Polara 500, console, toute équipée **$1295**
1966 PONTIAC sedan, automatique, radio, 19,000 milles, 1 propriétaire.
1964 RAMBLER Américain, radio. **$195**

ANDRE PAQUETTE
votre vendeur chez
LABONTE CHRYSLER
Gatineau
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1965 VOLKSWAGEN, familiale, radio, série 1500, $895; 1965 Chevrolet coupé standard, radio, $975; 1963 Mercury, 4 portes, toit rigide, tout équipée, $775; Consul 1962, toit rigide, $350. A. T. Broom, vendeur autorisé, angle boul. St-Joseph et rue Chatelain. 776-5127. 36-61

1956 CADILLAC de Ville, comme neuve, $40 d'acompte, $27 par mois. Plaques 78738A. 729-8047. 36-61

TRES CHIC
1966 DODGE Polara, décapotable, V-8, automatique, radio, bas millage, seulement $50 d'acompte. 722-8688. 36-61

SUNBEAM Alpine 1963, bon état. Prix à discuter. 777-3442. 36-65

1967 FALCON sedan, ordinaire, $46, aucun comptant, 1966 Ford sedan, V-8, automatique, custom, $42, 233-3362. 36-61

FORD 1960, 2 portes, très propre, bon état, 165 Laval, Hull. 36-63

1959 PONTIAC, 6 cylindres, excellent état, prête à rouler, 777-9423. 36-63

1965 CHEVROLET, demi-tonne, pick-up, V-8, ordinaire, suspension "Heavy Duty", 777-3667, demandez Hector. 36-63

CAMION 1965 Ford Tandem, bascule, propre, $3,600. 771-9591. 36-65

1964 CHEVROLET Impala, décapotable, 8 automatique, radio, rouge, avec toit blanc, intérieur rouge, comme neuve, demandez Hector, 777-3667. 36-63

DODGE 1966, sedan, 4 portes, 6 cylindres, très bon état, $1,000, 771-9202. 36-64

MERCEDES 1964, sièges baquets en cuir, moteur neuf, $900 ou meilleure offre, 480 boul. St-Joseph, Hull. 36-63

VENTE privée, Chevrolet Camaro 1969, flambant neuve, V-8, automatique, 2 portes, toit rigide, radio, équipement de luxe, au complet, aubaine à $3,600, 771-5817, entre 9h a.m.-5h p.m. 36-69

VOLKSWAGEN 1968 "Fastback", radio, doit vendre, 746-4676, M. Toupin. 36-63

Nous avons besoin d'espace
Faites-nous une offre sur une automobile de votre choix — aucun acompte
PERCY CARRIERE
45, ch. de Montréal 749-5927
36

BONAVENTURE FORD
Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m.
Le samedi jusqu'à 6 p.m.
Situé sur le boul. Mont-Bleu au bout de la grande route reliant au pont Macdonald Cartier.
776-1571
36

150 voitures neuves et usagées pour livraison immédiate
Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h 30 et le samedi jusqu'à 5 h.
LABONTE
CHRYSLER-PLYMOUTH INC.
715, boul. Maloney, GATINEAU
663-7759
36

AUX PAPAS ! Venez voir Bélisle Automobiles Ltée
AUX PAPAS ! Venez voir Bélisle Automobiles Ltée
AUX PAPAS ! Venez voir Bélisle Automobiles Ltée
AUX PAPAS ! Venez voir Bélisle Automobiles Ltée
JUIN est votre mois chez
Bélisle
Automobiles Ltée
444, ch. Montréal
749-5941 ou
745-8333
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

1963 CHEVROLET $695. 771-4976. 36-j.n.o.

1965 CHRYSLER, 4 portes, toit rigide, tout équipée, automobile de médecin, aucun acompte nécessaire, Terry Kelly chez MacKenzie Mercury, 829-2120. 36-65

1962 CHEVROLET, $395. 1964 Studebaker, $295. 1963 Ford, $250. 1961 Ford, $195. 1961 Ford, $95. 1960 Ford $95. 1960 Chevrolet, $95. 1960 Rambler, $75. 771-4976 — 777-1728. 36-j.n.o.

1967 PONTIAC, V-8, automatique, 30,000 milles. Comptant ou financement. Sacrifice. 771-2944. 36-60

ASSURANCE, auto, générale, feu, vie et santé. 777-4884. 36-77

MUSTANG 1965, V-8, $1,100 — 771-2436. 36-62

COMPACTE SPECIALE
1963 RAMBLER sedan, modèle 550, 6 cyl., économique quant à l'essence, aucun acompte, $7 par semaine. 722-8688. 36-61

CAMION-ROULOTTE GMC, modèle 1962, $475, 777-0452, après 6 heures. 36-60

1960 VOLVO TV544, excellent état, $575, 777-0580. 36-60

1957 CHEVROLET, $75, 202 Clarence, app. 2. 36-60

1963 CHEVY II, $425, 777-1728. 36-j.n.o.

Picard Automobile
66 Eddy, Hull
777-1728; 771-4976

1963 CHEVROLET, $745, 1965 Falcon, $995, 1964 Valiant, $995, 1963 Chevrolet, 6, automatique, $595. 36-j.n.o.

OLDSMOBILE 1967, 2 portes, toit rigide, bon état. 777-1804. 36-60

PEUGEOT 404, automatique, 1967, 17,000 milles, cause maladie, $1,650. 777-5563. 36-60

BONAVENTURE
Ford Sales Ltée

GUY PETIT
Au service de sa clientèle et de ses amis, offre une cordiale invitation à lui rendre visite aux nouveaux locaux de Bonaventure Ford Sales Ltée, 22, boul. Mont-Bleu, Hull. Consultez-le pour l'achat d'une bonne voiture usagée ou d'une magnifique Ford 1969.
776-1571
Rés. 663-3491
36

LA CELEBRATION DE NOTRE ANNIVERSAIRE SE CONTINUE
A NOTRE TERRAIN
AU
1666, ave Carling
Ottawa
Vous pourrez y voir 120 voitures d'occasion des plus magnifiques
Tous les prix apparaissent dans le pare-brise pour vous faciliter la tâche.
Toutes nos voitures d'occasion portent une garantie entière de 30 jours et un privilège d'échange de 7 jours.
Venez les voir et vous convaincre.
TURPIN
Pontiac Buick Ltd.
1666, ave Carling près Clyde
728-1901
36

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

VOITURE sport, 1960 Austin Healey Sprite. 684-5195, après 6h p.m. 36-60

2 VOITURES de diplomates, Fury, 1 1968, 8 cylindres, 4 portes, toit rigide, automatique, radio, servo-freins, servo-direction, ont peu roulé, 234-8316 ou 232-1711, entre 9 et midi ou 2 et 4 heures. 36-60

1968 CHEVELLE SS 396, 350 h.p., automatique, traction double, radio, servo-direction, servo-freins, le jour. 728-3781; le soir 829-2741. 36-62

GALAXIE 500 1968, coupé sport, 386, extra, $2,600. 233-5173. 36-65

MAC'S Auto Sale, pour des autos à prix modiques et termes faciles. 33, chemin de Richmond, 728-1853. 36-80

1965 PLYMOUTH Fury II, V-8, automatique, en parfait état. 777-9013. 36-62

GALAXIE 500 1963, automatique, V-8, tout équipée. $550. 771-1876. 36-62

DECAPOTABLE Chevrolet Impala 1965 Super Sport, tout équipée, avec magnétophone, meilleure offre. 776-3787. 36-61

1969 PONTIAC Grand Prix, 6,000 milles. 777-9420. 36-61

CADILLAC 1964 décapotable; possibilité de finance. S'adresser 465 boul. Taché, 771-7693. 36-62

ENVOY 1965, bon état. 771-9052. 36-60

DODGE Dart 1967, 2 portes, toit rigide, radio, gros 6, rouge vin, intérieur blanc, 22,000 milles, $1,950. 777-6924. 36-60

CORVAIR Monza 1962, très propre. Camionnette Envoy 1962, portes coulissantes. 777-1441 après 5h. 36-61

PONTIAC Parisienne 1961, V-8, automatique, 283, toit rigide, $250. 771-2052. 36-64

ASSURANCE-AUTOMOBILE et camion pour tous; aucun cas refusé. Protection immédiate. Termes de crédit. Licencié pour Québec et Ontario. Assurance incendie spéciale pour locataires. 776-2854. 36-AN

CHEVROLET 1961; Pontiac 1960 — 771-1247. 36-60

RECOMPENSE $25
Sera payée sur livraison à quiconque me fera rencontrer un acheteur d'automobile.
ANDRE PAQUETTE
Votre représentant
LABONTE CHRYSLER
Gatineau
Signé André, 663-7759
36

VENEZ AUJOURD'HUI ET VOYEZ NOTRE GRAND ASSORTIMENT de 1967 FALCON
sedan, millage d'aussi peu que 17,000 milles et le reste de la garantie d'usine. A partir de
$1395
jusqu'à
$1695
CAMPBELL MOTORS
(OTTAWA) LTD.
265 ouest, avenue Laurier
232-9445
36

MENU DU JOUR

Prix à la carte

1965 PONTIAC Laurentian sedan, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, ne manquez pas celle-ci. B923-7A. A PRIX SPECIAL **$1429**

CYRVILLE
CHRYSLER-DODGE LTEE
900, boul. St-Laurent
745-7051
36

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

MENUISERIE générale, rénovation, salle de jeux, armoires de cuisine. Plan budgétaire, estimation gratuite. Demandez Foche ou Marcel, 771-2683 — 771-0528. G. j.n.o.

DESMOND 776-2848, menuiserie, finitions de cave, salle de jeux et rénovations. G-81

MENUISERIE générale, rénovations, spécialité dans réparations de feu, estimation gratuite. 771-4162, demander Roméo ou 829-3397 demander Fern. G-65

MENUISERIE générale, rénovation, salle de jeux, armoires de cuisine, estimation gratuite. Roland et Aldo, 776-1374. G-65

Couvreur

BENAC ROOFING — 745-0881 — estimation gratuite. Couvertures de gravier, de bardeaux de tous genres. Posage de gouttières. G-65

Paysagiste

ALBERT CLEROUX, spécialiste: érables, cèdres, bouleaux, jardins, sable et terre noire. Pte-Gatineau, Qué. 771-4347. G-66

CEDRES pour hais, tourbes, estimation gratuite. L. Gonyea, 771-1216. G-65

Corsetières

VETEMENTS de base à l'étalage, aussi sur mesure. "Jouvence", Daniel Lingerie, 183, chemin Montréal, cité Vanier, 749-3177. G-70

Réparations générales

REPARATIONS générales, stuc, peinture, menuiserie. 771-9653. G-64

Nettoyage

SERVICE d'entretien d'édifices. Entretien de planchers et lavage de vitres. Aubaine. Ronald: 771-1852. G-68

Perruquier

FABRIQUONS postiches et perruques avec vos propre cheveux. Salon Blue Doll. 777-2853. G-79

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOBILE — 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edawrd. 233-3413.

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-j.n.o.

WHITE LINE TRANSFER FEG'D — Local, longue distance, entreposage. Travail par exeperts. Pleinement assuré. Estimations gratuites. 777-7915. G-A.N.

PAUL TRANSFER Enrg., déménagement local et longue distance, Ottawa, 234-2101; Hull, 771-3428. G-75

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham, 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Appareils à gaz

EQUIPEMENT à gas naturel ou propane pour restaurant, hôtel, institution, etc. Charette Gas, 90, rue Eddy, Hull, 771-7801. G-60

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $8, $12. Location de TV de Hull, 771-3233. André Lesage. G-A.N.

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8, St-Raymond TV, 771-7981. G-AN

Jardinage

"LUC PAVING" — Belle terre à parterre, (top soil), remplissage. 663-6578. G-78

PEPINIERE Léo Rivard, 30 Vanier, Templeton, arbres d'ornements, terre à parterre, remplissage. 663-6443. G-60

TERRE à parterre et à remplissage, roches concassées et poussière de roches. Jean-Guy Villeneuve, camionneur, 663-6814. G-60

TERRE à parterre à vendre, bonne qualité. 771-9076. G-70

TERRE à parterre, remplissage, spécial pour 2 semaines. 777-9579. G-71

CEDRES pour haie et bouleaux, M. E. Charlebois, 234-9401. G-69

GRANDES économies sur gazon de pépinière et nécessaire complet pour paysager. Toutes les quantités livrées en tout endroit. 731-7515. G-82

BELLE terre pour jardin et fleurs. 776-2823. G-65

Rénovations

TROTTOIRS, murs en pierre et patio en marbre. 234-6983. G-67

Planchers

GEO. PROVOST ENR.
REPARATIONS de planchers de bois franc. Planchers resablés et finis plastique élimine le cirage. Tapis, tuiles. Spécialité maisons privées. 771-8406 Hull et Ottawa. G-A.N.

BOIS francs de toutes dimensions, aussi poteaux de cèdre de 6 à 16 pieds de long. S'adresser à Herb Arnold, 663-4096. G-69

PAUL-E. TASSE, planchers bois franc ressablés et finis plastique. Ne nécessite pas de cirage. Estimation, 771-8905. G-81

Peintre-décorateur

EMILE, peintre-décorateur, menuiserie de tous genres, tuiles, ciment, estimation gratuite, 777-6114. G-63

GILLES BEAUMIER — Peintre-décorateur, estimation gratuite. 777-0449. G-82

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquites remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

"FOAM" pour rembourrage, lampes, abat-jour, électrolier, fers, grille-pain, chaufferettes électriques. Centre de cadeaux, Bankruptcy Centre, 12 York — 235-9626. G-j.n.o.

Réparation et rénovation

ENTREPRENEUR général, ciment, pierre, brique, patio, cheminée, rajout de maison. 235-3669. G-63

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations. 776-2781. G-A.N.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE. 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Entrepreneurs en construction

G.C.E.C. CONSTRUCTION
1—Construction
2—Transformation
3—Rénovation de commerces
Plans et devis gratuits
BUR. 777-1033
RES. 776-4977; 777-7916

(36) AUTOMOBILES A VENDRE

POUR PREMIERE QUALITE ET TRES BAS PRIX,
achetez une voiture AUSTIN chez
PRITCHARD & TAYLOR LTD.
164, ROUTE 15,
Ottawa 6, Ont.
36

VOUS DESIREZ UNE BONNE VOITURE USAGEE ? VOUS TOMBEZ BIEN

AUCUN PAIEMENT AVANT JUILLET

- Plus de 60 voitures à votre disposition
- Aucun comptant, jusqu'à 36 mois pour payer
- $40 et plus par mois
- Toutes les autos ont subi une vérification de sécurité en 22 points et portent une garantie écrite
- Renseignements par téléphone

Appelez dès maintenant
VOTRE CONSEILLER EN FINANCE
M. LOUIS
725-1058
36

GRANDES ECONOMIES

"Venez nous visiter et EXAMINER NOS VOITURES"
Emmenez votre épouse avec vous !

1966 CHRYSLER, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, flancs blancs. Fini bourgogne avec toiture en vinyle noir et capitonnage assorti. Série CL41G69222-487. Etait $2195. MAINTENANT **$1895**

1966 PONTIAC Parisienne, 4 portes, toit rigide, 8, automatique, bleu avec toiture en vinyle noir. Pl. 696-49E. Etait $2195. MAINTENANT **$1895**

ANDRE BEDARD
Automobiles Ltée
424, ch. de RICHMOND
725-2061
Ventes — Service
Gamme complète de réparations de carrosserie
36

(36A) ROULOTTES A VENDRE

PARC BELLEVUE
MAISONS mobiles, Delta, Pyramid, Palace, roulottes Rambler, Travelairs, Duke, Campers, accessoires, Orleans. 824-1497. 36A-A.N.

TENTE-ROULOTTE avec dînette attenante (add-a-room 12 x 9), idéale pour famille moyenne; 1 mois d'usage, $675. 771-7142. 36A-62

POURQUOI ne pas voyager ? Voyez des endroits pour le même prix que si vous restiez au foyer. Vos Trailers Ltd., vous offre une ligne complète de roulottes Golden Falcon pour le voyage en plus d'accessoires. Tous les nouveaux modèles en montre au 175, rue Main, Stittsville, Ontario. 836-4841 ouvert de 9h a.m. à 9h p.m. 7 jours par semaine. 36A-61

CAMION-roulotte, tout équipé pour le camping, $500. 777-4740. 36A-63

TENTE-ROULOTTE à louer, toit rigide, complètement equipée, 29 juin au 13 juillet. 771-0907. 36A-63

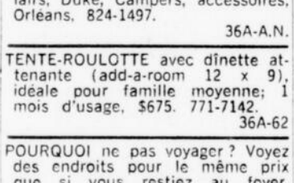
NOUVELLES tentes-remorque "Universa" 1969, 2 modèles, coton égyptien, 480 boul. St-Joseph, Hull ouvert de 10h à 10h. 36A-69

MAISON mobile 1963 47 x 10 Deux chambres à coucher, entièrement meublée, excellent état. idéale comme chalet à l'année Déménagement gratuit dans un rayon de 100 milles. Prix: $4,500. L. Hogan, 828-2761, Poste 221, ou 1-257-2268. 36A-60

TENTE-REMORQUE, fermée, 7x5 pieds, ouverte, 7x10pi., couche 4 ou 5 personnes, $325, peut être financée, 480 boul. St-Joseph, Hull. 36A-63

ROULOTTE préfabriquée 8 x 16, meilleure offre, bon état. 777-6640. 36A-62

TENTES-ROULOTTES A TOIT RIGIDE



Steury — Travelmate — Lark Pleasure Mate etc.
GATINEAU CAMPING ENRG.
740 boul. Maloney
663-3263 — 663-7142
36A

(37) DIVERS A VENDRE

ACHETONS, vendons, meubles usagés, 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-65

AMPLIFICATEUR "Traynor" 1967, guitare "base" Gibson, neuve, les 2 $600. 771-1495, demander Pierre. 37-64

CENTRE DU SPORT
BICYCLETTES neuves et usagées, acceptons échanges. 771-6858. — 136 Eddy. 37-64

ATTENTION, service de dépotoir, 2, rue Gratton, Hull. 37-80

CAISSE ENREGISTREUSE
NATIONAL Cash Register, 5 lettres et 4 item, $350. 777-3266. 37-62

VENTE spéciale de feu: épingles, aiguilles et fil, menus articles; prix spécial rabais de 25% chez Singer, 123 Principale, Hull. 37-60

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

CUISINIERE, réfrigérateurs, mobiliers de cuisine, de chambre à coucher, de salon, bureau, bibliothèque, mobilier de bébé, etc. — 771-5453. 37-62

COURS d'anglais sur disques, avec méthode, parfait état, prix à discuter. 777-3196. 37-64

VENTE spéciale de feu de radios et machines à écrire, chez Singer, 123 Principale, Hull. 37-60

DRAPERIES mur à mur, 144 x 95, prêtes à poser, directement de la manufacture, beau choix de couleurs. 777-4977. 37-62

DOIT TOUT liquider ameublement en bon état, 234-3366, après 6 heures 722-2680. 37-64

DRAPERIES neuves en fibre de verre, 108 x 90. 771-9992, après 7h. 37-62

DRAPERIES 144 x 95, neuves, plusieurs paires, je vais vous les vendre à bon marché. 777-7215. 37-79

EQUIPEMENT de restaurant, neuf ou usagé à vendre. 827-1243. 37-64

EQUIPEMENT complet pour repas légers. 776-2192. 37-63

EQUIPEMENT complet de salon de barbier, 771-2378. 37-61

FOURNAISE à l'huile, lampes et autres. 749-3609. 37-60

GUITARE électrique "Belltone", excellent état, étui compris, $20. 771-0843. 37-60

VENTE spéciale de feu: téléviseurs et stéréos chez Singer, 123 Principale, Hull. 37-60

Spécial de chalet
2 x 4's neufs **7½¢** le pi. co.
Moins cher en quantité
Ouvert samedi jusqu'à midi
TEPERMAN & SONS LTD.
745-1513
37

(37) DIVERS A VENDRE

LANDAU $8, commode $10, lit de bébé $9, lampes $1, solde par tout le magasin, Ottawa Furniture, 173 Dalhousie, 236-3379. 37-61

LESSIVEUSE en très bon état, 746-6072, après 4 heures. 37-63

LESSIVEUSE - essoreuse en excellent état. 234-8931, après 5 heures. 37-65

LESSIVEUSE, en très bon état, $50, 776-5379. 37-60

LIT continental, bureau double, table à café, tapis vert, 236-5157. 37-63

LAVEUSE essoreuse General Electric, comme neuve; téléviseur Philips; les 2 pour $100. Réservoir à l'huile de 100 gallons, neuf, $50. 189 Montclair, Hull. 37-62

LE NEUF coûte moins cher chez Kiddie Town — Tous à prix spéciaux. Grand lit de bébé $26.99; matelas $10; landau quatre façons 49.99; poussette $13.99; chaise haute chromée $14.99; parc en filet $21.99; marcheuse $5.99; siège rembourré d'auto $9.99, Kiddie-Town, 144 Rideau, 157 Bank, centres commerciaux Westgate et Carlingwood. 37-65

MAGNETOPHONE Stéréo Philipps 420. Bon état, équipement fourni, $200. Après 6h, 234-0064. 37-61

MAGNETOPHONE Marconi stéréo "Play-Back, $150; valeur $300. — 771-1023. 37-61

MOBILIER salon, 3 morceaux; réservoir eau chaude, gaz propane; lit et sommier, double, tête bibliothèque; idéal pour chalet; meilleure offre. 827-2463. 37-64

MACHINE à crème glacée molle, usagée ou neuve. M. Marcoux, 26 York, 232-3518; 733-9347. 37-70

MACHINE à coudre électrique Betsy Ross, miniature, $50, téléviseur 21 pouces, $45. 777-0496. 37-61

HONDA, 125 c.c., 500 milles, 113, rue Montcalm, Des Chênes. 684-4206. 37-60

MOTOCYCLETTE 150 c.c., Suzuki, électrique, Buckingham, 986-5995. 37-60

MEUBLES neufs à vendre, bon prix, raison, rupture de fiançailles. 777-6569, après 5 heures. 37-66

MOBILIER de cuisine, $35, 777-7150. 37-60

VENTE spéciale de feu: aspirteurs et polisseuses chez Singer, 123 Principale, Hull. 37-60

MACHINES à écrire et à additionner, Librairie Montpetit Ltée, 776-3141; 771-3235. 37-j.n.o.

PIANOS neufs, 10 ans de garantie $625; ainsi que orgues aussi peu que $145. Pianos revisés, de toutes marques. L. Paquette, 61 Wellington, 771-2452. 37-j.n.o.

PIANO Dumont antique, au-dessus de 100 ans, "Square piano", $300. 204 Church, Buckingham. 37-60

PIANO, bon état, $50, poêle à gaz 24", Beach, neuf, $100. 777-6703. 37-62

PIANO Heinzman, excellent état, $200. 777-2085. 37-65

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait beautonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $88.32. Termes faciles. 235-7900 jour ou soir. 37-A.N.

(37A) OCCASION D'AFFAIRES

SALON de barbier bien établi, deux chaises, loyer modique, T.V., à perte, le soir, 829-2491. 37A-60

MAGASIN DE PRODUITS LAITIERS EN FRANCHISE. Revenu entre $20,000 et $25,000 par année. Ecrire à case 212, Le Droit. 37A-61

ENTREPRENEURS voilà votre chance! Nouvelle section de Pointe-Gatineau; c'est le temps de réserver vos terrains pour construction future. Appelez Hubert, 776-3133. An. 37A

SALON de coiffure, très bon chiffre d'affaires, clientèle bien établie, personnel qualifié, sacrifierais; prix raisonnable; cause maladie. Ecrire à Case 172 LE DROIT. 37A-64

(39) BATEAUX ET ACCESSOIRES

MOTEUR hors-bord, 18 c.v. "Evenrude", $225. 745-6937. 39-60

CHALOUPE contre-plaquée, 12 pi. Téléviseur 21 pouces. 777-0580. 39-60

REVEZ-VOUS d'un bateau? Avant d'acheter, venez essayer le meilleur! le Chrysler Hydro-Vee, $5 remboursables sur prix d'achat. Entre 9 et 6. 777-5226. 39-68

CROISEUR à cabine, 21 pieds, fabriqué par "Ayling" avec moteur "Evinrude" de 70 H.P., équipé avec tentures, peut permettre à 3 de dormir, meilleure offre. 731-0121. 39-62

BATEAU, 15 pieds, remorque, moteur 28 c.v., $500, 292 Maisonneuve, Hull. 39-60

BATEAU avec moteur 3½ forces, solide remorque pour auto, meilleure offre. 771-9021. 39-65

MOTEUR de bateau, 6 c.v., "Viking", neuf, $250. 771-0502. 39-62

BATEAU avec moteur 25 c.v., et remorque, $400. 31 St-Rosaire, Pte-Gatineau. 39-62

BATEAU sport "Invader", fibre de verre, neuf, $595. 771-6786. 39-65

BATEAU 15½ pieds avec remorque, moteur de 16 forces. 233-9887, après 6 heures. 39-61

BATEAU "Cruiser", 20 pieds longueur. Prix raisonnable. 824-1393. 39-62

BATEAU aluminium 12', "Thornes", moteur hors-bords 6 forces "Evinrude" avec pièces de rechange, 2 réservoirs à gaz. Usage 1 mois. Après 4h 30, 771-0049. 39-62

(39A) CAMPING

LOCATION DE BATEAU-MAISON EN TOUS LIEUX, terre, sur l'eau; permet à 6 personnes de dormir. Tout équipé. Lac Dow, 232-2023; 684-7310. 39-61

VOLKSWAGEN, modèle autobus-campeuse, tout équipée. 684-7042. 39A-61

(40) ANIMAUX

CANICHE miniature blanc, 5 mois, enregistré, tatoué, 722-3585. 40-60

4 PETITS chats blancs, 5 semaines, $3.00 chacun. 771-5912. 40-60

CANICHES, blancs, miniatures, mâle et femelle, enregistrés. Père Champion, 729-5274. 40-65

BEAUX jeunes épagneuls, $10 chacun. 232-9716. 40-64

GROS CHIEN blanc "Samoya" enregistré, $60. 749-7273. 40-61

(42) ARGENT DISPONIBLE

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 42-A.N.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour prêts en 1ère et 2eme hypothèque. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor, 771-7356. 42-A.N.

ARGENT A PRETER
Service rapide
1ère et 2e HYPOTHEQUES
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
COURTIER
16, RUE LANGEVIN, HULL
771-7411
42

AVCO Les gens de demain
Empruntez jusqu'à $10,000
du nouveau Service en 2e hypothèque AVCO-DELTA

Vous pouvez maintenant emprunter jusqu'à $10,000 à un taux très modique de prêt d'immeuble de notre nouveau Service d'emprunt en deuxième hypothèque. Empruntez autant que nécessaire afin d'acquitter vos créances accumulées et diminuer vos versements mensuels d'autant que 75%. Nous prêtons jusqu'à 90% de la valeur marchande. Seuls les coûts juridiques ordinaires d'évaluation et d'inspection seront retranchés du produit net de l'emprunt. Vous pourrez rembourser l'emprunt en tout temps, sans avis ou prime. Afin d'obtenir votre exemplaire de notre brochure GRATUITE et toutes les précisions au sujet des prêts en 2e hypothèque, veuillez poster ce coupon aujourd'hui même ou téléphonez au 232-9424.

à: M. Claude GAULIN, DAD 9,
Avco-Delta Realty Ltd.,
81, rue O'Connor,
Ottawa, Ontario.
Je vous prie de me faire tenir votre brochure GRATUITE au sujet des prêts en deuxième hypothèque.
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
42

(44) PERSONNEL

TIREUSE de cartes et diseuse de bonne aventure. Conseils sur tous les problèmes de la vie. 233-8388. 44-69

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

HOMMES et dames, massages européen à domicile, anglophone. 722-0353. 44-69

FAIRE-PART de mariages. Prêtons le catalogue; guide gratuit. Keith Bridal. 722-1087. 44-j.n.o.

TERRAIN résidentiel, Riviera, 60 x 100, $800, acompte minime. 731-4272. 44-j.n.o.

GATEAUX pour toutes occasions. 777-9315. 44-60

COMPTANT et à emporter — Imprimerie. Premières mille cartes $7.95. Billets d'enterrement de vie de célibataire $4.95; entêtes de lettres $17.00; enveloppes $14; circulaires $19 et plus. 722-1087. 44-j.n.o.

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

(46) PROFESSIONNELS

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soir, 7h 30, mardi, jeudi, 6h 30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

(47A) ECOLE DE LANGUES

METHODE audio-visuelle, français, anglais, espagnol, cours d'immersion privés, groupe de 6. Ecole de langues modernes. 235-5944. 47A-j.n.o.

(59) REMERCIEMENTS

MERCI au Père Rio pour faveur obtenue. 59-60

(53) AVIS LEGAUX

VILLE DE GATINEAU
COMTE DE PAPINEAU
PROVINCE DE QUEBEC
SOUMISSIONS
"Domaine Guay"

Des soumissions cachetées pour la construction des services d'aqueduc, d'égout combiné et de chaussée temporaire seront reçues au bureau du greffier de la Municipalité, jusqu'à 5 h 00 p.m. H.A.E.

LUNDI, le 16 juin 1969.

Les soumissionnaires pourront obtenir les documents de la soumission au bureau des ingenieurs-conseils, Alary, Tanguay et Associés, moyennant un dépôt de $25.00.

Ce dépôt ne sera retourné qu'à ceux qui auront soumissionné et qui auront retourné les documents en bon état dans la semaine qui suit l'ouverture des soumissions.

La municipalité de la ville de Gatineau ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Normand RACICOT,
greffier municipal.

LA CORPORATION DE LA CITE VANIER
Le 2 juin 1969
SOUMISSIONS

pour l'approvisionnement d'essence et d'huile à moteur

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres de la Commission des Finances et clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à 2 h 00 p.m., heure locale, le 27 juin 1969. On peut se procurer les renseignements pertinents et bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du trésorier municipal, 297, rue Dupuis, Vanier, Ontario. La corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le trésorier,
Raymond POULIN.

VILLE D'OTTAWA
DEPARTEMENT DE L'INGENIERIE
DEPOTOIR MUNICIPAL

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par son secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 11 h 00 A.M. (Heure avancée de l'Est)

LE MARDI 24 JUIN 1969

Pour l'entretien du dépotoir des ordures ménagères de la ville d'Ottawa. Ce contrat sera pour une durée de cinq ans.

Le dépotoir est situé près du chemin Ridge dans le canton Gloucester et est gardé comme un endroit de remblai sanitaire. On peut obtenir les cahiers des charges, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au département de l'ingénierie, 7e étage, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se reserve le droit de la refuser.

Le greffier municipal,
A. T. HASTEY.

Ottawa, le 2 juin 1969.

(53) AVIS LEGAUX

SOUMISSIONS CACHETEES
Autobus scolaire à vendre

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à 4 h 30 p.m. le 25 juin 1969 pour un autobus scolaire Chevrolet International 1962. Les soumissions doivent être clairement libellées "SOUMISSION" et doivent être accompagnées d'un chèque visé au montant de cinquante dollars ($50.00). On pourra examiner l'autobus en communiquant avec le soussigné après le 16 juin 1969. On n'acceptera pas nécessairement la plus haute ou toute autre soumission.

Mme D.I. JOLLIFFE,
secrétaire-trésorière,
La Commission scolaire protestante du Grand Hull,
2, rue Millar,
HULL, P.Q.

COMTES UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL
DEPARTEMENT DE LA VOIRIE
SOUMISSIONS POUR REFECTION DE ROUTES

Des soumissions cachetées, clairement libellées quant à leur contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'à

MIDI, LE VENDREDI 27 JUIN 1969 pour la réfection de 3.6 milles de chaussée sur la route 10A du comté, à partir du chemin du comté No 10 vers le sud jusqu'à St-Bernardin.

Eléments principaux et quantités approximatives:

Excavation de terrain 40,500 verges cubes.
Remblai de terre 33,500 verges cubes.
Gravier "A" 34,000 tonnes
Lit de sable 38,500 tonnes.

On peut obtenir les devis et bordereaux de soumissions du bureau de l'ingénieur du comté moyennant une somme de $20.00 l'ensemble, non remboursable.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

A. J. LYNCH, Ing. prof.
Ingénieur des comtés,
Plantagenet, Ontario.
Ghislain E. Séguin &
Associates Limited,
Ingénieurs-Conseil,
Hawkesbury, Ontario.

Match nul à Masson

MASSON (DNC) — Un simple de Jacques Lanthier, à la fin de la septième manche, a permis aux Pompiers de faire match nul 4 à 4, avec le Dubuc Electrique, jeudi soir, lors d'un programme simple de la Ligue commerciale de balle molle à Masson.

Le Dubuc Electrique avait pris une avance de 4 à 3, au début de la septième manche, en croisant le marbre à deux reprises, grâce à un but sur balles et un deux buts frappé par Pierre Haynes. Michel D'Aoust était au monticule pour le Dubuc et Michel Lyons pour les Pompiers. Ce dernier a frappé un circuit pour les siens alors que son coéquipier, Claude Lacelle, frappait deux simples.

Lundi soir prochain, le Trois-J rencontrera le Dubuc Electrique, dans la seule joute à l'affiche dans la Ligue commerciale de balle molle de Masson.

PROVINCE DE QUEBEC
Municipalité de Thurso
Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que le rôle d'évaluation de cette municipalité est déposé à mon bureau; qu'il restera ouvert à l'examen des intéressés, ou de leurs représentants, durant les 30 jours qui suivent celui du présent avis. Et que le lundi 7e jour du mois de juillet 1969, à l'heure et au lieu ordinaires des séances, le Conseil procédera à l'examen, à la revision et à l'homologation dudit rôle.

DONNE à Thurso dans la province de Québec, ce 3e jour de juin mil neuf cent soixante-neuf.

(Signé) **Ed. BOULERICE.**
Secrétaire-Trésorier

AVIS PUBLIC
VILLE DE THURSO
AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE:

AVIS PUBLIC EST, PAR LES PRESENTES, DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite Municipalité, QUE:

Des soumissions cachetées et endossées "Soumission pour achat de lots", seront reçues par le soussigné, Ed. Boulerice, secrétaire-trésorier, 161, rue Galipeau, THURSO, P.Q., jusqu'à sept heures du soir, heure avancée de l'Est, lundi, 23e jour de juin 1969, pour l'achat de deux lots propriétés de la susdite municipalité:

a) Un lot portant le numéro 204 au cadastre officiel, superficie de .38 acre plus ou moins, situé sur la rue Galipeau;

b) Un lot portant le no partie 122 du lot 29 au cadastre officiel, superficie de .16 acre plus ou moins, situé sur la rue St-Louis, "continuation de la rue Bourget", vers le nord.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté égal à 10% du montant de la soumission, payable à la municipalité de la ville de Thurso.

Les soumissions seront ouvertes et considérées à une séance du Conseil qui sera tenue lundi, le 23 juin 1969, à sept heures du soir, en l'hôtel de ville, dans la ville de Thurso.

Le Conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Le Conseil ne sera pas responsable d'aucune réclamation, ou d'aucune dépense faite en rapport avec la présente demande de soumissions.

Donné à THURSO dans la province de Québec ce 4ième jour de juin mil neuf cent soixante-neuf.

PUBLIC NOTICE
TOWN OF THURSO

TO THE RATEPAYERS OF THE AFORESAID MUNICIPALITY:

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN by the undersigned Secretary-Treasurer of the aforesaid Municipality, THAT:

IS HEREBY given that sealed tenders and endorsed "Tenders for the purchase of lots", will be received by the undersigned, Ed. Boulerice, secretary-treasurer, 161 Galipeau Street, THURSO, P.Q., until seven o'clock at night, Eastern daylight saving time, Monday, the 23rd of June 1969, for the purchase of lots property of the Town of Thurso:

a) One lot carrying Number 204 of the Official Cadastral, .38 acre area more or lesss, located on Galipeau Street in the Town of Thurso;

b) One lot carrying Number Part 122 of the lot 29 of the Cadastral, .16 acre area more or less, located on St-Louis Street, "Continuation of Bourget Street", towards North, in the Town of Thurso.

Each tender must be accompanied by a certified cheque equal to 10% of the amount of the tender, payable to the Town of Thurso.

The tenders will be opened and considered at a meeting of the Council to be held on Monday, the 23rd day of June 1969, at seven o'clock P.M., at the city hall, in the Town of Thurso.

The Council does not bind itself to accept the highest or any of the tenders.

The Council will not be liable for any claims or expenses whatsoever concerning the above mentioned tenders.

Given at THURSO in the province of Quebec this fourth day of June one thousand nine hundred and sixty nine.

Ed. BOULERICE,
secrétaire-trésorier — Secretary-treasurer
VILLE DE THURSO

NÉCROLOGIE

FUNERAILLES SAMEDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
PARKER Mme Harold (née Irène Pelletier)	Départ de la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, à 10h 45. Service religieux à 11h en l'église St-Grégoire-de-Nazianze.	
RACICOT Mme veuve Thomas	Départ de la maison funéraire Roger Champagne, Montebello, Qué. Service religieux à 3h en l'église paroissiale de St-Emile-de-Suffolk.	
RICHARD Paul (enfant)	Départ de la maison funéraire Brunet, 750 boul. Maloney, Gatineau, à 1h 45. Cérémonie des Anges à 2h, en l'église Ste-Maria-Goretti.	

JOANISSE — M. Jean-Baptiste Joanisse, du 19, rue Perras, Hull, est décédé le jeudi 5 juin 1969, à l'âge de 58 ans. Il était l'époux de Jeannette Laflamme. Il était autrefois employé pour le CNR, département des trains. Outre son épouse, il laisse un fils, André et une bru, Mme André Joanisse (née Ginette), 2 petits-enfants, Linda et Marc Joanisse de Hull; 3 frères: Frère Achille Joanisse, frère des écoles chrétiennes à Lachine, Georges et René à Ottawa. 3 soeurs: Mme Emela Fabien, Mme Lucien Bertrand (Rose) Mme Gérard Drouin (Fernande), Hull. La dépouille sera exposée à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., boul. St-Joseph, Hull, à partir de samedi à 1h. Le service aura lieu lundi 9 juin 1969, en l'église St-Joseph à 8h et l'inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-61

DESLAURIERS — M. Honoré Deslauriers (Pit) du 138 Notre-Dame, Hull, est décédé dans un hôpital local, le vendredi 6 juin 1969, à l'âge de 86 ans. Il était agent d'immeubles de Hull depuis plus de 35 ans et membre des Chevaliers de Colomb. Outre son épouse Emely Breault, il laisse 1 fils: Marcel, Hull; 1 fille: Mme Frank Saumure (Lucille) de Hull; 1 belle-fille (Eva) Mme Marcel Deslauriers; 1 belle-soeur Mme Ernest Martel (Alice) de Hull; 1 petite-fille (Lauise Deslauriers), ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ à 9h 45 le lundi 9 juin, pour liturgie des défunts à 10h, en l'église Notre-Dame de Grâce, Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60

MANNION — M. Richard Mannion, époux d'Emma Doherty, est décédé dans un hôpital local, le vendredi 6 juin 1969, à l'âge de 78 ans, autrefois chef de la Sûreté municipale de cité Vanier. Outre son épouse, il laisse cinq fils: Paul et Robert, de Montréal, John, Richard et Jim, d'Ottawa; quatre filles: Mme Eileen Larocque, Ottawa, Mme Helen Young, Nouvelle-Ecosse, Mme Sheila Graham, Ottawa, Mme Frances Graham, du Nouveau-Brunswick; deux frères: Thomas, d'Irlande et John, de New Jersey. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, cité de Vanier. Funérailles lundi en l'église de l'Assomption. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-61

PARKER — Mme Harold Parker (Irène Pelletier), du 136, rue Patenaude, Buckingham, est décédée dans un hôpital le mercredi 4 juin 1969, à l'âge de 56 ans. Outre son époux Harold Parker, elle laisse un fils, Jean-Richard, de Buckingham; deux frères: Arthur, de Hull, George, de Kirkland Lake, Ont.; trois soeurs: Mme John Seed et Mme V. Constantineau, de Buckingham et Mme Oscar Bolduc, d'Ottawa. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, d'où aura lieu le départ à 10h 45 le samedi 7 juin pour service à 11 heures en l'église St-Grégoire-de-Nazianze. Inhumation au cimetière paroissial. 60-60

RACICOT — Mme veuve Thomas Racicot, de St-Emile de Suffolk, est décédée le mercredi 4 juin, à l'âge de 91 ans et 4 mois. Elle laisse 1 fils, Parfait Racicot, de St-Emile, 1 soeur, Mme veuve Ovila Larose (Geneviève), et plusieurs petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Roger Champagne, de St-Emile de Suffolk, d'où aura lieu le départ le samedi 7 juin pour service à 3h en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière paroissial. 60-60

RICHARD — Paul Richard du 592, rue Hurtubise, Gatineau, est décédé accidentellement le jeudi 5 juin, à l'âge de 2 ans. Il laisse dans le deuil outre ses parents, Gilbert Richard et Hélène Marx, 2 soeurs: Josée et Chantal, à la maison. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750 boul. Maloney, Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège samedi 7 juin à 1h 45 pour la cérémonie des Anges en l'église Ste-Maria-Goretti à 2 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60-60

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Le samedi 7 juin 1969

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril
Les perspectives favorisent l'établissement de plans nouveaux. Vous pouvez obtenir ce que vous désirez, surtout sur le plan sentimental.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai
Tenez-vous sur la défensive; le moment n'est pas propice à l'attaque. Les possibilités deviennent de plus en plus nombreuses. Vos arguments prévalent.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin
Les affaires évoluent en votre faveur et vous apportent l'accord désiré. La patience et la persévérance vous aident à reconstituer vos réserves.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet
La possibilité d'accomplir beaucoup se présente aujourd'hui. Ne dissimulez pas vos intentions. On vous invite à vous prononcer.

(LE LION)
22 juillet au 21 août
Il faut prendre soin d'affaires pratiques, et peut-être faire face à des conditions inattendues. Votre intérêt entre en jeu. De nouveaux venus s'adresseront directement à vous.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre
Les influences décuplent votre désir de changement et d'activités nouvelles. Vous prenez contact avec des gens susceptibles de vous apporter des renseignements.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre
Vous vous trouverez peut-être dans l'obligation de restreindre certaines dépenses; sachez le faire de bonne grâce. Une arrivée vous fait plaisir.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre
Il faudra montrer du courage et de la persévérance dans toutes les activités que vous entreprendrez aujourd'hui. Il ne faut pas craindre les remarques.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre
Vous êtes mieux disposé à prendre des décisions sages. Les contacts avec des gens autour de vous sont des plus agréables. L'amour se présente sous une autre forme.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier
Cette journée peut produire des changements dans vos affaires domestiques. Vous pouvez vous permettre des amusements et des distractions.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février
Les influences de la journée vous offrent l'occasion d'élargir votre entente avec l'entourage. Si on vous invite à vous prononcer, ne dissimulez pas vos intentions.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars
Une activité nouvelle est sur un bon pied et semble prendre de l'envergure. Ne vous fiez pas à des racontars et à des propos malicieux.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
Vous êtes énergique, ambitieux et persévérant, ce qui vous permet de réussir très souvent. On peut entrevoir quelques déplacements dans votre vie, mais ces déplacements seront toujours suivis de retours. La plupart de vos grandes aspirations se concrétiseront après plusieurs essais et tentatives. Sur le plan sentimental, vous serez souvent indécis, mais votre intuition vous guidera sûrement vers votre idéal.

Le dimanche 8 juin 1969

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril
Les aspects planétaires présentent de meilleurs aspects pour vous. Soyez vigilant, et ne laissez rien passer. On vous parle d'une chose intéressante.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai
On demandera probablement votre concours; faites votre possible, mais ne négligez pas pour cela vos propres affaires. On vous fera une suggestion intéressante.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin
Des difficultés ou des obstacles ne devraient pas diminuer votre ardeur. Des choses spécialement intéressantes pour vous devraient se produire.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet
Votre panète dominante favorise vos intérêts sentimentaux. Votre journée sera agrémentée par des marques d'affection que vous donneront des personnes qui vous sont fort attachées.

(LE LION)
22 juillet au 21 août
Il est vraisemblable que vous devrez affronter des contrariétés. Gardez cependant la maîtrise de nos nerfs pour ne pas aggraver la situation.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre
Quelqu'un mettra votre serviabilité à l'épreuve, mais le service que vous lui rendrez sera vite oublié. Mesurez également vos dépenses pécuniaires.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre
A la fin de la journée, une personne avisée vous fera une suggestion dont vous feriez bien de tenir compte, car elle pourrait vous être très profitable.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre
Vos idées et vos initiatives ne seront pas aussi comprises que vous le voudriez par ceux de vos compagnons habituels dont l'opinion vous importe.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre
Aujourd'hui, veillez à ne pas vous mettre en infraction avec les règlements officiels ou les convenances sociales. Essayez de simplifier votre besogne.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier
Vous aurez lieu d'intervenir dans une problème ou une affaire qui ne vous concerne pas personnellement. Vos obligations sociales pourront vous imposer une grande activité.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février
Au cours de la journée, une heureuse circonstance vous avantagera. Au surplus, vous apprendrez des nouvelles qui vous rendront optimiste.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars
Aujourd'hui, votre obligeance sera très appréciée et vous serez vous-même satisfait du résultat qu'elle produira. Toutes vos initiatives sont sous d'heureux aspects.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE
Vous ne semblez pas vous rendre compte des nombreuses possibilités qui sont les vôtres. Ne minimisez donc pas vos talents et vos possibilités, et ne retraitez pas malgré l'opposition à laquelle vous serez exposé. Vous trouverez grand profit à vous associer à des gens influents. Votre fortune pourra vous venir d'un coup de chance. Vous connaîtrez un grand amour.

Clay bénéficierait d'un autre procès

HOUSTON (AFP) — Quatre des cinq bandes magnétiques, qui, selon ses défenseurs, ont largement contribué à la condamnation de Cassius Clay, ont été obtenues de manière illégale, a reconnu, mercredi après-midi à Houston, le juge Joe Ingraham, chargé par la Cour suprême de l'Etat de vérifier ce point du procès de l'ancien champion du monde des poids lourds.

Le juge, qui n'a pour l'instant pas pris de décision, pourrait être ainsi amené, estime-t-on, à ordonner la revision du procès du boxeur qui avait été condamné à 5 ans de prison et $10,000 d'amende en 1967 pour avoir refusé de faire son service militaire.

Le juge a toutefois refusé de verser au dossier la cinquième bande magnétique et, se rendant aux arguments du représentant du département de la Justice, le procureur John Mitchell, a considéré qu'elle avait été obtenue par des moyens légaux. Le contenu en a été gardé secret pour des raisons de "sécurité nationale".

Les quatre autres bandes contiennent des enregistrements de conversation téléphoniques de Mohamed Ali, nom du Musulman noir Cassius Clay, effectuées en 1964 et 1965.

Trois des interlocuteurs du boxeur étaient des dirigeants de la secte, le chef Elijah Muhammed, son fils, Herbert Muhammed, et l'homme d'affaire des Musulmans noirs, John Ali. La quatrième bande retrace une conversation avec le pasteur Martin Luther King, dans laquelle Clay, aurait déclaré: "fait gaffe aux Blancs".

Les quatre enregistrements auraient été obtenus dans le cadre, d'une part, d'une enquête menée par le FBI sur la secte des Musulmans noirs et, d'autre part, en raison de la surveillance dont faisaient l'objet les conversations téléphoniques du pasteur Martin Luther King.

C'est du moins ce qui semble ressortir de l'audition des témoins au cours de la première journée d'audience à Houston et notamment des déclarations d'un agent du FBI Robert Nichols.

Le juge Ingraham doit poursuivre, jeudi, l'examen de l'affaire Cassius Clay par l'audition notamment de M. Oscar Smith, chef du service des objecteurs de conscience du département de la Justice.

Jouez avec nous!

SOLUTION:

1—Nuage à gauche
2—Sommet de la montagne
3—Montagne à droite
4—Tuque sans pompom
5—Pied de l'homme du bas
6—Manche du pic
7—Roche dans la montagne

Possibilité d'une loi

Réduction de tarifs passée aux consommateurs

(De la PC) — Le ministre de la Consommation et des Corporations, M. Ron Basford, a déclaré jeudi aux Communes qu'il n'exclut pas la possibilité de faire adopter par les Chambres une mesure législative pour que soient reconduites aux consommateurs les réductions de tarifs mises en vigueur par suite du dernier discours sur le budget.

En réponse à des représentations de M. John Diefenbaker, (PC-Prince Albert), M. Basford a souligné qu'avant de prendre une décision à ce sujet le gouvernement devrait pouvoir juger de la réaction du secteur visé de l'économie aux réductions tarifaires.

Les supporteurs des Expos émerveillent les Américains

MONTREAL (PC) — L'annonce, en grosses lettres noires, occupait le centre d'une page sportive et se lisait comme suit:

"Notre ville est la seule au monde où vous ne perdez pas un amateur parce que vous perdez un match."

Même après une série de 18 échecs consécutifs, les Expos de Montréal ne perdent pas de supporteurs.

Ils ont attiré 9,150 amateurs au parc Jarry mercredi soir, lors de leur 18e revers d'affilée, même si le match était télédiffusé par le réseau français de Radio-Canada.

Ce nombre d'échecs était un nouveau record par un club de l'expansion à sa première saison, les Mets de New York ayant perdu 17 matches consécutifs en 1962.

Lorsqu'ils ont égalé le record en cédant 9-3 devant les Giants de San Francisco mardi soir, on comptait 19,399 spectateurs dans les estrades.

La défaite, même dans les meilleures circonstances, est souvent dure à digérer, mais l'amour d'un club et du jeu peut donner lieu à des situations ironiques comme une ovation à l'endroit d'un joueur qui contribue à la débandade d'un club.

"Je regarde autour de moi et secoue la tête d'étonnement, a déclaré Jim Fanning, directeur-gérant des Expos.

"Il n'y a rien de comparable à l'amour de ces amateurs.

"Ils sont le sujet des conversations dans toute la ligue. Chose incroyable, lorsque nous perdons un match, de nombreuses personnes, au lieu de critiquer les dirigeants du club, viennent me voir et m'encouragent à ne pas lâcher. Ils sont totalement avec nous."

Etoiles rivales

La reconnaissance des étoiles des autres clubs a été manifeste mardi soir lorsqu'on a accordé une longue ovation à Willie Mays à sa première présence au bâton. Il en a reçu une autre lorsqu'il a cogné un circuit plus tard dans le match.

Les amateurs semblent également convaincus que les Expos ne perdront pas toujours et qu'un gain peut survenir de-main.

Les Expos affichent une moyenne de 15,000 amateurs par match local et ceux-ci n'ont critiqué ou hué leurs favoris qu'à de rares occasions.

A une occasion, Maury Wills, arrêt-court, a été hué en se présentant au marbre et, lorsqu'il a été retiré sur un roulant, les huées se sont prolongées.

Toutefois, plus tard dans le match, il a effectué un jeu défensif sensationnel qui a soulevé les applaudissements des amateurs. Ceux-ci l'ont ovationné de nouveau à sa présence suivante au bâton.

Les Expos ont récolté leur part de coups sûrs, mais les erreurs et des lancers erratiques ont permis à leurs rivaux de récolter plus de coups sûrs et de points.

Changements

Dans le but d'améliorer leur personnel de lanceurs, les Expos ont échangé récemment le vétéran Mudcat Grant en retour de Gary Weslewski des Cards de St-Louis. La fiche de ce dernier est 0-2 cette saison et celle de Grant 1-6.

L'Eglise presbytérienne

Opposition à la nomination d'un ambassadeur au Vatican

TORONTO (PC) — L'Eglise presbytérienne du Canada croit que la nomination du ambassadeur canadien auprès du Vatican n'est pas nécessaire.

C'est l'assemblée générale de cette église qui a formulé cette opinion après avoir pris connaissance d'un rapport soumis par un comité dirigé par le Révérend W.P. Butcher, de New Leskeard, Ontario.

Le comité avance que le but de l'Eglise catholique est, comme celui des autres confessions, de nature évangélique et pastorale, et que la nomination d'un ambassadeur ne faciliterait cette mission d'aucune façon.

Le comité recommande à l'assemblée générale de communiquer cette décision au cabinet canadien.

D'autre part, une motion soumise par le Révérend Neville Phills de Winnipeg recommandant que soit abaissé de 21 à 18 ans l'âge d'éligibilité à la dignité d'ancien a été approuvée, mais elle devra être soumise à la sanction des consistoires.

Une majorité bien définie de consistoires doit approuver la mesure avant qu'elle ne puisse être ratifiée par la prochaine assemblée générale.

Des animaux ont péri

Poulailler détruit par les flammes

ST-ISIDORE DE PRESCOTT (DNC) — Un incendie a fait rage tôt ce matin, à la ferme de M. Harris Besner, située à un mille du village de St-Isidore de Prescott et a détruit un poulailler contenant 5,000 volailles.

Les poulets étaient tous vendus et devaient quitter le poulailler en fin de journée.

Outre ces volailles, 15 à 20 truies ont péri; ont également été consumées quelques tonnes de moulée et un tracteur.

Les pompiers de St-Isidore, mandés sur les lieux ont combattu les flammes et réussi par leur diligence, à épargner la grange. Les dommages sont très élevés.

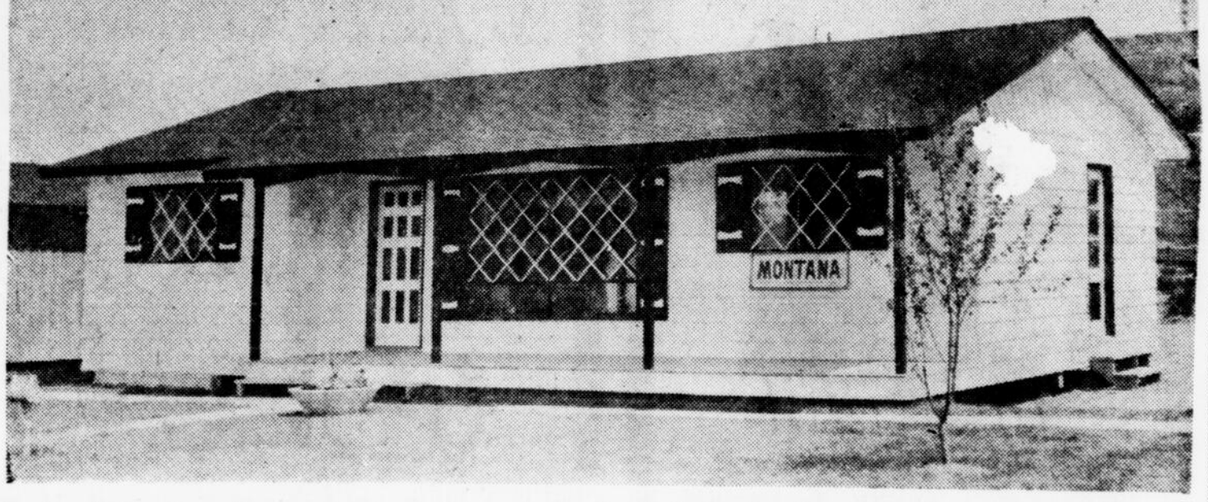
Le feu aurait débuté vers 4h 30 du matin, dans le poulailler.

Concours des abonnés Le Droit

PRIX: Magnifique chalet sur terrain à Perkins sur le Lac — *Valeur* $8,000.00

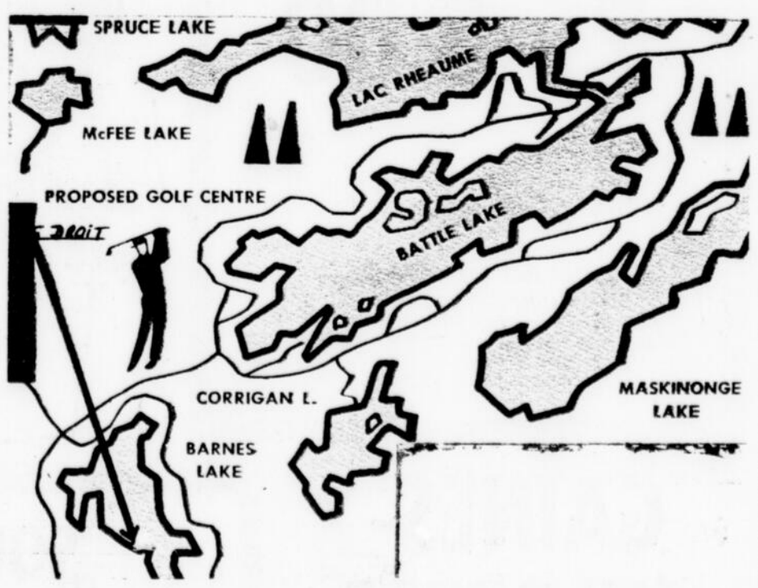
Lot panoramique au lac Barnes 23 milles d'Ottawa

Entrée ouverte hiver et été



Chalet "Montana" spacieux et élégant de la Galerie des Maisons de vacances Tessier

Erigé sur un lot panoramique dans un très beau centre de villégiature



RÈGLEMENTS

1. Toute personne, sauf les employés du Droit et CKCH, est éligible au CONCOURS.
2. Chaque jour une formule de participation paraît en deuxième page du Droit. Remplissez et postez vos formules séparément ou en liasse dans une enveloppe adressée à :

CONCOURS DES ABONNES JOURNAL LE DROIT, 375, RUE RIDEAU, OTTAWA 2, ONTARIO.

Ou présentez le tout à 375 Rideau ou le Poste CKCH, 72, rue Laval, HULL

3. Le tirage aura lieu le 21 JUIN 1969 et le gagnant devra répondre correctement à une question d'intérêt général.

Abonnés:

Participez au concours tous les jours

Et si . . .

vos parents et amis ne sont pas abonnés recommandez-leur de s'abonner au "Droit" et de participer au concours

LE CHALET EST ACTUELLEMENT EN MONTRE

Galerie des Maisons de vacances Tessier

ROUTE 8 ENTRE PTE-GATINEAU et GATINEAU

Magasinez ce soir jusqu'à **9h**

FREIMAN

WESTGATE - CENTRE-VILLE - ST-LAURENT

Après 6 h p.m., stationnement gratuit au centre de stationnement sur présentation de toute preuve d'achat.

OFFRES SPECIALES DU SAMEDI!

EN VENTE DÈS 9.30 A. M. . . . VENEZ TÔT!

DE NOTRE RAYON DES VETEMENTS SPORT AU REZ-DE-CHAUSSEE

PANTALONS

D'ETE POUR JEUNES DAMES!

Choix varié de pantalons droits à jambes cloches et fermeture-éclair au devant; faits de toiles et tissus durable et lavable. Couleurs: marine, turquoise, rose ou bleu. Tailles de 5 à 15.

7.99 la paire

Rayon des vetements sport pour dames, au rez-de-chaussée, chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

ROBES-CULOTTES

POUR FILLETTES

2 pour 5.00

Robe-culotte de jeu avec glissière au dos et ouverture à boutons-pression à la fourche. Tissus à plis permanents: Choix varié de modèles, couleurs et imprimés. Lime, jaune, oranger, vert ou turquoise. Tailles: de 2 à 3x et 4 à 6v.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE . . .
COMPOSEZ 232-6464

Rayon des vetements pour enfants, au troisième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

Choisissez vos cadeaux de la Fête des pères chez Freiman et économisez !

VESTONS SPORT TROPICAUX

POUR HOMMES

REG. 39.95

SPÉCIAL !

29.99 chacun

Tout indiqué pour papa . . . un veston sport en polyester et laine! Modèles à deux ou trois boutons. Fentes latérales ou au centre. Tailles: de 36 à 44.

Commandez par téléphone . . .
Composez 232-6464

Magasin pour hommes, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

CHANDAILS EN ALPACA

POUR HOMMES

REGULIEREMENT 15.99 A 19.99

SPECIAL! **12.99** chacun

- Alpacas d'importation et canadien
- Cardigans et pull-overs à encolure en "V"
- Couleurs classiques et en vogue
- Tailles: P, M, G, EG, pour hommes.

Magasin pour hommes, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

A NOTRE BOUTIQUE "YOUNG OTTAWA"

ROBES D'ÉTÉ

POUR JEUNES FILLES

A TRES BAS PRIX!

SERIE I

ACHAT SPECIAL!

9.97 à 12.50 ch.

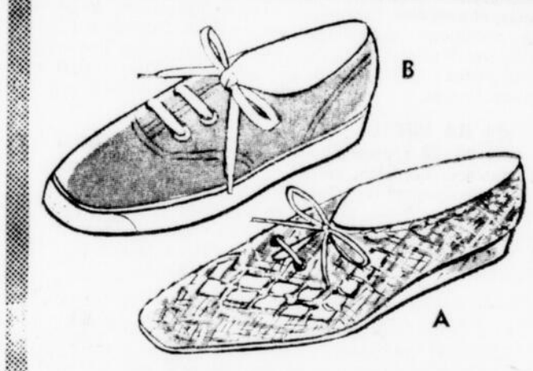
SERIE II

Rég. 16.98 à 35.00

SPECIAL! **9.97 à 17.50 ch.**

- Robes tout-aller, de style classique ou de soirée
- Ensembles 3 pieces, robe et pantalon
- Tissu de soie imprimé, texture toile
- Gabardine, voile et arnel
- Jaune, bleu, beige, vert, marine ou rouge
- Tailles de 5 à 13.

Boutique "Young Ottawa" à l'étage de la mode au deuxième chez Freiman, centre ville — St-Laurent et Westgate.



SOULIERS LACES de RAPHIA ou TOILE

POUR DAMES et ADOLESCENTES

Spécial ! **4.99** la paire

A. Souliers de raphia, d'importation italienne
- Modèles légers avec semelles en cuir
- Talon compensé de ½ pouce, paille tissée

B. Souliers de toile — Blanc ou bleu
- Pointures de 6 à 9, largeur moyenne

Rayon des chaussures pour dames, au troisième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

GAINES-CULOTTES

DE MARQUE REPUTEE POUR DAMES

A TRES BAS PRIX

3.99 chacune

Gaines-culottes avec ou sans bande. Confection en tulle de ILycra, panneau frontal en dentelle et garniture aux jambes. Tailles: P, M, G, EG. Assortiment incomplet de tailles, en blanc seulement.

Rayon des dessous féminins, au troisième étage chez Freiman, centre-ville — St-Laurent et Westgate.

SOULIERS D'ÉTÉ POUR HOMMES

SPÉCIAL! **5.99** la paire

A — SOULIERS DE SUEDE
Rég. 7.99
- Fabrication italienne
- Bleu, vert, or, ou brun pâle
- Pointures de 7 à 12.

B — SOULIERS DE TOILE
REG. 6.98
- Blanc ou bleu
- Pointures 6 à 12

COMMANDEZ PAR TELEPHONE . . . COMPOSEZ 232-6464

Rayon des chaussures pour hommes, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

BAS-CULOTTES

EN NYLON EXTENSIBLE POUR DAMES

1.29 ch.

- Ajustage parfait de la taille jusqu'au pied
- Confection en nylon extensible
- Section culotte en tissu opaque
- Talons diaphanes
- Beige, cognac ou ton os

COMMANDEZ PAR TELEPHONE . . .
COMPOSEZ 232-6464

Rayon des bas pour dames, au rez-de-chaussée chez Freiman, centre-ville, St-Laurent et Westgate.

FREIMAN Westgate • Centre-ville • St-Laurent • Ouverts tous les jours et les samedis de 9.30 a.m. à 6 p.m. • Les jeudis et vendredis de 9.30 a.m. à 9 p.m.

Tous les articles annoncés sont disponibles aux trois magasins à moins d'avis contraire • Stationnement facile au Centre du stationnement Freiman au centre-ville, Westgate et St-Laurent